

2020^{ko} MEMORIA

Segurtasun Sailburuordetza
Viceconsejería de Seguridad

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD

2020_{KO} MEMORIA

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD



AURKIBIDEA

1. ERTZAINZA	6
2. LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIA	44
3. TRAFIKOA.....	84
4. JOKO ETA IKUSKIZUNAK	132
5. SEGURTASUNA KOORDINATZEKOA	164

ÍNDICE

1. ERTZAINZA	6
2. ATENCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA	44
3. TRÁFICO	84
4. JUEGO Y ESPECTÁCULOS	132
5. COORDINACIÓN DE SEGURIDAD	164



1

HB
LOGISTICS
ENTH
Pa
Voo



ERTZAINZA

ALBARÁN MANUAL: 925007223
RECIBO A: TIPSA
PARA ENTREGAR EN



AURKIBIDEA

1. SARRERA
2. ESTRATEGIA
3. ZERBITZUAK
4. PERTSONAK
5. BERRIKUNTZA
6. GIZARTEA
7. EMAITZAK

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. ESTRATEGIA
3. SERVICIOS
4. PERSONAS
5. INNOVACIÓN
6. SOCIEDAD
7. RESULTADOS

1.

SARRERA

1.1 KRIMINALITATEAREN EBOLUZIOAN IZANDAKO INTZIDENTZIA

COVID-19a eta 2020. urtean zehar ezarri ziren murrizketak funtsezko faktoreak izan dira 2020ko delituen eboluzioak izan duen intzidentzia ulertzeko. Pandemiak eragin duen inpaktuaren ondorioz, 2020an delituak % 18 inguru murriztu ziren 2019. urtearekin alderatuta.

Izan ere, jarduera kriminalaren intzidentzia bortizki aldatu da, eta hori 2020. urtean zehar hartutako hainbat neurri murriztailerekin lotzen da. Grafiko honetan, delituen eboluzioa ikus daiteke, bai eta 2019. urtearekiko alderaketa ere.

1.

INTRODUCCIÓN

1.1 INCIDENCIA EN LA EVOLUCIÓN DE LA CRIMINALIDAD

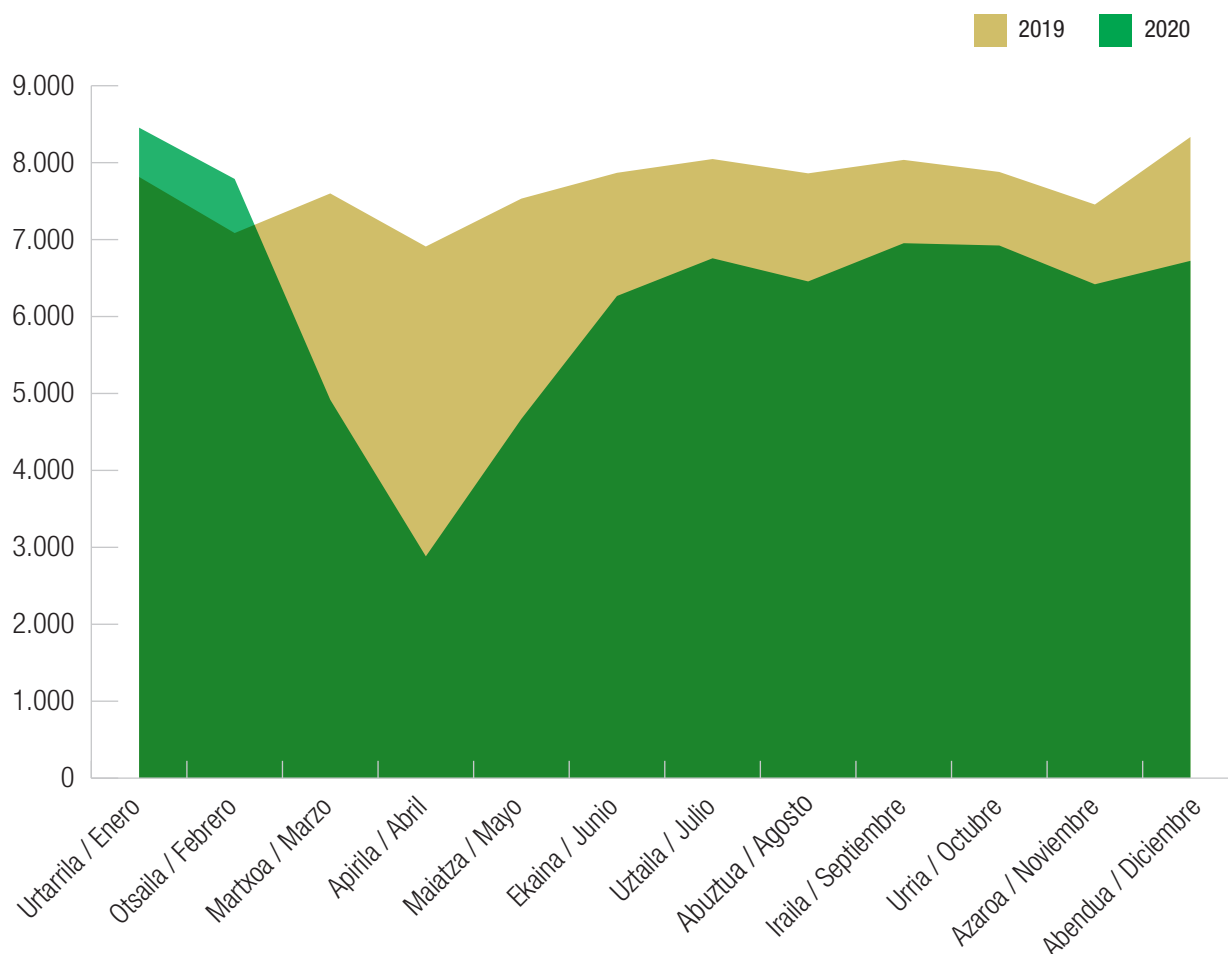
El COVID-19 y las restricciones que se han ido implementando durante el pasado año son factores fundamentales que han marcado la evolución delictiva durante el 2020. El impacto de la pandemia ha supuesto que los delitos hayan disminuido alrededor del 18 % respecto al año 2019.

Las abruptas alteraciones de la actividad criminal están relacionadas con las diferentes medidas restrictivas adoptadas a lo largo del año. En la presente gráfica se aprecia la evolución de los delitos y su comparativa respecto a 2019.



KRIMINALITATEAREN EBOLUZIOA 2019-2020

EVOLUCIÓN DE LA CRIMINALIDAD 2019-2020



1.2 OSASUN-KRISIARI AURRE EGITEKO EMANDAKO ARAUDIAREN BETETZE MAILA KONTROLATZEA

Euskadiko polizia-kidegoek (Ertzaintzak eta Udaltzaingoak), COVID-19aren kutsatzeak geldiarazteko martxan jarritako araudia betetzen dela bermatzeko, patruillatzeak eta kontrolak areagotu dituzte errealitate berri honen eskakizunei erantzuteko.

1.2 CONTROL DEL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA DICTADA PARA HACER FRENTE A LA CRISIS SANITARIA

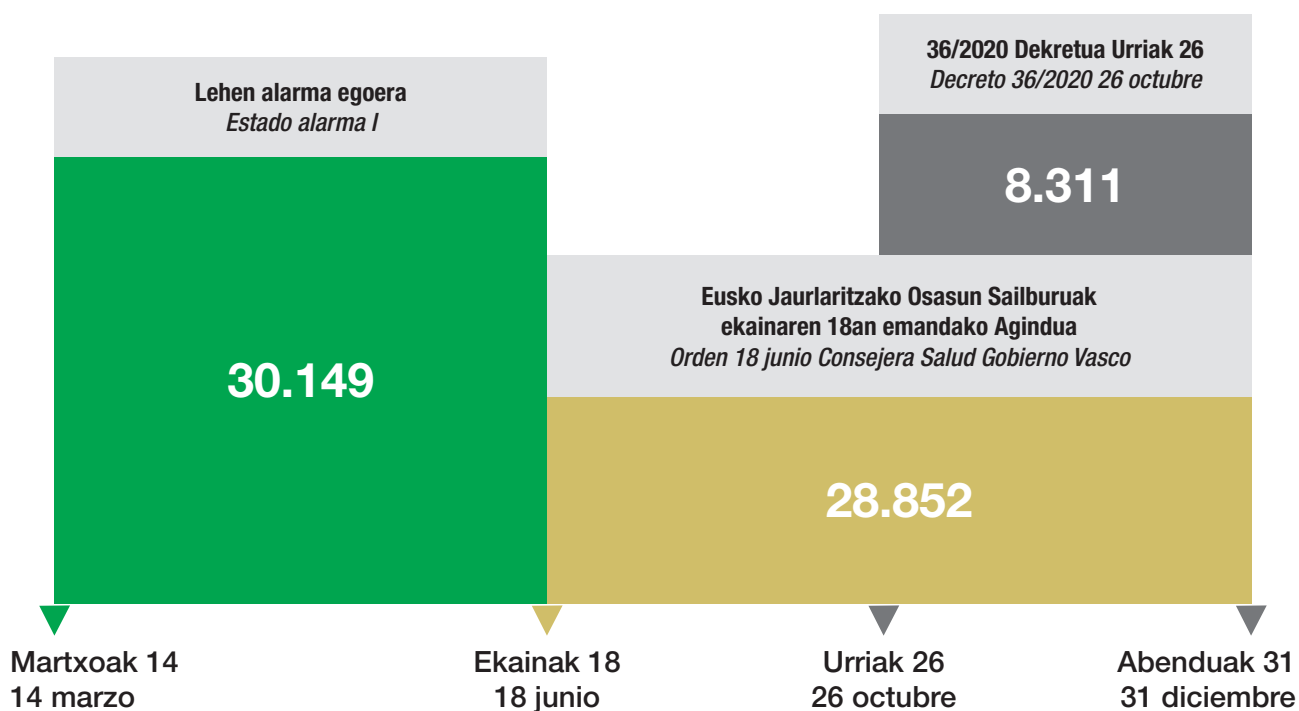
La Policía Vasca (Ertzaintza y Policías Locales), como garante del cumplimiento de la normativa puesta en marcha para frenar los contagios del COVID-19, aumentó el patrullaje y los controles para dar respuesta a las exigencias de esta nueva realidad.

Araudiak betetzen direla zaintzeko (martxoaren 14an dekretuz agindutako lehen Alarma Egoera; Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak ekainaren 18an emandako Agindua; eta Lehendakariak urriaren 26an emandako 36/2020 Dekretua), guztira, 67.312 salaketa jarri dira Herritarren Segurtasuna Babesteko Legea eta Eusko Jaurlaritzaren osasun publikoko araudia hausteagatik.

La vigilancia del cumplimiento de la normativa establecida en el primer estado de alarma decretado el 14 de marzo, la Orden de 18 de junio de la Consejería de Salud del Gobierno Vasco, así como el Decreto 36/2020 de 26 de octubre del Lehendakari, ha dado lugar a la interposición de un total de 67.312 denuncias por infracciones a la Ley de Seguridad Ciudadana y a la normativa de salud pública del Gobierno Vasco.

COVID-19AREN AURKAKO NEURRIAK EZ BETETZEAGATIK JARRITAKO SALAKETAK

DENUNCIAS POR INCUMPLIMIENTO DE MEDIDAS CONTRA EL COVID-19



GUZTIRA TOTAL **67.312**

2. ESTRATEGIA

Ertzaintzak sendo uztartu nahi ditu polizia-zerbitzuak, alde batetik, eta eskubideetan berdinak diren gizonen eta emakumezkoen osatutako gizarte ireki, plural eta elebiduna, bestetik. Horretarako, Ertzaintzak bere egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziari aplikagarri zaion ordenamenduaren zati gisa, Poliziaren Etikaren Kode Europarrari buruzko Europako Kontseiluaren gomendioa. Ertzaintzaren Estrategia osatzen duten elementuak helburu horrekin lerrokaturik daude, Ertzaintzari bere Eredua osorik garatzen laguntzeko.

MISIOA

Ertzaintza Euskadiko polizia integrala da. Zerbitzatzen duen gizartearekin konprometitua, bakea eta bizikidetzatza bultzatzen ditu, bai eta pertsonen segurtasuna eta ongizatea ere.

IKUSPEGIA

Ertzaintzak aintzatespen maila altua lortu nahi du, etika publikoarekiko eta giza eskubideekiko errespetua sustatzeagatik.

Bere Ereduan oinarrituta, eguneroko jardura hobetzeko lanean jarraituko du, eta halaxe finkatuko du bere lidergoa, pertsonen hazkundea sustatuz, autonomia maila altua bultzatuz eta eguneroko parte-hartzea suspertuz.

Gizartearekin estuki lanean arituko da bere zerbitzuen egokitzapenean eta efizientzian, bai segurtasunaren arloan baita laguntzaren arloan ere, zerbitzu horiek emateko hurbiltasuna bultzatuz.

2. ESTRATEGIA

La Ertzaintza persigue afianzar la imbricación de los servicios policiales con una sociedad abierta, plural, bilingüe y constituida por hombres y mujeres iguales en derechos. Para ello asume como parte del ordenamiento aplicable a la Policía del País Vasco la Recomendación del Consejo de Europa relativa al Código Europeo de Ética de la Policía. Los elementos que constituyen la Estrategia de la Ertzaintza están alineados con esa finalidad para ayudar a la Ertzaintza a desarrollar plenamente su Modelo.

MISIÓN

La Ertzaintza es la Policía integral de Euskadi. Comprometida con la sociedad a la que sirve, promueve la paz y la convivencia, la seguridad y el bienestar de las personas.

VISIÓN

La Ertzaintza persigue un alto nivel de reconocimiento por su fomento de la ética pública y del respeto a los Derechos Humanos.

Sobre la base de su Modelo, seguirá trabajando en la mejora de la actividad diaria y consolidará un liderazgo que facilite el crecimiento de las personas, promueva un alto nivel de autonomía y fomente la participación diaria.

Continuará trabajando estrechamente con la sociedad en la adecuación y eficiencia de sus servicios, tanto de seguridad como asistenciales, impulsando la cercanía con que se prestan.

BALIOAK

HURBILTASUNA

Pertsona guztiekiko jarrera irekia eta hurbilekoa dugu.

KONFIANTZA

Zuzentasunez eta gardentasunez jarduten dugu, eta zintzo komunikatzen gara.

KONPROMISOA

Arazoak konpontzen lagunduko duten erantzun eraginkorrak emateko inplikatzeko gara.

TALDEA

Kohesionatuta lan egiten dugu, lidergo aktibo batek gidatuta.

BILAKAERA

Elkar etengabe ebaluatzen dugu hobetzen jarraitzeko.

VALORES

CERCANÍA

Mantenemos una actitud abierta y cercana a todas las personas.

CONFIANZA

Actuamos con honestidad y transparencia y nos comunicamos de forma sincera.

COMPROMISO

Nos implicamos para dar respuestas eficaces que ayuden a resolver los problemas.

EQUIPO

Trabajamos de forma cohesionada guiados por un liderazgo activo.

EVOLUCIÓN

Nos evaluamos de forma continua para mejorar.



3. ZERBITZUAK

Ertzaintzak zerbitzatzen duen gizartearekin duen konpromisoa agerian jartzen du, eta estu-estu lan egiten du zerbitzatzen duen gizarte horrekin; horretarako, bere zerbitzuak —bai segurtasunaren arlokoak, bai laguntzaren arlokoak— errealitate sozialera egokitzen ditu, eta gainera, efizientzia-maila altua lortzen du; izan ere, arreta berezia jartzen du bere baliabide materialak bilakaera teknologikora egokitu daitezen.

3.1 COVID-19

Pandemiak eta dekretatutako bi alarma-egoerek, bai eta alarma-egoeraren ondorengo ondoko luzapenek ere muturreko larrialdi-egoera sortu dute, pertsonen mugimendua eta jarduera ekonomikoa larriki murrizteko neurriak hartu baitira; horrek funtsezko aldaketa ekarri du, ez bakarrik herritarrentzat, baita polizia-jarduerarentzat ere.

Euskadin, segurtasun publikoa kudeatzeaz eta mantentzeaz gain, Ertzaintzak laguntza- eta lankidetzak lanak egin ditu hainbat erakunderekin.

LANKIDETZA OSAKIDETZAREKIN

Martxoaren 16an Ertzaintzaren eta Osakidetzaren arteko lankidetzaz-zerbitzua hasi zen, eta harrezkero, hainbat osasun-langileri estaldura eman zaie, infektatuta izan daitezkeen edo koronabirusa detektatzeko probak egin behar dituzten pazienteei etxeko arreta emateko lekualdatu behar izan direnean.

Estaldura-funtzio horren ardura PLEAra (Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia) atxikitako 40 agenterik eman zaie, zeinak, ondoren, honako erakunde hauetako langileen laguntza izan baitute: Arabako Musika Banda, Gipuzkoako Inteligentziako Lurralde Bulegoa eta Bizkaiko Ikerketa Kriminalako Lurralde Zerbitzua eta Inteligentziako Lurralde Bulegoa. Zerbitzua behar bezala egokitutako Trafikoko Lurralde Unitateen 12 furgonetatan ematen da. Trafikoko Lurralde Unitateek hiru lurraldeetan dute azpie-

3. SERVICIOS

La Ertzaintza pone de manifiesto su compromiso con la sociedad a la que sirve y trabaja estrechamente con ella, adecuando sus servicios, tanto de seguridad como asistenciales, a la realidad social, con un alto nivel de eficiencia, para lo cual presta especial atención a la adecuación de sus recursos materiales a la evolución tecnológica.

3.1 COVID-19

La situación de extrema emergencia originada por la pandemia y los dos estados de alarma decretados, así como las sucesivas prórrogas, con medidas de severa restricción al movimiento de personas y de la actividad económica, ha supuesto un cambio sustancial, no solo para la ciudadanía, sino también para la actividad policial.

En Euskadi, además de la gestión y mantenimiento de la seguridad pública, la Ertzaintza ha desarrollado labores asistenciales y de colaboración con diferentes instituciones.

COLABORACIÓN CON OSAKIDETZA

El 16 de marzo comienza el servicio de colaboración entre la Ertzaintza y Osakidetza, ofreciendo cobertura al personal sanitario que tiene que desplazarse para prestar atención domiciliar a posibles infectados o de pacientes que han de someterse a las pruebas de detección del coronavirus.

Esta función se encomienda a 40 agentes adscritos a la AVPE (Academia Vasca de Policía y Emergencias), asistidos posteriormente por personal de la Banda de Música en Araba, Oficina Territorial de Inteligencia en Gipuzkoa y de la Oficina Territorial de Inteligencia y Servicio de investigación Criminal Territorial en Bizkaia. El servicio se realiza en 12 furgonetas de las Unidades Territoriales de Tráfico debidamente acondicionadas, que



gitura logistikoa, eta lurralde bakoitzeko baseak hemen kokatzen dira: Arkaute, Erandio eta Oiartzun.

Maiatzaren 29an, egoera epidemiologikoak hobera egin zuenez, azken zerbitzua eman zen, eta inplikaturako eragile guztiek beren ohiko zereginei ekin zieten berriro.

DESKONTAMINAZIOA

Beste hainbat zerbitzuren artean, Ertzaintzako NEBK Unitateak (Defentsa Nuklearra, Erradiologikoa, Biologikoa eta Kimikoa) deskontaminazio-zerbitzua ematen du. Izan ere, unitate horrek material biologiko oldarkorrak deskontaminatzeko eskumena du, Inteligentzia Bulego Nagusiari (IBN) atxikitako langileen laguntzarekin.

Martxoaren 23tik uztailaren 14ra bitartean, 92 deskontaminazio-zerbitzu egin ziren erabilera publikoko lekuetan, hau da, jendea eskuarki pilatzen den tokietan; toki horietan jarduketa teknikoagoa egin behar izan denez, lan espezializatua egin behar izan da.

Deskontaminazioaren xede diren tokiak honako hauek dira: Gurutzetako, Txagorritxuko eta Basurtuko ospitaleak, Ertzaintzaren polizia-etxeak eta herritarrei arreta emateko guneak, hiru lurraldeetako instrukzioko eta entzunaldiko epaitegiak, adingabeen zentroak, tren-geltokiak eta autobus-terminalak, lehen mailako osasun-zentroak eta kultu-lekuak.

cuenta con infraestructura logística en los tres territorios, con bases en Arkaute, Erandio y Oiartzun.

El 29 de Mayo, ante la mejoría de la situación epidemiológica, se efectúa el último servicio y todos los agentes implicados retoman sus tareas habituales.

DESCONTAMINACIÓN

Otro de los servicios es el prestado por la Unidad NRBQ (Defensa Nuclear, Radiológica, Biológica y Química) de la Ertzaintza, como competente en descontaminación ante agresivos de tipo biológico, reforzado por personal adscrito a la OCI (Oficina Central de Inteligencia).

Desde el 23 de marzo hasta el 14 de julio se realizan 92 servicios de descontaminación en lugares de uso público y donde la afluencia de la población en general, así como la necesidad de una actuación más técnica, requiere una labor especializada.

Los lugares objeto de descontaminación son los hospitales de Cruces, Txagorritxu y Basurto, comisarías de la Ertzaintza y puestos de atención ciudadana, Juzgados de Instrucción y Audiencias de los tres territorios, centros de menores, estaciones de ferrocarril y terminales de autobús, centros de salud primaria y lugares de culto.



KOLEKTIBO KALTEBEREI ETA GIZARTE-ANIZTASUNARI LAGUNTZEA

Mugimenduak mugatu direnez eta etxe-konfinamendua ezarri denez, Ertzaintzak indartu egin du herritarren hainbat kolektiboenganako harremana, eta, bereziki, pertsona kalteberenganako eta askotariko gizartearen-
ganako harremana.

Udaltzaingoekin eta irabazi-asmorik gabeko elkarteekin batera, etxerik gabeko pertsonen ostalua eta egonaldia ematen parte hartu da; horretarako, tokiko zein lurraldeko erakundeek leku gehiago gaitu dituzte dauden baliabideetan, eta horrez gain, kirol-zentroak ere egokitu dituzte.

Gizarte-aniztasunari dagokionez, komunitate musulmanarekin elkarrizketa-lanak egiten dira, bai erakunde honen ekimenez, bai Eusko Jaurlaritzako ADOS Batzordearen bitartez. Besteak beste, honako hauei buruzko kudeaketak nabarmendu daitezke: gurtza-zentroei buruzko araudiaren aldaketan gaineko aholkularitza ematea; halal harategietarako irigarritasuna ahalbide-

ASISTENCIA A LOS COLECTIVOS VULNERABLES Y A LA DIVERSIDAD SOCIAL

Con la limitación de movimientos y el confinamiento domiciliario, la Ertzaintza refuerza el acercamiento a los diferentes colectivos ciudadanos y de manera especial, a las personas vulnerables y a la sociedad diversa.

Se participa, junto a policías locales y asociaciones sin ánimo de lucro, en el alojamiento y estancia de personas sin hogar, para lo que tanto instituciones locales como territoriales, amplían las plazas de los recursos existentes y habilitan además centros deportivos.

En cuanto a la diversidad social, y tanto de propia iniciativa como a través de la Comisión ADOS del Gobierno Vasco, se desarrollan labores de interlocución con la comunidad musulmana. Entre estas gestiones destaca el asesoramiento sobre cambios de la normativa relativa a los centros de culto, la accesibilidad a carnicerías halal cuando no se dispone de este servicio en un municipio, la cooperación en la detección de focos COVID en algunas mezquitas, o la intermediación con el

tzea udalerri batean zerbitzu hori ez dagoenean; mes-
kita batzuetan COVID fokuak detektatzeko lankidetzak
eskaintzea; edo Arrigorriagako Udalarekin egin den
bitartekotza-lana, hilerrian ehorzketa islamikoak hartuko
dituen espazio bat gordetzeko; izan ere, une honetan,
hildakoak ezin dira jaioterrira aberriatu.

Era berean, Ijito Herriaren hainbat elkartetako ardura-
dunekin arreta emateko harremanak izan dira, besteak
beste, honako hauekin: Nevipen eta Amuge Bizkaian,
Agifuji Gipuzkoan eta Gao Lacho Drom Araban. Araudi
berriaren gaineko aholkularitza-lanak egin dira, bai eta
COVID-19an positibo eman duten pazienteentzako
elikagai-laguntzak izapidetzearen gainekoak ere, eta
horrez gain, konfinamenduan zehar sortutako arazoei
erantzuna eman zaie, hau da, ikastetxeetara joateko
laguntza eman da, edo familiei hezkuntza-lanak eta
eskola-materiala banatu zaie.

ARAUDIAREN INTERPRETAZIOA ETA AHOALKULARITZA

Era berean, Ertzaintzaren eginkizunak betetzeko, araudi
ugari monitorizatu behar izan dira, eta horren ondorioz,
Espainiako Gobernuak agintaritza eskudunak edota
Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak agindutako guztiaren
jarraipen etengabekoa eta iraunkorra egin behar izan da.

IKOTANek (Ikerketarako Koordinazio Operatibo eta
Teknikoko Arlo Nagusia) ia zortziehun dokumentuko
gordailu bat antolatu du, eta horri esker, Ertzaintzaren
Burutzari, EAZOK agente bakarrari, eta Segurtasun Sai-
leko arduradun politikoei aholkularitza ematen lagundu
zaie. Horren osagarri, dokumentu bat sortu da egunero,
unean uneko egoerari buruz eta egoeraren hasierako
interpretazio batekin. Dokumentu horiek *Lerroburuak
Covid 19* deitzen dira.

Horrez gain, dokumentu hau ere sortu da: *“Ertzaintzak
eta udaltzaingoek osasun-alarmaren gainean aplikatu
beharreko irizpideak”*, hau da, gida praktikoa bat, Euska-
diko herritarrek eta agenteek eskuragarri dutena, arau-
dia modu homogeenan bete dadin. Dokumentu horrek
galde-erantzunen formatua eta terminologia ez-formala
baina teknikoki zehatza ditu, hedapen handia izan du
komunikabideetan, eta herritarrentzako erreferentziazko
dokumentu bihurtu da.

Ayuntamiento de Arrigorriaga para reservar un espacio
del cementerio que acoja enterramientos islámicos, en
un momento en el que no se permitían las repatriacio-
nes de fallecidos a sus países de origen.

De igual forma, la atención también se ha mantenido a
través de los contactos establecidos con los respon-
sables de diferentes asociaciones del pueblo gitano,
Nevipen y Amuge en Bizkaia, Agifuji de Gipuzkoa y Gao
Lacho Drom en Araba. Se realizan tareas de asesora-
miento acerca de la nueva normativa o sobre la trami-
tación de ayudas alimentarias para los pacientes positivos
en COVID-19, además de dar respuesta a proble-
máticas surgidas en el transcurso del confinamiento:
acompañamiento a los colegios o reparto de tareas
educativas y material escolar a las familias.

INTERPRETACIÓN NORMATIVA Y ASESORAMIENTO

Asimismo, las funciones de la Ertzaintza han estado vin-
culadas a la monitorización de la abundante normativa,
que ha exigido un seguimiento continuo y permanente
de todo aquello que se ha dictado bien por la autoridad
competente del Gobierno español o por la Consejería
de Salud del Gobierno Vasco.

Por parte de SCCOTI (Sección Central de Coordina-
ción Operativa y Técnica de Investigación) se articula
un repositorio de casi ochocientos documentos que
contribuye al asesoramiento de la Jefatura de Ertzain-
tza, del mando único EAZOK, y de los responsables
políticos del Departamento de Seguridad. De manera
complementaria, se elabora un documento diario con la
actualidad existente y una interpretación preliminar de la
misma, los denominados *Lerroburuak Covid 19*.

Además, se confecciona el documento *“Criterios de
aplicación de Ertzaintza y policías locales sobre la
alarma sanitaria”*, una guía práctica a disposición de
la ciudadanía vasca y también de los agentes, en el
cumplimiento homogéneo de la normativa. Su forma-
to, en preguntas y repuestas, con una terminología no
formal, aunque técnicamente precisa, tiene una gran
difusión mediática y se ha convertido en un documento
de referencia para la ciudadanía.

**Araudiaren interpretazioa - Espainiako Gobernua
I. Alarma Egoera (463 ED, martxoaren 14koa)**

*Interpretación Normativa Gobierno de España
I Estado de Alarma (RD 463 de 14 marzo)*

**Araudiaren interpretazioa -
Eusko Jaurlaritzako Osasun
Saila eta 36/2020 Dekretua
Urriak 26.**

*Interpretación normativa
Consejería de Salud del
Gobierno Vasco y Decreto
36/2020 26 octubre.*

Gordailua: **783
aholkularitza-
dokumentu**

*Repositorio 783
documentos de
asesoramiento*

Eguneroko txostenak: **73
Lerroburuak Covid 19**

*73 informes diarios
Lerroburuak Covid 19*

**9 Aplikazio-
irizpide**

*9 Criterios
de Aplicación*

11 Aplikazio-irizpide

11 Criterios de Aplicación



3.2 SHIELD

2020. urtean, Ertzaintzak GSN (Global Shield Network) sarean integratze prozesua amaitu zuen eta eskubide osoko kide bihurtu zen. GSN polizia-kidegoen sare bat da; Estatu Batuetan sortu zen 2000. hamarkadan, eta helburua du polizien eta erakunde publiko eta pribatuen arteko aldebiko lankidetzaren sustatzea, terrorismoaren aurka borrokatzeko.

Lorpen hori oso garrantzitsua izan da Ertzaintza nazioartekotzeko; izan ere, GSNren Europako lehen polizia-kidegoetako bat izan zen Ertzaintza, Anberesko Polizia-rekin eta Londresko Metropoli Poliziarekin batera.

Azaroan aurkezpen ofiziala egin zitzaizen Shield osatuko duten Euskadiko lehen 80 erakundeei; aurkezpen hori bideokonferentzia bidez egin zen, pandemiaren murrizketen ondorioz.

Etorkizunean, Shield hedatzeko lan egingo da, bai tokiko mailan —Shield sarean Euskadiko erakunde berriak sartuz—, bai Europa mailan —proiektu honetan parte hartuko duten polizia-kidego berriak bilatuz—.

3.2 SHIELD

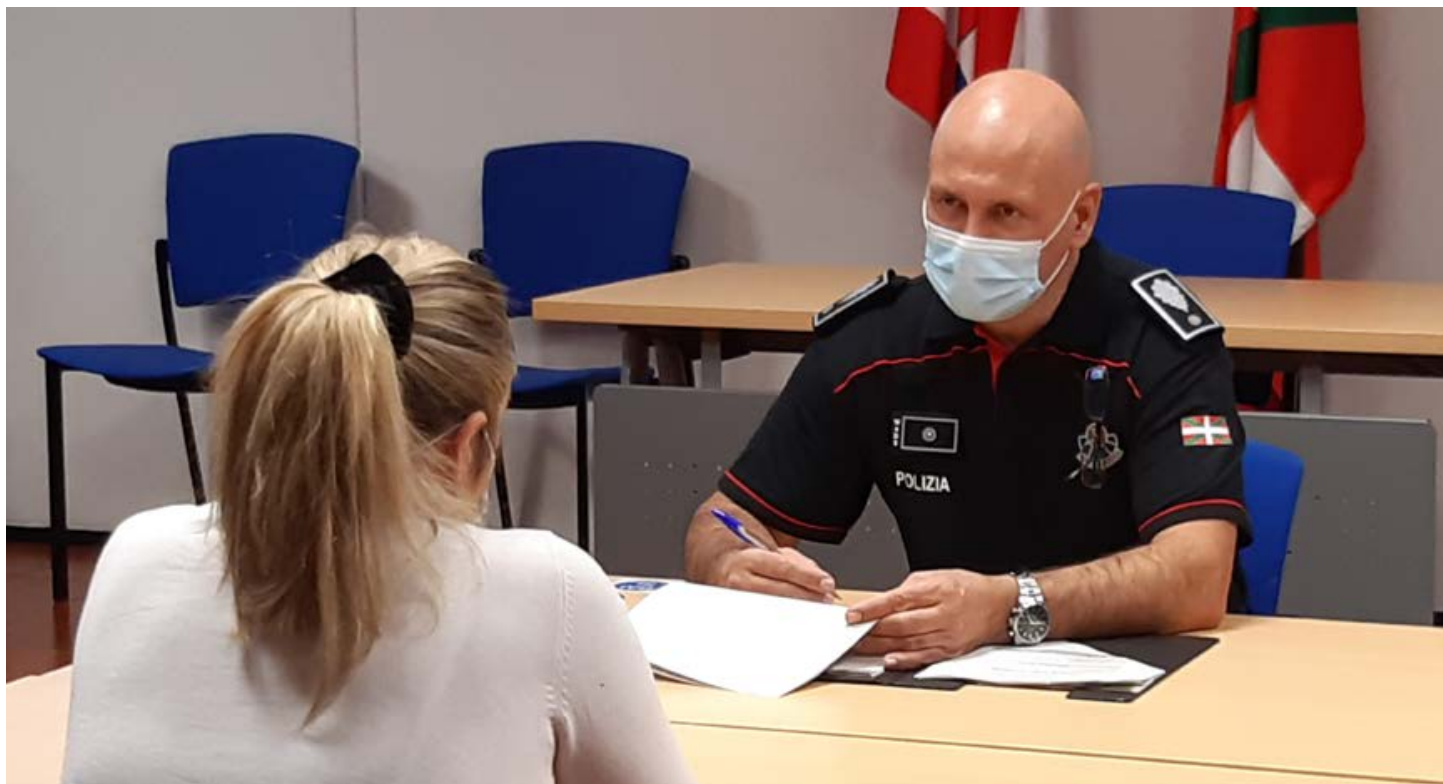
En el año 2020 la Ertzaintza ha culminado, como miembro de pleno derecho, su integración en la GSN (Global Shield Network), una red de cuerpos de policía nacida en Estados Unidos en la década del 2000, que tiene por objetivo la colaboración bilateral entre policías y organismos públicos y privados de su entorno, en la lucha contra el terrorismo.

Este ha sido un gran hito en la internacionalización de la Ertzaintza, al ser uno de los primeros cuerpos policiales europeos de la GSN, junto a la Policía de Amberes y la Policía Metropolitana de Londres.

En noviembre tiene lugar la presentación oficial a los primeros 80 organismos de Euskadi que formarán parte de Shield y que, debido a las restricciones de la pandemia, se realiza mediante videoconferencia.

En el futuro se trabajará en la expansión de Shield, tanto a nivel local, incorporando nuevos organismos de Euskadi a la red, como a nivel europeo, buscando nuevos cuerpos policiales que participen en este proyecto.





3.3 ETXEKO INDARKERIAREN ETA GENERO-INDARKERIAREN AURKAKO BABESA

Ertzaintzak delitu estrategikotzat jotzen du EI/GI, eta gizarte osoa inplikatzeko eskatzen du emakumeen aurkako egiturazko indarkeria hori salatu dadin; izan ere, horrela, laguntza- eta babes-neurri eraginkorrak ezar daitezke. Alde horretatik, Ertzaintzak babestutako emakumeen artean hildakorik erregistratu ez den arren, emakumeen aurkako indarkeria, oraindik ere, gaitz bat da gizartearentzat. Izan ere, eta nahigabez bada ere, adierazi behar da 2020an hiru emakume erail zituztela.

Martxotik maiatzera bitartean, kalteberatasun- eta arrisku-egoera larriagotu egin zen biktimetzat, alarma-egoeran dekretatutako etxeko konfinamenduaren ondorioz. Ertzaintzak jarraipen- eta babes-neurriak indartu egin zituen, mugikortasunari ezarritako murrizketak direla-eta, biktimek salaketarik jarriko ez zutela aurreikusiz.

3.3 PROTECCIÓN CONTRA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO

La VD/VG, considerada por la Ertzaintza un delito estratégico, requiere la implicación de toda la sociedad en la denuncia de esta violencia estructural contra las mujeres, lo que permite el establecimiento de medidas de apoyo y protección eficaces. En este sentido, a pesar de que no se ha registrado ninguna víctima mortal entre las mujeres protegidas por la Ertzaintza, la violencia contra las mujeres continúa siendo una lacra para la sociedad y en el año 2020 hay que lamentar el asesinato de tres mujeres.

La situación de vulnerabilidad y riesgo para las víctimas se agrava entre los meses de marzo y mayo como consecuencia del confinamiento domiciliario decretado en el estado de alarma. La Ertzaintza, intensifica las medidas de seguimiento y protección, ante la previsión de que las víctimas no interpusieran denuncias por las especiales restricciones de movilidad.

lido horretan, mugikortasun ezak eragina du bikotekide ohien artean kontakturik ez izatean, ondorioz, nabarmen murriztu dira EI/GI salaketak mugimenduak gehien murriztu diren hilabeteetan, nahiz eta urtearen amaieran 2019. urtearekin alderatuta ez den ia aldaketarik erregistratu.

Ertzaintzak etengabe hobetzeko helburua du, eta hori oinarri hartuz, EBA (Etxekoen eta Emakumeen Babesa) proiektua lantzen jarraitu da; horretarako, kudeaketa partekatuko sistema digital bat landu da, Ertzaintzak eta udaltzaingoei EI/EGren espediente guztiak partekatu ditzaten. Garapen informatikoa kanpoko erakunde bati esleitu zaio, eta prozedura komun bat idatzi da hiru hiriburuetak udaltzaingoei, bai eta Getxoko, Basauriko, Erreteriarako eta Barakaldoko udaltzaingoei ere. Aurreikuspenen arabera, EBA sistema 2021eko bigarren seihilekoan jarriko da produkzio-lanetan.

Ezarritako protokoloek eta neurriek, zein genero-indarkeriarekin lotutako kudeaketaren kalitateak ere badute bere isla; izan ere, Ertzaintzak babestutako biktimek balorazio bikaina eman diote azken urteotan egindako lanari, hainbeste, ezen Gogobetetze Globalaren Indizean (Kalitatea Kudeatzeko Sistema) 10etik 9 puntu eman baitiote.

3.4 ATXILOTUTAKO PERTSONEN KUDEAKETA ZENTRALIZATUA, “ATXILOTEGI ARRUNTA”

Urrian urtebete izango da Bilboko ertzain-etxean Bilboko barruti judizialean atxilotutako pertsonen kudeaketa zentralizatua egiten hasi zenetik. Kudeaketa horrek honako hauei eragin die: Bilboko, Basauriko, Erandioko, Galdakaoko eta Laudioko polizia-unitateei —zenbait udalerriri dagokionez—, bai eta Bizkaiko Trafikoko Lurralde Unitateari eta Bizkaiko Ikerketa Kriminalako Lurralde Zerbitzuari ere. Denboraldi horretan 1.973 atxilotu egin ziren.

Kudeaketa horri egindako ebaluazioaren arabera, egiaztatu da kudeaketa horrek baliabideen eraginkortasuna hobetzen duela eta epailatzarekiko koordinazioa hobetzen laguntzen duela. Era berean, etika publikoa eta giza eskubideekiko errespetua sustatzen jarraitu da,

En esta línea, la falta de movilidad influye en la imposibilidad de contacto entre exparejas y finalmente se produce una reducción considerable de denuncias por VD/VG en los meses de mayor restricción de movimientos, si bien no se registra apenas variación al cierre del año respecto al año 2019.

En el contexto de la mejora continua por parte de la Ertzaintza, se ha seguido avanzando en el proyecto E.B.A. (Etxekoen eta emakumeen Babesa) impulsando un sistema digital de gestión compartida de todos los expedientes de VD/VG por parte de la Ertzaintza y de las policías locales. Se ha procedido a la adjudicación externa del desarrollo informático y se ha trabajado en la redacción de un procedimiento común con las policías locales de las tres capitales, así como de Getxo, Basauri, Rentería y Barakaldo. Se estima que el Sistema E.B.A. entre en producción en el segundo semestre de 2021.

Los protocolos y medidas implementadas, y en definitiva la calidad de la gestión respecto a la violencia de género, se refleja en la excelente valoración que las víctimas protegidas por la Ertzaintza conceden a esa labor durante los últimos años, calificada con un Índice de Satisfacción Global de 9 sobre 10 (Sistema de Gestión de la Calidad).

3.4 GESTIÓN CENTRALIZADA DE DETENCIÓN DE PERSONAS, “ATXILOTEGI ARRUNTA”

En octubre se cumple un año del inicio, en la Ertzaintza de Bilbao, de la gestión centralizada de las personas detenidas en el partido judicial de Bilbao, que ha afectado a las Unidades Policiales de Bilbao, Basauri, Erandio, Galdakao, Laudio para ciertos municipios, Unidad Territorial de Tráfico de Bizkaia y el Servicio de Investigación Criminal Territorial de Bizkaia. A lo largo de este periodo se han practicado 1973 detenciones.

Su evaluación ha demostrado que mejora la eficacia de los recursos y contribuye a perfeccionar la coordinación con la Judicatura. También se avanza en el fomento de la ética pública y del respeto a los derechos humanos, velando por la vida e integridad física y psíquica de las personas detenidas, respetando sus derechos, honor

eta horretarako, atxilotutako pertsonen bizitza eta osotasun fisiko eta psikikoa zaindu dira, haien eskubideak, ohorea eta duintasuna errespetatu dira, eta aldi berean, atxilotetan parte hartzen duten agenteen segurtasun fisiko, psikiko eta juridikoa bermatzen lagundu da.

y dignidad, a la vez que se contribuye a garantizar la seguridad física, psíquica y jurídica de las y los agentes que participan en la detención.



Lehen lehendakariorde eta Segurtasuneko sailburuak Bilboko Ertzain-etxea bisitatu zuen, eta Atxilotuen kudeaketa zentralizatze proiektuari buruzko informazioa jaso zuen.

El Vicelehendakari Primero y Consejero de Seguridad visita la Ertzain-etxea de Bilbao y recibe información sobre el Proyecto de Gestión Centralizada de la Detención.

3.5 IN SITU SALAKETEN PROZEDURA

2020. urtean zehar aurrera egin da ebasketa-delitu ari-nak salatzeke prozedura bat ezartzeko; salaketa horiek delituen tokia izan den merkataritza-establezimenduan eta tokian bertan identifikatutako pertsonekin egingo lirateke.

AECOC Merkataritza-kodifikaziorako Espainiako Agentziarekin lortutako akordioaren ondorioz (29.000 enpresa baino gehiago ditu elkartuta), sistema bat ari gara garatzen Ertzaintzak establezimenduekin modu bakarrean jarduteko, establezimendu horiek une honetan AECO-Cekoak izan, zein etorkizunean agentzia horretan parte hartu nahi duen edozein establezimendu izan.

3.5 PROCEDIMIENTO DE DENUNCIAS IN SITU

A lo largo del año se ha avanzado en la implementación de un procedimiento de interposición de denuncia por delitos leves de hurto, en establecimiento comercial y con personas que son identificadas en el lugar del delito.

A raíz del acuerdo con la Agencia española de codificación comercial AECOC, que cuenta con más de 29.000 empresas asociadas, se está desarrollando la implantación de una forma de proceder única de la Ertzaintza para con los establecimientos, tanto de AECOC en estos momentos, como para cualesquiera que en un futuro desee tomar parte.

Prozedura hori, orain arte, Eroski, Mercadona, Carrefour eta Desigualekin ezarri izan da. Hemendik aurrera, prozedura hori bera aktibatuko da ebasketa-delitu arin baten egilea atxikitzen den eta Ertzaintza bertaratze-ko eskatzen den egoeretan. Saltegi horiek Ertzaintzak emandako salaketa-ereduak izango dituzte gordeta beren sistema informatikoetan. Horrela, patruilak, salaketa behar bezala beteta jaso ondoren, inplikaturako pertsonak identifikatu eta epaiketa azkarra egiteko dagozkion zitazioak egingu ditu.

Mekanismo horri esker, saltegiko langileek ez dute mugitu behar, ez salaketak jartzeko, ez epaiketara joateko; izan ere, kasu honetan, legezko ordezkaria bertaratuko da. Ertzaintzari dagokionez, lan-karga murrizten zaio atestatua egitean, eta epaiketa egitea bermatzen da, ustezko egilea zititzen baita.

2021ean zehar honako hauek burutzea ere aurreikusten da: prozedura hori hiru lurraldeetako unitate guztietara zabaltzea; Forum Sportek prozedura honekin bat egitea; eta proiektu hau AECOC agentziako saltegi guztiei edo, kide izan gabe ere, prozedura horren araberako salaketa egin dezaketen saltegiei eskaintzea.

El procedimiento, establecido hasta el momento con Eroski, Mercadona, Carrefour y Desigual, se activa ante situaciones en las que se retiene a una persona autora de un delito leve de hurto y se solicita la presencia de la Ertzaintza. Estos comercios disponen, en sus sistemas informáticos, de modelos de denuncias aportados por la Ertzaintza, de tal manera que la patrulla tras recoger la denuncia cumplimentada, procede a identificar a las personas implicadas y a realizar las pertinentes citaciones para juicio rápido.

Este mecanismo evita que los empleados del establecimiento comercial deban desplazarse, bien para la interposición de denuncias o de asistencia a juicio, ya que en este caso acude el representante legal. Para la Ertzaintza, se reduce la carga de trabajo en la elaboración del atestado y se garantiza la celebración del juicio al ser citada la presunta persona autora.

A lo largo de 2021 está prevista su ampliación a todas las Unidades de los tres territorios, así como la adhesión de Forum Sport y el ofrecimiento del proyecto a todos los comercios AECOC o a aquellos que, sin estar asociados, puedan realizar la denuncia de acuerdo a este procedimiento.





3.6 EKITALDI HANDIEN KONTROLA

Ertzaintzak, polizia integrala den aldetik, kirol- eta kultura-ekitaldi handiak modu baketsu eta ordenatuan egiten direla bermatuko du, parte-hartzaileen, antolatzailleen, bisitarien eta EAEko herritarren segurtasuna maximizatuz.

Alde horretatik, futboleko Eurokopa 2020ren antolaketa- eta segurtasun-prestaketetan parte hartu du. Bilbo da ekitaldi horren egoitzetako bat, eta Bilbok eta Ertzaintzak, biek ala biek, lidergoa partekatu dute ekitaldiaren inguruko segurtasunaren kudeaketa integralean. Kolidergo horri esker, ahalegin bateratua egin ahal izan da, baita barne-gaitasunak ugaritu eta antolakuntza kohesionatu ere, jendetza handiko ekitaldi handi horiekin lotutako arrisku eta mehatxuei aurre egitea helburu.

Hala ere, osasun-krisialdiaren ondorioz, lehen mailako kirol-ekitaldi hori bertan behera utzi behar izan da, eta 2021. urtera arte atzeratu; gauza bera gertatu da udan urtero egiten diren nazioarteko musika-jaialdiekin.

3.6 CONTROL DE GRANDES EVENTOS

La Ertzaintza, como policía integral, es la garante de que los grandes acontecimientos deportivos y culturales se celebren de manera pacífica y ordenada, maximizando la seguridad de sus participantes, organizadores, visitantes y de la ciudadanía vasca.

En esta línea, participa en los preparativos organizativos y de seguridad de la Eurocopa 2020 de fútbol, que cuenta con Bilbao como una de sus sedes, compartiendo liderazgo en la gestión integral de la seguridad que rodea a este evento. Un coliderazgo que ha permitido un esfuerzo común y multiplicar las capacidades internas y cohesionar la organización, para hacer frente a los diferentes riesgos y amenazas asociados a este tipo de grandes eventos multitudinarios.

La crisis sanitaria obliga a suspender este evento deportivo de primer nivel y aplaza su celebración al año 2021, al igual que ha ocurrido con los festivales internacionales de música que anualmente se celebran en el período estival.

Hala ere, ekitaldi horietako batzuk osasun-larrialdiaren ondoriozko salbuespenezko neurrien esparruaren barruan egin dira. Izan ere, Udaltzaingoekin lankidetzan, 2020ko Vueltarako segurtasun- eta laguntza-azpiegitura ezarri zen Euskaditik igarotzen zenerako, hain zuzen ere urriaren 20an eta 27an egin ziren probetarako.

4. PERTSONAK

Ertzaintzak, bere balioen adierazpena oinarri hartuta, lidergo-eredua finkatu, indartu eta hedatu du. Eredu horren helburua pertsonen hazkundea sustatzea da, horien autonomia erraztuz eta erabakiak hartzeko gaitasuna hobetuz. Arreta berezia jarriko da pertsonen ereduaren garapen integralean parte har dezaten. Kualifikazio profesionala neurtzeko abiapuntua gatazkak ebazten lagunduko duten ezagutza teknikoak eta trebetasun eta gaitasun sozialak izatea izango da; izan ere, helburua, azken batean, langileen jarduna hobetzea da.

4.1 PLANTILLA

2020an Ertzaintzaren XXVIII. promozioa laneratu zen, eta 564 ertzain jarri ziren praktiketan, 395 gizon eta 169 emakume; hau da, emakumeen ordezkartza ia % 30ekoa izan zen. EAEko Poliziaren 1/2020 Legeak, uztailaren 22koak, hainbat helburu jasotzen ditu, besteak beste, Ertzaintzaren kolektiboko emakumeen eta gizonen ordezkartza orekatuagoa sustatzea; izan ere, 2020an % 14,48koa izan zen.

Ertzaintza belaunaldi-berritze eta plantilla gaztetzeko prozesu batean murgilduta dago. Azken urteotan Oinarriko Eskalako agente-kategorian sartzeko egin diren hautaketa-prozesuetarako deialdiei esker, Ertzaintzan gertatzen ari diren bajak eta erretiroak bete ahal izan dira.

2020ko abenduan, XXIX. promozioeko hautaketa-prozesua amaitu zen, eta 2021eko urtarrilean XXX. promozioa hasiko da, eta, horrekin batera, 1.400 agente

Algunos de estos eventos han tenido lugar en el marco de las medidas excepcionales derivadas de la emergencia sanitaria. En colaboración con las policías locales, se integra el dispositivo de seguridad y acompañamiento de la Vuelta 2020 a su paso por Euskadi, en las pruebas que se desarrollan los días 20 y 27 de octubre.

4. PERSONAS

Apoyándose en su declaración de Valores, la Ertzaintza consolida, fortalece y extiende su modelo de liderazgo, que se fundamenta en promover el crecimiento de las personas, facilitando su autonomía y mejorando la toma de decisiones. Se pone especial atención en la participación de las personas en el desarrollo integral del Modelo. La cualificación profesional está sustentada en los conocimientos técnicos y en las destrezas y habilidades sociales que facilitan la resolución de conflictos para, en definitiva, mejorar el desempeño profesional.

4.1 PLANTILLA

En el año 2020 tiene lugar la incorporación de la XXVIII Promoción de la Ertzaintza, 564 ertzainas en prácticas, 395 hombres y 169 mujeres, lo que significa casi un 30 % de representación femenina. La Ley de Policía Vasca 1/2020 de 22 de julio, recoge entre sus objetivos el de potenciar una representación más equilibrada de mujeres y hombres en el colectivo de la Ertzaintza, que en el año 2020 se sitúa en el 14,48 %.

La Ertzaintza se encuentra inmersa en un proceso de renovación generacional y de rejuvenecimiento de su plantilla. Las convocatorias durante los últimos años, de procesos selectivos para el ingreso en la categoría de agente de la Escala Básica, están permitiendo afrontar las bajas y jubilaciones que se están produciendo en la Ertzaintza.

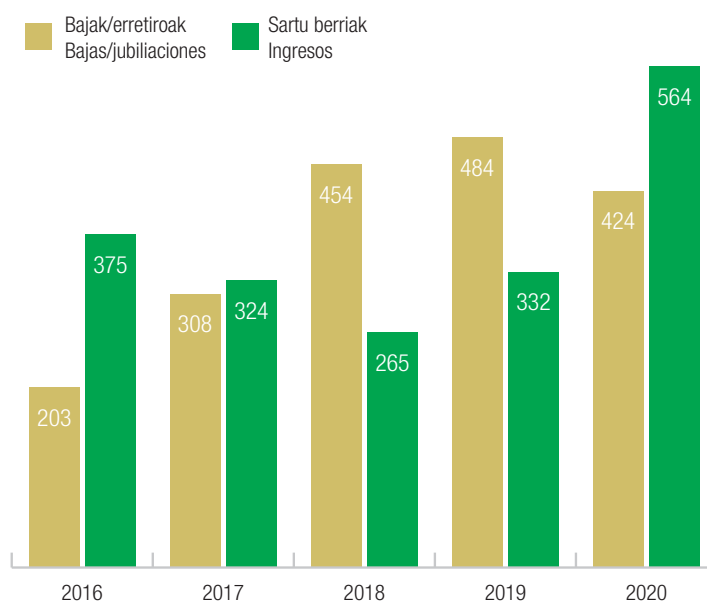
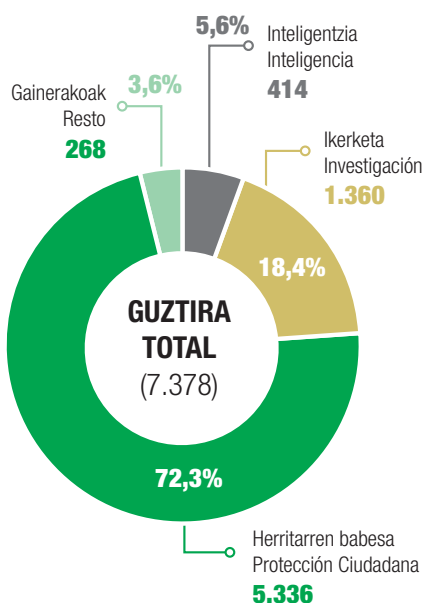
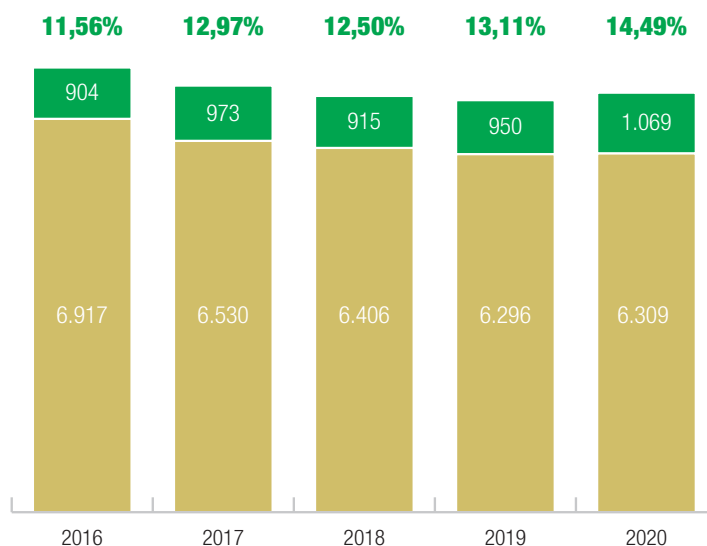
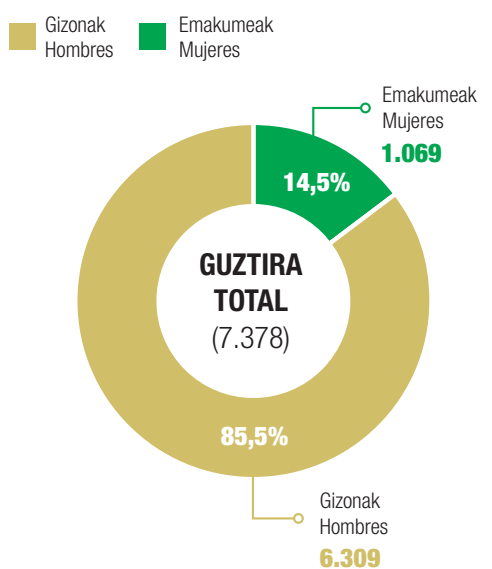
En diciembre de 2020 se cierra el proceso selectivo de la XXIX Promoción y en enero del año 2021 comenzará

sartuko dira formakuntzara. Helburua da lau hautaketa-prozesu deitzea 2021. eta 2025. urteen artean.

el de la XXX Promoción y con ello el ingreso de 1.400 agentes en formación. El objetivo es convocar cuatro procesos selectivos entre los años 2021 y 2025.

ERTZAINZAKO PLANTILLA ETA BELAUNALDI-ERRELEBOA*

PLANTILLA DE LA ERTZAINZA Y RELEVO GENERACIONAL*



* Ertzaintzaren plantilla (praktiketan ari diren ertzainak ere zenbatzen dira).

* Plantilla de la Ertzaintza: Se contabilizan también ertzainas en prácticas.



4.2 FORMAKUNTZA: MAILAZ IGOTZEKO, ESPEZIALIZATZEKO ETA BIRGAITZEKO IKASTAROAK

Ertzainen kualifikazioa garatzeko irakaskuntza-jarduerak Covid 19 koronabirusaren hedapena geldiarazteko hartutako neurrien eragina nozitu dute. Horren ondorioz, formakuntzan sartzeko, barne-sustapeneko eta espezializazioko ikastaroek eragina jasan dute, baita hainbat formakuntza-jardunaldik ere.

Martxoaren 10ean, PLEAk bertan behera utzi zuen formakuntza-jarduera, eta horren ondorioz, formakuntzan ari ziren agenteak beren unitateetara itzuli ziren, irakasleek laguntza-lanetan jardun zuten, eta XXVIII. promozioiko ikasleek praktiketako agente gisa jardun zuten Ertzaintzaren polizia-etxeetan. Maiatzaren amaieran, PLEAko formakuntzari ekin zitzaion berriz ere, pixkanaka-pixkanaka.

4.2 FORMACIÓN CURSOS DE ASCENSO, ESPECIALIZACIÓN Y RECICLAJE

La actividad docente encaminada a desarrollar la cualificación de los ertzainas se ha visto afectada por las medidas adoptadas para frenar la expansión del coronavirus Covid 19. Como consecuencia, se ven afectados los cursos de ingreso, promoción interna, especialización, así como las diferentes jornadas formativas.

La suspensión el 10 de marzo de la actividad formativa por parte de la AVPE, supone el regreso de los agentes en formación a sus unidades, la incorporación del profesorado a labores asistenciales y de los alumnos de la XXVIII Promoción como agentes en prácticas en las comisarías de la Ertzaintza. A finales de mayo, se retoma la formación en la AVPE, de forma progresiva y gradual.

IKASTAROAK * / CURSOS ***Barne-igoerak / Promoción Interna**

XXVIII. Promozioak / XXVIII Promoción	656 ikasle/alumnos
---------------------------------------	------------------------------

Espezializazioa / Especialización

2 ikastaro / 2 cursos	296 agente/s
-----------------------	------------------------

Eguneratzea eta hobetzea / Actualización y perfeccionamiento

57 ikastaro / 57 cursos	1.816 agente/s
-------------------------	--------------------------

Formakuntza-jardunaldiak / Jornadas formativas

2 jardunaldi / 2 jornadas	33 agente/s
---------------------------	-----------------------

**EUSKARAZKO HIZKUNTZA-
GAIKUNTZA LAN-ORDUTEGIAN****CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA EN
EUSKERA EN HORARIO LABORAL**

1. HE / PL1 > 2 IKASTAROAK / CURSOS	25 agente/s
2. HE / PL2 > 2 IKASTAROAK / CURSOS	61 agente/s

* Iturria: PLEA, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia.

* Fuente: AVPE, Academia Vasca de Policía y Emergencias.

FORMAKUNTZA DATU OROKORRAK*

Urtean zehar eman zaizkie

561.196,80

formakuntza-ordu eman zaie

guztira

2.694

agenterik

eta batez beste

208,31

ordu eman dira ertzain bakoitzeko

DATOS GLOBALES FORMACIÓN*

A lo largo del año se han impartido

horas de formación

a un total de

agentes del colectivo

con un promedio de

horas por ertzaina

* Iturria: PLEA, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia./ * Fuente: AVPE, Academia Vasca de Policía y Emergencias.

4.3 AINTZATESPENA

Ertzaintzaren banakako eta taldeko lanarekiko eta bere agenteekiko aintzatespenak osasun-krisiak sortutako egoeraren eragina jasan du. Izan ere, programatutako ekitaldi batzuk ezin izan dira gauzatu, eta beste batzuk mugatu egin dira, ekitaldiok koronabirusaren aurkako prebentzio-neurrietara egokitu behar izan direlako.

Gernika eta Oriako polizia-etxeetako burutzek, beren urteurrena izan dela-eta, aintzatespen pertsonalak egin dizkiete zentro horietan lan egiten dutenei.

Ezin izan da zerbitzu-egintzetan hildako ertzainak omentzeko urteko ekitaldirik egin, ezta lan ona dela-eta nabarmendu diren ertzainei dominak emateko ekitaldirik egin ere; ezinezkoa izan da. Horren ondorioz, Lehendakariak aintzatespena azaltzeko adierazpen instituzionala egin zuen Hemen Gaude espazioan. Pandemiagatik hartutako neurrien ondorioz, ekitaldi horretan sariak ezin izan ziren pertsonalki eman: 18 domina eman ziren eta 22 ertzain zoriondu, zerbitzuan garrantzi berezia duten ekintzak burutzeagatik.

4.3 RECONOCIMIENTO

El reconocimiento al trabajo individual y colectivo de la Ertzaintza y a sus agentes se ha visto afectado por la situación de crisis sanitaria. Algunos de los actos programados no se han podido llevar a cabo y otros se han visto limitados por la adecuación de los actos a las medidas preventivas contra el coronavirus.

Las jefaturas de las comisarías de Gernika y Oria, con motivo de su aniversario, llevan a cabo reconocimientos personales a quienes prestan su servicio en los centros.

El Lehendakari, ante la imposibilidad de realizar el acto anual de homenaje a los y las agentes de la Ertzaintza fallecidos en actos de servicio, así como de entrega de condecoraciones a los y las agentes destacados por su buen hacer, realiza una declaración institucional de reconocimiento en el espacio Hemen Gaude. Las medidas adoptadas por la pandemia impiden la entrega personal en este acto, de 18 medallas y la felicitación a 22 agentes de la Ertzaintza que han destacado por actos de especial relevancia en el servicio.

Era berean, erretiratutako agenteei eta hildako ertzainen familiei plaka-ikurrak emateko ekitaldia ere ez zen egin. Horren ordeez, plaka-ikurrak ertzain-etxeetara bidali ziren, Josu Erkoreka lehenengo lehendakariorde eta Segurtasuneko sailburuaren mezu pertsonal batekin batera, buruzagitzek entregatu zitzaizten.

Kanpoko aintzatespenen artean, honako hauek nabarmendu nahi dira: alde batetik, Eragintza Fundazioak emandako “Esker Onak” aintzatespena, Ertzaintzak gaixotasun mentala duten pertsonak gizarteratzen eta laneratzen laguntzeagatik; eta bestetik, Kudeaketa aurreratuaren aldeko Euskal Erakunde Publikoen Sareak (Q-epea) Inteligentzia Bulego Nagusiari Zerbitzuen Kartagatik emandako ebaluazio positiboa, baita ebaluazio hori egiaztatzen duen zigilua ere, herritarrekiko duen konpromisoaren kudeaketagatik.

Ertzaintzak garatutako berdintasun-politikak Espainiako Udaltzaingoko Buru eta Zuzendarien Batasun Nazionalaren (UNIJEPOL) aintzatespena jaso zuen; gainera, erakunde horrek emakumezko ertzain bat saritu zuen, gizarte-aniztasunarekin izan duen konpromisoagatik.

Kirol-arloko sarien atalean, bi ertzainek urrezko eta zilarrezko domina bana jaso zuten Grapplingeko Espainiako txapelketan, gorputzez gorputzeko borroka-modalitate batean.

De igual forma, no se celebra el acto de entrega de las placas emblema a los y las agentes jubilados y a las familias de las y los ertzainas fallecidos. En su lugar, las placas emblema, junto con un mensaje personal del Vicehelendakari Primero y Consejero de Seguridad Josu Erkoreka, se hacen llegar a las comisarías para ser entregadas por las jefaturas.

Entre los reconocimientos externos, destaca el “Esker Onak” concedido por la Fundación Eragintza por el apoyo de la Ertzaintza a la inserción socio-laboral de las personas con enfermedad mental, mientras que la Red de Entidades Públicas Vascas por la gestión avanzada (Q-epea), otorga a la Oficina Central de Inteligencia la evaluación positiva de su Carta de Servicios y el sello que lo acredita, por su gestión del compromiso con la ciudadanía.

La política de igualdad desarrollada por la Ertzaintza es reconocida por la Unión Nacional de Jefes y Directivos de Policía Local de España (UNIJEPOL), quien además distingue a una ertzaina por su compromiso con la diversidad social.

En el capítulo de distinciones en el ámbito deportivo, dos ertzainas han recibido sendas medallas de oro y plata en el campeonato de España de Grappling, una modalidad de lucha cuerpo a cuerpo.



5. BERRIKUNTZA

Ertzaintzak berrikuntza bultzatzeko lan egiten du bere baliabideak antolatuz eta kudeatuz; helburua da polizia-zerbitzu eta -prozesu berriak garatzeko edo orain daudenak hobetzeko ezagutza berriak txertatzea eta irtenbideak sortzea.

5.1 H2020 PROIEKTUAK

Ertzaintzak Europako hainbat ikerketa- eta berrikuntza-proiektutan lan egiten jarraitzen du, terrorismoaren eta bestelako delitu-jardueren aurka borrokatzeko teknologia berriak garatzeko, komunitateak hondamendi naturaletatik babesteko, zibererasoak eragozteko eta pertsonen, estupefazianteen eta ondasun faltsutuen legez kanpoko trafikoaren aurka borrokatzeko.

INGENIUS eta PREVISION enpresen hainbat lan-pakete burutu ditu, eskubide osoko bazkide den heinean; hauek izan dira lan horien helburuak: hondamendi mota guztiei ematen zaien erantzuna hobetzea, eta informazioa eta datu-fluxua kudeatzea (ziber)krimenaren eta terrorismoaren aurka borrokatzeko. Gainera, Ertzaintzak ISF Police programaren barruan lortu duen lehen proiektuari ekin zaio, MASC-CBNR izenekoari, honako helburu honekin: eraso kimiko, biologiko, erradiologiko eta nuklearren prebentzioa eta neutralizazioa.

Otsailaren 21ean Ertzaintzaren Berrikuntzaren II. Jardunaldia egin zen Bilboko Euskalduna Jauregian, eta beste 5 proiektutarako finantzaketa lortu dela iragarri zen. Proiektu horien artean, 2020. urtean zehar dagoeneko martxan jarri ziren 3 nabarmendu daitezke: ENGAGE, komunitateek hondamendiei erantzuteko duten gaitasuna hobetzera bideratua; DARLENE, delitu-jarduerak iragartzeko, aurreikusteko eta prebenitzeko datu-bolumen handiak sailkatzea ahalbidetuko duen segurtasun-irtenbide proaktiboa ematera bideratua; eta S4AllCities, hirietako azpiegiturak, zerbitzuak, IKT sistemak eta gauzen Internet erresilienteagoak izatea ahalbidetzera bideratua, segurtasunaren aldeko interesdunen artean informazioa eta inteligentzia trukatzeko sustatuz.

5. INNOVACIÓN

La Ertzaintza impulsa la innovación mediante la organización y gestión de los recursos de los que dispone, con el fin de potenciar la incorporación de nuevos conocimientos y la generación de soluciones, que permiten desarrollar nuevos procesos y servicios policiales o mejorar los ya existentes.

5.1 PROYECTOS H2020

La Ertzaintza continúa trabajando en diferentes proyectos europeos de investigación e innovación dirigidos a desarrollar nuevas tecnologías para combatir el terrorismo y otras actividades delictivas, proteger a las comunidades de las catástrofes naturales, impedir los ciberataques, así como luchar contra el tráfico ilegal de personas, estupefacientes y bienes falsificados.

Como socio de pleno derecho, se lideran varios paquetes de trabajo de INGENIUS y PREVISION, especialmente relacionados con la mejora de la respuesta a todo tipo de desastres y la gestión de la información y el flujo de datos para luchar contra el (ciber) crimen y el terrorismo. Además, se da inicio al primer proyecto del programa ISF Police que consigue la Ertzaintza, denominado MASC-CBNR, que tiene como objetivo la prevención y neutralización de ataques químicos, biológicos, radiológicos y nucleares.

En el marco de la II Jornada de Innovación de la Ertzaintza, celebrada el 21 de febrero en el Palacio Euskalduna de Bilbao, se anuncia la financiación obtenida para otros 5 proyectos. Entre ellos destacan 3 que ya se han iniciado a lo largo del año: ENGAGE, orientado a mejorar la capacidad de las comunidades para responder a los desastres, DARLENE, dirigido a dar una solución de seguridad proactiva que permita clasificar grandes volúmenes de datos para predecir, anticipar y prevenir actividades delictivas, y S4AllCities, que permitirá que las infraestructuras, los servicios, los sistemas de TIC y la Internet de las cosas de las ciudades sean

Hainbat topic eta programatan aurkeztutako proposamenen lanaren emaitza gisa, IMPULSE proiekturako finantzaketa lortu zen. Proiektu hori 2021eko otsailean hasiko da, eta bi teknologia-mota hartzen ditu ardatz: adimen artifiziala eta Blockchange, biak ala biak gaur egun disruptiboenak izan daitezkeen eta etorkizun handiena izan dezaketen teknologien artekoak; eta aldi berean, teknologia horiek identitate digitalean sortzen duten ekarpena eta eragina aztertuko du proiektu horrek.

más resilientes, promoviendo el intercambio de información e inteligencia entre los interesados en la seguridad.

Como fruto del trabajo realizado en la presentación de propuestas en diferentes topics y programas, se consigue financiación para el proyecto IMPULSE que dará comienzo en febrero de 2021 y que se centra en dos de las tecnologías más disruptivas y prometedoras de la actualidad como la Inteligencia Artificial y el Blockchange, y su contribución e impacto en la Identidad Digital.



5.2 MUGIKORTASUNEN PROIEKTU PILOTUA

Ertzaintzak, herritarrengandik hurbil dagoen zerbitzu publikoko erakunde gisa, bere zerbitzuak etengabe hobetzen lan egiten du.

2020an zehar, mugikortasuneko proiektu pilotu bat garatu zen Hernaniko ertzain-etxean eta Gipuzkoako Trafikoko Lurralde Unitatean, herritarrei ematen zaien zerbitzuaren kalitatea hobetzeko. Horretarako, ekipu informatiko eramangarriak jarri zitzaizkien trafikoa patruilatze eta ertzain-etxeko zenbait agenteri, pertsonen eta ibilgailuen identifikazioak egiaztatze eta administrazio- eta zigor-eginbideak in situ egiteko. Zerbitzu horri esker, izapideak azkarrago egin ahal izango dira, eta

5.2 PROYECTO PILOTO DE MOVILIDAD

La Ertzaintza como institución de servicio público y cercana a la ciudadanía trabaja en la mejora constante de sus servicios.

A lo largo de este año se ha desarrollado un Proyecto piloto de movilidad en la Ertzain-etxea de Hernani y en la Unidad Territorial de Tráfico de Gipuzkoa que pretende mejorar la calidad del servicio prestado a la ciudadanía. Para ello se ha dotado de equipos informáticos portátiles a varios agentes de patrulla de tráfico y de la Ertzain-etxea, con la finalidad de realizar las oportunas tareas de comprobación de identificaciones de personas, vehículos, de confección de diligencias admi-

polizia-izapideak egiteko Unitateetara joan behar izana saihestuko da.

Proba horietan, konektibitatearekin eta aplikazio informatikoarekin lotutako hobekuntzak inplementatzen ari dira.

5.3 MORPHOBIS

MorphoBis Europako identifikazio biometriko automatizaturako (hatzen, esku-ahurren eta aurpegiaren aztarnak) proiektu bat da, helburu duena identifikazioak denbora errealean egin ahal izatea, eta pertsonak identifikatzeko sistemak Europako polizien datu-baseekin lotzea.

Teknikoki, MorphoBis sistema bilaketa biometrikorako motor bat izango da Ertzaintzako ikertzaileentzat, eta tresna-sorta zabal bat izango du irudia editatzeko, hautatzeko eta hobetzeko. Gainera, hirugarrenen sisteme-kin elkarrekin dezake, hala nola identifikazio daktilarreko beste sistema batzuekin (AFIS), zigor-aurrekarien egiaztapen konputarizatuarekin (CCH), polizia-fitxen estazioekin eta terminal mugikorrek.

Sistema berri horrek delituak argitzen lagunduko du, delitu-egitateen pertsona susmagarriak eta egileak denbora errealean identifikatuz. Era berean, biktimak eta desagertutako pertsonak identifikatzeko lanak erraztuko ditu, baita baztertzeko-lanak ere, nortasun usurpatuzko edo fikziozko nortasuneko kasuetan; eta egoitza judizialean eta Schengen espazioaren mugetan apud-acta aurkezpenak egiten lagunduko du.

nistrativas y penales in situ. Este servicio permitirá una mayor celeridad en las gestiones y evitará traslados a la Unidades para la realización de los trámites policiales.

Durante estas pruebas se están implementado mejoras relacionadas con la conectividad y la aplicación informática.

5.3 MORPHOBIS

MorphoBis es un proyecto europeo de identificación biométrica automatizada (huellas dactilares, palmares y faciales) que permitirá realizar identificaciones en tiempo real y enlazará los sistemas de identificación de personas con las bases de datos de las policías europeas.

Técnicamente, el sistema Morphobis proporcionará a los investigadores de la Ertzaintza un motor de búsqueda biométrico respaldado por una amplia gama de herramientas para la edición, selección y mejora de la imagen. Además, puede interactuar con sistemas de terceros, tales como otros sistemas de identificación dactilar (AFIS), verificación computarizada de antecedentes penales (CCH), estaciones de fichas policiales y terminales móviles.

El nuevo sistema permitirá el esclarecimiento de delitos, mediante la identificación en tiempo real de personas sospechosas y autoras de hechos delictivos. También será facilitador de tareas de identificación de víctimas y personas desaparecidas, o incluso de descarte en casos de identidad usurpada o ficticia, presentaciones apud-acta en sede judicial y en las fronteras del espacio Schengen.



Erreseina daktilarreko eta bideografikoko 8 estazio instalatuko dira atxiloketa zentralizatzeko proiektuan ezarritako hainbat atxiloketa-zentroan, eta ertzain-etxeei eta krimenaren eszenako begi-ikuskapeneko taldeei gailu biometrikoak emango zaizkie, azken belaunaldiko tableta mugikorrak batean txertatuta eta aplikazio ugariarekin.

6. GIZARTEA

Ertzaintzak barne-mailan etika profesionala eta jardueren gainbegiratzea sustatzeagatik aitortua izan nahi du. Ertzaintzak gizartearekin duen konpromisoa, halaber, honako hauekin duen konpromisoa kontuan hartuta neurtzen da: gardentasuna, euskararen erabilaren aldeko sustapena, dibertsitatearekiko errespetua, gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna, eta, oro har, giza eskubideekiko errespetua. Gizartearekin duen harremana bultzatzeko, elkarlana eta elkarren mesederako itunak garatzen dira, bakearen eta bizikidetasunaren arloan sustatzen diren itunak barne. Arlo horietan egiten duen ahalegina ezagutzera emateko, Ertzaintzak kanpokomunikazioko plan bat bultzatuko du.

EAEko Poliziaren 1/2020 Lege berriak, uztailaren 22koak, berretsi egiten du emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatua sustatzeko helburua, bai eta Ertzaintzak euskarazko hizkuntza-gaikuntza eskuratzen jarraitzeko helburua ere, euskararen erabilera sustatuz bai barneko lan-harremanean, bai herritarrei ematen zaien arretan, hargatik eragotzi gabe, gizarte elebiduna den aldetik, hark aukeratutako hizkuntzan artatzea.

6.1 EUSKARAREN ERABILERA-PLANA

2020an, Euskararen Erabilera Normalizatzeko II. Plana finkatu zen Ertzaintzan.

Horrez gain, hainbat dinamika sortu dira Ertzaintzaren hainbat unitatetan, hala nola Deba Urola, Eibar, Donos-

Se instalarán 8 estaciones de reseña dactilar y video-gráfica en los diferentes centros de detención establecidos en el proyecto de centralización de la detención, y se facilitarán a las diferentes Ertzain-etxeak y a los equipos de inspecciones oculares en la escena del crimen, dispositivos biométricos incorporados en una tableta móvil de última generación con múltiples aplicaciones.

6. SOCIEDAD

La Ertzaintza quiere ser reconocida por el fomento que a nivel interno se hace de la ética profesional y de la supervisión de sus actividades. El compromiso de la Ertzaintza con la sociedad también se mide por su transparencia, su impulso al uso del euskera, al respeto a la diversidad, a la igualdad de hombres y mujeres y, en general, por su respeto a los Derechos Humanos. La relación con la sociedad se impulsa mediante trabajo colaborativo y el desarrollo de alianzas mutuamente provechosas, incluyendo las que se impulsan en materia de paz y convivencia. Para dar a conocer sus esfuerzos en estas materias, la Ertzaintza impulsa un plan de comunicación externa.

La nueva Ley de Policía 1/2020, de 22 de julio, reafirma los objetivos de potenciar una representación equilibrada de mujeres y hombres, así como el de avanzar hacia la capacitación lingüística en euskera de la Ertzaintza, promoviendo su uso tanto en la relación laboral interna, como en la atención a la ciudadanía, sin perjuicio de que, como sociedad bilingüe, ésta pueda ser atendida en la lengua que elija.

6.1 PLAN DEL USO DEL EUSKERA

A lo largo de este año 2020 se consolida el II Plan de Normalización del Uso del Euskera en la Ertzaintza.

Se unen a las dinámicas creadas en diferentes unidades de la Ertzaintza, las Ertzain-etxeak de Deba Urola, Eibar,

tia, Erandio, Getxo eta Laudioko ertzain-etxeetan, bai eta Zaintza eta Erreskate Unitateetan eta Eraikinen Segur-tasunerako Unitateetan ere, eta, beraz, erronka logistiko handia hartu da eta urrats kualitatibo handia egin da, Plan hau ezarri eta gara dadin. Gaur egun, Euskararen Erabilera Planarekin lotutako ekintza espezifikoak 16 polizia-unitatetan daude implementatuta.

Era berean, komunikazio-estrategia berriak garatu dira, esku hartutako unitateetan planari buruzko bideoak egi-nez eta banatuz; era berean, “pilula soziolinguistikoak” implementatu dira, eta horiek eta “euskararen gramatika-gomendioak” aldizka banatzen dira Ertzaintzaren agen-teen artean, eta Gureneten ere argitaratzen dira.

Euskaraldiaren bigarren edizioa inflexio-puntu bat izan da Ertzaintzan egiten den euskararen erabilera; izan ere, “ariguneak” sortu dira, eta horiei esker, erakunde gisa parte hartu da II. Euskaraldi honetan. Parte-hartze horrek oso emaitza positiboa sortu du, bai parte-hartze mailari dagokionez, bai herritarrei begirako emaitzari dagokionez.

Hain zuzen ere, Euskararen Nazioarteko Egunean, Sailak Erandioko egoitzan egindako ekitaldi instituziona-lean, Ertzaintzaren Hiztegi Terminologikoa argitaratu zela iragarri zen; hiztegi hori Ertzaintzaren eta Udaltzaingoen webguneetan argitaratu da, eta, beraz, herritar guztiek dute eskuragarri.

Donostia, Erandio, Getxo y Laudio, además de las Uni-dades de Vigilancia y Rescate y Seguridad de Edificios, lo que supone un gran reto logístico y un paso cualita-tivo en la implantación y desarrollo de este Plan. En la actualidad las acciones específicas relacionadas con el Plan de Uso del Euskera se encuentran implementadas en un total de 16 unidades policiales.

Así mismo, se desarrollan nuevas estrategias de co-municación a través de la elaboración y distribución en las unidades intervenidas de vídeos en relación al plan, así como la implementación de las “píldoras sociolin-güísticas” que son alternativamente distribuidas con las “recomendaciones gramaticales de euskera”, entre los agentes de la Ertzaintza, junto con su publicación en Gurenet.

La segunda edición del Euskaraldia supone un punto de inflexión en el uso del euskera en la Ertzaintza donde, a través de los “ariguneak” creados, se participa como institución en este II Euskaraldia, participación que ha arrojado un resultado altamente positivo tanto en términos de participación como de resultado cara a la ciudadanía.

Es precisamente en el marco del Día Internacional del euskera donde se anuncia, en el acto institucional celebrado por el Departamento en la sede de Eran-dio, la publicación del Diccionario Terminológico de la Ertzaintza tanto en la página web de la Ertzaintza como de las Policías Locales, de modo que el acceso a este diccionario ya es libre para toda la ciudadanía.



2020ko otsaila: lehen harrera euskaraz eman zitzaizen Zarauzko Urola Kostako Ertzain-etxean lanean hasi berriei.

Febrero 2020: Primera acogida en euskera a las nuevas incorporaciones en la Ertzain-etxea de Urola kosta en Zarautz.

7. EMAITZAK

Ertzaintza —talde-lana eta etengabeko hobekuntza gidari— COVID-19aren pandemiak sortutako egoera soziosanitarioaren eskakizunetara egokitu da, eta hala egin dute udaltzaingoek ere. Erronka horri erantzuteko abiapuntuak hurbiltasuna, konfiantza eta pertsonetikiko konpromisoa izan dira, bizikidetza-gatazkak konpontzeko, eta bakea eta segurtasun publikoa bermatzeko helburuarekin. Horrek guztiak Euskadiko gizarte osoaren onespina jaso du; izan ere, gizarteak positiboki baloratzen du Ertzaintza, eta konfiantza handiena ematen dien erakundearen artean hirugarren mailan kokatu du.

Osasun-krisialdi honetan herritarrek bizi duten ziurgabetasun sozial eta ekonomikoaren, eta bizimoduan izan diren aldaketa ugarien ondorioz, gizarte-harremanak birdefinitu egin dira eta EAEko delinkuentzia-mapa eta -errealitatea aldatu dira. Hala ere, delinkuentzia eta herritarren ziurtasun-gabezia ez daude euskal herritarrek gehien kezkatzen dituzten arazoaren artean.

Euskal Poliziak (Ertzaintza eta 15.000 biztanle baino gehiagoko udalerrietako Udaltzaingoa) erregistratutako 75.214 delituak kontuan harturik, mila kasuren arteko kriminalitate-tasa 33,87koa da, hau da, 2005. urteaz geroztik erregistratutako txikiena. urteaz geroztik erregistratutako txikiena. 2020ko lehen hilabeteetan 2017an hasitako goranzko joera mantendu zen; hala ere, martxoan alarma-egoera dekretatu zenetik ezarritako murrizketen ondorioz, 2020. urte amaieran kriminalitatea % 17,7 jaitsi zen.

7. RESULTADOS

La Ertzaintza, guiada por el trabajo en equipo y la mejora continua, junto con las Policías locales, se han adaptado a las exigencias de la situación socio-sanitaria surgida por la pandemia de la COVID-19. Han afrontado el desafío desde la cercanía, la confianza y el compromiso con las personas, al objeto de solucionar los conflictos de convivencia y garantizar la paz y seguridad pública. Todo ello es apreciado por el conjunto de la sociedad vasca, que valora a la Ertzaintza positivamente, situándola en el tercer lugar de las instituciones en que más confía.

La incertidumbre social y económica con la que está viviendo la ciudadanía esta crisis sanitaria, así como los numerosos cambios en la forma de vida, han redefinido las relaciones sociales y alterado el mapa y realidad delincencial de la CAE. No obstante, la delincuencia e inseguridad ciudadana no están entre los problemas que más preocupan a la ciudadanía vasca.

Los 100.042 delitos registrados por la Policía Vasca (Ertzaintza y Policía Local de municipios de más de 15.000 hab.), sitúan la tasa por mil de criminalidad en 45,05, la más baja de los últimos años. Si bien en los primeros meses de 2020 se mantenía la tendencia alcista iniciada en 2017, las diferentes restricciones establecidas desde que se decretara el Estado de Alarma en marzo, han provocado que 2020 finalice con un descenso de la criminalidad de un 17,7%.

Arau-hauste penalak / Infracciones Penales	-17,7%
Kriminalitate-tasa (1.000 biztanleko) / Tasa de criminalidad (por 1000 hab.)	45,05
Inkulpatuak/Personas inculpadas *	26.332

* Ertzaintzak jasotako datuak.

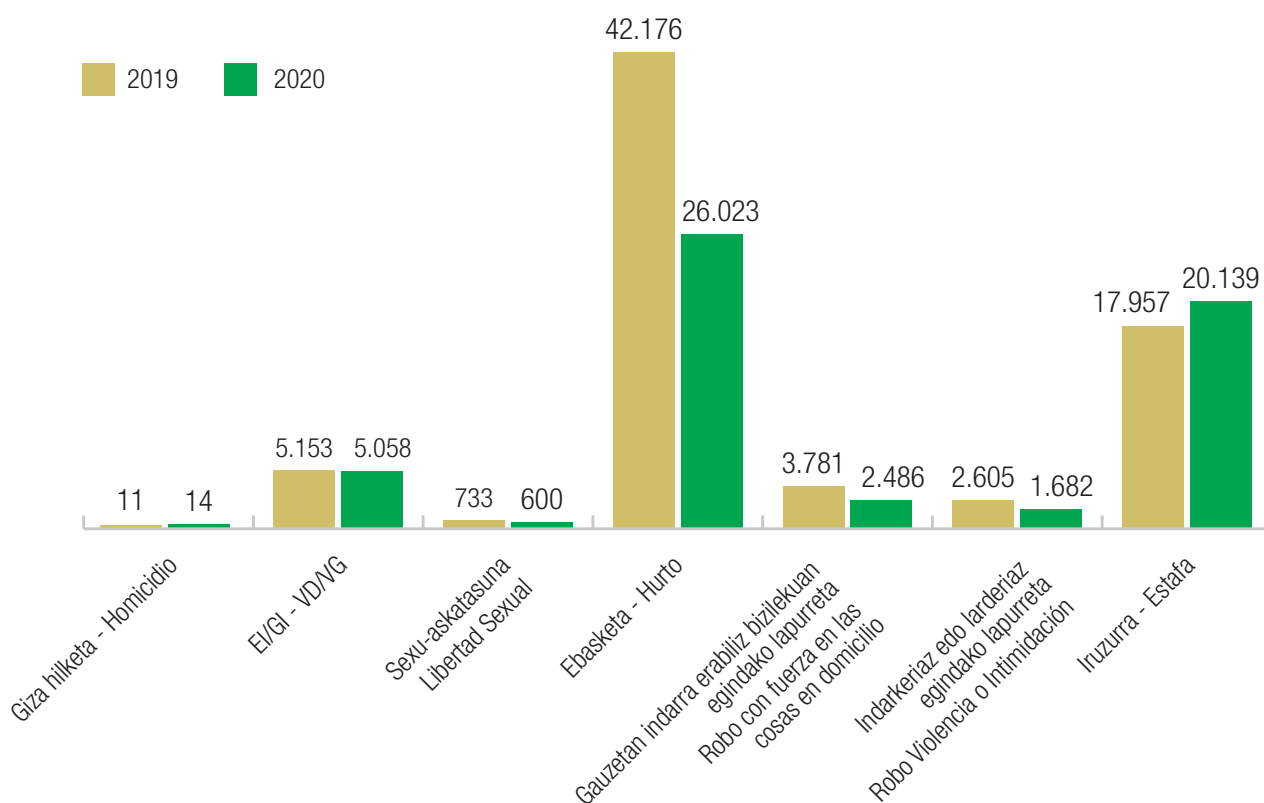
* Datos recogidos por la Ertzaintza

Aldaketa nabarmenenak ondarearen aurkako delituetan islatu dira, beherakada handiak izan baitituzte aurreko urteekin alderatuta. Hala eta guztiz ere, 2020an izan diren arau-hauste guztien % 72 izan dira delitu horiek. Nabarmenezkoa da iruzurrek goranzko joera dutela, batez ere baliabide informatikoen bidez egiten direnak, eta ebasketetatik oso gertu daudela.

Pertsonen aurkako delituei dagokienez, ezarritako murrizketek asko murriztu dute delitu horiek egiteko aukera, salbu eta biktimaren eta egilearen artean alde aurreko harremana dagoen kasuetan. Alde horretatik, EI/GIari dagokionez, 2019ko antzeko balioak mantendu dira, eta giza hilketekin batera, egoera soziosanitarioaren ondorioz funtsean aldatu ez den delitu-mota bakarra da. Beherakada handiena sexu-erasoetan izan da, % 28 gutxiago izan baitira.

Las variaciones más significativas se han visto reflejadas en los delitos contra el patrimonio, que han sufrido importantes caídas con respecto a años anteriores. Pese a ello, en 2020 este tipo de delitos fueron el 72% del total de las infracciones conocidas. Es destacable, que las estafas, mayoritariamente cometidas por medios informáticos, continúan al alza, situándose muy próximo al de los hurtos.

En cuanto a los delitos contra las personas, las restricciones establecidas han reducido también en gran medida la oportunidad para los autores de estos hechos, salvo en aquellos casos en que existe una relación previa víctima-autor. En este sentido, la VD/VG se mantiene en valores similares a los de 2019, siendo el único delito, junto con los homicidios, que no han variado sustancialmente por la situación socio-sanitaria. La mayor caída se ha producido en las agresiones sexuales con un 28% menos.



2020

Argitutako homizidioak / Homicidios resueltos

100%

- % 38,3 ▼

Ebasketak
Hurtos

- % 34,3 ▼

Bizilekuan egindako lapurretak
Robos en Domicilio

- % 35,4 ▼

Indarkeria edo larderia erabiliz egindako lapurretak
Robos con Violencia o Intimidación

+ % 12,2 ▲

Iruzurrak
Estafas

- % 22,5 ▼

Lesioak
Lesiones

- % 28 ▼

Sexu-erasoak
Agresiones Sexuales

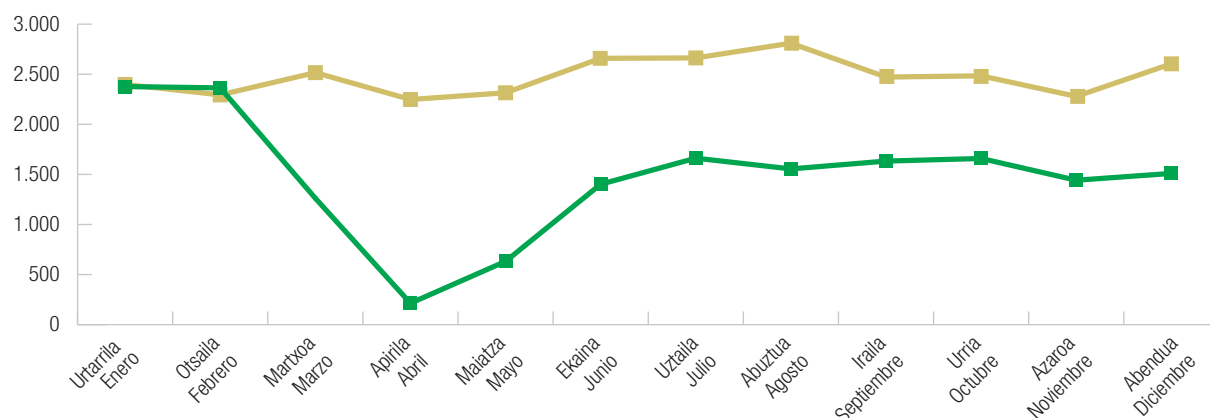
+ % 50,4 ▲

Droga-trafikoagatiko inkulpatuak*
Inculpados por Tráfico de Drogas*

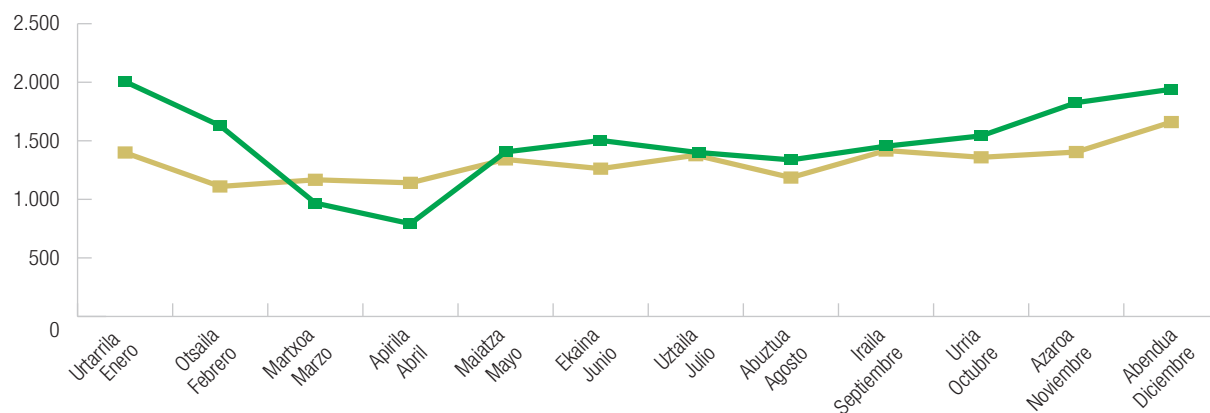
* Ertzaintzak jasotako datuak. / Datos recogidos por la Ertzaintza

—■— 2019 —■— 2020

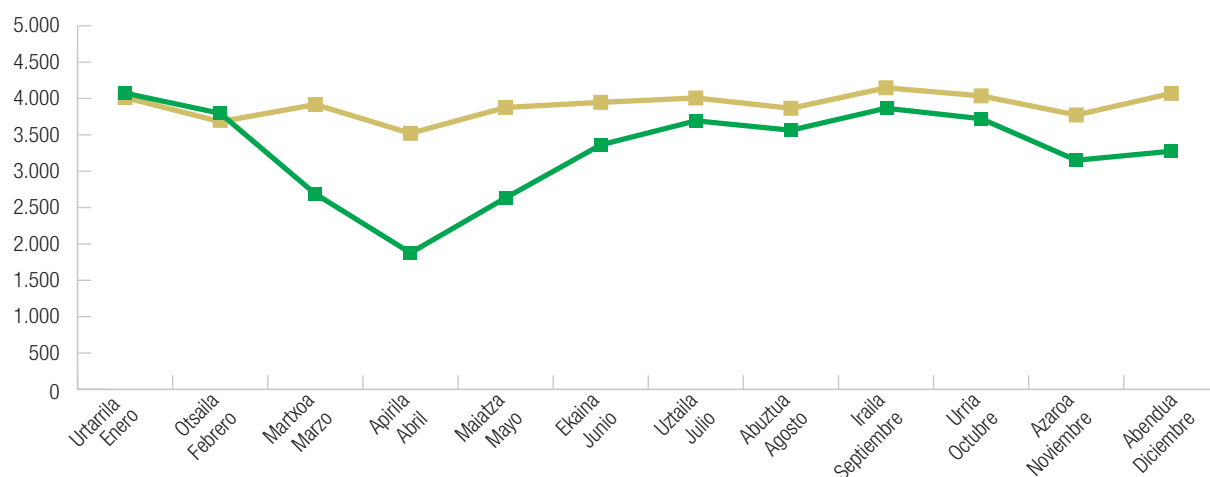
EBASKETEN EBOLUZIOA 2019-2020AN / EVOLUCIÓN HURTOS 2019-2020



IRUZURREN EBOLUZIOA 2019-2020AN / EVOLUCIÓN ESTAFAS 2019-2020

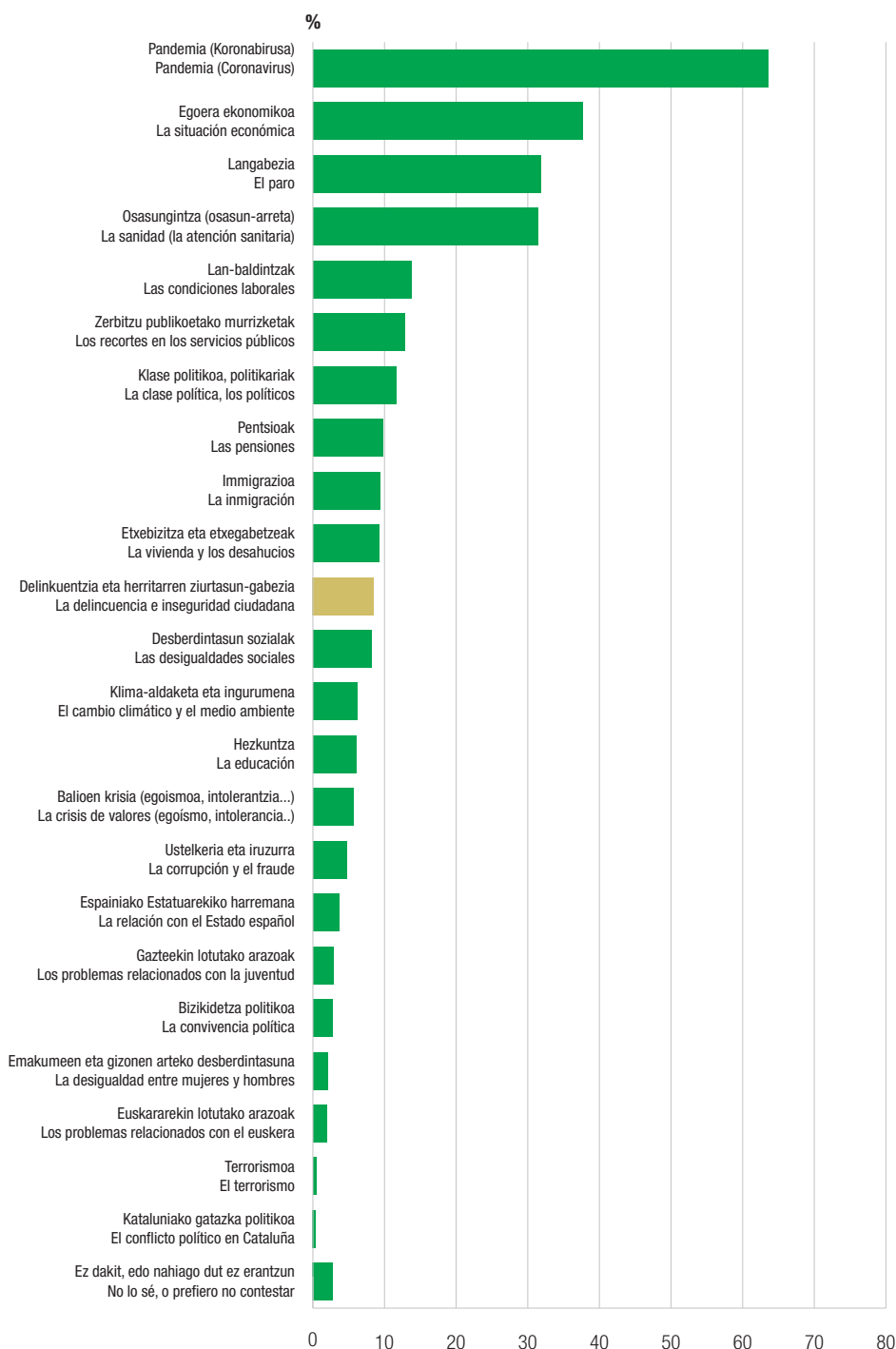


GAINERAKO ARAU-HAUSTE PENALEN EBOLUZIOA 2019-2020AN / EVOLUCIÓN RESTO INFRACCIONES PENALES 2019-2020



DELINKUENTZIAREN ETA ZIURTASUN-GABEZIAREN PERTZEPZIOA*

PERCEPCIÓN DE LA DELINCUENCIA E INSEGURIDAD*

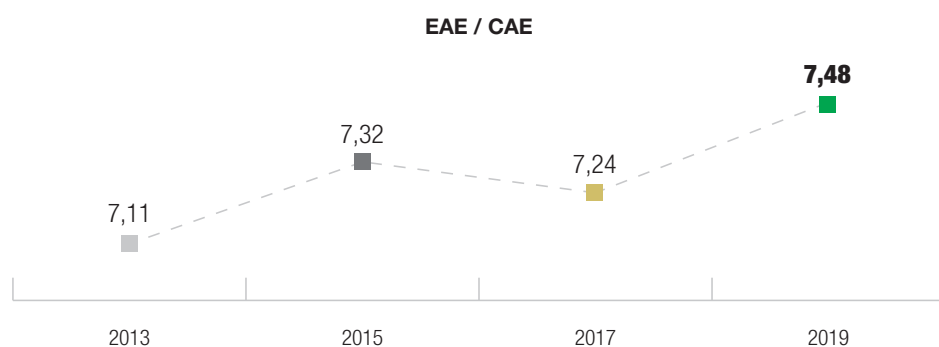


* Iturria: 2020ko neguko DeustoBarometro Soziala. EAEko herritarrek kezkatzen dituzten hiru arazo nagusien inguruan galdetu da.

* Fuente: Deustobarómetro Social invierno 2020. Se pregunta sobre los tres principales problemas que preocupan a la ciudadanía vasca.

HERRITARREK ERTZAINZARI BURUZ EMAN DUTEN BALORAZIOA*

VALORACIÓN CIUDADANA SOBRE LA ERTZAINTZA*

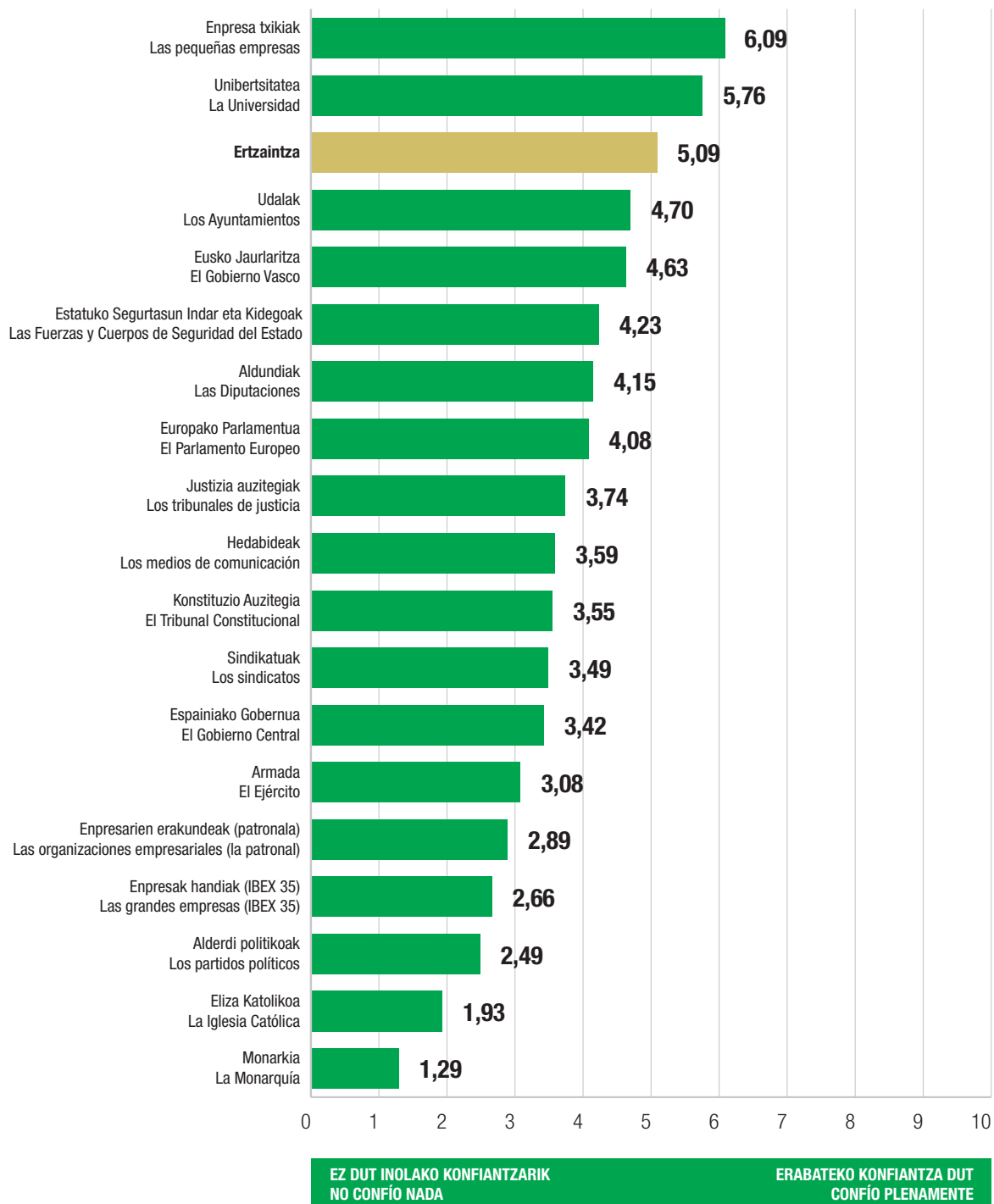


* **Iturria:** Euskadiko segurtasunaren eta biktimizazioaren gaineko pertzepzioaren inkesta - 2019ko abendua.

* **Fuente:** Encuesta de Percepción de Seguridad y Victimización de Euskadi diciembre 2019.



ERAKUNDE ETA INSTITUZIOEKIKO KONFIANTZA* CONFIANZA EN LAS ORGANIZACIONES / INSTITUCIONES*



* Iturria: 2020ko neguko DeustoBarometro Soziala. Galdera honi erantzun diote: Zenbaterainoko konfiantza duzu ondorengo erakunde eta instituzioengan?

* Fuente: Deustobarómetro Social invierno 2020. Se responde a la pregunta: ¿En qué medida confías en cada una de las siguientes organizaciones o instituciones?





A photograph of two emergency responders, a man and a woman, standing in front of a white ambulance. The man on the left is wearing a white polo shirt and dark trousers, and the woman on the right is wearing a high-visibility vest over a patterned shirt. Both are wearing face masks. The ambulance has 'DYA' written on its roof and 'LOGIS' and 'CO' on its side. The license plate is '56 GZH'. The background shows a multi-story building with balconies. The entire image has a green color overlay.

**LARRIALDIEI AURRE
EGITEKO ETA
METEOROLOGIA**

**ATENCIÓN DE
EMERGENCIAS Y
METEOROLOGÍA**

AURKIBIDEA

COVID-19AREN ERAGINA

1. SOS DEIAK- EUSKADIKO LARRIALDIK KOORDINATZEKO ZENTROA
2. ABISU, ALERTA ETA ALARMA METEOROLOGIKOAK
3. BABES ZIBILEKO JARDUERA ETA GERTAKARI AIPAGARRIENAK
4. ARAUGINTZA-JARDUERAK
5. PLANAK
6. BATZORDEAK, HITZARMENAK ETA PROTOKOLOAK
7. SIMULAZIOAK ETA JARDUKETAK
8. ZABALKUNDEA
9. PRESTAKUNTZARAKO LANKIDETZA
10. EKITALDI INSTITUZIONALAK
11. BOLUNTARIOAK
12. PROIEKTU EUROPARRAK

ÍNDICE

IMPACTO COVID-19

1. CENTRO DE COORDINACIÓN DE EMERGENCIAS DE EUSKADI SOS DEIAK
2. AVISOS, ALERTAS Y ALARMAS METEOROLÓGICAS
3. ACTUACIONES Y EPISODIOS DE PROTECCIÓN CIVIL MÁS RELEVANTES
4. ACTIVIDADES NORMATIVAS
5. PLANES
6. COMISIONES, CONVENIOS Y PROTOCOLOS
7. SIMULACROS Y EJERCICIOS
8. DIVULGACIÓN
9. COLABORACIÓN EN FORMACIÓN
10. ACTOS INSTITUCIONALES
11. VOLUNTARIADO
12. PROYECTOS EUROPEOS

COVID-19AREN ERAGINA

Pandemiaren zein horrek ekarri zuen konfinamenduaren ondorioz, SOS Deiak Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroak, 112aren bitartez, 2020an kudeatutako jardueren kopuruak behera egin zuen nabarmen, 2019ko urtearen aldean, batez ere apirilean eta horren ondorengo hiletan erregistratutako kopuruek.

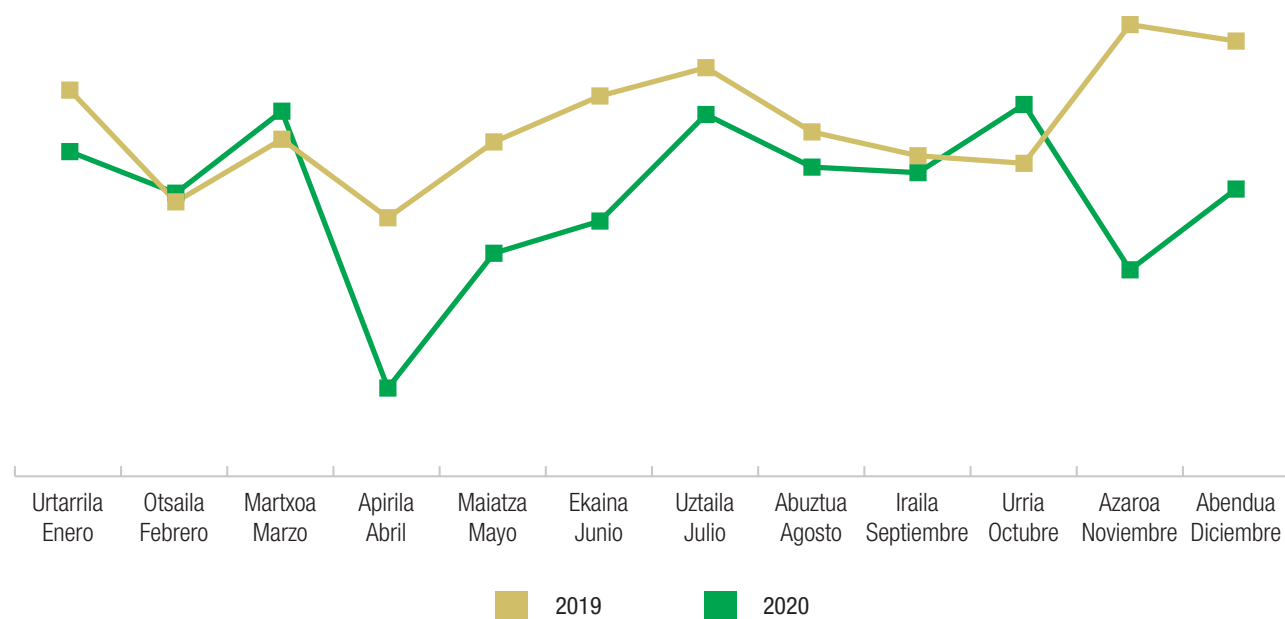
IMPACTO COVID-19

Las consecuencias derivadas de la pandemia y del consiguiente confinamiento provocaron en el 2020 una significativa bajada en las actuaciones gestionadas desde el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi, SOS Deiak, a través del 112, en relación al 2019, sobre todo en lo que se refiere a las cifras registradas durante el mes de abril y siguientes.

KUDEATUTAKO GERTAKARIAK: 2019-2020 KONPARATIBOA INCIDENTES GESTIONADOS: COMPARATIVA 2019-2020

Incid./mes	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept	Oct	Nov	Dic	TOTAL
2019	19.766	16.902	18.507	16.495	18.438	19.616	20.341	18.695	18.084	17.890	21.444	21.023	227.201
2020	18.190	17.125	19.226	12.132	15.586	16.411	19.141	17.793	17.651	19.398	15.161	17.231	205.045

KUDEATUTAKO GERTAKARIAK: 2019-2020 KONPARATIBOA INCIDENTES GESTIONADOS: COMPARATIVA 2019-2020



Taulan nahiz grafikoan ikus daiteke jarduerak 2019ko apirilean 16.495 izan zirela eta 2020ko apirilean 12.132, hau da, %27ko beherakada izan zutela. Beheranzko joera horrek, modu moderatuago batean, udara arte jarraitu zuen, orduan konfinamendua amaitu baitzen; urte amaieran istripu-tasa berriz ere gutxitu zen. mugikortasuna berriz murriztu zelako.

LAEMZEK KOORDINATUTA, HERRIETAKO EREMU KOMUNETAN, LOKALETAN ETA INSTALAZIOETAN EGIN-DAKO DESINFEKZIOAK

Lehen alarma-egoeran (2020ko martxo-ekaina), LAEMZek, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistema osatzen duten zerbitzuen bidez, herritarrei eta administrazio erakundeei instalazioak eta bide publikoak desinfektatzen laguntzeari modu sistematiko eta antolatuan ekin zien, COVID-19ari aurre egiteko funtsezko lan gisa.

ZERBITZU PARTE-HARTZAILEAK

Zerbitzu parte-hartzaileak hauek izan ziren:

- Hiru lurraldeetako eta hiru hiriburu-erakundeetako suhiltzaile-zerbitzuak.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi Zerbitzua (Basalan).
- Ertzaintzaren Lehergailuak Desaktibatze Unitatea.
- Euskal DYA.
- Gurutze Gorria
- Udal hauetako babes zibilak: Irun, Errenteria, Ordizia, Pasaia, Basauri, Barakaldo, Balmaseda, Muskiz, Urduña eta Ortuella.

En el cuadro y en el gráfico se puede apreciar cómo en el citado mes de abril, las actuaciones cayeron de las 16.495 del año 2019 a 12.132 lo que supone una bajada del 27%. Esta tendencia a la baja se mantuvo de forma más moderada hasta el verano, en el que finalizó el confinamiento, volviendo a final de año a reducirse la siniestralidad con la nueva reducción de movilidad.

DESINFECCIONES REALIZADAS EN INSTALACIONES, LOCALES Y ZONAS COMUNES DE POBLACIONES COORDINADAS POR LA DAEM

Durante el primer estado de alarma (marzo-junio del 2020) la DAEM, a través de los servicios que conforman el Sistema Vasco de Atención de Emergencias (SVAE), abordó de forma sistemática y organizada el apoyo a la ciudadanía e instituciones de la administración en las desinfecciones de instalaciones y vía pública como una de las tareas fundamentales para combatir la COVID 19.

SERVICIOS PARTICIPANTES

Los servicios de emergencia que participaron fueron los siguientes:

- Servicios de bomberos y bomberas SPEIS de los tres territorios y de las tres capitales vascas.
- Servicio de Montes de la Diputación de Bizkaia (Basalan).
- Unidad de Desactivación de Explosivos (UDE) de la Ertzaintza.
- Euskal DYA.
- Cruz Roja.
- Protecciones Civiles municipales de Irun, Rentería, Ordizia, Pasaia, Basauri, Barakaldo, Balmaseda, Muskiz, Orduña y Ortuella.



ZERBITZU PARTE-HARTZAILEEN KOORDINAZIOA

Inplikaturako baliabideak koordinatze aldera, horiek beroriek jakinarazten zioten aurretik SOS Deiaki lanaldi bakoitzean zer lan egitea aurreikusten zen. Gainera, zerbitzu parte-hartzaile bakoitzak egunero dokumentatzen zituen COVID multiagencia taktika operatiboari zegozkion jarduketan bidez egindako desinfekzioak. Jarduketa horiek, lurralde bakoitzerako, SOS Deiak Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroan ezartzen ziren.

COORDINACIÓN DE LOS SER- VICIOS PARTICIPANTES

Al objeto de coordinar a los recursos implicados, ellos mismos informaron con antelación a SOS Deiak de los trabajos previstos para cada jornada. Además, cada servicio participante documentó a diario las desinfecciones realizadas a través de las actuaciones correspondientes a la Táctica Operativa Multiagencia COVID que fueron establecidas para cada territorio en el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi SOS Deiak.

EREMU ETA INSTALAZIO DESINFECTATUAK

Zerbitzuek desinfektatutako instalazio ugarietatik hauek nabarmendu behar dira:

- Egoitza eta geriatriko guztiak, publikoak zein pribatuak.
- Adingabeen zentroak eta lehen harrerako zentroak.
- Aterpetxeak.
- ADIFeko eta Euskotreneko geltokiak.
- Autobus-geltokiak.
- Gasolindegia.
- Ospitaleak.
- Osasun- eta asistentzia-zentroak.
- Ambulatorioak eta zentro medikoak.
- Farmaziak.
- Hipermerkatuak eta merkataritza-zentroak.
- Herrietako eremu komunak (bide publikoa, autobus-geltokiak, hiri-altzariak)

EGINDAKO DESINFEKZIOEN KOPURUA

Parte-hartzaileek alarma-egoeran, guztira, **5.038** desinfekzio egin zituzten, eta egunean, batez beste, 79 instalazio eta bide publiko desinfektatu ziren.

ÁREAS E INSTALACIONES DESINFECTADAS

Entre las numerosas instalaciones desinfectadas por los diferentes servicios destacaron las siguientes:

- Todas las residencias y geriátricos tanto públicas, como privadas.
- Centros de menores y Centros de primera acogida.
- Albergues.
- Estaciones de ADIF y de Euskotren.
- Estaciones de autobuses.
- Gasolineras.
- Hospitales.
- Centros de Salud y asistenciales.
- Ambulatorios y Centros médicos.
- Farmacias.
- Hipermercados y Centros Comerciales.
- Zonas comunes de las poblaciones (vía pública, paradas de autobuses, mobiliario urbano).

NÚMERO DE DESINFECCIONES REALIZADAS

El total de desinfecciones realizadas por los intervinientes durante el citado estado de alarma ascendió a **5.038**, con una media diaria de 79 instalaciones y vías públicas.

1.

SOS DEIAK EUSKADIKO LARRIALDIAK KOORDINATZEKO ZENTROA

Oro har, 2020. urtean, SOS Deiak Euskadiko larrialdiak Koordinatzeko Zentroak **765.984 deiri** arreta eman eta **205.045 gertakari** kudeatu zituen.

2020an kudeatutako gertakari gehienen arrazoiak hauek izan ziren: larrialdi medikoak (%25,53), bide publikoko arriskuak antzematea (%17,03), herritarren segurtasuna (%16,33), pertsonen istripuak (%13,25) eta trafiko-istripuak (%8,51).

Arreta eman zitzaien deien artean, 409.869 Bizkaian izan ziren, 236.203 Gipuzkoan eta 119.912 Araban.

Era berean, SOS Deiak App-a aldi horretan 34.074 aldiz deskargatu zen eta, horren ondorioz, 269 dei kudeatu ziren; eCall sistemak 345 larrialdi-dei sortu zituen eta horietako 31 izan ziren gertakari errealengatik.

1.

CENTRO DE COORDINACIÓN DE EMERGENCIAS DE EUSKADI SOS DEIAK

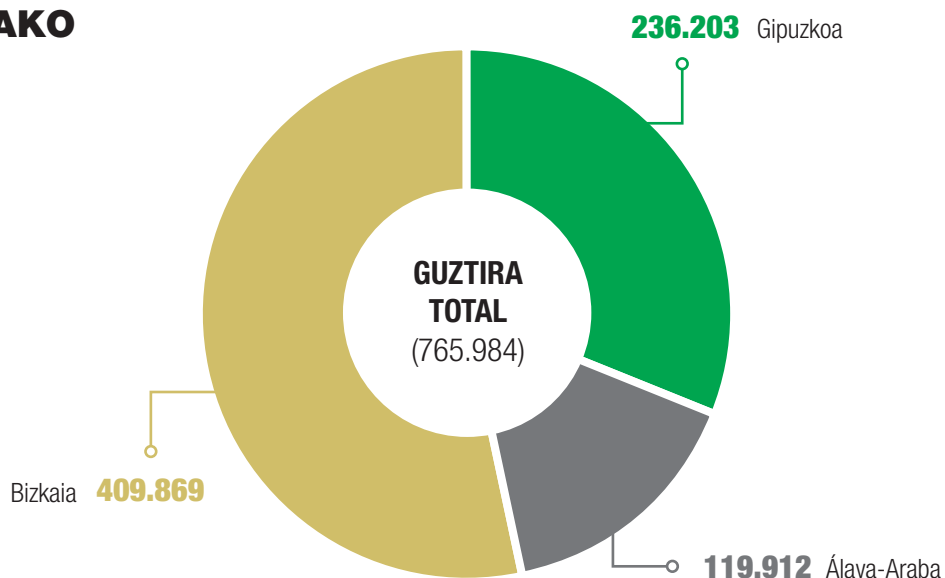
En términos globales, a lo largo del 2020 el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi, SOS Deiak, atendió **765.984 llamadas** y gestionó **205.045 incidentes**.

La mayor parte de los incidentes gestionados en el 2020 estuvieron relacionados con las urgencias médicas (25,53%), la detección de peligros en la vía pública (17,03%), la seguridad ciudadana (16,33%), los accidentes de personas (13,25%) y los accidentes de tráfico (8,51%).

En cuanto a las llamadas atendidas, en Bizkaia se produjeron 409.869, en Gipuzkoa 236.203 y en Araba 119.912.

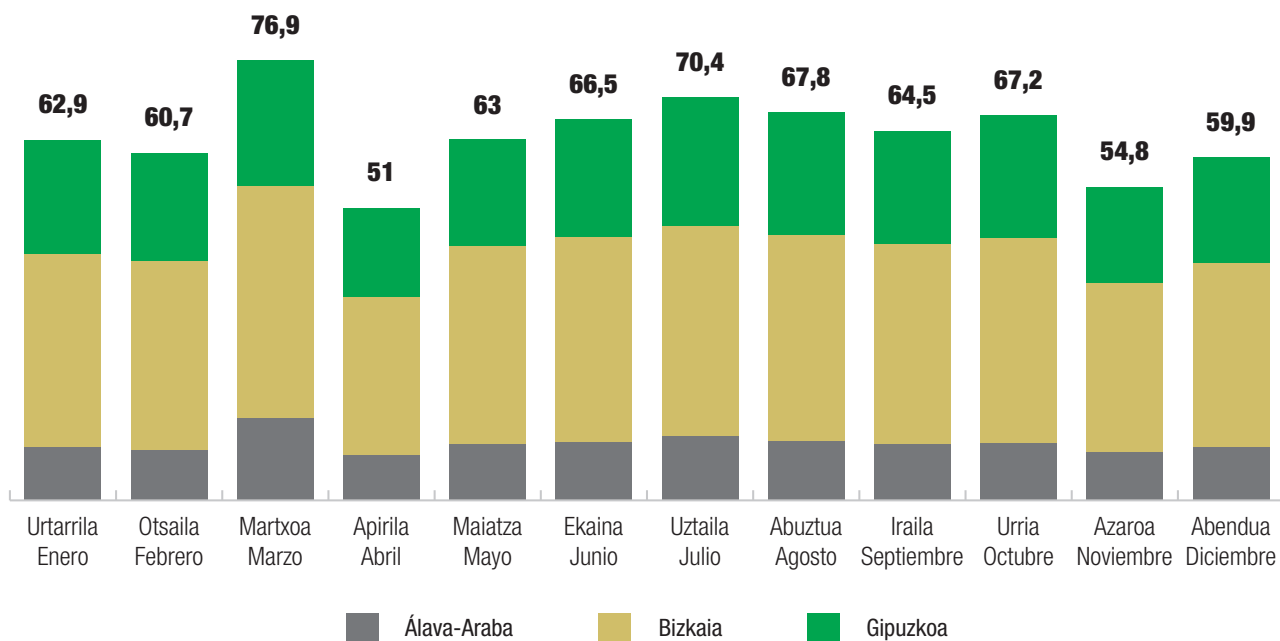
A su vez, la App de SOS Deiak registró durante el mismo periodo 34.074 descargas que se plasmaron en 269 llamadas gestionadas, mientras que el sistema eCall generó 345 llamadas de emergencia de las cuales 31 obedecieron a incidentes reales.

ERANTZUNDAKO DEIAK LLAMADAS ATENDIDAS



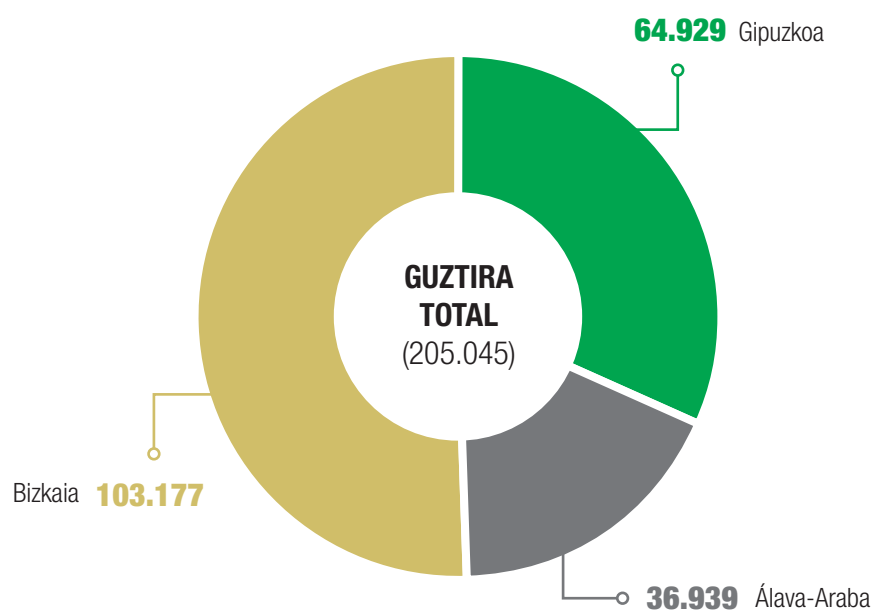
HILEZ HILEKO DEIAK (kopuruak milakoak dira)

LLAMADAS MENSUALES (cifras mostradas en miles)





KUDEATUTAKO GERTAKARIAK INCIDENTES GESTIONADOS



1.1 ALDERANTZIZKO 112A ETA BIDE SEGURUA

Azaroaren 20an, SOS Deiak App-ko bi tresna berri aurkeztu ziren, Alderantzizko 112a eta Bide segurua izenekoak.

Alderantzizko 112a goiz abisatzeko sistema bat da eta, horren bidez, larrialdi baten eraginpean dauden pertsonen haiek dauden eremu edo lekuko arrisku-egoera zehatzei buruzko abisuak bidali ahal zaizkie, beti ere, aurretik haien geolokalizaziora sartzeko baimena eman badute. Presazko abisuak izaten dira, kokapenaren arabera segmentatuta, aurreikusteko moduko larrialdiei edo berehala edo gerora sortutako larrialdiei aurre egiteko, esaterako, hauei: fenomeno naturalei maila larriaren edo hortik gorakoan (meteorologia kaltegarria, uholdeak, harri-erauntsiak, elurteak...), baso-suteei, herriarren konfinamendua edo ebakuazioa eragiten duten isuri toxiko edo arriskutsuei, segurtasun publikoaren eta pertsonen osotasunaren gaineko eragina daukaten gertakari larriei, segurtasun-plana daukaten ekitaldi berezietatik erator daitezkeen arriskuei, etab.

Era berean, **Bide segurua** pertsonak geolokalizateko sistema bat da, bilaketa- eta erreskate-lanetan ematen den denbora laburtzeko aukera ematen duena. Haren eginkizun nagusia da adineko pertsonak, kirola bakarrik egiten duten kirolariak, etab. zaintzea; izan ere, tresna horri esker, pertsona batek bere azken mugimenduetan egindako ibilbidera sartzeko aukera dago, baldin eta pertsona horrek aktibatuta badauka.

Horrez gain, datu mediko edo pertsonalak sartu ahal dira, norberak garrantzizkotzat jotzen dituenak, Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroari erreskateetan eraginkortasun handiagoz jarduten laguntzeko; larrialdi kasuetan abisatu beharreko beste pertsona baten edo batzuen kontaktuak sartzeko aukera era badago.

1.1 112 INVERSO Y CAMINO SEGURO

El 20 de noviembre fueron presentadas dos nuevas herramientas de la App de SOS Deiak denominadas 112 Inverso y Camino seguro.

El **112 Inverso** es un sistema de alerta temprana que, previo permiso para acceder a la geolocalización de las personas afectadas por una emergencia, posibilita el envío de avisos concretos de situaciones de riesgo a la zona o lugar concreto en el que se encuentren. Se trata de avisos urgentes, segmentados según localización, ante emergencias previsibles, inmediatas o sobrevenidas como, por ejemplo, fenómenos naturales, en niveles naranja o superior (meteorología adversa, inundaciones, granizadas, nevadas...), incendios forestales, presencia de emisiones tóxicas o peligrosas que impliquen el confinamiento o la evacuación de la población, incidencias graves que afecten a la seguridad pública y la integridad de las personas, riesgos que puedan derivarse de eventos especiales que lleven asociado un plan de seguridad, etc.

Por su parte, **Camino seguro** es un sistema de geolocalización de personas que permite acortar los tiempos invertidos en las tareas de búsqueda y rescate. Su función se centra en el cuidado de personas mayores, deportistas solitarios, etc. ya que, gracias a esta herramienta, se puede acceder al trazado realizado durante los últimos movimientos de la persona que lo tenga activado.

Además, incluye la posibilidad de aportar los datos médicos o personales que se consideren oportunos para que el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi pueda actuar con mayor efectividad en los rescates e incluso añadir uno o varios contactos de terceras personas a las que poder avisar en caso de emergencia.

1.2 LANKIDETZAK

Urriaren erdialdean, Osasun eta Segurtasun Sailek sustatutako ekimen bati esker, entzumen-desgaitasunen bat duten pertsonak gripearean aurkako txertoa jartzeko hitzordua SOS Deiakeko App-aren bitartez eskatu ahal izan zuten. Horretarako, aplikazioak berariaz kolektibo horri zuzendutako atal bat izan zuen, txat bat, Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroko operazio-pantailetan ikusten zena.

Era berean, Gipuzkoako hiriburuari eragiten dioten larrialdiekin lotutako jardueretarako, azaroaren 9tik aurrera, SOS Deiak Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroa eta Donostiako Udaltzaingoa elkarren artean zerbitzu telematiko aurreratuen bidez komunikatzen dira, eta horri esker, bi organismoen arteko koordinazioa hobea izaten da. Donostiakoa da sistema horretan integratu den EAEko lehen udaltzaingoa.

Web-zerbitzuetan oinarritutako komunikazioko pasabide informatiko horrek telefono bidezko sistema tradizionala ordeztzen du; eta horrek eragiten du larrialdietan ematen den arreta hobea izatea, informazio-trukeak berehalakoak izaten baitira eta informazioa transmititzean gerta litezkeen erroreak ekiditen baitira.

1.2 COLABORACIONES

A mediados de octubre, gracias a una iniciativa impulsada por los departamentos de Salud y Seguridad, las personas con discapacidad auditiva pudieron solicitar cita para la vacunación antigripal a través de la App de SOS Deiak. Para ello, la aplicación dispuso de un apartado dirigido exclusivamente a este colectivo basado en un chat que se pudo visualizar en las pantallas de operaciones del Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi.

Por otro lado, el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi, SOS Deiak, y la Guardia Municipal de San Sebastián se comunican desde el 9 de noviembre a través de servicios telemáticos avanzados en aquellas actuaciones relacionadas con las emergencias que afectan a la capital guipuzcoana, lo que contribuye a mejorar la coordinación entre ambos organismos. Se trata de la primera policía local de la CAE que se integra en dicho sistema.

Esta pasarela informática de comunicación, basada en servicios web, sustituye al sistema telefónico tradicional, lo que redundará en una mejor atención a la emergencia dado que los intercambios de información son inmediatos, evitándose así posibles errores en su transmisión.

2. ABISU, ALERTA ETA ALARMA METEOROLOGIKOAK

Larrialdiei Aurre egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzarako (LAEMZ) abisuen, alerten eta alarmen sistema oinarritzko tresna bat da, meteorologia-fenomeno kaltegarrien mehatxuak eta horiek eragin ditzaketen kalte material eta pertsonalak gutxitu ahal izateko.

2. AVISOS, ALERTAS Y ALARMAS METEOROLÓGICAS

Para la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología (DAEM) el sistema de avisos, alertas y alarmas es una herramienta fundamental a la hora de minimizar las amenazas y los posibles daños personales y materiales derivados de la meteorología adversa.



“Bella” denboralea. Argazkiaren egilea: Andoni Dominguez
Temporal “Bella”. Fotografía de Andoni Domínguez

ABISU HAUEK GUZTIAK EMAN ZIREN TOTAL DE AVISOS EMITIDOS

	Abisu horiak Avisos amarillos	Alerta laranjak Alertas naranjas	Alarma gorriak Alarmas rojas	GUZTIRA TOTAL
PREZIPITAZIOAK / PRECIPITACIONES				
Jarraituak / Persistentes	13			13
Handiak / Intensas	27			27
ELURTEAK / NEVADAS	21			21
HAIZEA / VIENTO				
Eremu arriskutsuak / Zonas expuestas	32	5		37
Arriskurik gabeko eremuak / Zonas no expuestas	18	2		20
ITSASOA ETA KOSTALDEA / MAR Y COSTA				
Uhin-garaiera nabigazioan / Altura de ola-navegación	46	16	1	63
Galernak / Galernas	3			3
Kostaldearen gaineko eragina / Impacto en costa	49	9		58
TENPERATURAK / TEMPERATURAS				
Izozteak / Heladas	37			37
Altuak eta jarraituak / Altas persistentes	3			3
Altuak eta muturrekoak / Altas extremas	11	1		12
BASO-SUTEAK / INCENDIOS FORESTALES	7	1		8
GUZTIRA / TOTAL	267	34	1	302

2020. urtean zehar, Segurtasun Sailak guztira 267 abisu hori aktibatu zituen, 34 alerta laranja eta alarma gorri bat. Nabarmendu behar da egun berean abisu hori bat baino gehiago elkar daitezkeela eta alerta laranja bat baino gehiago ere bai, fenomeno desberdinekin lotuta.

ABISUAK NAHIERAN

2020. urtean, Abisuak nahieran zerbitzuaren erabiltzaileak 2.054 izatera heldu ziren.

A lo largo del 2020, el Departamento de Seguridad activó un total de 267 avisos amarillos, 34 alertas naranjas y 1 alarma roja. Es importante señalar que en una misma jornada pueden concurrir varios avisos amarillos e incluso varias alertas naranjas relacionadas con distintos fenómenos.

AVISOS A LA CARTA

En el año 2020, el servicio Avisos a la carta alcanzó la cifra de 2.054 personas usuarias.

2.1 GERTAKARI METEOROLOGIKO AIPAGARRIAK

EAEn, 2020an zehar, zenbait meteorologia gertakari kaltegarri gertatu dira. Hona hemen aipagarrienak:

Otsailaren 3an, urteko lehen itsas denboralea gertatu zen, haize zakarra eta uhin handiak eragin zituen. Myriam izena jarri zitzaion ekaitz horrek Kantauri itsasoa zeharkatu zuen, mendebaldeko-ipar-ekialdeko haize gogorak eta, eremu arriskutsuetan, urakan motako haize-boladak (Matxixako 166,9 km/h; Oiz 140,1 km/h) sortuz. Uhinak ere handiak izan ziren; Donostiako buian uhin batzuk 7,4 metrokoak izatera heldu baitziren.

Uztailaren 30ean muturreko tenperatura altuak egon ziren, eta uztailerako tenperatura maximo absolutuen marka hautsi zen. Kantauriko isurialdean tenperaturak 40 °Ctik gorakoak izan ziren (Galdakao 41,8 °C), Afrikako Iparraldetik zetorren aire beroaren eta hego-ekialdeko haizeen eraginez; eta beraz, uztailerako tenperatura maximoen marka berriak ezarri ziren, baita,

2.1 EPISODIOS METEOROLÓGICOS RESEÑABLES

Varios han sido los episodios de meteorología adversa registrados en la CAE a lo largo del 2020. Los más destacados fueron los siguientes:

El 3 de febrero, se produjo el primer temporal de mar del año, con fuertes vientos y gran oleaje. La borrasca, bautizada como Myriam, cruzó el Cantábrico generando vientos muy fuertes del oeste-noroeste y rachas huracanadas en zonas expuestas (Matxixako 166,9 km/h; Oiz 140,1 km/h). Asimismo, el fuerte oleaje provocó olas de hasta 7,4 metros en la boya de Donostia.

El 30 de julio, se produjeron temperaturas altas extremas, batiéndose récords de temperaturas máximas absolutas para el mes de julio. La entrada de aire cálido desde el norte de África junto con vientos del sudeste, provocaron temperaturas superiores a los 40 °C en la vertiente cantábrica (Galdakao 41,8 °C), estableciendo nuevos récords de temperaturas máximas para el mes

ESTAZIOA / ESTACIÓN	T MAX efemeride berria T MÁX efeméride nueva	Aurreko efemeride absolutua Efeméride absoluta anterior	
	T ^a	T ^a	Urtea / Hila Mes / Año
Matxixako	39	36.4	26/06/2011
Higer	41.2	38.7	31/07/2013
Eskas	36.5	34.4	23/07/2019
Galdakao	41.8	40.4	23/07/2019
Sangroniz	40.6	39.2	18/07/2016
Mungia	42.6	41.6	04/08/2003
Jaizkibel	38	37.3	21/06/2003
Arbolea	38.4	37.7	23/07/2019
Venta Alta	39.6	39	18/07/2016
Sodupe-Cadagua	41.7	41.4	23/07/2019

Efemeride absolutuen taula / Tabla de Efemérides absolutas

urte osoari dagokionean, marka absoluturen bat ere (Sodupe 41,7 °C; Arboleda 38,4 °C; Jaizkibel 38 °C).

Urria bereziki txarra izan zen, 2tik 3ra bitartean eta 28tik 29ra bitartean bi itsas denborale gertatu baitziren. Lehenengo, Alex ekaitzak eta, hilaren amaieran, Epsilon urakan-ohiak, haize handiak eta olatu handiak eragin zituzten (8,75m Donostiako Buian) eta itsasgoran gainezkatzeak ere bai.

Urriaren 20an, azken urteetako haize-boladarik handienak erregistratu ziren. Barbara ekaitzak, EAetik igarotzean, haize-bolada oso bortitzak sorrarazi zituen eta Oizko estazioan 172,1 km/h-koak izatera heldu ziren.

Abenduaren 4tik 12ra bitartean, mendebaldeko denborale batek haize handiak, olatu handiak, euri asko eta kota ertainetan elurra egotea eragin zituen. Euskadi 8 egunez egon zen bi ekaitzen eta horiekin lotutako fronteen eraginpean eta, horregatik, haize handiak (136,2 km/h Cerrojan, abenduaren 11n) egon ziren, olatu handiak (8,4m Donostiako buian, abenduaren 8an), prezipitazio ugari, elurra 500 metrotik gora eta, abenduaren 6an, Gipuzkoan une zehatzetan 300-400 m inguruan ere.

Abenduaren 28an eta 29an, beste itsas denborale batek jo zuen Euskal kostaldea, eta, gertakari horregatik, Segurtasun Sailak alarma gorria aktibatu behar izan zuen (urtean alarma gorri bakarra), nabigazioan olatu handiak izateagatik. Bella ekaitzak haize handiak eta, batez ere, olatu handiak sorrarazi zituen eta Donostiako buian, abenduaren 28an, 9,1 m-ko altuerako olatua erregistratu zen.

2020. urtea Kantauriko isurialdean bereziki beroa izan da eta lurraldeko gainerako lekuetan oso beroa; Euskadi osoa kontuan hartuta, 1°Cko anomalia positiboa egon baita. Urte beroenen artean beroena izan da 2020a, 2014aren eta 2011ren atzetik, eta 2003an lortutako erregistroen batez besteko bera izan du.

de julio e incluso algún récord absoluto de todo el año (Sodupe 41,7 °C; Arboleda 38,4 °C; Jaizkibel 38 °C).

El mes de octubre fue especialmente adverso debido a dos temporales de mar que se produjeron entre los días 2 y 3 y entre el 28 y el 29. La profunda borrasca Alex primero y el exhuracán Epsilon, a finales de mes, generaron intensos vientos y gran oleaje (8,75 m en la Boya de Donostia) y provocaron rebases durante las pleamares.

El 20 de octubre se registraron las rachas más fuertes de viento de los últimos años. La borrasca Bárbara a su paso por la CAE generó rachas de viento muy intensas llegando a alcanzar los 172,1 km/h en la estación de Oiz.

Entre los días 4 y 12 de diciembre, un temporal del Oeste provocó fuertes vientos, gran oleaje, abundantes lluvias y nieve en cotas medias. Afectada por dos borrascas y sus frentes asociados a lo largo de 8 días, Euskadi sufrió fuertes vientos (136,2 km/h en Cerroja el día 11), gran oleaje (8,4 m en la boya de Donostia el día 8), abundantes precipitaciones y nieve en torno a 500 m, puntualmente a 300-400 m en Gipuzkoa el día 6.

Un nuevo temporal marítimo afectó a la costa vasca entre los días 28 y 29 de diciembre, episodio que hizo que el Departamento de Seguridad activara la alarma roja por oleaje para la navegación (única alarma roja del año). La borrasca Bella generó fuertes vientos y sobre todo gran oleaje, con una altura de ola de 9,1 m registrada el día 28 en la boya de Donostia.

El año 2020 ha resultado ser extremadamente cálido en la vertiente cantábrica, y muy cálido en el resto del territorio, con una anomalía positiva de 1°C para el conjunto del País Vasco. Ha sido, en definitiva, el tercer año más caluroso, tras 2014 y 2011, igualando la media de los registros obtenidos en 2003.



3. BABES ZIBILEKO JARDUERA ETA GERTAKARI AIPAGARRIENAK

3.1 ZALDIBAR ZABORTEGIKO LUR-JAUSIA

2020ko gertakaririk aipagarriena, zalantzarik gabe, otsailaren 6ko arratsaldeko hasierako orduetan Zaldibarko zabortegian gertatutako lur-jausia izan da. Gertaera horretaz abisatzeko lehen deia 15:58an jaso zuen SOS Deiak Larrialdiak Koordinatzeko Zentroak. Gertakari horrek bi langileri eragin zien nagusiki, Alberto Sololuze eta Joaquín Beltrán langileei, eta esan daiteke orain arte ikusi gabeko gertakari bat dela, historia hurbilean, ez Estatuan, ez Europan, ez delako inoiz bolumen horretako horrelako lur-jausirik egon.

Zaldibarko zabortegiko lur-jausian, bilduta zeuden hondakinen %80 baino gehiago mugitu zirela uste da, hau da, 2,2 milioi tona, eta horrek lagun diezaguke

3. ACTUACIONES Y EPISODIOS DE PROTECCIÓN CIVIL MÁS RELEVANTES

3.1 DESPRENDIMIENTO DEL VERTEDERO DE ZALDIBAR

El suceso más relevante del 2020 fue, sin duda alguna, el desprendimiento del vertedero de Zaldibar ocurrido a primeras horas de la tarde del 6 de febrero. La primera llamada alertando de lo sucedido fue atendida en el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi, SOS Deiak, a las 15:58 horas. El incidente, en el que se vieron involucrados los trabajadores Alberto Sololuze y Joaquín Beltrán, puede calificarse de inédito ya que no existen, en la historia reciente, precedentes en el Estado ni en Europa en lo que se refiere a un desprendimiento de tal volumen.

De hecho, se estima que en el desprendimiento del vertedero de Zaldibar se pudo movilizar más del 80% del residuo almacenado, es decir, 2,2 millones de to-

ulertzen zer nolako garrantzi handia daukan ezbehar horrek.

Gertakarian elkartu ziren hainbat kontuk bereziki zaildu zituzten bilaketa-lanak. Lehenengoa izan zen amiantoa zegoela eta, horren ondorioz, abian zeuden bilaketa-lanak bertan behera utzi behar izan zituzten, langileen eta erreskatatzaileen segurtasuna babeste aldera, edo, beste modu batean esanda, bizien segurtasuna hildakoen erreskatearen aurretik jarritz.

Beste bi alderdi hauek ere erabakigarriak izan ziren: batetik, lurraren ezegonkortasuna, lur-jausi gehiago egon zitezkeela adierazten zuten arrakala handiak zeudelako; eta bestetik, metanoren konbustioak eragindako suteen aktibazioa, eta horrek zabortegitik hurbil zeuden herritarrengan alarma eta ezinegon handia eragin zuen eta herritarrek protestatzeko manifestazioa egin zituzten.

Aurreko guztiaz gain, inork ez zekien hildako langileen azken kokapena zein izan zen, inork ez baitzituen lur-jausia baino lehenago ikusi, eta horregatik operatiboak haien ustezko kokapenari buruzko hipotesien gainean lan egin behar izan zuen. Lan benetan konplexua zen, aldi berean hainbat fronte irekiri aurre egin behar baitzitzairen; izan ere, gelaxkak eta biltegiatze-lekuak eraiki behar zituzten, autobidea eta hurbileko baserriak babestu behar zituzten, airearen eta uraren kalitatearen aldetiko ingurumen arazoa zegoen, etab. Azpimarratu behar da langileek zein erreskatatzaileek beraiek eguraldi txarra jasan behar izan zutela, euria, batzuetan jarraitua, eta horrek bilaketa-lanak eta operarioen lana bera era zaildu zituela. Edonola ere, lana metodikoa, zorrotza eta zehatza izan da. Baliabideek zehatz-mehatza gainbegiratu eta aztertu dute lur-zati bakoitza, horretan gorpuzkirik ez zegoela egiaztatu arte.

LAEMZ, uneoro, biktimen familien beharrei adi egon da. Bilaketa-lanak koordinatzen ibili ziren esku-hartzeko teknikarien eguneroko esfortzuaz gain, biktimen familiei emandako laguntza psikologikoari ere behar bezalako garrantzia eman behar zaio, familia horiei, unean-unean eta etengabe, informazioa eman zitzairen errazki eta egiazki, bilaketa-lanei, egindako lanei eta unean-unean erabaki teknikoei buruz. LAEMZeko bi teknikariek

neladas, lo que nos da idea de la enorme magnitud del siniestro.

Las labores de búsqueda han sido extremadamente complicadas debido a las diversas variables que concurrieron en torno a este hecho. La primera de ellas, la presencia de amianto que obligó a suspender la búsqueda que se llevaba a cabo a fin de preservar la seguridad de trabajadores y rescatadores o, dicho de otro modo, la seguridad de los vivos frente al rescate de los fallecidos.

Otros factores determinantes fueron la inestabilidad del terreno debido a la presencia de grandes grietas que amenazaban con nuevos deslizamientos y la activación de incendios provocados por la combustión de metano, situación que provocó una gran alarma e inquietud en las poblaciones próximas al vertedero y diversas manifestaciones de protesta.

A todo ello hubo que sumar, además, el desconocimiento de la última posición de los trabajadores fallecidos dado que nadie los vio con anterioridad al derrumbe, lo que obligó al operativo a trabajar con hipótesis respecto a su posible ubicación. A la complejidad de la obra, que debía afrontar al mismo tiempo diferentes frentes abiertos como, por ejemplo, la construcción de celdas y lugares de depósito, la protección de la autopista y caseríos cercanos, la problemática medioambiental en cuanto a la calidad del aire y el agua, etc. hay que destacar que tanto los trabajadores como los propios rescatadores tuvieron que soportar los rigores de una meteorología adversa en forma de lluvia que, en algunas ocasiones, fue persistente dificultando las labores de búsqueda y la propia labor de los operarios. En cualquier caso, el trabajo ha sido metódico, minucioso y exhaustivo. Los recursos han supervisado y analizado con detenimiento cada porción de terreno hasta comprobar que el mismo no contenía restos humanos.

La DAEM ha estado en todo momento pendiente de las necesidades de las familias de las víctimas. Al esfuerzo diario ofrecido por los Técnicos y Técnicas de Intervención que coordinaron las tareas de búsqueda hay que poner en valor el apoyo psicológico prestado a las familias de las víctimas a las que también se mantuvo puntualmente informadas, de forma continua, fluida y

solaskide bakar gisa jardun zuten. Era berean, bi familiei eskatu zitzairen bozeramaile bana izendatzeko.

Hori dela eta, aipatu behar da informazio publikoak garrantzi handia hartu zuela, Koordinaziorako eta Jarraipenerako Mahai Teknikoa izenekoak martxan jartzeari esker, eta mahai horretan LAEMZ egon zen, beste erakunde batzuekin batera. Horren helburua zen hurrengo egunetarako zein ekintza aurreikusten ziren zehaztea eta horien berri ematea bilera bakoitzaren amaieran, prentsaurreko batean. Mahai teknikoa egunero bildu zen, otsailaren 26ra arte eta aste bakoitzean udalerrri ezberdin batean.

Abuztuaren 16an, LAEMZek bilaketa-lanetan egindako esfortzuak bere emaitzak eman zituen, Alberto Sololuzeren gorpuzkiak agertu zirelako. Handik aurrera, Joaquín Beltrán bilatzeko lanak eremu beraren inguruan eta tona gutxiagoko makinekin egin ziren, azken mementoan elkarrekin egon zitezkeelako ustean. Ordutik urtearen amaierara arte, lanak espero zen erritmoan burutu dira eta inplikaturako eragileen arteko koordinazioak aktibo jarraitzen du.

veraz, acerca de las tareas de búsqueda, los trabajos realizados, así como de las decisiones técnicas de cada momento. Dos técnicos de la DAEM actuaron como interlocutores únicos. De igual modo se solicitó a ambas familias la designación de un o una portavoz única.

En este sentido, hay que señalar que la información pública cobró gran importancia gracias a la puesta en marcha de la denominada Mesa Técnica de Coordinación y Seguimiento en la que estuvo presente la DAEM junto a otras instituciones. Su objetivo no fue otro que determinar las acciones previstas para los días posteriores y comunicarlas en rueda de prensa al término de cada reunión. La Mesa Técnica se reunió todos los días, hasta el 26 de febrero, y cada semana en un municipio diferente.

El 16 de agosto, el esfuerzo desarrollado por la DAEM en las tareas de búsqueda se plasmó en el hallazgo de los restos de Alberto Sololuze. A partir de ese momento, la búsqueda de Joaquín Beltrán se llevó a cabo con máquinas de menor tonelaje en el entorno de la misma zona, por si pudieran haber estado juntos en el último momento. Desde entonces hasta finales de año, los trabajos se han desarrollado al ritmo esperado, continuando activa la coordinación entre los agentes implicados.





3.2 BESTE JARDUKETA ETA GERTAKARI AIPAGARRI BATZUK

Zaldibarko lur-jausia alde batera utzita, 2020an zehar LAEMZek kausa desberdinen ondoriozko gertakari garrantzitsu batzuetan esku hartu zuen. Aipagarrienak hauek izan ziren:

- Urtarrilaren 8an, larrialdietako zerbitzuek, A-636 autobidean, Gipuzkoako Zumarraga aldean gertatutako elkarren segidako talketan esku-hartu zuten. 14 pertsonak zenbait larritasun-mailatako zauriak izan zituzten eta 11 ibilgailu egon ziren inplikatura.
- Hiru hilabete geroago, martxoaren 8an, hiru pertsona (Hernaniko bi herritar eta Vitoria-Gasteizko bat) hil ziren Gipuzkoako Hernani Udalerrian, haiek zihoazen ibilgailua Urumea ibaira erori zelako. Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Zerbitzuko baliabideek eremu horretan hainbat orduz lan egin zuten.

3.2 OTRAS ACTUACIONES Y EPISODIOS RELEVANTES

Al margen del desprendimiento del vertedero de Zaldibar, la DAEM intervino en el 2020 en diversos incidentes de entidad relacionados con diferentes casuísticas, siendo los más relevantes los siguientes:

- El 8 de enero, los servicios de emergencias intervinieron en un choque en cadena registrado en la autovía A-636, a la altura de la localidad guipuzcoana de Zumarraga, en el que 14 personas resultaron heridas de diversa consideración e involucrados 11 vehículos.
- Tres meses más tarde, el 8 de marzo, tres personas, dos vecinos de Hernani y una vecina de Vitoria-Gasteiz, perdieron la vida en la localidad guipuzcoana de Hernani al precipitarse al río Urumea el vehículo en el que circulaban. Los recursos del Servicio Vasco de Atención de Emergencias, (SVAE) trabajaron en la zona durante horas.

- Apirilaren 26an, Donostiako Jose Elozegi hiribideko eraikin batean sute bat egon zen eta 14 pertsonak jasan zituzten sute horren ondorioak, kea arnasteagatik.
- Maiatzaren 5ean 17 urteko adingabe bat hil zen, Urduñako (Bizkaia) Basaldua auzoko urmael batean bainatzen ari zela.
- Uztailaren 19an, Bizkaiko Zierbena Udalerritik atera zen itsasontzi bateko bi tripulatzaile hil ziren, naufragio batean. Azkenik, Larrialdiei Aurre egiteko Euskal Sistemako baliabideek haien gorpuak aurkitu zituzten, Luzuero Puntaren iparraldetik milia batera.
- Uztailaren 31n, gazte bizkaitar bat Gipuzkoako Aretxabaleta herriko Urkulu urtegian ito zen.
- Irailaren 3an, Arrasateko Gorostiza auzoko sastraka-eremu batean sutea sortu zen eta larrialdietako zerbitzuek 40 familia baino gehiago atera behar izan zituzten beren etxeetatik. Azkenean, sutea itzalita, haien etxeetara itzuli ahal izan ziren.
- Azaroaren 11n, Oiongo Kupsa kimika-enpresako nabeetako batean leherketa bat eta, ondoren, sute bat gertatu ziren. Horren ondorioz, enpresa horretako langile bat, Gurutzeta ospitalera eraman ondoren, hil zen. Gertakari horregatik, agintariek Arabako herri horretako auzokideak hainbat orduz beren etxeetan konfinatu behar izan zituzten.
- Abenduaren 30ean, Ertzaintzako agente bat hil zen Donostian, hura zegoen patruila-autoa Urumea ibaira erori zelako.
- El 26 de abril, 14 personas resultaron afectadas por inhalación de humo como consecuencia de un incendio registrado en un edificio situado en la avenida José Elozegi de San Sebastián.
- El 5 de mayo falleció un menor de 17 años de edad cuando se bañaba en una laguna situada en el barrio Basaldua de Orduña (Bizkaia).
- El 19 de julio, dos tripulantes de una embarcación que había salido del municipio vizcaíno de Zierbena fallecieron en un naufragio. Finalmente, sus cuerpos fueron localizados por los recursos del SVAE a una milla al norte de Punta Lucero.
- El 31 de julio, un joven vizcaíno se ahogó en el embalse de Urkulu, en la localidad guipuzcoana de Aretxabaleta.
- El 3 de septiembre, un incendio declarado en una zona de matorrales del barrio Gorostiza de Arrasate (Gipuzkoa) obligó a los servicios de emergencias a desalojar a cerca de 40 familias que, finalmente, pudieron regresar a sus hogares una vez que el fuego fue sofocado.
- El 11 de noviembre, un trabajador de la empresa química Kupsa de Oion falleció tras ser trasladado al hospital de Cruces como consecuencia de la explosión y posterior incendio registrado en una de sus naves. El suceso obligó a las autoridades a confinar en sus domicilios a los vecinos de esta localidad alavesa durante algunas horas.
- El 30 de diciembre, un agente de la Ertzaintza falleció en San Sebastián al precipitarse al río Urumea el coche patrulla en el que circulaba.

4. ARAUGINTZA-JARDUERAK

LAEMZek, 2020an zehar, babes zibilaren eta larrialdien kudeaketaren arloan garatu dituen araugintza-jardueren artean, nabarmendu behar da plan berezi guztietan desgaitasunen bat daukaten pertsonentzako arreta sartu dela.

4. ACTIVIDADES NORMATIVAS

Dentro de las actividades de carácter normativo desarrolladas por la DAEM a lo largo del 2020 en materia de protección civil y gestión de emergencias destacó la inclusión de atención a personas con discapacidad en todos los planes especiales.



5. PLANAK

Planen atalean, LAEMZek hainbat erakundetan aurkeztu zituen planak, onartuak izan zitezen, eta horiek 2020an zehar onartu ziren.

5.1 BABES ZIBILEKO PLANIFIKAZIOA

EAEn, 2020an zehar, meteorologia kaltegarriarekin lotu-tako hainbat gertakari izan dira. Horien artean aipagarrienak hauek izan dira:

PRESAK ETA URTEGIAK

Horri dagokionean, irailaren 29an, Babes Zibilaren Kontseilu Nazionaleko Batzorde Iraunkorrak aldeko txostena eman zien larrialdi plan hauei: Aranako urmaelaren larrialdi planari eta San Martin de Zarko urmaelaren larrialdi planari (biak Trebiñun daude).

ISTRIPU LARRIEN ARAUDIAREN MENPEKO ESTABLEZIMENDUAK (SEVESO)

Istripu larriei dagokien araudia dela eta, azaroaren 10ean oniritzia eman zitzaien enpresa hauetako Kanpoko Larrialdi Planei: empresa Electroquímica de Hernani SA eta Terminales Portuarios SL (TEPSA). Azken hori Zierbenan dago, Santurtzi, Zierbena eta Bilboko Portu Autonomoaren eremuko industria-eremuaren barruan.

Era berean, Euskadiko Babes Zibileko Batzordeak enpresa hauetako Kanpoko Larrialdi Planen aldeko txostena eman zuen: Bizkaian, BEFESA ZINC OXIDO SAU (Amorebietako zentroa), BEFESA ZINC OXIDO SAU (Sondikako zentroa), Barakaldoko BILBAINA DE ALQUITRANES SA eta Santurtziko El Caleron dagoen Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A. (CLH), Santurtzi, Zierbena eta Bilboko Portu Autonomoaren eremuko industria-eremuaren barruan, baita Portu horretako 4 sektoreari dagokion aldaketa ere.

5. PLANES

En el capítulo de planes, la DAEM presentó para su aprobación, ante diversas instituciones, diferentes planes que fueron aprobados a lo largo del 2020.

5.1 PLANIFICACIÓN EN PROTECCIÓN CIVIL

Varios han sido los episodios de meteorología adversa registrados en la CAPV a lo largo de 2020. Los más destacados fueron los siguientes:

PRESAS Y EMBALSES

En relación a este apartado, el 29 de septiembre, la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Protección Civil informó favorablemente los Planes de Emergencia de las balsas de Arana y San Martín de Zar, ambas ubicadas en Treviño.

ESTABLECIMIENTOS SOMETIDOS A LA REGLAMENTACIÓN DE ACCIDENTES GRAVES (SEVESO)

En cuanto a la normativa de accidentes graves, el 10 de noviembre se dio el visto bueno a los Planes de Emergencia Exterior de la empresa Electroquímica de Hernani SA y Terminales Portuarios SL (TEPSA) ubicada a su vez en Zierbena, dentro del Área Industrial de la Zona de Santurtzi, Zierbena y Puerto Autónomo de Bilbao.

Asimismo, la Comisión de Protección Civil de Euskadi informó favorablemente de los Planes de Emergencia Exterior de las empresas vizcainas BEFESA ZINC OXIDO SAU Centro de Amorebieta, BEFESA ZINC OXIDO SAU Centro de Sondika, BILBAINA DE ALQUITRANES SA de Barakaldo y Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A. (CLH), ubicada en El Calero en Santurtzi, dentro del Área Industrial de la Zona de Santurtzi, Zierbena y Puerto Autónomo de Bilbao, así como la modificación correspondiente al Sector 4 de dicho Puerto.

UDAL LARRIALDI PLANAK

Euskadiko Babes Zibileko Batzordeak aldeko txostena eman zuen, Udal Larrialdi Plan hauen berrikusketa eta eguneraketa direla eta: Bizkaiko Etxebarri eta Ermua.

Horiek horrela, Udal horiek, dagoeneko, dokumentuetan jasota dituzte arriskuei eta kasu bakoitzean eskuragarri dauden baliabideei buruzko jardura-prozedura eguneratuak.

5.2 AUTOBABESA

LAEMZek arlo horretan aurrera eramán dituen ekintzak datu hauen bidez laburbildu daitezke:

AUTOBABES PLANEN ERREGISTRO OROKORRA

Autobabeserako Euskal Arauaren menpeko 910 establezimendutako larrialdiak kudeatzeko datu garrantzitsuak inskribatu edo eguneratu ziren.

AUTOBABESAREN ARLOKO TEKNIKARI ESKUDUNAK

Era berean, Euskadiko administrazioan 128 teknikari gehiago akreditatu ziren eta horiek Autobabeserako Euskal Arauaren menpeko establezimenduetarako autobabes planak egingo dituzte. Dagoeneko 2.208 dira guztira.

5.3 LURRALDEAREN ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENAREN GAINEKO ERAGINA

Indarrean dagoen araudiaren arabera, ingurumen-inpaktuaren ebaluazioko eta Ingurumen-baimen integratuko 85 espediente izapidetu ziren.

PLANES DE EMERGENCIAS MUNICIPALES

La Comisión de Protección Civil de Euskadi también informó favorablemente acerca de la revisión y actualización de los Planes de Emergencia Municipal de las localidades vizcaínas Etxebarri y Ermua.

De este modo, dichos ayuntamientos ya disponen de aquellos documentos en los que figuran los procedimientos de actuación actualizados en relación a los posibles riesgos y a los recursos disponibles en cada caso.

5.2 AUTOPROTECCIÓN

Las acciones llevadas a cabo por la DAEM en esta materia se pueden resumir en los siguientes datos:

REGISTRO GENERAL DE PLANES DE AUTOPROTECCIÓN

Se inscribieron o actualizaron los datos relevantes para la gestión de emergencias de 910 establecimientos sujetos a la Norma Vasca de Autoprotección.

TÉCNICOS COMPETENTES EN MATERIA DE AUTOPROTECCIÓN

Igualmente se acreditaron ante la administración vasca 128 nuevos técnicos y técnicas que acometerán los planes de autoprotección de los establecimientos sujetos a la Norma Vasca de Autoprotección, con lo que ya suman un total de 2.208.

5.3 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO E IMPACTO AMBIENTAL

Conforme a la normativa vigente, se tramitaron 85 expedientes de evaluación de Impacto Ambiental y Autorización Ambiental Integrada.

6. BATZORDEAK, HITZARMENAK ETA PROTOKOLOAK

LAEMZen funtzionamendu egokirako, nahitaezkoa da beste estamentu batzuekiko koordinazioa eta lankidetzak. Hori dela eta, Zuzendaritza honek beharrezkoak zituen onarpenak edo aldeko txostenak jaso zituen beste erakunde eta batzorde batzuetan.

Urriaren 19an, Zuzendaritzak Babes Zibileko Kontseilu Nazionaleko Batzorde Iraunkorrean parte hartu zuen.

Azaroaren 11n, Babes Zibileko Boluntariotzako Aholku Batzordeak, modu telematikoan elkartuta, zenbait talde eta elkarteri lehen alarma-egoeran egindako

6. COMISIONES, CONVENIOS Y PROTOCOLOS

La coordinación y colaboración con otros estamentos es fundamental para el buen funcionamiento de la DAEM. En este sentido, esta Dirección obtuvo la aprobación o los informes favorables pertinentes ante diversas instituciones y comisiones.

El 19 de octubre, esta Dirección participó en la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Protección Civil.

El 11 de noviembre, el Comité Asesor del Voluntariado Vasco de Protección Civil, reunido en sesión telemática,



lan solidarioa eskertu zien eta, bide batez, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak kolektibo horrentzat programatutako prestakuntza-eskaintzaren garrantzi estrategikoa azpimarratu zuen.

Halaber, Batzordeak modu positiboan baloratu zuen 12 karpa operatibo erosi izana eta gero horiek beste hainbat talde eta elkarteri eman izana. Ekimen horrek funtzionamendua hobea izatea ekarri du eta 2021ean errepikatuko da, gainerako taldeei ere horrelako ekipamenduak banatuko dizkietelako.

Azaroaren 17an, Jaurlaritzaren Kontseiluak onartu zuen Euskadiko Udalekin larrialdi-sirenak instalatzeari buruzko lankidetzeta-hitzarmenak egiteko eredu bakar eta berri bat. Larrialdi-sirena horien eginkizuna herriarrei abisatzea da, arrisku kolektibo larriko egoeretan, hondamendietan eta lazerietan. Eredu berriak orain arte sinatutako hitzarmen guztiak bateratu ditu, sinplifikazio administratiboko printzipioari begira.

Azaroaren 19an, Suteen Prebentzio eta Itzalketako eta Salbamenduko Zerbitzuetarako Batzordea elkartu zen, modu telematikoan. Biler horretan, bertaratutako erakundeei eta entitateei eskatu zitzairen Suteen Prebentzioari eta Itzalketari eta Salbamenduari buruzko Lege-proiektuari ekarpen teknikoak egiteko, baita larrialdi egoeretan (nazioarte mailakoetan ere bai) esku hartzeak egingo dituen hondamendietan laguntzeko unitatearen sorrerari ere.

Bileran, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak erabaki-proposamen bat aurkeztu zen, suteen prebentzio, itzalketa eta salbamendu zerbitzuetara langile berriak sartzeko deialdi bateratuak egiteko; erakundeekin hitzarmenak sinatuz, irizpideak bateratu eta hautaketa-prozesuak errazteko helburuarekin.

Azaroaren 26an, Sarien Batzordea elkartu zen, Larrialdietako eta Babes Zibileko Merezimenduen dominak norentzat izango ziren zehazteko.

Abenduaren 9an, Josu Erkoreka Lehen Lehendakariorde eta Segurtasuneko sailburua buru zela, modu telematikoan, Euskadiko Babes Zibileko Batzordea elkartu zen, babes zibilaren

agradeció a las diversas agrupaciones y asociaciones el trabajo solidario realizado durante el primer estado de alarma al tiempo que destacó la importancia estratégica que supone la oferta formativa programada por la Academia Vasca de Policía y Emergencias para este colectivo.

De igual modo, el Comité valoró positivamente la adquisición y posterior entrega de 12 carpas operativas a otras tantas agrupaciones y asociaciones, iniciativa que ha supuesto una mejora en su funcionamiento y que volverá a repetirse a lo largo del 2021 con la distribución de este tipo de equipamientos al resto de agrupaciones.

El 17 de noviembre, el Consejo de Gobierno aprobó un nuevo y único modelo de convenio de colaboración con los ayuntamientos de Euskadi relativo a la instalación de sirenas de emergencia cuya función es avisar a la población en caso de producirse una situación de riesgo colectivo grave, catástrofes y calamidades públicas. El nuevo modelo unifica todos los convenios suscritos hasta ahora respondiendo así al principio de simplificación administrativa.

El 19 de noviembre se reunió, vía telemática, la Comisión para los Servicios de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento (SPEIS) en la que se invitó a las instituciones y entidades asistentes a realizar aportaciones técnicas al Proyecto de Ley de Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento y a la creación de una unidad de apoyo ante desastres, centrada en intervenciones en situaciones de emergencia incluso en el ámbito internacional.

En el transcurso de la reunión, la Academia Vasca de Policía y Emergencias presentó una propuesta de acuerdo para la realización de convocatorias unificadas para el acceso de personal a los diversos servicios de prevención, extinción de incendio y salvamento a través de la firma de convenios con las diferentes instituciones a fin de unificar criterios y facilitar los procesos de selección.

El 26 de noviembre tuvo lugar la Comisión de Distinciones en la que se determinaron las personas acreedoras a las Medallas al Mérito en Emergencias y Protección Civil.



arloan administrazio publikoen koordinaziorako eta lankidetzarako kide anitzeko organoa.

Bilera horretan, Batzordeak Euskadiko Babes Zibileko Planaren (LABI) menpe dagoen Euskadiko Larrialdi Aeronautikoen Plan Bereziaren aldeko txostena eman zuen. Plan horren helburua da administrazio eskumendunek modu integralean kudeatu ahal izatea honelako istripuen ondoriozko larrialdiak: hegazkinek, hegan dabiltzala, izaten dituzten istripuak, instalazio aeronautikoetan gertatutakoak, hegazkintza zibilekoak, etab; EAEn gertatzen direnak edo hortik kanpo, baldin eta hegaldi horien jatorria, eskala edo helmuga Euskadiko aireporturen bat baldin bada. Plan hori gertakariaren konponbide operatiboaz gain, biktimei eta haien senideei, “Harremanetarako Pertsona” (HaPe) izenekoaren bidez, arreta psikosoziala emateaz eta horretan sakontzeaz ere arduratzen da.

El Vicelehendakari Primero y Consejero de Seguridad, Josu Erkoreka, presidió el 9 de diciembre, vía telemática, la Comisión de Protección Civil de Euskadi, órgano colegiado de coordinación y cooperación de las administraciones públicas en materia de protección civil.

En el transcurso de la reunión, la Comisión informó favorablemente al Plan Especial de Emergencias Aeronáuticas de Euskadi, dependiente, a su vez, del Plan de Protección Civil de Euskadi, LABI, cuyo objetivo es que las distintas administraciones competentes puedan gestionar, de una manera integral, las emergencias derivadas de accidentes de aviones en vuelo, instalaciones aeronáuticas, aviación civil, etc., emergencias que tengan lugar en la CAE, o fuera de ella, pero con origen, escala o destino en cualquier aeropuerto vasco. Este Plan no solo aborda la resolución operativa del suceso, sino que presta cobertura y profundiza en la atención

Abenduaren 22an, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Zuzendaritza Kontseiluak LAEMZek proposatutako prestakuntza-plana onartu zuen.

Batzorde horietan ez ezik, LAEMZek beste batzorde eta kontseilu hauetan ere parte hartzen du.

- Euskadin Suizidioa Prebenitzeko Estrategiaren Koordinazio eta Jarraipen Batzordea.
- Garoñako Zentral Nuklearra Desmantelatzeko Prozesuaren Jarraipena egiteko Erakunde arteko Batzordea. Eusko Legebiltzarrak emandako Ebazpen bat betetzeko sortu zen batzorde hori.
- Babes Zibileko Kontseilu Nazionaleko Batzorde Iraunkorra
- Bide Segurtasun Batzordea.
- Euskadiko Segurtasun Publikoaren Kontseilua.
- Babes Zibileko Kontseilu Nazionala.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Zuzendaritza Kontseilua.
- Uraren Kontseilua.
- Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jardueren Euskal Kontseilua.

Era berean, 2020an ere, LAEMZek Araubide Juridikoaren Zuzendaritzarekin lan egin du, udal batzuekiko 25 lankidetzak hitzarmen egokitzeko, besteak beste, udal hauei dagozkienak: Santurtzikoari, Lantarongoari, Alonsotegikoari eta Güeñeskoari. Lankidetzak hitzarmen horien helburua larrialdi egoeretan herriarrei abisatzeko sistemak instalatzeko lankidetzak esparrua ezartzea eta arautzea zen.

psicosocial a víctimas y familiares mediante el desarrollo de la figura “Persona de Contacto” (PECO).

El 22 de diciembre fue aprobado por el Consejo Rector de la Academia Vasca de Policía y Emergencias el Plan de formación propuesto por la DAEM.

Al margen de las comisiones citadas, la DAEM también participa en las siguientes comisiones y consejos:

- Comisión de Coordinación y Seguimiento de la Estrategia de Prevención del Suicidio.
- Comisión Interinstitucional para el Seguimiento del Proceso de Desmantelamiento de la Central Nuclear de Garoña, creada con el fin de dar cumplimiento a una Resolución adoptada por el Parlamento Vasco.
- Comisión Permanente del Consejo Nacional de Protección Civil
- Comisión de Seguridad vial.
- Consejo de Seguridad Pública de Euskadi.
- Consejo Nacional de Protección Civil.
- Consejo Rector de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.
- Consejo del Agua.
- Consejo de Espectáculos y Actividades Recreativas.

De igual modo, durante el 2020, la DAEM ha colaborado con la Dirección de Régimen Jurídico en la adaptación de 25 convenios de colaboración entre los que destacaron los relativos a los ayuntamientos de Santurtzi, Lantaron, Alonsotegi y Güeñes, dirigidos a establecer y regular el marco de colaboración relativa a la instalación de un sistema de avisos a la población en situaciones de emergencia.

7. SIMULAZIOAK ETA JARDUKETAK

COVID-19aren ondorioz sortutako zailtasunak zailtasun, 2020an LAEMZek simulazioak egin daitezela sustatzen eta horietan parte hartzen jarraitu du.

Horiek horrela, urtean zehar, Aveq-Kimika - Enpresa Kimikoen Euskadiko Elkartearekin batera EAEko larrialdi kimikoko sirenen sarea aktibatzekeo jarduketa batzuk egin ziren.

7. SIMULACROS Y EJERCICIOS

A pesar de las dificultades derivadas de la COVID-19, en el 2020 la DAEM ha continuado promoviendo y participando en diversos simulacros.

Así, a lo largo del año se realizaron diversos ejercicios de activación de la red de sirenas de emergencia química de la CAE, en colaboración con Aveq-Kimika, Asociación Vasca de Empresas Químicas.



Simulazio horietaz aparte, ekainaren 23an, LAEMZek eta Arabako Foru Aldundiko suhiltzaileek sustatuta, Olabarri (Araba) inguruan baso-sute baten simulazio bat egin zen, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Ministerioaren Agoncilloko (Errioxa) aire-baseko baliabideekin koordinatuta.

Horrez gain, Zuzendaritza honek, urriaren 15ean, modu telematikoan parte hartu zuen Petronor enpresak egin zuen simulazioa prestatzeko bileran, baita Loiuko aireportuan urriaren 28an antolatutako simulazio birtualean eta azaroaren 9an Donostiako aireportuan egindako jarduketan ere.

Era berean, LAEMZek abenduaren 1ean, SOS Deiak Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroan, barruko mahai-simulazio bat programatu zuen, hipotesi hau oinarri hartuta: Arabako DEKITRA S.A. enpresan, zisterna-kamioi bat deskargatzen ari zela konexio-hodia apurtu zen eta, ondorioz, kloro-ihesa gertatu zen.

Ustezko ihes horrek hodei toxiko bat ere sorrarazi zuen eta 3 kategoriako istriputzat hartu zen (industriatik kanpoko eremu handietan ingurumenaren aldaketa larriak, biktimak edo kalte material larriak eragiten dituzten istripuak). Jarduketan zehar, modu errealean, goiz abisatzeko tresna berria aktibatu zen, alderantzizko 112a, haren erantzun-maila probatzeko.

Jarduketaren helburu nagusia zen, larrialdia substantzia arriskutsuak tartean diren istripu larriei loturiko berezko arriskuak kontrolatzeko neurriak onartzen dituen irailaren 21eko 840/2015 Errege Dekretuaren menpeko esparru batean gertatuz gero, SOS Deiak Larrialdiak Koordinatzeko Zentroaren erantzun operatiboa testatzea.

Al margen de dichos ejercicios, el 23 de junio tuvo lugar en las inmediaciones de Olabarri (Araba) un simulacro de incendio forestal promovido por la DAEM y los Bomberos de la Diputación Foral de Álava, en coordinación con los medios aéreos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación desplegados en la base aérea de Agoncillo (La Rioja).

Además, esta Dirección participó el 15 de octubre, de forma telemática, en la reunión preparatoria del simulacro llevado a cabo por la empresa Petronor, en el simulacro virtual organizado el 28 de octubre en el aeropuerto de Loiú y en el ejercicio desarrollado el 9 de noviembre en el aeropuerto de San Sebastián.

De igual modo, la DAEM programó el día 1 de diciembre un simulacro de mesa, de carácter interno, en el Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi, SOS Deiak, que tuvo como hipótesis la fuga de cloro durante la descarga de un camión cisterna como consecuencia de la rotura de la tubería de conexión en la empresa alavesa DEKITRA S.A.

La presunta fuga generó, a su vez, una nube tóxica considerada como accidente de categoría 3 (accidentes con víctimas, daños materiales graves o alteraciones graves del medio ambiente en zonas extensas del exterior de la industria). Durante el ejercicio se activó de forma real la nueva herramienta de alerta temprana 112 Inverso a fin de probar su grado de respuesta.

El principal objetivo del ejercicio fue testar la respuesta operativa del Centro de Coordinación de Emergencias SOS Deiak ante una emergencia en un recinto sujeto al Real Decreto 840/2015, de 21 de septiembre, por el que se aprueban medidas de control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.

8. ZABALKUNDEA

Zabalkunde etengabeak gizartearen autobabes mailak handitzen laguntzen du. Euskadiko herritarrengana berme handienarekin heltzeko helburuarekin, Zuzendaritza honek komunikazio-tresna hauek erabiltzen ditu:

LAEMZek bi Twitter-kontu aktibo ditu: @112_SOSDeiak eta @Euskalmet. Bi horiek 2020an datu hauek lortu dituzte:

8. DIVULGACIÓN

La divulgación continua contribuye a incrementar los niveles de autoprotección de la sociedad. A fin de llegar a la población vasca con las máximas garantías, esta Dirección utiliza las siguientes herramientas comunicativas:

La DAEM mantiene activas dos cuentas en Twitter @112_SOSDeiak y @Euskalmet. Los datos obtenidos por ambas en el 2020 fueron los siguientes:

2020AN LORTUTAKO DATUAK DATOS OBTENIDOS EN 2020

@112_SOSDEIAK

Jarritako txioak: **3.799** Tweets emitidos

Jarraitzaile kopurua: **35.553** Seguidores

Web-orriaren bisitak: **109.473** Visitas a la página web

APP-aren deskargak: **34.074** Descargas APP

@EUSKALMET

Jarritako txioak: **4.539** Tweets emitidos

Jarraitzaile kopurua: **116.472** Seguidores

Web-orriaren bisitak: **10.324.710** Visitas a la página web

APP-aren deskargak: **44.128** Descargas APP



Zuzendaritza honek YouTube plataforman ere bi kanal ditu: 112 SOS Deiak eta Euskalmet. 2020an dibuzgaziozko eta autobabesari buruzko 12 bideo egin dira, eta horien artean nabarmendu behar dira Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Zerbitzuari buruzko bideo orokorra eta Euskadiko Larrialdiak Koordinatzeko Zentroa aurkeztekoa. Pandemiaren ondorioz ezarritako murrizketak direla eta, Zentro horretan ezin denez bisitarik jaso, bideo horri esker, herritarrek ezagutu ahal izan dute Euskadiko larrialdiak jasotzen, kudeatzen eta koordinatzen diren eraikina.

Larrialdien munduan funtsezkoa izaten da betiko komunikabideekin (prentsa, irratia eta telebista) harreman ona eta erregularra izatea. 2020. urtean, LAEMZek, Segurtasun Saileko Komunikazio Zuzendaritzaren koordinazioaren menpe, erregistro hauek lortu ditu:

- Elkarrizketak prentsan: 44
- Elkarrizketak irratan: 136
- Elkarrizketak telebistan: 84
- Prentsa-oharrak: 39

Esta Dirección dispone, igualmente, de dos canales en la plataforma YouTube: SOS Deiak 112 y Euskalmet. A lo largo del 2020 se realizaron 12 vídeos divulgativos y de autoprotección entre los que destacaron el genérico centrado en el Servicio Vasco de Atención de Emergencias (SVAE) y el de presentación del Centro de Coordinación de Emergencias de Euskadi. Dada la imposibilidad de recibir visitas en dicho Centro, debido a las restricciones impuestas por la pandemia, este vídeo ha servido para que la ciudadanía conozca el edificio donde se reciben, gestionan y coordinan las emergencias del País Vasco.

En el mundo de las emergencias es fundamental mantener con los medios de comunicación tradicionales (prensa, radio y televisión) una relación fluida y regular. En el año 2020, la DAEM, coordinada por la Dirección de Comunicación del Departamento de Seguridad, obtuvo los siguientes registros:

- Entrevistas en prensa: 44
- Entrevistas en radio: 136
- Entrevistas en televisión: 84
- Notas de prensa: 39

Horrez gain, LAEMZek, Euskalmeten bitartez, urte osoan zehar (asteburuetan ere bai) eguraldiaren iragarpena modu pertsonalizatuan eskaini zien, goizeko eta arratsaldeko ordutegian, EAEko irati hauei:

Radio Euskadi, Euskadi Irratia, Gaztea, Radio Vitoria, Bizkaia Irratia, Onda Vasca, Radio Rioja Alavesa, Radio Nervión, Radio Gorbea, Cadena COPE, Cadena SER, Cadena Dial, Onda Cero Bizkaia, Onda Cero San Sebastián, Arrasate Irratia, Oñati Irratia, eta Uribe FM.

Zabalpenaren arloan, Euskal Meteorologia Agentziak 2020an lankidetzak finko hauek izan ditu:

- Berria: Eguraldiaren eguneroko iragarpena.
- Radio Euskadi: Kolaborazioa hilean behin “La Mecánica del caracol” izeneko saioan.
- Euskadi Irratia: Kolaborazioa hiru hilean behin “Norteko Ferrokarrila” saioan.

Gainera, Berria egunkariko bertsio digitalerako egunean bi soinu-interbentzio egin ziren unean-uneke iragarpena emateko.

9. PRESTAKUNTZARAKO LANKIDETZA

Pandemiaren ondoriozko murrizketek LAEMZeko prestakuntza-arloan ere eragin handia izan dute. Nolanahi ere, zailtasunak zailtasun, azpimarratu behar da 2020. urtean Zuzendaritza hau Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiarekin lankidetzan aritu dela etengabe, larrialdi zerbitzuen prestakuntzarako.

Horiek horrela, aldi horretan 216 pertsona, gehienak Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Euskal Sistemarekin lotuta, Zuzendaritzak emandako 23 hitzaldietatik, baten batean egon ziren.

LAEMZek antolatutako edo emandako ikastaro garrantzitsuenen artean, nabarmendu zen Bizkaiko

Además, la DAEM, a través de Euskalmet, ofreció durante todo el año (incluidos los fines de semana) el pronóstico del tiempo de forma personalizada, en horarios de mañana y tarde, a las siguientes emisoras de radio de la CAE:

Radio Euskadi, Euskadi Irratia, Gaztea, Radio Vitoria, Bizkaia Irratia, Onda Vasca, Radio Rioja Alavesa, Radio Nervión, Radio Gorbea, Cadena COPE, Cadena SER, Cadena Dial, Onda Cero Bizkaia, Onda Cero San Sebastián, Arrasate Irratia, Oñati Irratia, y Uribe FM.

Dentro del apartado divulgativo, la Agencia Vasca de Meteorología mantuvo en 2020 las siguientes colaboraciones fijas:

- Berria: Pronóstico diario del tiempo.
- Radio Euskadi: Colaboración mensual en el programa “La Mecánica del caracol”.
- Euskadi Irratia: Colaboración trimestral en el programa “Norteko Ferrokarrila”.

Asimismo, se realizaron dos intervenciones sonoras diarias, centradas en el pronóstico inmediato, destinadas a la versión digital del diario Berria.

9. COLABORACIÓN EN FORMACIÓN

Las restricciones provocadas por la pandemia también afectaron de forma importante al área formativa de la DAEM. Aun así, a pesar de las dificultades, hay que subrayar que, a lo largo del 2020, esta Dirección colaboró permanente con la Academia Vasca de Policía y Emergencias en la formación de los distintos servicios de emergencias.

Así, durante este periodo, 216 personas, en su mayor parte relacionadas con el Sistema Vasco de Atención de Emergencias y Protección Civil, asistieron a alguna de las 23 ponencias impartidas por esta Dirección.

Foru Aldundiko kudeatzaile-operadoreei zuzendutako prestakuntza, beren lana Uriosteko (Bizkaia) suhiltzaileen egoitzan bete zezaten.

Era berean, LAEMZek, Osasun Sailak bultzatu zuen Euskadin Suizidioa Prebenitzeko Estrategiaren Koordinazio eta Jarraipen Batzordeko kidea den aldetik, eta dokumentu horrek ezartzen duen etengabeko prestakuntzaren jarduera-arloaren barruan, jokabide autolitikoekin lotutako gertakarien inguruko deiei eman beharreko arreta telefonikoari buruzko prestakuntza eman zien 112 SOS Deiakeko operadoreei eta gertakarien kudeatzaileei, eta Osakidetza larraldietako Osasun Kontseilura atxikitako osasun-profesionalei.

Biktima Anitzeko Gertakarietan, biktimentzako eta haien senideentzako arreta psikosozialari buruzko prestakuntzaren barruan, LAEMZek, Vitoria-Gasteizko Foronda aireportuan, “handling” agenteei (laguntzaileak, lurrean dauden hegazkinetarako) eta aireportu horretan lan egiten duten gainerako zerbitzuei prestakuntza eman zien, Harremanetarako Pertsonaren (HaPe) irudiari buruz, haren taldeari buruz eta horrelako larrialdi

Entre los cursos más significativos organizados y/o impartidos por la DAEM destacó la formación dirigida al personal gestor-operador de la Diputación Foral de Bizkaia para desarrollar su función en la sede de Bomberos en Urioste (Bizkaia).

De igual modo, la DAEM, como miembro de la Comisión de Seguimiento de la Estrategia de Prevención de Suicidio impulsada por el Departamento de Salud, y dentro del área de actuación de formación continua que establece dicho documento, impartió formación a profesionales sanitarios adscritos al Consejo Sanitario de Emergencias Osakidetza, operadoras y operadores del 112 SOS Deiak y gestores incidentales sobre atención telefónica a llamadas relacionadas con Incidentes de Conductas Autolíticas.

Dentro de la formación centrada en la atención psicossocial dirigida a víctimas y familiares en Incidentes de Múltiples Víctimas (IMV) la DAEM impartió formación en el aeropuerto de Foronda de Vitoria-Gasteiz a los agentes “handling” (asistentes a aeronaves en tierra) y al resto de servicios que desarrollan su trabajo en dicho aeropuerto, acerca de la figura de la Persona de Contacto (PECO) y su equipo y sobre la atención psicossocial que



batean biktimen eta haien senideen behar duten arreta psikosozialari buruz.

Era berean, azpimarratu behar da LAEMZek Euskal Mendizale Federazioari laguntza eman ziola, udaletan, mendi-klubetan eta EHUren Gipuzkoako kanpusean 152 pertsonari eman zizkien autobabesari buruzko 10 hitzaldietan.

Azkenik, LAEMZek Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademian larrialdietako bozeramaleei buruzko bi ikastaro eman zituen. Ikastaro horiek hedabide tradizionaletan eta sare sozialetan zentratuta egon ziren eta Vitoria-Gasteizko Udaleko suhiltzaileentzat izan ziren.

requieren las víctimas y sus familiares en una emergencia de estas características.

También cabe destacar la colaboración prestada por la DAEM en las 10 charlas de autoprotección impartidas por la Federación Vasca de Montaña a 152 personas en ayuntamientos, clubes de montaña y campus de la UPV de Gipuzkoa.

Por último, la DAEM impartió en la Academia Vasca de Policía y Emergencias dos cursos de portavoces en emergencias, centrados en medios de comunicación tradicionales y redes sociales, dirigidos a los bomberos y bomberas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

10. EKITALDI INSTITUZIONALAK

COVID 19aren ondorioz, 2020an ekitaldi instituzional gutxiago antolatu ziren. Hala ere, otsailaren 15ean, Segurtasun Sailak 112aren Europako Eguna ospatu zuen Donostian eta, ekitaldi horretan, Larrialdietako eta Babes Zibileko Merezimenduari dominak hirugarren aldiz banatu zituen.

Eusko Jaurlaritzaren Segurtasun Sailak, sari horien bidez, urtero aintzatesten ditu, ohorezko moduan baino ez, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistemako zerbitzuak eta zerbitzu horietako langileak, baita larrialdi-egoeren ondorioak gutxiagotzen eta arintzen laguntzen duten prebentzio-lanengatik nabarmentzen diren pertsona eta erakundeak ere, modu indibidual zein kolektiboan.

Zaldibarko zabortegian desagertutako bi langileen omenez minutu bateko isilunea egin ondoren, bereizgarri gorriko domina aitortu zitzaion, hil ondoren, 1987an adingabe baten bilaketa-lanetan parte hartzen ari zirela, Asturiasen istripuan izan zuen Ertzaintzako helikopteroan zihoazen 7 tripulatzailerei.

10. ACTOS INSTITUCIONALES

La organización de actos institucionales también se vio mermada en el 2020 a causa de la incidencia de la COVID 19. No obstante, el 15 de febrero, el Departamento de Seguridad conmemoró en San Sebastián el Día Europeo del 112 con la entrega de las Medallas al Mérito en Emergencias y Protección Civil en su tercera edición.

Con estas distinciones el Departamento de Seguridad del Gobierno vasco reconoce anualmente, con carácter exclusivamente honorífico, no solo a los servicios del Sistema Vasco de Atención de Emergencias y a su personal, sino a aquellas personas y organizaciones que hayan destacado en el desarrollo de labores preventivas que contribuyan a minimizar y paliar las consecuencias de las situaciones de emergencia, tanto a título individual como colectivo.

Tras guardarse un minuto de silencio en memoria de los dos trabajadores desaparecidos en el vertedero de Zaldibar, fueron distinguidos con la medalla con distintivo



Ekitaldi horretan bertan, Julissa Santosi eman zitzaion bereizgarri gorriko domina, aulki gupildun batean zebilen emakume bati, Metro Bilbaoko Aiboa (Getxo) geltokian istripuz trenbideetara erori zenean, bizitza salbatu ziolako.

Era berean, bereizgarri berdeko dominaren jasotzaileak hauek izan ziren: Borja Isturiz, Donostiako portuan istripua izan zuen itsasontzi batetik uretara erori zen emakume bat erreskatatzeagatik; José María Ibarra eta Abdellah Yahyoui Azuz, Bilbon, etxean sute bat piztu zelako laguntza eskatzen zebilen emakume bat erreskatatzeagatik; Joseba Altube, Donostiako Urumea Pasealekuan bihotz-biriketako gelditzea jasan zuen pertsona bati bihotz-biriketako bizkortzea egiteagatik; eta Iñaki Gómez Bergua, Hondarribiako garbiketa-kontrata bateko langilea, herri horretako harresian zegoen gazte batek bere buruaz beste egin zezala eragozteagatik.

Ekitaldian, Euskadiko gizarteari irabazi asmorik gabe, hurrenez hurren, 10 eta 25 urteko zerbitzua emanda zituzten boluntarioek ere aintzatespena jaso zuten.

rojo, y a título póstumo, los 7 tripulantes del helicóptero de la Ertzaintza siniestrado en Asturias en 1987 cuando participaban en las labores de búsqueda de un menor.

En el transcurso del acto también fue distinguida con la medalla con distintivo rojo Julissa Santos, quien salvó la vida de una mujer en silla de ruedas que se precipitó accidentalmente a las vías de la estación de Aiboa (Getxo) de Metro Bilbao.

A su vez, fueron distinguidos con las medallas con distintivos verdes Borja Isturiz, patrón de barco que rescató de las aguas del puerto de San Sebastián a una mujer que había caído de una embarcación accidentalmente, José María Ibarra y Abdellah Yahyoui Azuz, quienes rescataron en Bilbao a una mujer que pedía auxilio tras haberse declarado un incendio en su vivienda, Joseba Altube, quien practicó una reanimación cardiopulmonar realizada a una persona que acababa de sufrir una parada cardiorrespiratoria en el Paseo del Urumea en San Sebastián, e Iñaki Gómez Bergua, trabajador perteneciente a una contrata de limpieza de Hondarribia, que impidió el suicidio de una joven que se encontraba encaramada en la muralla de la localidad.

Durante el acto también fueron reconocidos aquellos voluntarios y voluntarias que cumplieron 10 y 25 años, respectivamente, prestando servicio a la sociedad vasca de forma desinteresada.

11. BOLUNTARIOAK

Boluntarioen elkartek ezinbestekoak dira Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Euskal Sistemak, herritarrek babes zibileko lanetan daukaten parte hartzea bideratzen dutelako. Haien irabazi asmorik gabeko laguntzari, konpromiso maila altuari eta kualifikazio altuari esker, gure Erkidegoak segurtasun maila handiagoa dauka.

Boluntarioek, aldian-aldian, Euskadin urtean zehar egiten diren jarduerak askotan, prebentzio-lanetan laguntzen digute.

11. VOLUNTARIADO

Las organizaciones del voluntariado son una pieza indispensable del Sistema Vasco de Atención de Emergencias y Protección Civil ya que vehiculan la participación de la ciudadanía en las tareas de protección civil. Su colaboración desinteresada, su grado de compromiso y su alta cualificación contribuyen a que nuestra comunidad disfrute de un mayor nivel de seguridad.

El voluntariado participa de manera regular en tareas de prevención en muchas de las actividades que se desarrollan en Euskadi a lo largo del año.



Istripu, hondamendi edo lazeria publikoetan, funtzionalki dagokion agintaritzaren mende jarduten dute, eta, arau orokor gisa, parte-hartzeko eskatzen zaie larrialdietan esku-hartzen dute, Babes Zibileko Planei eta Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Euskal Sistemaren Taktika Operatiboei jarraituta.

Babes Zibileko entitate laguntzaile gisa izena emanda dauden boluntario-talde eta -elkarteak hauek dira:

- **Araban:** Amurrio, Arabako Mendialdea, Gatzaga Buradon, Gaubea eta Laudio.
- **Bizkaian:** Alonsotegi, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Bermeo, Erandio, Karrantza, Lanestosa, Mungia, Muskiz, Ortuella, Otxandio, Sestao eta Urduña.
- **Gipuzkoan:** Erreterria, Irun, Irura, Ordizia, Pasaia, Tolosa eta Zarautz.

Horrez gain, gogorarazi behar da 2020an Segurtasun Sailarekin lankidetzat hitzarmena zeukaten entitateak hauek zirela: Gurutze Gorria, Euskal DYA, Euskadiko Larrialdietarako Boluntario Digitalen Elkarte VOST EUSKADI, Euskal Espeleologo Elkargoa, Euskal Mendizale Federazioa, eta Euskadiko Laguntza Txakurren Taldea.

COVID-19ak baldintzatutako 2020 urte honetan, Euskadiko boluntarioak, Euskadiko gizarteari zerbitzua emateko, lan ezberdin askotan aritu dira, esaterako hauetan: adinekoei konfinamenduan zehar laguntzen, gaixoak ospitaletara eta osasun-zentroetara eramaten, kalteberatasun-egoeran dauden pertsonak laguntzen, Osakidetza PCRak egiten laguntzen, etab.

Horrez gain, nahitaezkoztat jo gabeko lan-jardunari hasiera eman zitzaionean eta, gero, garraio publikoan maskaren derrigorrezko erabilera ezarri zenean, Segurtasun Sailak, babes zibileko Euskadiko boluntarioen bitartez, 752.000 maskara higieniko banatu zituen, EAEko garraio publiko kolektiboko gune nagusietan.

Su actuación en caso de accidentes, catástrofes o calamidades públicas se desarrolla bajo la dependencia funcional de la autoridad competente correspondiente y como regla general intervienen en aquellas emergencias en las que se requiere su participación siguiendo los Planes de Protección Civil y las Tácticas Operativas del Sistema Vasco de Atención de Emergencias y Protección Civil.

Las asociaciones y agrupaciones de voluntarios y voluntarias inscritas como entidades colaboradoras de protección civil son las siguientes:

- **Araba:** Amurrio, Montaña Alavesa, Salinillas de Buradón, Valdegovía y Llodio.
- **Bizkaia:** Alonsotegi, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Bermeo, Erandio, Carranza, Lanestosa, Mungia, Muskiz, Ortuella, Otxandio, Sestao y Orduña.
- **Gipuzkoa:** Erreterria, Irun, Irura, Ordizia, Pasaia, Tolosa y Zarautz.

Hay que recordar que, en el 2020, las entidades colaboradoras que mantuvieron convenios con el Departamento de Seguridad fueron: Cruz Roja, Euskal DYA, Asociación de Voluntarios Digitales de Emergencias de Euskadi-VOST EUSKADI, Unión de Espeleólogos Vascos-Euskal Espeleologo Elkargoa, Federación Vasca de Montaña-Euskal Mendizale Federazioa, y Grupo del Perro de Salvamento de Euskadi-Euskadiko Laguntza Txakurren Taldea.

La labor desarrollada por el voluntariado vasco a lo largo del 2020, año condicionado por la COVID-19, se ha desarrollado en torno a múltiples tareas de servicio a la sociedad, tales como el acompañamiento a personas mayores durante el confinamiento, traslado de enfermos a los hospitales y centros de salud, apoyo a personas en situación de vulnerabilidad, apoyo a Osakidetza en la realización de PCR's, etc.

Además, coincidiendo con el inicio de la actividad laboral no esencial y con la posterior obligatoriedad del uso de mascarillas en el transporte público, el Departamento de Seguridad, a través del voluntariado vasco de protección civil, repartió 752.000 mascarillas higiénicas

Maskarak lurralde historiko bakoitzaren herritarren kopuru-mailaren eta aurreikusten zen bidaiarien kopuruaren arabera banatu ziren.

Era berean, LAEMZek Euskadiko boluntarioen artean 1.500 buzo, 60 eskularru-pare, 700 maskara, 450 babes-betaurreko, 20 fumigazio-motxila, 12 karpa eta 200 pantaila banatu zituen. Gainera, Zuzendaritza honek Gurutze Gorriari eta Euskal DYAr 112 SOS Deiaken anagrama errotulatuta zeukaten 10 ohatila eramangarri eman zizkien, baita 29 komunikazio-ekipo eramangarri eta 200 segurtasun-txaleko ere.

en los principales puntos de transporte público colectivo de la CAE.

Las mascarillas fueron distribuidas en función del nivel poblacional de cada territorio histórico y del número de viajeros previsto.

Asimismo, la DAEM distribuyó entre el voluntariado vasco 1.500 buzos, 60 pares de guantes, 700 mascarillas, 450 gafas de protección, 20 mochilas para fumigación, 12 carpas y 200 pantallas. Además, esta Dirección hizo entrega a Cruz Roja y Euskal DYA de 10 camillas portátiles rotuladas con el anagrama 112 SOS Deiak, material que se complementó con la entrega de 29 equipos de comunicación portátiles y 200 chalecos de seguridad.



12. PROIEKTU EUROPARRAK

LAEMZek, aurreko urteetan bezala, Europako hainbat proiektutan parte hartzen jarraitzen du: PEMEA proiektuan (PAN-EUROPEAN MOBILE EMERGENCY APP) “end user” (azken erabiltzaile) moduan, 112 SOSDeiako APP-a beste APP europar batzuekin bateragarria izan dadin lortzeko. Proba erreal batzuk egin dira eta ondo atera dira.

Euskalmet markaren bitartez, LAEMZek kolaboratzaile gisa parte hartzen du URBAN KLIMA 2050 proiektuan. Neurtzeko sistemetan, iragartzeko sistema eta tresnetan eta alerta-sistemetan hobekuntzak lortzeko helburua du proiektu horrek. Gainerako bazkide eta parte hartzaileekin lankidetzan handia egoten da eta horri esker, behar duten informazioa meteorologikoa eta klimatikoa eman ahal zaie.

LAEMZek “PPRD SOUTH III” (“Prevention, Preparedness and Response to natural and made-made Disasters in Middle East and North Africa Partnership Countries, Phase III”) proiektuan ere parte hartzen jarraitzen du. Proiektu hori Ekialde Hurbileko eta Afrikako Iparraldeko herrietan Babes Zibilaren arloko eskumena daukaten organismoek zuzenduta dago, larrialdi egoeretan eragindako herritarrekiko komunikazioari, prebentzioari, autobabesari buruzko prestakuntzaren hartzaile gisa.

12. PROYECTOS EUROPEOS

La DAEM participa, al igual que en años anteriores, en diversos proyectos europeos colaborando como “end user” (usuario final) en el proyecto PEMEA (PAN-EUROPEAN MOBILE EMERGENCY APP) cuya finalidad es que la App del 112 SOSDeiak sea compatible con otras App europeas, habiéndose realizado con éxito diversas pruebas reales.

A través de la marca Euskalmet, la DAEM también participa, en calidad de colaboradora, en el proyecto URBAN KLIMA 2050. En este proyecto se persiguen mejoras en los sistemas de medición, en los sistemas y herramientas de predicción, así como mejoras en los sistemas de alertas. La estrecha colaboración con el resto de socios y participantes permite facilitarles la información meteorológica y climática que precisen.

De igual modo, la DAEM continúa colaborando en el Proyecto Europeo “PPRD SOUTH III” (“Prevention, Preparedness and Response to natural and man-made Disasters in Middle East and North Africa Partnership Countries, Phase III”) dirigido a los organismos competentes en Protección Civil de los países de Oriente Medio y Norte de África, destinatarios de la formación en prevención, autoprotección y comunicación a la población afectada en caso de emergencia.



3



TRAFIKOA

TRÁFICO

AURKIBIDEA

1. COVID-19AREN ERAGINA
2. EUSKADIKO ISTRIPU-TASAREN 2020KO BALANTZEA
3. 2020KO JARDUERA
4. PROZEDURA ADMINISTRATIBOAK
5. PLAN ESTRATEGIKOA 2021-2025

ÍNDICE

1. IMPACTO COVID-19
2. BALANCE 2020 DE ACCIDENTALIDAD EN EUSKADI
3. ACCIONES 2020
4. PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS
5. PLAN ESTRATÉGICO 2021-2025

1.

COVID-19AREN ERAGINA

Osasun-krisi globalak, 2020an zehar, zuzen-zuzenean eragin dio mugikortasunari. Pandemiari aurre egiteko, martxoan bi alarma-egoera dekretatu ziren eta konfinamendu zorrotza ezarri zen hiru hilabete baino gehiagoz, urrian ere udalerrri eta lurraldeen arteko mugikortasuna murriztu zen; eta horiek guztiek eragin dute Euskadiko trafikoaren ohiko jokaera-patroia aldatzea.

Birusa geldiarazteko hartutako neurriek mugikortasunari ez ezik, istripu-tasari ere zuzen-zuzenean eragin diote, 2020an %28ko beherakada izan baitu, hildakoen kopuruak ere %25,5ean egin du behera eta larri zauritutakoenak %23,4an.

Mugikortasunari dagokionean, beherakadarik handiena apirilean gertatu zen, etxeko konfinamenduarekin eta nahitaezkoa ez den ekonomiaren hibernazio dekretua deitutakoarekin batera, hain zuzen. Une horretan, mugikortasunak, batez beste, %71n egin zuen behera hiriburuetarako sarbideetan, eta egun zehatz batzuetan beherakada %90ekoa izatera ere heldu zen.

Lehen alarma-egoera indarrean egon zen hilabeteetan, ibilbide luzeko trafikoa ere murriztu zen (apirilean %69ko beherakada izatera helduta). Udan, Espainia eta Marokoren arteko lurreko muga itxi zenez eta Gibraltargo Itsasartearen Pasatzeko Operazioa bertan behera geratu zenez, Europako iparraldetik Afrikako iparraldera joateko Euskadi urtero zeharkatzen duen nazioarteko trafikoa nabarmen murriztu zen. Irailean hasi zen antzematen trafikoa bere onera itzultzen ari zela, baina beste alarma-egoera bat eta beste mugikortasun-murrizketa batzuk indarrean jarri ondoren, behera egin zuen berriz.

1.

IMPACTO COVID-19

La crisis sanitaria global ha tenido un impacto directo en la movilidad durante 2020. Los dos estados de alarma decretados en marzo, con un confinamiento severo durante más de tres meses y en octubre, con restricciones a la movilidad entre municipios y territorios, para hacer frente a la pandemia, han modificado el patrón habitual del comportamiento del tráfico en Euskadi.

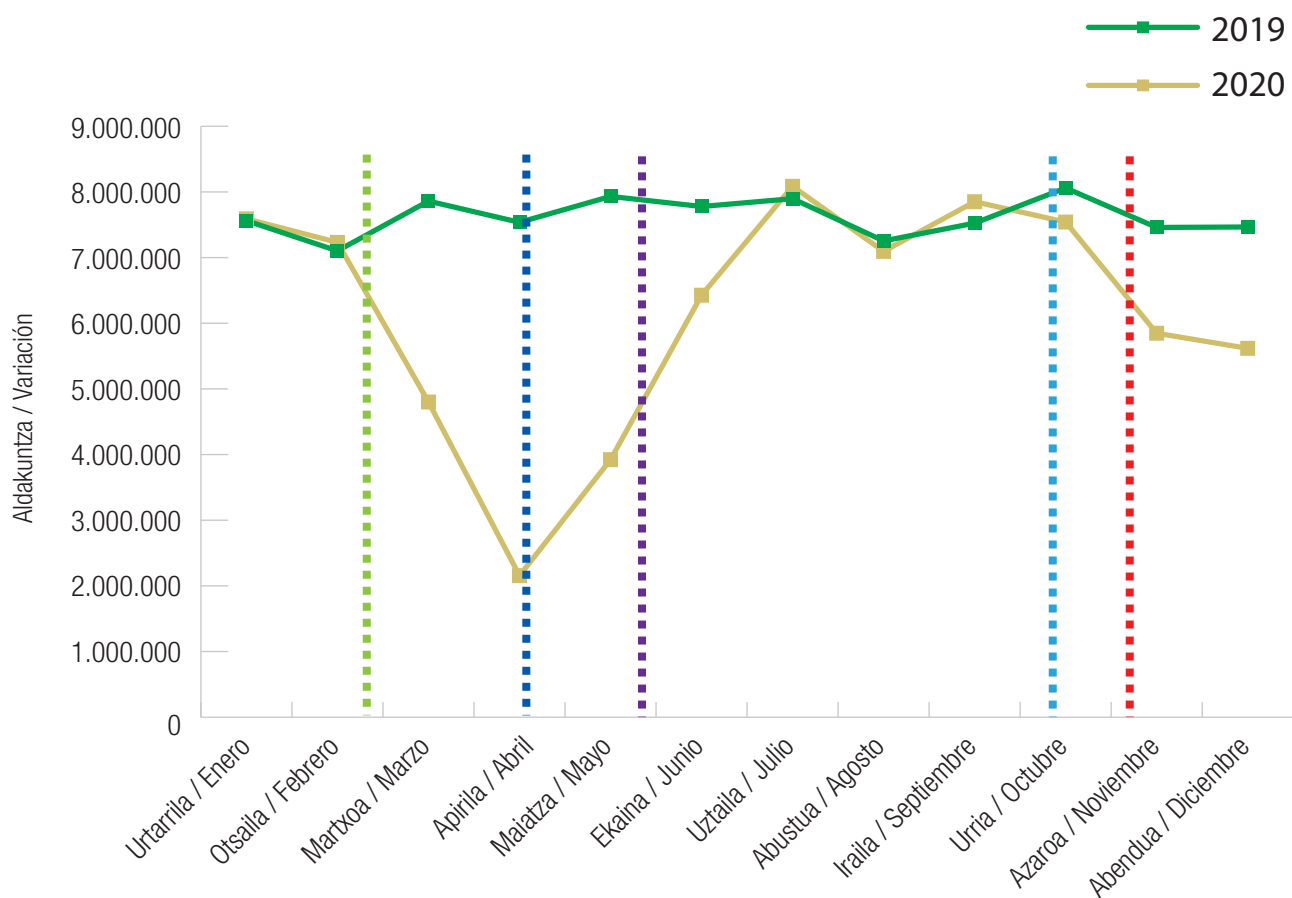
Además de la movilidad, que se ha visto afectada por las medidas acordadas de contención del virus, la situación también ha tenido un impacto directo sobre la accidentalidad, que ha caído en 2020 un 28%, habiendo descendido el número de personas fallecidas un 25,5% y un 23,4%, el número de personas heridas graves.

En términos de movilidad, el descenso más acentuado se produjo en abril, coincidiendo con el confinamiento domiciliario y el llamado decreto de hibernación de la economía no esencial. En ese momento, la movilidad cayó de media un 71% en el acceso a las capitales, si bien algunos días concretos, ese porcentaje se desplomó hasta un 90%.

El tráfico de largo recorrido también se vio mermado los meses del primer estado de alarma (hasta el 69% en el mes de abril). En verano, el cierre de la frontera terrestre de España con Marruecos y la suspensión de la Operación Paso del Estrecho contribuyeron a la reducción significativa del tráfico internacional que todos los años atraviesa Euskadi procedente del norte de Europa con destino norte de África. La recuperación del tráfico se empezó a observar en septiembre pero volvió a descender con la entrada en vigor del nuevo estado de alarma y las nuevas restricciones de la movilidad.

HIRIBURUETAKO SARBIDE-SAREAN 2019-2020 ARTEKO TRAFIKOAREN KONPARAKETA EUSKADIN

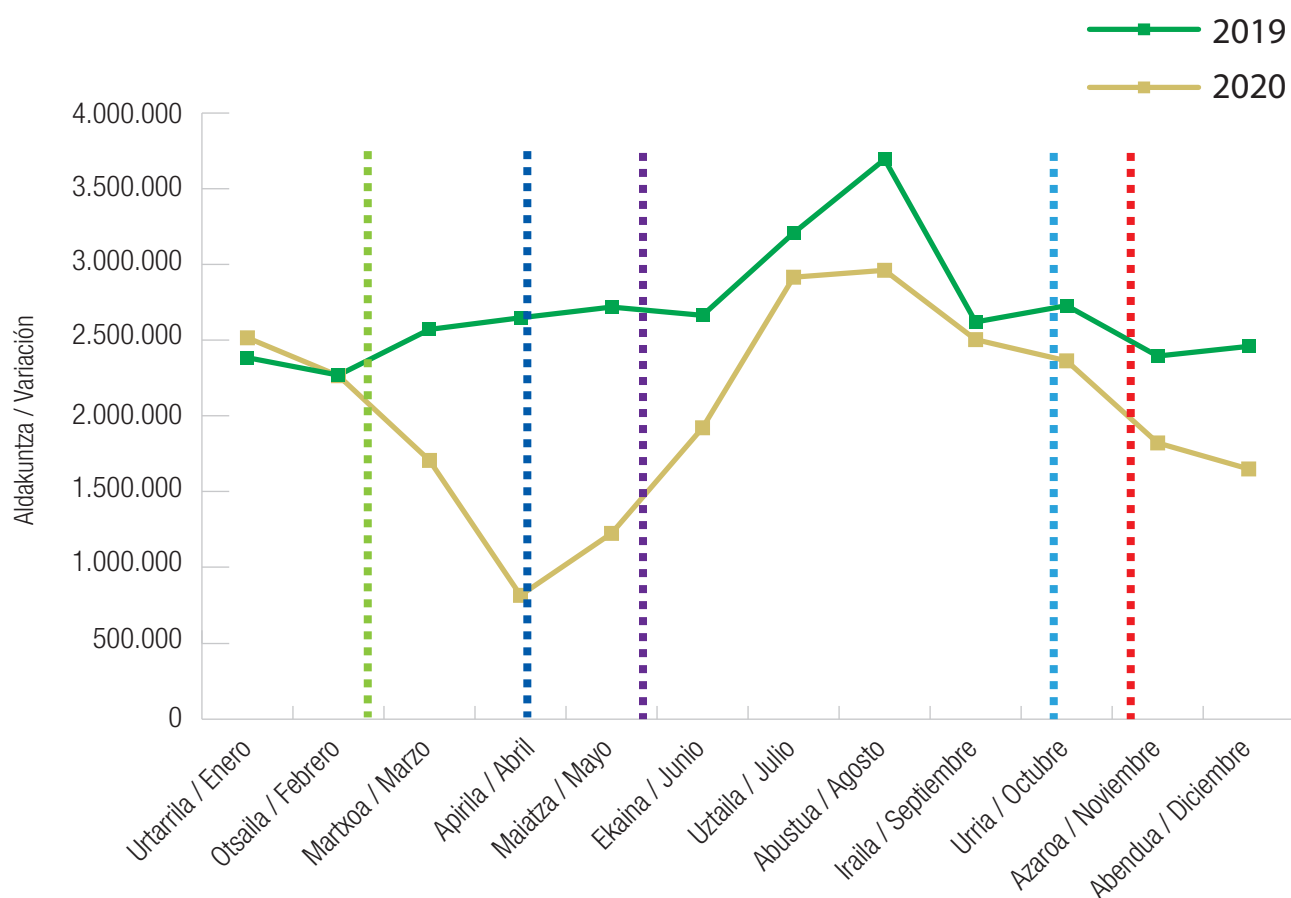
COMPARATIVA DEL TRÁFICO DE ACCESO A CAPITALAS EN EUSKADI 2019-2020



- ■ ■ ■ ■ **Martxoak 14:** Alarma egoeraren dekretua eta etxe konfinamendua.
14 Marzo: Decreto de estado de alarma y confinamiento domiciliario.
- ■ ■ ■ ■ **Maiatzak 11:** Deseskalada / **11 Mayo:** Desescalada.
- ■ ■ ■ ■ **Ekainak 19:** Lehendakariaren Dekretua, alarma egoeraren bukaera.
19 Junio: Decreto del Lehendakari levantamiento estado de alarma.
- ■ ■ ■ ■ **Urriak 26:** Bigarren alarma egoera. / **26 Octubre:** Segundo estado alarma.
- ■ ■ ■ ■ **Abenduak 12:** Udal konfinamenduaren bukaera. / **12 Diciembre:** Fin confinamiento municipal.

IBILBIDE LUZEKO TRAFIKOAREN 2019-2020 ARTEKO KONPARAKETA

COMPARATIVA DEL TRÁFICO DE LARGO RECORRIDO EN EUSKADI 2019-2020



Martxoak 14: Alarma egoeraren dekretua eta etxe konfinamendua.
14 Marzo: Decreto de estado de alarma y confinamiento domiciliario.

Maiatzak 11: Deseskalada / **11 Mayo:** Desescalada.

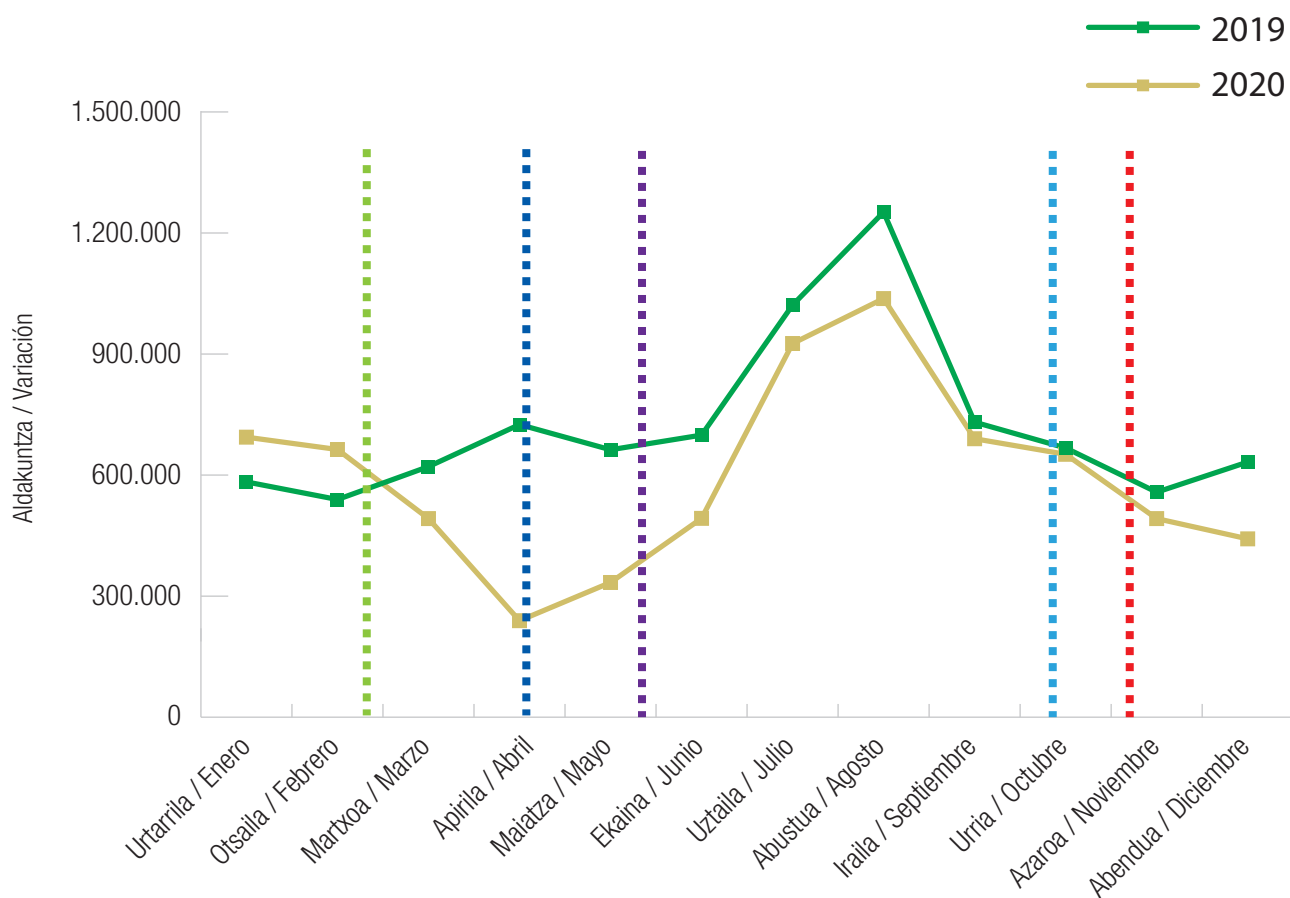
Ekainak 19: Lehendakariaren Dekretua, alarma egoeraren bukaera.
19 Junio: Decreto del Lehendakari levantamiento estado de alarma.

Urriak 26: Bigarren alarma egoera. / **26 Octubre:** Segundo estado alarma.

Abenduak 12: Udal konfinamenduaren bukaera. / **12 Diciembre:** Fin confinamiento municipal.

BIRIATOUKO MUGAN 2019-2020 ARTEKO TRAFIKOAREN EBOLUZIOAREN KONPARAKETA

COMPARATIVA EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EN LA FRONTERA DE BIRIATOU 2019-2020



Martxoak 14: Alarma egoeraren dekretua eta etxe konfinamendua.
14 Marzo: Decreto de estado de alarma y confinamiento domiciliario.

Maiatzak 11: Deseskalada / **11 Mayo:** Desescalada.

Ekainak 19: Lehendakariaren Dekretua, alarma egoeraren bukaera.
19 Junio: Decreto del Lehendakari levantamiento estado de alarma.

Urriak 26: Bigarren alarma egoera. / **26 Octubre:** Segundo estado alarma.

Abenduak 12: Udal konfinamenduaren bukaera. / **12 Diciembre:** Fin confinamiento municipal.

2. EUSKADIKO ISTRIPU-TASAREN 2020KO BALANTZEA

2.1 ERTZAINZAK ERREGISTRATUTAKO ISTRIPUAK

2020. urtean Ertzaintzak Euskadiko errepideetan 6.406 trafiko-istripu erregistratu ditu. Horietatik 2.083 istriputan biktimak egon ziren eta 4.323 istriputan ez zen biktimarik egon. Istripu horietan, guztira 11.226 ibilgailu eta 11.857 pertsona egon ziren inplikaturik. Pertsona horietatik 34 hil ziren, 275 larri zaurituta irten ziren eta 2.462 arin zaurituta.

Azken urteetan trafiko istripu baten ondorioz hildakoen kopuruaren bilakaerak, eta 2014an hildakoak alde batera utzita, beheranzko joera izan du 2017. urtera

2. BALANCE 2020 DE ACCIDENTALIDAD EN EUSKADI

2.1 ACCIDENTES REGISTRADOS POR LA ERTZAINZA

Durante el año 2020 la Ertzaintza ha registrado en las carreteras de Euskadi 6.406 accidentes de tráfico, de los que 2.083 son accidentes con víctimas y 4.323 accidentes sin víctimas. En todos los accidentes se vieron implicados 11.226 vehículos y 11.857 personas, de las que fallecieron 34. Resultaron heridas graves 275 y heridas leves 2.462.

La evolución del indicador de personas fallecidas en accidente de tráfico a lo largo de los últimos años, y haciendo abstracción de las fallecidas en 2014, marca una tendencia descendente hasta 2017, como se ve en la siguiente tabla (Accidentes de tráfico 2020).



arte, hurrengo taulan (Trafiko istripuak 2020an) ikusten den bezala. 2015. urtetik aurrera hildakoen kopurua egonkortu da, 40tik 50era bitarteko hildakoen tartean.

EUSKADIKO ERREPIDEETAN BIKTIMAK ERAGIN DITUZTEN ISTRIPIEN BILAKAERA

Biktimak eragin dituzten istripuen seriea estatistikoki datu fidagarria da, bideko istripu-tasarekin lotutako serie guztien artean, eta datu horrek, hain zuzen, beherezko joera izan du 2003tik aurrera, baina oso atalase baxu batera heldu denez, gero eta zailagoa izaten da

Desde el año 2015, el número de personas fallecidas se ha estabilizado en una horquilla de entre 40 y 50 personas.

EVOLUCIÓN DE LOS ACCIDENTES CON VÍCTIMAS EN LAS CARRETERAS DE EUSKADI

La serie de los accidentes con víctimas, que es el dato estadísticamente más fiable entre todas las series relacionadas con la siniestralidad vial, mantiene una tendencia descendente desde 2003, pero al alcanzar un umbral tan bajo, cada vez es más difícil mantenerla,

TRAFIKO ISTRIPIAK 2020AN / ACCIDENTES DE TRÁFICO 2020

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	DIF % 2020- 2019
ISTRIPIAK GUZTIRA/ TOTAL DE ACCIDENTES	8.323	7.883	7.300	8.071	7.772	7.835	8.476	6.406	-24,4
Biktimak eragin dituzten istripuak / Accidentes con víctimas	2.307	2.292	2.228	2.484	2.347	2.601	2.634	2.083	-20,9
Biktimarik gabeko istripuak / Accidentes sin víctimas	6.016	5.591	5.072	5.587	5.425	5.234	5.842	4.323	-26,0
INPLIKATUTAKO IBILGAILUAK/ VEHÍCULOS IMPLICADOS	13.959	13.469	12.632	13.854	13.797	14.124	15.120	11.226	-25,8
INPLIKATUTAKO PERTSONAK/ PERSONAS IMPLICADAS**	15.278	14.866	14.009	15.312	15.020	15.558	16.279	11.857	-27,2
Hildakoak / Fallecidas	46	24	44	39	34	37	41	34	-17,1
Larri zaurituak / Heridas graves	293	257	285	270	322	300	304	275	-9,5
Zauritu arinak / Heridas leves	2.957	2.928	2.778	3.171	2.951	3.239	3.241	2.462	-24,0

*Behin behineko datuak 2021/01/11 *Datos provisionales 11-1-2021 **Zauritu gabekoak ere barruan daude **Se incluyen personas ilesas

horri eustea, 2015-2020 urteetan ikusten den bezala, horietan datua egonkortu dela antzematen baita.

EUSKADIKO TRAFIKO ISTRIPUAK (ERTZAINZA)

Euskadiko errepideetan gertatzen diren trafiko-istripuen ezaugarriak, urte batetik bestera, ez dira asko aldatzen eta 2020ko trafiko-istripuen ezaugarrien artean hauek azpimarratuko ditugu:

- Istripua izan duten hamar pertsonatik zazpi gizonak izan dira, eta hiru emakumeak. Hildakoak eragiten dituzten istripuen kasuan, gizonen ehunekoak %90era igo da eta emakumeena jaitsi.
- Errepideetako trafiko-istripuetan inplikaturikoen %22 inguru 35 eta 44 urte bitartekoak izan dira; %19, 25 eta 34 urte bitartekoak; %21, 45 eta 54 urte bitartekoak; %15, 15 eta 24 urte bitartekoak; %13, 55 eta 64 urte bitartekoak; %7, 65 urtekoak edo hortik gorakoak; eta azkenik, %3, 15 urtetik beherakoak. 2020an, errepideetako istripuetan inplikaturik egon diren pertsonen adinaren arabera banaketa ez da asko aldatu, aurreko urteetan istripua izan zutenen adinaren arabera banaketaren aldean.

como se constata en los años 2015-2020, en los que se observa una estabilización del dato.

ACCIDENTES DE TRÁFICO DE EUSKADI (ERTZAINZA)

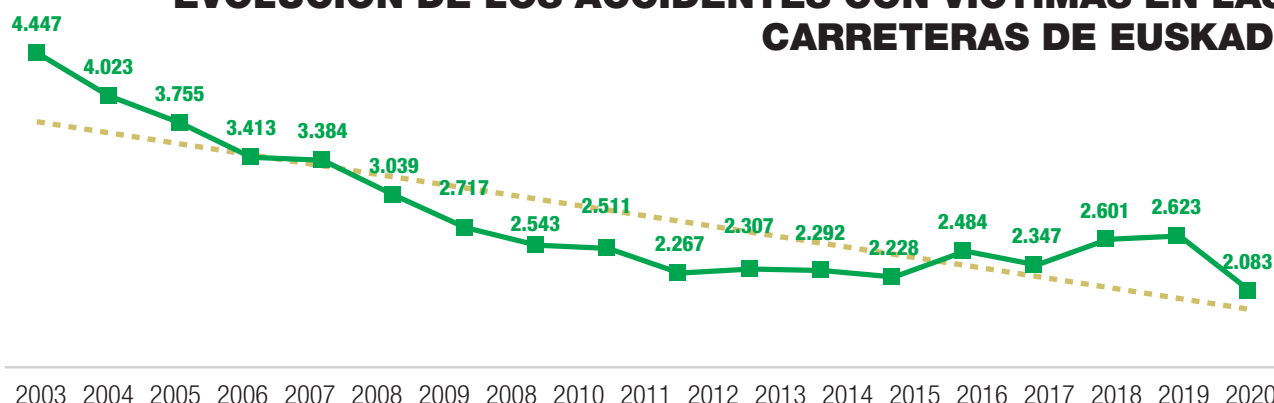
En cuanto a las características de los accidentes de tráfico producidos en las carreteras vascas en 2020, que además se repiten con ligeras variaciones todos los años, podemos destacar las siguientes:

- Siete de cada diez personas accidentadas son varones y tres son mujeres. En los accidentes mortales aumenta el porcentaje de varones hasta el 90 % y descende el de mujeres.
- En torno al 22% de las personas implicadas en accidentes de tráfico en carretera tiene entre 35 y 44 años, el 19% entre 25 y 34, el 21 % entre 45 y 54, el 15% entre 15 y 24, el 13% entre 55 y 64, el 7% 65 o más años y, finalmente, el 3% tiene menos de 15 años. Esta estructura por edad de las personas implicadas en accidentes en carretera en 2020 varía muy poco respecto a la estructura por edad de las accidentadas en los años anteriores.

El 79% de las personas accidentadas son conductoras, el 20% ocupantes y el 1% viandantes.

EUSKADIKO ERREPIDEETAN BIKTIMAK ERAGIN DITUZTEN ISTRIPUEN BILAKAERA

EVOLUCIÓN DE LOS ACCIDENTES CON VÍCTIMAS EN LAS CARRETERAS DE EUSKADI



- Biktimak eragin dituzten istripuak / Accidentes con víctimas
- Lineala (biktimak eragin dituzten istripuak) / Lineal (accidentes con víctimas)

Istripua izan duten pertsonen %79 gidariak izan dira, %20 bidaiariak eta %1 oinezkoak.

Inplikaturako ibilgailuen %61 turismoak izan dira, %4 ziklomotoreak edo motozikletak, %5 bizikletak, eta gainerakoak pertsonak edo salgaiak garraiatzen dituzten ibilgailuak izan dira.

Biktimak eragin dituzten istripuen %34 abian zeuden ibilgailuen arteko talka bategatik gertatu dira, %13 segurtasun-hesia jotzeagatik, %3 iraultzetengatik, %5 galtzadatik ateratzeagatik edo amiltzeagatik, %6 errotzetengatik, %15 harrapaketzengatik eta gainerako %23a beste istripu mota batengatik.

Bidearen egoerari dagokionez, esan behar da kasuen %60an lehor eta garbi zegoela, eta gainerako %40an bidearen gainazalean bidearen egoera baldintzatzen zuen zerbait zegoela: ura, elurra, izotza, olioak, etab.

Istripuen %55 lan-egunetan gertatu dira eta %45 jai-egunetan, jai-egunaren aurreko edo jai-egunaren osteko egunean. Biktimak eragin dituzten istripuetan banaketa berbera mantendu da.

Biktimak eragin dituzten istripuen %62 egunez gertatu dira eta %38 gauez, 2019an bezala.

Istripua izan duten gidariek, oro har, segurtasun-uhala eta kaskoa erabiltzen zituzten.

2.2 ERTZAINTZAK ETA UDALTZAINGOEN ERREGISTRATUTAKO ISTRIPUAK

2020an, Euskadiko kale eta errepideetan, hildakoak eragin dituzten 34 trafiko-istripu gertatu dira (Ertzaintzak 30 erregistratu ditu eta udaltzaingoek 4) eta, horien ondorioz, istripuaren unean bertan edo istriputik 24 ordu igaro aurretik, 38 pertsona hil dira. Guztira, 2020an hildakoak eragin dituzten trafiko istripuak aurreko urtekoak baino gutxiago izan dira eta, hortaz, 13 heriotza gutxiago erregistratu dira.

El 61% de los vehículos implicados son turismos, el 4% ciclomotores o motocicletas, el 5% bicicletas y el resto vehículos que transportan personas o mercancías.

El 34% de los accidentes con víctimas ha sido consecuencia de una colisión de vehículos en marcha, el 13% por choque contra barrera de seguridad, el 3% por vuelcos, el 5% por salidas de la calzada o despeñamientos, el 6% por caídas, el 15% por atropellos y el 23% restante por otro tipo de accidente.

En cuanto al estado de la vía, en el 60% de los casos estaba seca y limpia y en el 40% restante existía algún condicionante en la superficie de la vía: agua, nieve, hielo, aceite, etc.

El 55 % de los accidentes se produce en días laborales y el 45 % en festivo, anterior o posterior a festivo. En los accidentes con víctimas se mantiene la misma distribución.

El 62 % de los accidentes con víctimas se producen de día y el 38 % de noche, al igual que en 2019.

El uso del cinturón o casco por parte de las personas conductoras accidentadas es generalizado.

2.2 ACCIDENTES REGISTRADOS POR LA ERTZAINZA Y POLICÍAS LOCALES

En 2020 se han producido en las calles y carreteras de Euskadi 34 accidentes de tráfico mortales (30 registrados por la Ertzaintza y 4 por las Policías Locales), con el resultado de 38 personas fallecidas en el acto o antes de transcurridas las primeras 24 horas. En total, en 2020 ha habido menos accidentes de tráfico mortales que el año anterior, por lo tanto, se han registrado 13 fallecimientos menos.

La cifra de personas fallecidas ha disminuido en todos los Territorios Históricos respecto a 2019. En Araba ha disminuido en 5 personas fallecidas, en Bizkaia en 6 personas fallecidas y el menor descenso se da en

Hildakoen kopurua, 2019koaren aldean, lurralde historiko guztietan txikitu da. Araban, 5 hildako gutxiago izan dira, Bizkaian 6 gutxiago eta beherakada txikiena Gipuzkoan gertatu da, han 2 hildako gutxiago izan baitira. Euskadin hildakoak eragin dituzten trafiko istripuen bilakaerari begiratzen badiogu, 2. grafikoan agertzen denari, hain zuzen, argi dago 2002. urtetik beherantz joan dela, 2014. urtean erregistratutako gutxieneko kopurura heldu arte, urte horretan hildakoak 29 izan baitziren. 2015etik 2020ra, hildakoen kopurua 40 eta 50 pertsonen arteko tartean mantendu da.

ISTRIPU-TASAREN TIPOLOGIA

- Hildakoen %76 gidariak izan dira (%31 moto-gidariak, %62 turismo edo beste ibilgailu batzuen gidariak eta %6 bizikleta-gidariak), %8 turismoe-tako bidaiariak eta %16 oinezkoak (sei pertsona harrapatuta, horietako bat moto batek harrapatuta eta bost turismoe harrapatuta)
- Hildakoen %44,74 (17 pertsona) kolektibo kalteberetakoak izan dira. Horietatik, 9 moto-gidariak izan dira, 2 txirrindulariak eta 6 oinezkoak. 2019 urtearen aldean, kolektibo kalteberen batekoak ziren hildakoak 13 gutxiago izan dira. Kontuan hartu behar da, COVID19aren ondorioz, martxoaren 14tik ekainaren 11ra bitartean ezarritako etxeko konfinamenduak beherakada horren gaineko eragina izan zezakeela.

Gipuzkoa con 2 personas fallecidas menos. Si observamos la evolución de los accidentes mortales de tráfico en Euskadi, como muestra el siguiente gráfico, vemos cómo desde el año 2002 ha seguido una línea descendente hasta llegar al mínimo registrado en 2014, con 29 personas fallecidas. Desde 2015 a 2020 el número de personas fallecidas se ha mantenido en una horquilla de entre 40 y 50 personas.

TIPOLOGÍA DE LA ACCIDENTALIDAD

- El 76 % de las personas fallecidas son conductoras (el 31 % conductora de moto, el 62 % de turismo u otros vehículos y el 7 % de bicicleta), el 8 % son ocupantes de turismos y el 16 % restante son viandantes (seis personas atropelladas, una por una moto y cinco por turismos).
- El 44,74 % de las personas fallecidas (17 personas) pertenece al colectivo de vulnerables. 9 de ellas eran conductoras de moto, 2 ciclistas y 6 viandantes. Respecto a 2019, ha descendido en 13 el número de personas fallecidas del colectivo vulnerable. Hay que tener en cuenta que este descenso puede estar condicionado por el confinamiento domiciliario producido del 14 de marzo al 11 de junio debido a la COVID19.

El 82 % de las personas fallecidas son varones y el 18 % restante mujeres. Este desequilibrio es, incluso, más acentuado entre las personas conductoras, ya que el 97 % de las personas fallecidas al conducir un turismo

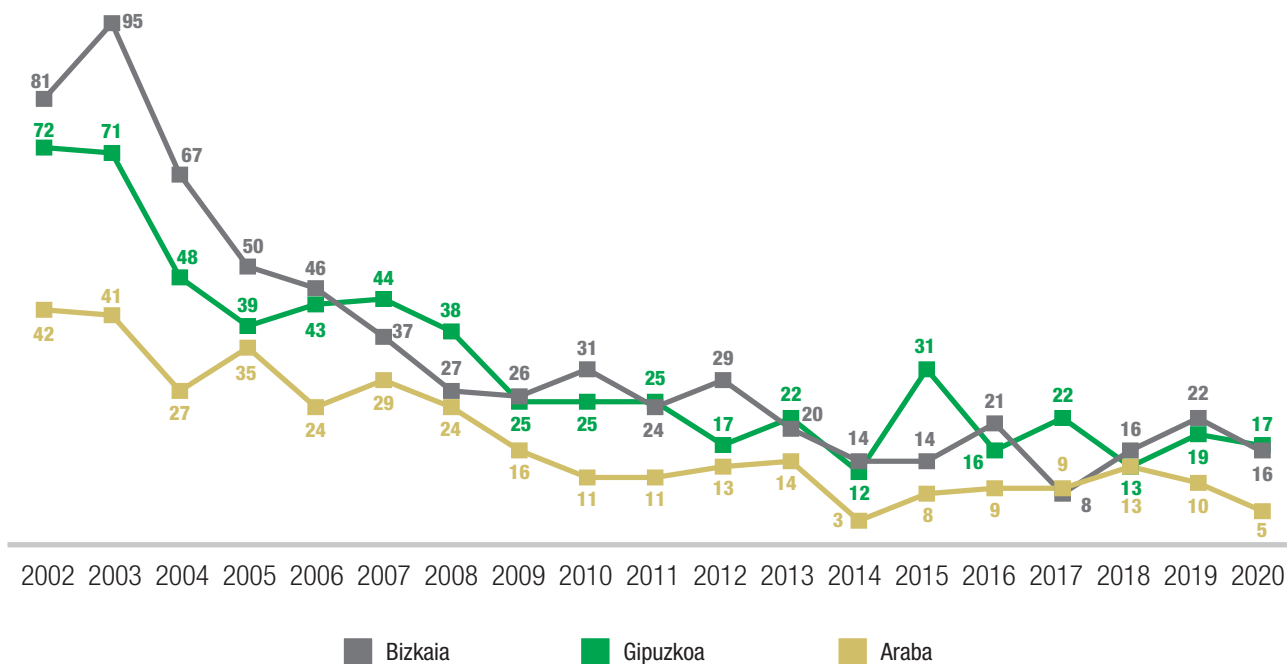
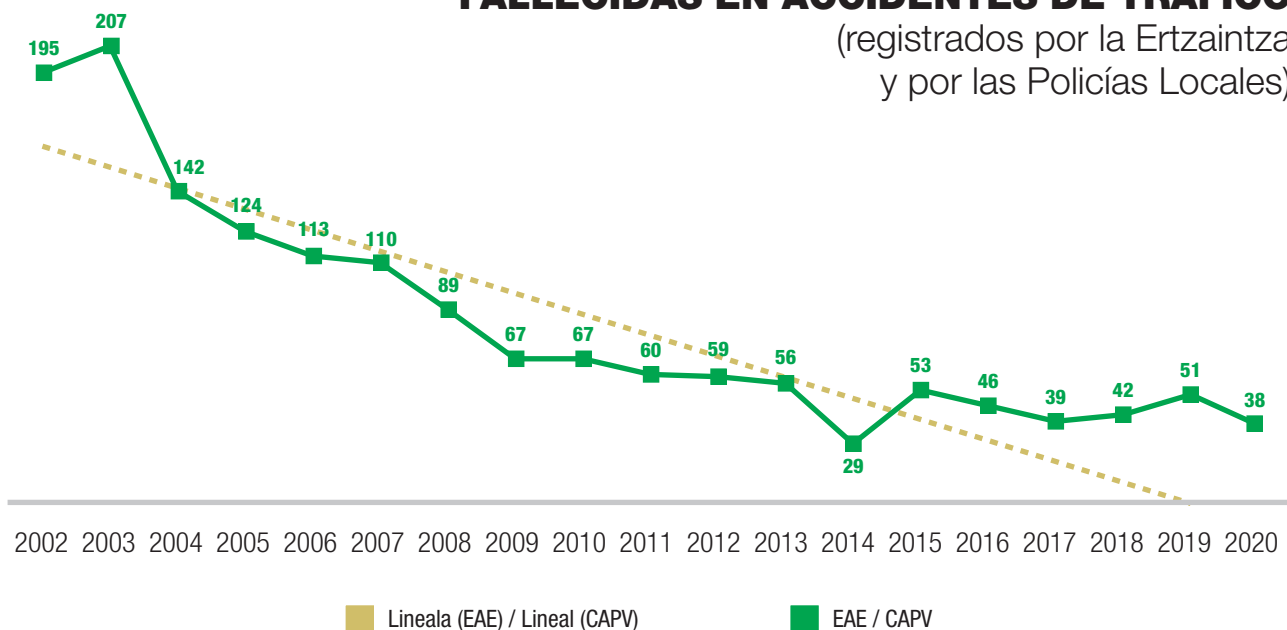


TRAFIKO ISTRIPUETAN HILDAKOEN BILAKAERA

(Ertzaintzak eta Udaltzaingoen erregistratutako datuen arabera)

EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE PERSONAS FALLECIDAS EN ACCIDENTES DE TRÁFICO

(registrados por la Ertzaintza y por las Policías Locales)



Hildakoen %82 gizonak izan dira eta gainerako %18ak emakumeak. Desoreka hori are handiagoa izan da gidarien artean; izan ere, turismoa gidatzen ari zirela hil direnen %97 eta motozikleta edo bizikleta gidatzen ari zirela hil direnen %100 gizonak izan dira. Hildako bidaiarien artean, ehunekoa orekatuta egon da, %50 gizonak izan baitira eta %50 emakumeak. Harrapatutako pertsonetatik %67 emakumeak izan dira eta %33 gizonak.

Hildakoen tipologian, 2020an 2019aren aldean, aldaketa hauek egon dira: gidarien kopurua txikitu da (-7), bidaiarien kopurua handitu da (+1) eta oinezkoena txikitu da (-7).

Euskadin trafiko-istripuak, 40 urtera artekoen artean, hirugarren heriotza-kausa dira.

y el 100 % de las personas fallecidas en motocicletas y bicicleta, son hombres. Por lo que respecta a las personas ocupantes fallecidas, está equilibrado dado que el 50 % son hombres y el 50 % mujeres. En el caso de las personas atropelladas: un 67 % son mujeres y un 33 % hombres.

En cuanto a las diferencias en la tipología de las personas fallecidas en 2020 respecto a la de las fallecidas en 2019, disminuye el número de personas conductoras (-7), aumenta el número de ocupantes (+1) y descende el de las y los viandantes (-7).

En Euskadi los accidentes de tráfico son la tercera causa de muerte hasta los 40 años.



HILDAKOEN PORTZENTAJEA ADINAREN ARABERA

- 25 urtetik beherakoak izan dira hildako gidarien %17, 25 eta 44 urte bitartekoak %31, 45 eta 64 urte bitartekoak %31 eta 65 urte edo gehiagokoak %21.
- 45 eta 65 urte bitartekoak izan dira hildako bidaia-rien %67 eta 65 urte edo gehiagokoak %33.
- 45 eta 64 urte bitartekoak izan dira hildako oinezkoen %17 eta 64 urte edo gehiagokoak %83.

KOLEKTIBO KALTEBERA:

- Hildakoen ia %45 kolektibo kaltebera batekoa izan da. (%16 oinezkoak, %24 moto-gidariak eta ia %5 txirrindulariak).

PORCENTAJES POR EDAD DE LAS PERSONAS FALLECIDAS:

- De las personas conductoras fallecidas el 17 % es menor de 25 años, el 31 % tiene entre 25 y 44 años, el 31 % entre 45 y 64 años y el 21 % 65 años o más.
- De las personas ocupantes fallecidas el 67 % tiene entre 45 y 65 años y el 33% de 65 o más.
- De las personas viandantes fallecidas el 17% tiene entre 45 y 64 años y el 83% 65 o más.

COLECTIVO VULNERABLE

- Casi el 45 % de las personas fallecidas pertenecía a un colectivo vulnerable. (El 16% eran viandantes, el 24 % eran motoristas y casi el 5 % eran ciclistas).

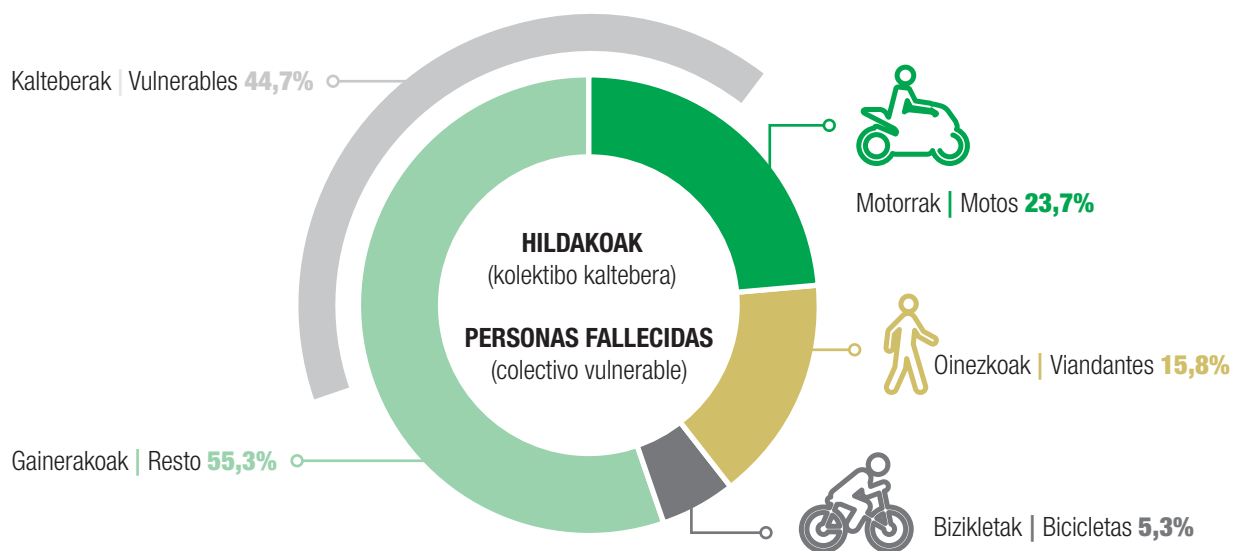


OINEZKOAK

2020an hil diren oinezkoen %67 emakumeak izan dira eta %33 gizonak. Gainera, %83k 65 urtetik gora zituzten. Oinezkoen istripu-tasa handieneko hilabetea iraila izan da, urte osoan zehar hil diren 6 pertsonetatik 2 hil horretan hil baitira. Uztailean eta abuztuan, ordea, ez da oinezko bat ere hil.

VIANDANTES

Respecto a las personas viandantes fallecidas en 2020, el 67 % eran mujeres y el 33 % hombres. Además, el 83 % tenía más de 65 años. El mes con mayor siniestralidad de viandantes fue septiembre, con 2 de las 6 personas fallecidas durante todo el año. En cambio, en los meses de julio y agosto no hubo ningún fallecimiento de viandantes.



MOTO-GIDARIAK

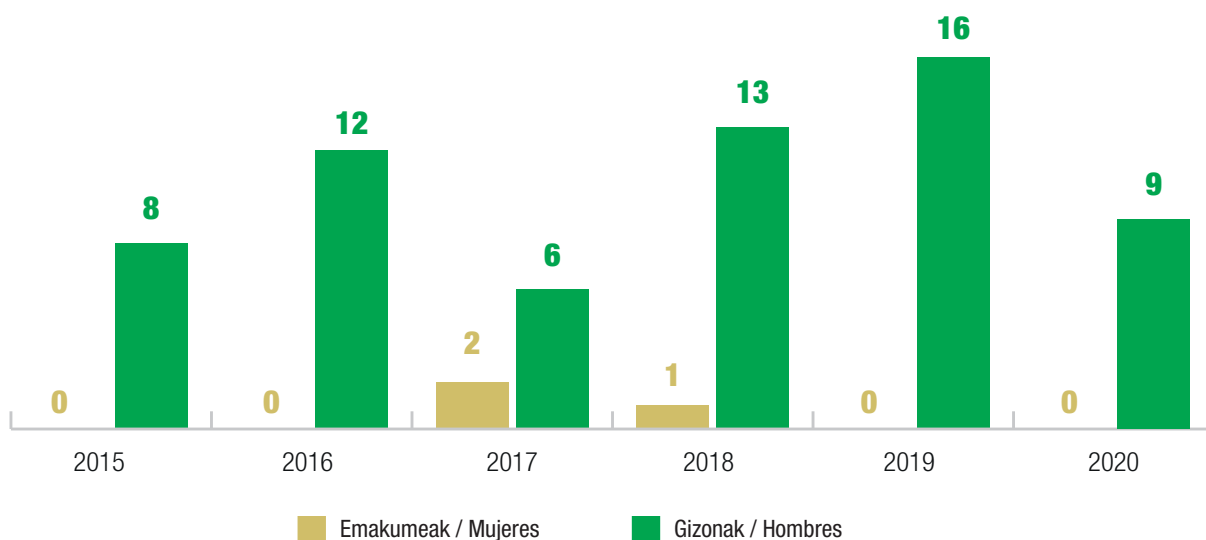
2020an hil diren moto-gidariei dagokienez, azpimarratu behar da denak gizonak izan direla. Gainera, 2015etik ikusten da joera hori berori. Istripu-tasa handienak otsailean, uztailean eta abuztuan izan dira; otsailean 3 hildako egon baitira eta beste bi hilabetetan bina. Martxotik maiatzera bitartean eta irailetik aurrera, ordea, ez da moto-gidari bat ere hil.

PERSONAS MOTORISTAS

Entre los motoristas fallecidos en 2020 destaca que todos eran hombres. Además, desde el año 2015 podemos observar la misma tendencia. En cuanto a los meses con mayor siniestralidad habría que destacar febrero, con 3 fallecidos, así como julio y agosto con dos fallecidos cada mes. En cambio, de marzo a mayo y a partir de septiembre no falleció ningún motorista.

HILDAKO MOTORZALEEN BILAKAERA, SEXUAREN ARABERA

EVOLUCIÓN POR SEXO DE PERSONAS MOTORISTAS FALLECIDAS



3. 020KO JARDUERAK

3.1 BIDE-HEZIKETA ETA PRESTAKUNTZA

BIDE-HEZIKETA:

Unibertsitatetik kanpoko hezkuntza-sisteman mugikortasun segururako hezkuntza sustatzea

Eskola esparruan mugikortasun segururako hezkuntzako hezitzaileak prestatzeko ikastaroak, mintegiak eta tailerrak eskaintzea.

“Ikasgelan, bide-arriskuen prebentzioa” izeneko on line ikastaroak, Hezkuntza Saileko Prest Gara

3. ACCIONES 2020

3.1 EDUCACIÓN Y FORMACIÓN VIAL

EDUCACIÓN VIAL:

Fomentar la educación para la movilidad segura en el sistema educativo no universitario.

Ofertar cursos, seminarios y/o talleres dirigidos a formar formadores/as en educación para la movilidad segura en el ámbito escolar.

Cursos online **“Prevención de riesgos viales en el aula”** incluidos en el programa Prest_Gara del Departa-

programaren barruan daude eta Trafiko Zuzendaritzaren ikasgela birtualean egiten dira:

- 4 ikastaro
- 48 parte-hartzaile

Mintegi eta tailerrak, unibertsitatetik kanpoko hezkuntza-sistemaren barruko ikastetxeei zuzenduak:

- 8 jarduera
- 87 parte-hartzaile

Ikasgeletan erabiltzeko programazioak, materialak, jarduerak edota materialak lantzea.

2020/21 eskolako agenda:

- 74.000 ale, Lehen Hezkuntzako bigarren eta hiru-garren zikloko ikasleentzat.

mento de Educación y realizados en el aula virtual de la Dirección de Tráfico:

- 4 cursos
- 48 participantes

Seminarios y talleres dirigidos a centros educativos del sistema educativo no universitario:

- 8 acciones
- 87 participantes

Elaborar programaciones, materiales y actividades para su aplicación en las aulas.

Agenda escolar 2020/21:

- 74.000 ejemplares dirigidos al alumnado de segundo y tercer ciclo de Educación Primaria.



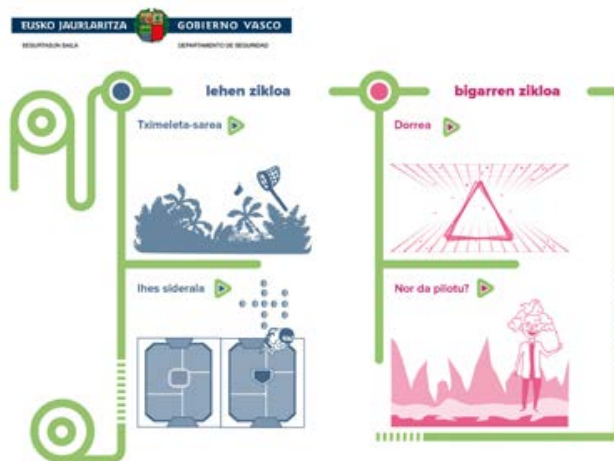
Mugikortasun segururako hezkuntzaren arloko jolastxo interaktiboak:

- 2 material
- Lehen Hezkuntzako eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleentzat.



Mini juegos interactivos de educación para la movilidad segura.

- 2 materiales
- Dirigidos a alumnado de Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria.



Trafiko-istripuak prebenitzeko sentsibilizazio-ekintzak egin dira, unibertsitatetik kanpoko hezkuntza-sistemako ikasleentzat.

“Gerta dakizuke / Te puede pasar” programa, trafiko istripuek eragiten dituzten hezur-muineko lesioak ekiditera bideratutakoa.

- Bigarren Hezkuntzako zentroetan, istripuei buruzko 142 testigantza-saio.

- 5.368 parte-hartzaile.

“Norabide guztiak / Cambio de sentido” izeneko antzerki forumeko programa, 14 eta 16 urte bitarteko gazteen artean bideko arriskuak eragiten dituzten jokabideak ekiditera bideratutakoa.

- 20 saio.

- 514 parte-hartzaile.

Gizarte- eta hezkuntza-arloko eragileen eguneroko jardueran mugikortasun segurua sustatzea.

Oinarrizko ikastaroak eta hobekuntza-ikastaroa **udaltzaintzat**:

- 2 ikastaro erdi-presentzial.

- 38 parte-hartzaile

Gaikako tailerrak bide-heziketako **monitoreentzat**:

- Tailer erdi-presentzial 1

- 10 parte-hartzaile

Ertzaintzako boluntarioen ikastaroa:

- Ikastaro presentzial 1

- 8 parte-hartzaile

Bide-sentsibilizazio eta -berreziketa ikastaroak ematen dituzten zentroetako **prestatzaileak** prestatzeko ikastaroak.

Realizar acciones de sensibilización sobre prevención de accidentes de tráfico dirigidas al alumnado del sistema educativo no universitario.

Programa **“Gerta dakizuke / Te puede pasar”** orientado a prevenir lesiones medulares provocadas por accidentes de tráfico.

- 142 sesiones de testimonios de accidentes, realizadas en centros de Educación Secundaria.

- 5.368 participantes.

Programa Teatro fórum **“Norabide guztiak / Cambio de sentido”** dirigido a prevenir conductas de riesgo vial entre jóvenes de 14 a 16 años.

- 20 sesiones.

- 514 participantes.

Promover la movilidad segura en la vida cotidiana de diferentes agentes socioeducativos.

Cursos básicos y de perfeccionamiento dirigidos a **policías locales**.

- 2 cursos semipresenciales

- 38 participantes

Talleres temáticos dirigidos a **monitores/as** de Educación Vial.

- 1 taller semipresencial

- 10 participantes

Curso voluntarios/as **Ertzaintza**

- 1 curso presencial

- 8 participantes

Cursos de formación de **formadores/as** de los centros impartidores de cursos de sensibilización y reeducación vial.

— 4 ikastaro erdi-presentzial.

— 65 parte-hartzaile

Mugikortasun segururako hezkuntzaren balioak sustatzeko materialak prestatzea, arautu gabeko hezkuntza-inguruneetan erabiltzeko.

— Talde-dinamikak, bide-sentsibilizazio eta -berreziketa ikastaroetako prestatzaile psikologoentzat.

— 4 cursos semipresenciales

— 65 participantes

Elaborar materiales que promuevan los valores de la educación para la movilidad segura en contextos no formales.

— Dinámicas grupales para el personal psicólogo formador de los cursos de sensibilización y reeducación vial.



Bidean ari diren kolektiboen artean prebentzioaren balioa sustatzea.

Adineko pertsonekin, istripuak prebenitzeari eta jokabide seguruak sustatzeari buruzko sentsibilizazio-programak egitea.

“Pausoz-pauso, seguru / Seguridad paso a paso”

izeneko programa, 64 urtetik gorako pertsonak harripaketen arriskuaren inguruan sentsibilizatzen eta trafiko istripuak ekiditeko autobabesa sustatzera bideratutakoa.

Osasun-krisia dela eta, ezin izan dira 2020rako aurreikusitako saioak egin; nolana ere, hausnarketa-prozesu bat burutu da, adinekoen zentro soziokulturaletako, egoitzetako eta elkarteetako profesionalenkin.

Fomentar el valor de la prevención entre distintos colectivos viales.

Realizar programas de sensibilización sobre prevención de accidentes y fomento de comportamientos seguros en las personas mayores.

Programa “**Pausoz-pauso, seguru / Seguridad paso a paso**”, dirigido a sensibilizar a mayores de 64 años sobre el riesgo de atropellos y a fomentar la autoprotección para evitar accidentes de tráfico.

Debido a la crisis sanitaria no se han podido llevar a cabo las sesiones previstas para 2020, si bien se ha realizado un proceso de reflexión con profesionales de centros socioculturales, residencias y asociaciones de personas mayores, para hacer un diagnóstico de la situación y recoger propuestas de intervención para la prevención de accidentes de tráfico con este colectivo.



Istripuak prebenitzeari eta jokabide seguruak sustatzeari buruzko sentsibilizazio-programak egitea, kolektibo kalteberen artean.

Realizar programas de sensibilización sobre prevención de accidentes y fomento de comportamientos seguros en los colectivos vulnerables.

“Motoan bakarka joatean segurtasunez gidatzeko dekalogo” lantzea

Elaboración de un decálogo para salidas en moto en solitario.



“Ponte en mis ruedas/ Jar zaitez nire gurpiletan” programa. II. fasea: Hiru bideo egin dira eta, horietan, Euskadiko arlo sozialeko, kultureko eta kirol arloko pertsona ospetsuak agertzen dira.

Programa **“Ponte en mis ruedas/ Jar zaitez nire gurpiletan”**. Fase II: Elaboración de tres vídeos con personalidades relevantes del ámbito social, cultural y deportivo de Euskadi.



Kandido Uranga / David de Jorge



Edurne Pasaban / Julian Iantzi



Ohiane Albizuri / África Baeta

Bideko lan-arriskuen prebentzioa sustatzea.

Mintegiak eskaintzea, enpresetako lan-arriskuei buruzko prestakuntzaren arduradunei, prebentzio-teknikariei edo prebentzioko arduradunei zuzenduta.

Laneko bide-arriskuen prebentzioari buruzko online ikastaroak.

- 7 ikastaro
- 182 parte-hartzaile

BIDE-PRESTAKUNTZA**Bide-prestakuntzako irakasleentzako ikastaroaren deialdia. 2019**

- Irakaskuntzaren urrutiko fasea 21 pertsonak gainditu dute. Covid19aren ondoriozko osasun-egoera dela eta, irakaskuntzaren fase presentziala 2021eko lehen seihilekora atzeratu da.

Bide-prestakuntzako irakasleentzako ikastaroaren deialdia. 2020

Aldez aurretiko hautaketa-proba:

- 8 pertsonak gainditu dute proba teorikoa. Osasun-krisia dela eta, proba praktikoa 2021eko lehen hiruhilekora atzeratu da.

Gidarien eskola partikularrak zuzentzeko 2020ko deialdia. Hautaketa-proba

- Osasun-krisia dela eta, ezin izan da hautaketa-proba egin eta 2021eko otsailera atzeratu da.

Promover la prevención de riesgos laborales viales.

Ofertar seminarios dirigidos a responsables de formación de riesgos laborales, técnicos/as de prevención o responsables de prevención en las empresas.

Cursos online de prevención de riesgos laborales viales.

- 7 cursos
- 182 participantes

FORMACIÓN VIAL**Convocatoria curso profesorado formación vial 2019.**

- 21 personas superan la fase de enseñanza a distancia. Debido a la situación sanitaria derivada de la Covid19, la fase de enseñanza presencial se ha pospuesto al primer semestre de 2021.

Convocatoria curso profesorado formación vial 2020. Prueba previa de selección:

- 8 personas superan la prueba teórica. Debido a la crisis sanitaria, la prueba práctica se ha pospuesto al primer trimestre de 2021.

Convocatoria dirección escuelas particulares de Conductores/as 2020. Prueba selectiva.

- Debido a la crisis sanitaria no se ha podido realizar la prueba selectiva, que se ha pospuesto a febrero de 2021.

3.2 BIDE-SEGURTASUN ETA MUGIKORTASUN SEGURU ETA IRAUNKORRARI BURUZKO TOPAKETAK

PROGRAMA EUOPARRETAN PARTE HARTZEA

Trafiko Zuzendaritzak Europako proiektu hauetan parte hartu du: Arco Atlántico 3. fasea eta EU-EIP (European ITS Platform), Europa barneko errepideen sarean ITS (Intelligent Transport Systems) zerbitzuen eta sistemen ezarpena sustatzeko helburua daukana. Modu presentzialean egon gara Parisen egindako bilera batean eta, pandemiaren ondoriozko mugikortasun-murrizketak direla eta, bideokonferentzia bidezko zazpi bileratan parte hartu dugu. Halaber, EBk eta proiektuen idazkaritza teknikoak eskatutako txostenak egin dira.

STOCKHOLMEKO KONFERENTZIA GLOBALEAN PARTE HARTZEA

2020ko otsailaren 20an.

Trafikoko zuzendariak “2030erako mundu mailako helburuak lortzea” izeneko Bide Segurtasunari buruzko III. Konferentzia Globalean parte hartu zuen. Stockholmen egin zen eta horretan elkartu ziren estatu kideetako 1500 ordezkari eta garraio-, osasun-, eta barne-ministroak, Nazio Batuen goi mailako funtzionarioak eta gizarte zibilaren, unibertsitatearen eta sektore pribatuaren ordezkariak, 140 herri baino gehiagokoak.

WEB-MINTEGIETAN PARTE HARTZEA

Trafiko Zuzendaritzak webinar hauetan parte hartu du:

- “Mugikortasuna, zer egin behar dugu konfinamenduaren ondoren?”

Antolatzailea: FESVIAL (Bide Segurtasunerako Fundazioa).

Data: 2020ko apirilaren 15a.

3.2 ENCUENTROS DE SEGURIDAD VIAL Y MOVILIDAD SEGURA Y SOSTENIBLE

PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS EUROPEOS

Participación de la Dirección de Tráfico en los proyectos europeos Arco Atlántico fase 3 y EU-EIP (European ITS Platform), cuyo objetivo principal es impulsar la implantación de sistemas y servicios ITS (Intelligent Transport Systems) en la red transeuropea de carreteras. Se ha asistido de manera presencial a una reunión celebrada en París y se ha participado en siete reuniones celebradas por videoconferencia, debido a las restricciones de movilidad provocadas por la pandemia. Asimismo se han realizado los informes exigidos por parte de la UE y secretaría técnica de los proyectos.

PARTICIPACIÓN EN LA CONFERENCIA GLOBAL DE ESTOCOLMO

20 Febrero 2020

Participación de la directora de Tráfico en la III Conferencia Global sobre Seguridad Vial “Lograr los objetivos mundiales 2030”, que reunió en Estocolmo a 1500 delegados/as, ministros/as de transportes, de salud y de Interior de los estados miembros, altos funcionarios/as de Naciones Unidas y representantes de la sociedad civil, de la universidad y del sector privado, provenientes de más de 140 países.

PARTICIPACIÓN EN SEMINARIOS WEB

Participación de la Dirección de Tráfico en los siguientes webinar:

- “La movilidad, ¿qué debemos hacer después del confinamiento?”

Organiza: FESVIAL (Fundación para la Seguridad Vial).

Fecha: 15 abril 2020.

— *“Gidarien prestakuntza Europan: Espainia kontrako norabidean?”*

Antolatzailea: FESVIAL (Bide Segurtasunerako Fundazioa).

Data: 2020ko maiatzaren 6a.

— *“Mugikortasun berria Covid19aren garaian”*

Antolatzailea: FESVIAL (Bide Segurtasunerako Fundazioa).

Data: 2020ko azaroaren 17a.

— *“La formación de los conductores en Europa: ¿España en contradirección?”*

Organiza: FESVIAL (Fundación para la Seguridad Vial).

Fecha: 6 mayo 2020.

— *“La nueva movilidad en tiempos de Covid19”*

Organiza: FESVIAL (Fundación para la Seguridad Vial).

Fecha: 17 noviembre 2020.





3.3 TRAFIKO ZUZENDARITZAREN JARDUNALDI PROFESIONALA

"Euskadiko Bide Segurtasuna, Garapen Jasangarrirako helburua 2030"

Jardunaldi erdi-presentziala, osasun-krisiak sortutako egoeraren ondorioz.

Lekua: Iberdrola dorrea. 24. solairua (Bilbao).

Data: 2020ko abenduaren 2a.

Parte-hartzaileak: Nazioarteko eta tokiko hizlariak. 140 pertsonatik gora.

PROGRAMA

ONGI ETORRIA:

Sonia Díaz de Corcuera. *Eusko Jaurlaritzaren Trafikoko zuzendaria.*

HASIERA EMATEA:

Josu Erkoreka. *Eusko Jaurlaritzaren lehen lehendakariorde eta Segurtasuneko sailburua.*

3.3 JORNADA PROFESIONAL DE LA DIRECCIÓN DE TRÁFICO

"La Seguridad Vial en Euskadi, Objetivo de Desarrollo Sostenible 2030"

Jornada semipresencial, debido a la situación de crisis sanitaria.

Lugar: Torre Iberdrola. Planta 24 (Bilbao).

Fecha: 2 de diciembre de 2020.

Participación: Ponentes internacionales y locales. Más de 140 personas.

PROGRAMA

BIENVENIDA:

Sonia Díaz de Corcuera. *Directora de Tráfico del Gobierno Vasco.*

APERTURA:

Josu Erkoreka. *Vicelehendakari Primero y Consejero de Seguridad del Gobierno Vasco.*



1. PANELA

Bide-segurtasunaren arloko politika globalak sustatzea, Sistema Seguruari begirako Zero Ikuspegia printzipioaren aplikazioan oinarritutakoak.

— Zero Ikuspegia: Berrikuntza bat politikan.

Matts-Ake Belin. Suediako Gobernuako Garraioen Administrazioako Zero Ikuspegia Akademiako zuzendaria

2. PANELA

Bide Segurtasuna Garapen Jasangarrirako Agenda 2030ren inplementazioarekin konektatzen.

— 2030ean, trafiko-istripuen ondorioz hil direnen eta lesio larriak izan dituztenen kopurua erdira murrizteko helbururantz: Erronka global partekatua.

Etienne Krug. Medikuntzan doktorea Lovainako Unibertsitatean eta Bide Segurtasunaren arloko NBEko adituen taldeko burua.

— Gazteen parte hartze aktiboa, Bide Segurtasunean eta Mugikortasun Iraunkorrean.

Raquel Barrios. Enpresen administrazioako masterra, gizarte ekimenaren ikuspegiarekin eta Bide Segurtasunaren aldeko gazteen mundu-koalizioko koordinatzailea (YOURS- Youth for Road Safety).

PANEL 1

Impulsando políticas globales en el ámbito de la Seguridad Vial basadas en la aplicación del principio de la Visión Zero con el enfoque de Sistema Seguro.

— Vision Zero: una innovación en la política.

Matts-Ake Belin. Director de la Academia Vision Zero de la Administración de Transportes del Gobierno de Suecia.

PANEL 2

Conectando la Seguridad Vial con la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

— El progreso hacia la reducción a la mitad de las muertes y lesiones graves por accidentes de tráfico en 2030: desafío compartido en clave global.

Etienne Krug. Doctor en Medicina por la Universidad de Lovaina y presidente del grupo de expertos de la ONU por la Seguridad Vial.

— Participación juvenil activa en Seguridad Vial y Movilidad Sostenible.

Raquel Barrios. Máster en Administración de Empresas con Enfoque en Emprendimiento Social y Coordinadora de la Coalición Mundial de Jóvenes por la Seguridad Vial YOURS-Youth for Road Safety.

3. PANELA

Hiriak berrantolatzea mugikortasun iraunkorra sustatzeko eta eremu publikoak pertsoneri itzultzeko, eraldatze sozialerako ardatz gisa.

- *Hamabost minutuko hiri. Mugikortasuna berriz pentsatzea, komunitate bizien ikuspegiaren bitartez.*

Carlos Moreno. Sorbonako Unibertsitateko Eki-men, Lurralde eta Berrikuntzako katedraren zuzendaria, hiri adimendunetan eta hirigintzan aditua eta Parisko alkatearen aholkularia.

- *Adimen handitua, 2030ean mugikortasuna kudeatzeko.*

Aritza Aldama. Kapsch firmako produktu-burua eta datuen analisirako taldeko arduraduna.

4. PANELA

Bide Segurtasunaren eredua, Bide-hezkuntzako estrategietan eta lidergoan oinarrituta.

- *Bide Segurtasuna Estonian: Etengabe bilakatzen dabilen arloa.*

Pille Ossul. Estoniako Gobernuako Ekonomia eta Komunikazioko Ministerioaren Garraio eta Trafiko Dibisioko zuzendaria.

PANEL 3

Reorganizando las ciudades para promover la movilidad sostenible y devolver los espacios públicos a las personas, como eje de transformación social.

- *La ciudad de quince minutos. Repensando la movilidad a través de la visión de las comunidades vivas.*

Carlos Moreno. Director de la cátedra Emprendimiento, Territorio e Innovación de la Universidad de la Sorbona, experto en ciudades inteligentes y urbanismo y asesor de la alcaldesa de París.

- *Inteligencia aumentada para la gestión de la movilidad en 2030.*

Aritza Aldama. Jefe de producto y responsable del equipo de análisis de datos de la firma Kapsch.

PANEL 4

Modelo de Seguridad Vial basado en el liderazgo y en las estrategias de Educación Vial.

- *La Seguridad Vial en Estonia: una materia en continua evolución.*

Pille Ossul. Directora de la División de Transporte y Tráfico del Ministerio de Economía y Comunicación del Gobierno de Estonia.



— *Estoniako Gobernuko komunikazioak.*

Erik Ernits. Estoniako Errepideetako Administrazio Planifikazio Estrategikoko Departamentuko burua.

— *Etengabeko Bide Segurtasunaren papera, gure bizitza-zikloan zehar.*

María del Mar Cogollos. Bizkarrezur-muineko Lesioa Aztertze Elkarteko (AESLEME) zuzendaria.

ITXIERA

— *Bide Segurtasuneko eta Mugikortasun Segururako eta Iraunkorrerako 2021-2025 Plan Estrategikoaren ildo nagusiak aurreratzen.*

Sonia Díaz de Corcuera. Eusko Jaurlaritzaren Trafikoko zuzendaria.

— *Comunicaciones del Gobierno de Estonia.*

Erik Ernits. Jefe del Departamento de Planificación Estratégica de la Administración de Carreteras de Estonia.

— *El papel de la Educación Vial continua a lo largo de nuestro ciclo vital.*

María del Mar Cogollos. Directora de AESLEME, Asociación para el Estudio de la Lesión Medular Espinal.

CLAUSURA

— *Avanzando las líneas generales del Plan Estratégico de Seguridad Vial y Movilidad Segura y Sostenible 2021-2025 del Gobierno Vasco.*

Sonia Díaz de Corcuera. Directora de Tráfico del Gobierno Vasco.



3.4 INFORMAZIOA ETA PUBLIZITATEA

3.4 INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD



TWITTER @trafikoaEJGV

Jarraitzaileak **24.867** Personas seguidoras

Tuit **98.472** Tweets

(Metatua, 2020ko abenduaren 31n / Acumulado a 31 de diciembre de 2020)



YOUTUBE www.youtube.com/TrafikoaEJGV

Bisualizazio **101.319** Visualizaciones

Bideo igo dira **56** Vídeos subidos

Harpidedun **47** Personas suscriptoras



APP TrafikoaEJGV

Deskargak **1.271** Descargas



WEB www.trafikoa.eus

Hilean batez
besteko sarrerak **195.105** Media accesos
mensual



011

Jasotako deiak **18.677** Consultas atendidas

Koordinazioa **29.118** Coordinación

HEDABIDEAK

2020. urtean zehar, Trafiko Zuzendaritzak 3 prentsaurreko egin ditu, 13 prentsa-ohar atera ditu eta, guztira, hedabideen 58 eskaera izapidetu ditu.

2020KO DATUAK:

- Prentsaurrekoak: 3
- Prentsa-oharrak: 13
- Hedabideen eskaerak: 58

PUBLIZITATE-KANPAINAK

2020an “Volver a salir / Berrir ateratzea” izeneko publizitate-kanpaina egin da. Kanpaina berri hori ekainaren 26tik abuztuaren 31ra bitartean zabaldu da.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

A lo largo de 2020, la Dirección de Tráfico ha realizado 3 ruedas de prensa, emitido 13 notas de prensa y tramitado un total de 58 peticiones de medios de comunicación.

DATOS 2020:

- Ruedas de prensa: 3
- Notas de prensa: 13
- Peticiones de medios de comunicación: 58

CAMPAÑAS DE PUBLICIDAD

En 2020 se ha realizado una nueva campaña de publicidad titulada: “Volver a salir / Berrir ateratzea”, que se ha difundido del 26 de junio al 31 de agosto.



3.5 “DON’T BE DUMMY! ZUK EZ DUZU ORDEZKORIK” PROGRAMA

2020KO BALANTZE-DATUAK:



2020. urtean bigarren hezkuntzako gazteei zuzendutako kontzientziazio-programa ibiltaria 8 udalerritatik igaro da, 13 ekitaldi egin dira eta 1.359 ikaslek parte hartu dute. Covid19aren ondoriozko osasun-krisiaren hasieratik, ekitaldiak on line formatura egokitzen jakin dugu, ikasgeletan sentsibilizazio-lana egiten jarraitu ahal izateko, eta parte hartu zuten ikasle guztiek segurtasuneko berme higieniko sanitario guztiak bete zituzten.

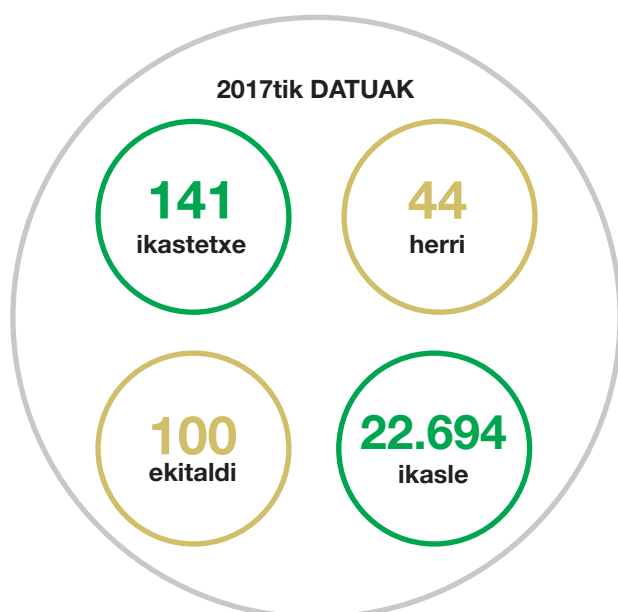
3.5 PROGRAMA “DON’T BE DUMMY! PARA TI NO HAY REPUESTO(S)”

DATOS BALANCE 2020:



En 2020 el programa itinerante de concienciación dirigido a jóvenes de enseñanza secundaria ha visitado 8 municipios, se han realizado 13 eventos en los que han participado 1.359 estudiantes. Desde el inicio de la crisis sanitaria derivada de la Covid19, ha sabido adaptar los eventos al formato on line, para continuar con la labor de sensibilización en las aulas, con todas las garantías higiénico sanitarias de seguridad por parte del alumnado asistente.

2017tik DATUAK



Programa 2017an abian jarri zenetik, **44 herri** desberdinetako (hiru hiriburuak barne) **141 ikastetxetara** heldu da eta horietara guztietara jende ugari bertaratu da. Guztira, **100 ekitaldi** programatu dira eta horietan **22.694 ikaslek** parte hartu dute. Orain arte, parte-har-

DATOS DESDE 2017



Desde su puesta en funcionamiento en 2017, el programa ha llegado a **141 centros educativos** de **44 localidades** distintas, incluidas las tres capitales vascas, en todas ellas con gran afluencia de público. En total, se han programado **100 eventos** en los que han partici-

tzaileek ikus-entzunezko programari buruzko balorazio positiboa egin dute. Ikasleen %98k baieztatzen du istripuak prebenitzeko neurriak hartuko dituela.

Proiektu hori Trafiko Zuzendaritzak jarri zuen abian eta hauen laguntza ere jasotzen du: Stop Istripuak Elkartea eta Bizkarrezur-muineko Lesioa Aztertze Elkartea (AESLEME), baita istripuen ondoriozko larrialdi egoeretan arreta ematen duten langileak ere (Ertzaintza, Udaltzaingoak, Osakidetza, Salbamenduak eta suteen itzalketa, eta Larrialdiak ere bai).

Pandemiaren ondorioz, 2020an ez da **‘ZUK EZ DUZU ORDEZKORIK/ PARA TI NO HAY REPUESTO(S)’** lehiaketaren hirugarren edizioa aurrera eraman. Lehiaketaren helburua da gazteen artean trafiko-istripuen prebentzioa sustatzea eta mugikortasun seguru eta iraunkorrerako beste aukera batzuk bultzatzea.

pado **22.694 estudiantes** que, hasta el momento, han realizado un balance positivo del programa audiovisual. El 98% del alumnado encuestado afirma que tomará medidas para prevenir los accidentes de tráfico.

El proyecto, puesto en marcha por la Dirección de Tráfico, cuenta con la colaboración de la Asociación Stop Accidentes y la Asociación para el Estudio Medular Espinal (AESLEME), así como con la del personal de atención de las situaciones de emergencias provocadas por los accidentes (Ertzaintza, Policías Locales, Osakidetza, Salvamentos y Extinción de Incendios, así como Emergencias).

Debido a la pandemia, en 2020 no se ha llevado a cabo la tercera edición del concurso **‘ZUK EZ DUZU ORDEZKORIK/ PARA TI NO HAY REPUESTO(S)’**, que tiene como objetivo promover entre la juventud la prevención sobre los accidentes de tráfico e impulsar alternativas de movilidad seguras y sostenibles.



3.6 ARGITALPENAK ETA AZTERLANAK

2019ko istripu-tasari buruzko datuak jasotzen dituen Urtekari Estatistikoa argitaratu da. Horrez gain, Innovabide Sareari atxikitako enpresen II topaketa egin da eta hor bigarren Innovabide aintzatespena banatu da eta bide-segurtasunaren kudeaketan praktika onak izateagatik nabarmendu diren enpresei Aipamen Berezia ere banatu zaie. 2020an, Euskal Herriko Unibertsitatearekin lankidetzan, beste ikerketa-lan bat egin da, "GIDADI" izeneko, 65 urtetik gorako pertsonen bide-segurtasunaren gainean eragina izaten duten alderdiak aztertzen dituen.

INNOVABIDE

Innovabide Sarea 2017an jarri zen abian, "in itinere" (lanerako joan-etorrietan) edo "in mision" (haien lana egiteko ibilgailua gidatzen duten bitartean) gertatzen diren istripuen ondoriozko hildakoen edo larri zauritutakoen kopurua %40an murrizteko helburuarekin. 2020 urtearen amaieran, bide-segurtasunarekin konpromisoa daukaten sektore ezberdinetako 43 enpresa atxiki zaizkio sare horri kudeaketa-planen bidez.

Euskadiko edozein enpresa izan daiteke Innovabide Sarearen parte, inolako kosturik gabe. Horrela, enpresak kudeaketaren aldetik bide-segurtasunarekiko konpromisoa hartuko du bere gain eta ekintza zehatz eta neurgarrien bidez gauzatu du konpromiso hori. Horrez gain, sare sozialetan agertuko da, laneko bide-segurtasunaren alde lan egiten duen enpresa gisa, eta beste erakunde batzuekin ezagutzak trukatu eta ikasi ahal izango ditu. Prozesu honen oinarria "Euskadiko enpresak bide-segurtasunaren kudeaketan hobetzeko erreferentzia markoa" da, Trafiko Zuzendaritzak sustatutakoa. Innovabide Euskaliten laguntza ere badu.

INNOVABIDE SAREKO ENPRESEN II. TOPAKETA

Innovabide Sareak 2020ko azaroaren 26an egin zuen enpresen II. topaketa eta, horretan, enpresetako ardura-dunek errepideetako istripu-tasa murrizteko eta mugikortasun seguruaren aldeko kontzientzia sustatzeko moduei buruzko esperientziak eta ezagutzak elkartrukatu zituzten. Topaketa modu birtualean egin da, Covid19aren ondoriozko osasun-egoeragatik.

3.6 PUBLICACIONES Y ESTUDIOS

Se ha publicado el Anuario Estadístico con todos los datos de accidentalidad de 2019. Además, se ha celebrado el II Encuentro de empresas de la Red Innovabide y se ha entregado el Segundo Reconocimiento Innovabide y la Mención Especial a sendas empresas que han destacado por sus buenas prácticas en la gestión de la seguridad vial. En 2020 también se ha realizado un nuevo estudio de investigación en colaboración con la Universidad del País Vasco, "GIDADI", que analiza los aspectos que influyen en la seguridad vial de las personas mayores de 65 años.

INNOVABIDE

La Red Innovabide, puesta en marcha en 2017 con el objetivo de reducir un 40 % el número de personas fallecidas y heridas graves en accidentes "in itinere" (que van o vienen de su puesto de trabajo) e "in mision" (que conducen un vehículo para desarrollar su labor), ha cerrado 2020 con la adhesión de 43 empresas de diferentes sectores, comprometidas con la seguridad vial a través de sus planes de gestión.

Cualquier empresa vasca puede formar parte de la Red Innovabide, sin coste alguno. De esta forma, asume un compromiso desde la gestión con la seguridad vial que se traducirá en acciones concretas y medibles, tendrá presencia en redes sociales, como empresa que trabaja por la seguridad vial laboral y podrá beneficiarse del aprendizaje y el intercambio de conocimientos con otras organizaciones. Este proceso se basa en el "Marco de referencia para la mejora de la empresa vasca en gestión de la seguridad vial", promovido desde la Dirección de Tráfico. Innovabide cuenta con la colaboración de Euskalit.

II ENCUESTRO DE EMPRESAS DE LA RED INNOVABIDE

El pasado 26 de noviembre de 2020 la Red Innovabide celebró su segundo Encuentro entre empresas, en el que las personas responsables de las mismas compartieron experiencias y conocimientos sobre cómo reducir la siniestralidad en carretera y fomentar una conciencia de movilidad segura. Este año el encuentro se desa-

Halaber, abenduaren 15ean, erdi-presentziala izan zen ekitaldi batean, Josu Zubiaga Segurtasuneko sailburuordeak Ingeteam enpresari Bigarren Innovabide aintzatespena eman zion, bide-segurtasunaren kudeaketa arloko praktika onengatik Era berean, Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak (KONFEKOOP) Aipamen berezi bat jaso zuen eta Sonia Díaz de Corcuera Trafikoko zuzendariak eman zion.

errollo de forma virtual, debido a la situación sanitaria derivada de la Covid19.

Asimismo, el 15 de diciembre, en un evento semipresencial, el viceconsejero de Seguridad, Josu Zubiaga, hizo entrega a la empresa Ingeteam del Segundo Reconocimiento Innovabide, por sus buenas prácticas en la gestión de la seguridad vial. Asimismo, la Confederación de Cooperativas de Euskadi-KONFEKOOP fue merecedora de una Mención especial que entregó la directora de Tráfico, Sonia Díaz de Corcuera.

GIDADI 2020



GIDADI 2020

GIDADI 2020 AZTERLANA Euskal Herriko Unibertsitateko Psikologia Fakultateak egin du, Trafiko Zuzendaritzarako. Ekimen horrek 65 urtetik gorako pertsonen bide-segurtasun arloko beharren pertzepzioa aztertzen du.

Horretan, Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako 65 urtetik gorako 80 gidarik parte hartu dute eta, banan-banan, elkarrizketak egin zaizkie. 500 bide-erabiltzaileri ere egin zaizkie elkarrizketak.

El estudio GIDADI 2020, ha sido realizado por la Facultad de Psicología de la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) para la Dirección de Tráfico. Esta iniciativa analiza la percepción de las necesidades de seguridad vial en las personas mayores de 65 años.

Participan en él 80 conductores y conductoras mayores de 65 años, de Gipuzkoa, Bizkaia y Araba, a quienes se ha entrevistado de forma individual. Además, se ha encuestado a otras 500 personas usuarias de la vía.



Ikerteta-lan horren helburuak dira aztertzea nola pertzibitzen dituzten adinekoek beren bide-segurtasun arloko beharrak eta hobekuntza-ekintzak proposatzea, kolektibo horretako trafiko-istripuak murrizteko xedez.

3.7 TRAFIKO-IKERKETA ETA BIDE-SEGURTASUNA

TRAFIKOARI BURUZKO AZTERLANAK

Bide-segurtasuneko 10 txosten egin dira Bazkardo, Atauri, Avanzada, Berantevilla, Etxebarri, Soraluze, Gordexola, Orozko, Segura eta Trabakua udalerrietan.

GARRAIO BEREZIAK

Tresna berri bat garatzeko lanak egiten ari dira. Tresna horren bidez, hauek egin ahal izango dira: garraio berezien neurriak eta pisuak kontuan hartuta, garraio berezi horiek egin ditzaketen ibilbideak kalkulatu; bidaiek baimendutako ibilbideetatik egiten diren kontrolatu eta

Los objetivos de este trabajo de investigación son analizar cómo perciben las personas mayores sus necesidades en materia de seguridad vial y proponer acciones de mejora, con el fin de reducir los accidentes de tráfico en este colectivo.

3.7 INVESTIGACIÓN DE TRÁFICO Y SEGURIDAD VIAL

ESTUDIOS DE TRÁFICO

Se han realizado 10 informes de seguridad vial: Bazkardo, Atauri, La Avanzada, Berantevilla, Etxebarri, Soraluze, Gordexola, Orozko, Segura y Trabakua.

TRANSPORTES ESPECIALES

Se está trabajando en el desarrollo de una herramienta que permitirá calcular las rutas posibles de los transportes especiales -en función de sus dimensiones y pesos-, el control y seguimiento de los recorridos efectivos por las rutas autorizadas y la explotación de toda la

horren jarraipena egin; eta sortzen den informazio guztia ustiari garraio mota horiek kudeatzeko politikaren barruan erabaki hobeak hartzeari begira.

KUDEAKETA-TRESNAK

GPS datuetan oinarrituta txosten historikoak egiten eta trafikoaren egoera monitorizatzen duen GeoTraffic aplikazioaren prestazioak hobetu dira.

INTENTSITATEAK KALKULATZEKO TRESNA

Aurreko urteetan garatu den intentsitateak kalkulatzeko tresnaren patroikurbak hobetu dira, kalkulurako erabiltzen den datu-base historikoa zabaldu baita.

BIDE SEGURTASUN ARLOKO AZTERLANAK EGITEKO ANALISI-TRESNAK

Road Safety izeneko tresna bat garatu da, istripuetan egon ohi diren faktoreak eta kausak aztertzen laguntzen duena, bereziki abiadura; kalitate handiagoko bide segurtasuneko azterlanak lortzeko.

BIDEOA ETA TRAFIKOA KUDEATZEKO SISTEMA BERRITZEA

Bideoa eta trafikoa kudeatzeko sistema berritzeko lanak amaitu dira. Horri esker, bideo arloko teknologia gaurkotuena izan dezakegu, gaur egun dauden kamera analogikoen ordeztuz, arian-arian, teknologia digitalateko beste batzuekin ordezkatzuz.

ITS EKIPAMENDU BERRIAK

Trabakua mendatean, BI-633 errepideko bide-tarte batean, batezbesteko abiadura kontrolatzeko sistema bat instalatzea eta abian jartzea onartu da, hau da, bide-tarteko radar bat, hori baita sistema horren izan arrunta.

información generada para una mejor toma de decisiones en la política de gestión de dichos transportes.

HERRAMIENTAS DE GESTIÓN

Se han mejorado las prestaciones de la aplicación GeoTraffic que monitoriza el estado del tráfico y realiza informes históricos a partir de datos GPS.

HERRAMIENTA DE CÁLCULO DE INTENSIDADES

Mejora de las curvas-patrón de la herramienta para el cálculo de intensidades desarrollada en años anteriores, mediante la ampliación de la base de datos histórica que se utiliza para el cálculo.

HERRAMIENTA DE ANÁLISIS PARA LA REALIZACIÓN DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD VIAL

Se ha desarrollado una herramienta denominada Road Safety que facilita el análisis de las causas y factores concurrentes en los accidentes, especialmente la velocidad, para la elaboración de estudios de seguridad vial de mayor calidad.

RENOVACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE TRÁFICO Y VIDEO

Se han finalizado los trabajos para la renovación del sistema de gestión de tráfico y video. Esto permite disponer de la tecnología más actual en video sustituyendo paulatinamente las cámaras analógicas existentes actualmente por otras de tecnología digital.

NUEVOS EQUIPAMIENTOS ITS

Se ha aprobado la instalación y puesta en marcha de un sistema de control de velocidad media, comúnmente denominado radar de tramo, en un tramo de la carretera BI-633, en el puerto de Trabakua.

3.8 GESTIÓN Y CONTROL DEL TRÁFICO

CAMPAÑAS DE VIGILANCIA Y CONTROL DE TRÁFICO

La directora de Tráfico, Sonia Díaz de Corcuera, presentó el 31 de enero el Calendario de las campañas de

3.8 TRAFIKOAREN KUDEAKETA ETA KONTROLA

TRAFIKOAREN ZAIN-TZA- ETA KONTROL-KANPAINAK

Sonia Díaz de Corcuera Trafikoko zuzendariak, urtarilaren 31n, Ertzaintzak, udaltzaingoekin lankidetzan, 2020an egindako Zaintza eta Kontrol kanpainak aurkeztu zituen. Lan-bilera hori Ertzaintzaren Erandioko egoitza zentrolean egin zen eta, horretan, Rodrigo Gartzia Segurtasuna Koordinatzeko zuzendaria, Iñigo Ibarra Ertzaintzako Trafikoko Burutza Nagusiko intendentea, Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako udaltzaingoen ordezkariak eta Ertzaintzaren Trafikoko Lurralde Unitateen arduradunak egon ziren. 49 kanpaina programatu ziren- 2019an baino 5 gehiago-, hainbat arrisku-faktore (abiadura, arreta galtzea, alkohola eta drogak ...) begiratzeko eta arreta berezia jarri zitzaion moto-gidarien gidatzeko abiadura kontrolatzeari. Zaintza eta kontrol kanpainen helburuak bide-segurtasuna hobetzea eta trafiko istripuen ondoriozko biktimen kopurua murriztea dira.

Vigilancia y Control que la Ertzaintza, en colaboración con las Policías Locales, llevó a cabo en 2020. A la reunión de trabajo celebrada en la sede central de la Ertzaintza, en Erandio, asistieron el director de Coordinación de Seguridad, Rodrigo Gartzia; el intendente de la Jefatura Central de Tráfico de la Ertzaintza, Iñigo Ibarra, representantes de las Policías Locales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa y responsables de las Unidades Territoriales de Tráfico de la Ertzaintza. Se programaron 49 campañas -5 más que en 2019-, orientadas a vigilar diversos factores de riesgo (velocidad, distracciones, alcohol y drogas...), con especial atención al control de velocidad en el colectivo de motoristas. El objetivo de las campañas de control y vigilancia es mejorar la seguridad vial y reducir el número de víctimas por accidente de tráfico.

En 2020 la Ertzaintza realizó las siguientes actuaciones:

Preventivas:

- Pruebas preventivas de alcoholemia: 15.805
- Pruebas preventivas de drogas: 1.225
- Controles ITV. Número de vehículos controlados: 4.652



2020an Ertzaintzak jarduera hauek egin zituen:

Prebentiboak:

- Alkoholemia-proba prebentiboak: 15.805
- Droga-proba prebentiboak: 1.225
- IAT kontrolak. Zenbat ibilgailuri: 4.652
- Kaskoaren- segurtasun uhalaren kontrola Zenbat ibilgailuri: 18.976
- Abiadura-kontrolak. Zenbat ibilgailuri: 1.232.700

Istripua edo arau-haustea:

- Droga-probak ,istripu baten ondorioz: 272
- Droga-probak arau-hauste baten ondorioz: 1.305
- Alkoholemia-probak, istripu baten ondorioz: 6.174
- Alkoholemia-probak, arau-hauste baten ondorioz: 1.260

NEGUKO BIDEZAINZA PLANA

2020an sei aldiz aktibatu zen Neguko Bidezaintza Plana, jarraipen- eta informazio-fasean (elur-kota 1000 metrotik behera eta prezipitazio handiak). Horrez gain, 2 aldiz igaro zen fase operatibora, prezipitazio handiekin batera, elur-kota 700 m-tik behera jaisteagatik.

Baliabide hauek mobilizatu ziren: Foru Aldundien /Autobideen elurra kentzeko makinak (192), Trafiko Zuzendaritzaren garabi astunak (7) eta Bide Koordinaziorako Postuak (patrulla bakoitzean ertzain bat eta Errepideen Kontserbaziorako teknikari bat, biek batera bideko sarearen egoera aztertzeko misioarekin, hiru Lurralde Historikoetan).

- Controles casco-cinturón. Número de vehículos controlados: 18.976

- Controles de velocidad. Número de vehículos controlados: 1.232.700

Accidente o infracción:

- Pruebas de drogas por accidente: 272
- Pruebas de drogas por infracción: 1.305
- Pruebas de alcoholemia por accidente: 6.174
- Pruebas de alcoholemia por infracción: 1.260

PLAN DE VIALIDAD INVERNAL

En 2020 el Plan de Vialidad Invernal se activó en seis ocasiones en su Fase de Seguimiento e Información (cota de nieve por debajo de los 1000 metros con precipitaciones importantes). Además, en dos ocasiones, se procedió a pasar a la Fase Operativa, por descenso de la cota de nieve por debajo de los 700 metros, junto con precipitaciones intensas.

Los medios movilizados fueron máquinas quitanieves de las Diputaciones Forales/Autopistas (192), grúas pesadas de la Dirección de Tráfico (7) y los Puestos de Coordinación Vial (patrullas compuestas por un/una agente de la Ertzaintza y un/a técnico de Conservación de Carreteras, con la misión de evaluar de forma conjunta el estado de la red viaria en los tres Territorios Históricos).

OPERACIONES ESPECIALES DE TRÁFICO

En verano, en Operación Salida, no se llevaron a cabo los operativos de señalización habituales en el último fin de semana de julio y primero de agosto (en los enlaces AP-1/N-622 y N-622/A-1, sentido Burgos/Madrid), debido a la baja intensidad de circulación del tráfico internacional. No obstante, a modo preventivo, en los accesos a las áreas de servicio ubicadas en la ruta internacional AP-8/AP-1/N-622/ A-1, en ambos sentidos, se instalaron carteles recordatorios de las medidas higiénicas a mantener para hacer frente al coronavirus.



TRAFIKOKO OPERAZIO BEREZIAK

Udan, irteera-operazioetan, ez ziren burutu uztaileko azken asteburuan eta abuztuko lehenengoan ohikoak izan ohi diren seinalizazio-operatiboak (AP-1/N-622 eta N-622/A-1 lotuneetan, Burgos/Madril noranzkoan), nazioarteko zirkulazioaren intentsitatea baxua izan zelako. Nolanahi ere, prebentzio moduan, AP-8/AP-1/N-622/A-1 nazioarteko ibilbideko zerbitzuguneetara sartzeko bideetan, bi noranzkoetan, koronabirusari aurre egiteko zaindu beharreko higiene-neurriak gogorarazteko kartelak instalatu ziren.

Halaber, itzulera-operazioan zehar, Armiñongo lotunean seinalizazio-operatiboak burutu ziren abuztuaren 20an, 21ean, 22an, 23an, 27an, 28an, 29an eta 30ean (A-1en eta lehengo AP-1en irteeraren arteko lotunea, Vitoria-Gasteizko noranzkoan).

Por otra parte, durante la Operación Retorno, se realizaron operativos de señalización en el nudo de Armiñón los días 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29 y 30 de agosto (enlace de la A-1 con la salida de la antigua AP-1, sentido Vitoria-Gasteiz).

4. PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS

- Expedientes sancionadores por infracciones a la normativa de tráfico finalizados: 273.084
- Expedientes sancionadores por infracciones de velocidad de vehículos con matrícula extranjera sin parada finalizados: 41.618



4. PROZEDURA ADMINISTRATIBOAK

- Trafikoko araudiaren aurkako arau-hausteen ondoriozko zehapen-espeditante amaituak: 273.084
- Atzerriko matrikula duten ibilgailuen abiadura arau-hausteen ondoriozko zehapen-espeditante amaituak: 41.618
- Administrazio bidean ebatzi diren errekurtsioak: 2.347
- Ezaugarri teknikoengatik edo garraiatzen duten zama banaezinatik arauz ezarritako gehienezko masak eta neurriak gainditzeko dituzten ibilgailuei emandako baimen bereziak: 5.638
- Recursos resueltos en vía administrativa: 2.347
- Autorizaciones especiales para los vehículos que, por sus características técnicas o por la carga indivisible que transporten, superen las masas y dimensiones máximas reglamentariamente establecidas: 5.638
- Autorizaciones a vehículos de composición Euro-modular (EMS): 70
- Expedientes de alta, baja y modificaciones de vehículos respecto a escuelas particulares de personas conductoras, personal y vehículos: 407
- Inspecciones de locales: 129
- Autorizaciones especiales de circulación en fechas restrictivas: 198
- Instrucciones de obras y otros eventos: 4.066

- Osaera euromodularreko ibilgailuei (EMS) emandako baimenak: 70
- Gidarien eskola partikularrei, horietako langileei eta ibilgailuei dagokienean, ibilgailuen alta-, baja- eta aldaketa-espeditteen kop.: 407
- Lokaletako ikuskapenak: 129
- Zirkulazio-baimen bereziak zirkulazio-murrizketak dauden datetan: 198
- Lanei eta beste ekitaldi batzuei buruzko jarraibideak: 4.066

KIROL PROBAK

Trafiko Zuzendaritzak EAEko hiriarteko bideetatik guztiz edo zati batean igarotzen diren lasterketa, lehiaketa, txapelketa eta, oro har, kirol-probak baimentzen ditu eta horiei buruzko informazioa ematen du.

PRUEBAS DEPORTIVAS

La Dirección de Tráfico autoriza e informa sobre las carreras, concursos, certámenes y pruebas deportivas en general, que discurran total o parcialmente por vías interurbanas de la CAE.

- 83 autorizaciones concedidas por la Dirección de Tráfico
- 12 expedientes tramitados por la Dirección de Tráfico y a autorizar por la DGT.

Recursos movilizados en las pruebas deportivas celebradas en la CAE (datos de acompañamiento de la Ertzaintza):

- Agentes: 715
- Coches: 70
- Motos: 572



- Trafiko Zuzendaritzak kirol probetarako 83 baimen eman ditu.
- Trafiko Zuzendaritzak 12 espediente tramitatu ditu, DGTk baimendu beharrekoak.

EAEn egindako kirol-probetan baliabide hauek mobilizatu dira (Ertzaintzaren laguntzaren datuak):

- Agenteak: 715
- Autoak: 70
- Motoak: 572

BIDE SEGURTASUN BATZORDEA

COMISIÓN DE SEGURIDAD VIAL

- Se ha reunido el Pleno y la Comisión Permanente de la Comisión de Seguridad Vial (5/03/2020).

NORMAS, RESOLUCIONES E INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES

- Instrucción 1/20, Autorizaciones especiales para circular en fechas especialmente restrictivas.
- Instrucción 2/20, Campañas de vigilancia y control de tráfico durante el año 2020.
- Instrucción 3/20, autorizaciones especiales de



- Bide Segurtasun Batzordearen osoko bilkura egin da eta Euskadiko Bide Segurtasun Batzordeko batzorde iraunkorra ere elkartu da (2020/03/05).

circulación durante el estado de alarma por la Covid-19.

- Instrucción 4/20, suspensión de las campañas de control y vigilancia por la Covid-19.

ARAUAK, EBAZPENAK ETA INSTRUKZIOAK

INSTRUKZIOAK

- 1/20 Instrukzioa, zirkulazio-murrizketak dauden datetan zirkulatzeko baimen bereziak.
- 2/2020 Instrukzioa, 2020. urteko trafikoaren zain-tza- eta kontrol-kanpainak.
- 3/20 Instrukzioa, Covid-19aren ondoriozko alarma-egoeran zehar zirkulatzeko baimen bereziak.
- 4/20 Instrukzioa, Covid-19aren ondorioz, zaintza-eta kontrol kanpainak etetea.
- 5/20 Instrukzioa, garraio intermodaleko operazioetan, 5 ardatz edo gehiagoko ibilgailu artikulatuei baimentzen zaien ibilgailu-taldearen gehieneko masa; eta aireko garraioko edukiontzi homologatuak garraiatzen dituzten ibilgailuei baimentzen zaien gehieneko altuera.
- 6/20 Instrukzioa, istripu baten ondoren, aparteko ikuskapen teknikoa egiteko proposamena.
- 7/20 Instrukzioa, auto eskolta erregimenean eta 3 ibilgailu-taldera arteko konboi batean zirkulatzeko ibilbide baimenduak.
- Instrucción 5/20, Masa máxima de conjunto permitida a vehículos articulados de 5 o más ejes en operaciones de transporte intermodal y altura máxima permitida a vehículos que transportan contenedores aéreos homologados.
- Instrucción 6/20, Propuesta de inspección técnica extraordinaria tras accidente.
- Instrucción 7/20, Itinerarios autorizados para circular en régimen de auto escolta y en convoy de hasta 3 conjuntos.
- Instrucción 8/20, Instrumentos destinados a medir la concentración en aire espirado. Infracciones de alcohol previstas en la normativa de tráfico, seguridad vial y circulación de vehículos de motor.
- Instrucción 9/20, Modificación de la relación codificada de infracciones.

RESOLUCIONES

- Resolución de 12 de marzo de 2020, de la directora de tráfico, por la que se dispone la suspensión temporal de los cursos de sensibilización y reeducación vial en los centros que los imparten.



- 8/20 Instrukzioa, botatako arnasan dagoen alkohol-kontzentrazioa neurtzeko tresnak. Alkoholarekin lotutako arau-haustek, trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko araudian aurreikusitakoak.
- 9/20 Instrukzioa, arau-hausleen zerrenda kodifikatua aldatzea.

EBAZPENAK

- 2020ko martxoaren 12ko Ebazpena, Trafikoko zuzendariarena, bide-sentsibilizazio eta -berreziketa ikastaroak, ematen diren zentroetan, aldi baterako eteteko dena.
- 2020ko maiatzaren 21eko Ebazpena, Trafikoko zuzendariarena, bide-sentsibilizazio eta -berreziketa ikastaroen etenaldiari amaiera emateko dena.
- 2020ko martxoaren 17ko Ebazpena, Eusko Jaur-laritzaren Trafikoko zuzendariarena, zirkulazio-murrizketak (COVID-19) salbuespenez altxatzeko dena.
- 2020ko ekainaren 10eko Ebazpena, Eusko Jaur-laritzaren Trafikoko zuzendariarena, martxoaren 17ko ebazpena indarrik gabe uzten duena (lehen alarma-egoeraren amaiera).
- 2020ko azaroaren 10eko Ebazpena, Eusko Jaur-laritzaren Trafikoko zuzendariarena, Frantziarantz joateko azaroaren 10ean eta 11an zegoen murrizketa kentzeko dena.
- 2020ko martxoaren 17ko Ebazpena, Eusko Jaur-laritzaren Trafikoko zuzendariarena, Sortzez Garbieren zubirako murrizketak altxatzeko dena.
- Resolución de 21 de mayo de 2020, de la directora de tráfico, por la que se levanta la suspensión cursos de sensibilización y reeducación vial.
- Resolución de 17 de marzo de 2020 de la directora de Tráfico del Gobierno Vasco, por la que se levanta excepcionalmente las restricciones a la circulación (COVID-19)
- Resolución de 10 de junio de 2020 de la directora de Tráfico del Gobierno Vasco, por la que se deja sin efecto la resolución de 17 de marzo (Fin primer estado de alarma).
- Resolución de 10 de noviembre de 2020 de la directora de Tráfico del Gobierno Vasco, por la que se levanta la restricción hacia Francia los días 10-11 de noviembre.
- Resolución de 17 de marzo de 2020 de la directora de Tráfico del Gobierno Vasco, por la que se levantan las restricciones del Puente de la Inmaculada.

ASUNCIÓN DE COMPETENCIAS SANCIONADORAS

La Dirección de Tráfico ha asumido la competencia sancionadora en materia de tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial por las infracciones cometidas en las vías urbanas de los municipios de Altzaga, Gautegiz Arteaga y Artzentales.

ZEHAPEN-ESKUMENAK BERE GAIN HARTZEA:

Trafiko Zuzendaritzak trafikoaren, ibilgailu motordunen zirkulazioaren eta bide-segurtasunaren arloan zehatzeko eskumena bere gain hartu du, Altzaga, Gautegiz Arteaga eta Artzentales udalerrietako hiri barruko bideetan egiten diren arau-hausteei dagokienean.

5. PLAN ESTRATEGIKOA 2021-2025

Bide Segurtasunerako eta Mugikortasun Segururako eta Iraunkorrerako 2015-2020 Plan Estrategikoa amaitu da eta, orain, horren ebaluazioa egiten ari da, ardatz estrategikoetan jasotako helburuen eta ekintzen betetze-maila zein izan den jakiteko. 2020an Trafiko Zuzendaritzak gogor lan egin du, beste kolektibo batzuekin lankidetzan, Bide Segurtasuneko 2021-2025 Plan Estrategikoa lantzeko. Aurreikuspenen arabera, Eusko Jaurlaritzaren kontseiluak 2021eko lehen seihilekoan onartuko du plan hori.

Eusko Jaurlaritzaren Bide Segurtasuneko 2021-2025 Planak bere egiten ditu Nazio Batuen Asanblada Orokorak onartutako Garapen Iraunkorreko Helburuak (ODS) eta Agenda Euskadi Basque Country 2030ean jasotzen ditu. Plan hori 2020ko otsaileko Stockholmeko Adierazpenean hurrengo jarduera-hamarkadarako hartutako konpromisoekin lerrotuta dago. Esparru-erabaki horretan bide-segurtasuna erronka global gisa planteatzen da, trafiko istripuen ondorioz hildakorik eta larri zauriturik egon ez dadin, sistema seguruaren ikuspegi batekin.

Planak beharrezkotzat jotzen du departamentuen arteko akordioak, erakundeen artekoak, eta publikoaren eta pribatuaren artekoak egitea, biktimen Zero ikuspegiaren betetze estrategikorako bidea bermatuko duten akordioak, hain zuzen. Planak kapaz izan behar du eragile desberdinen ezagutza, esperientzia, konpetentzia eta gaitasunetatik ahalik eta etekin handiena ateratzeko, bakoitzak dagokion rola hartuta. Plan honetan parte hartzea egon da; izan ere, biktimen, Bide Segurtasun arloko Fiskaltzaren eta Ertzaintzaren (Trafikoko Lurralde Unitateen eta Trafikoko Burutza Nagusiaren bidez) iritzia eta hausnarketak jaso dira, eta Gazte Zuzendaritzak, Berdintasun Zuzendaritzak eta Euskal Unibertsitate Publikoak ere lagundu dute, bide-segurtasunaren erronkarekin konprometitu dauden beste eragile batzuen artean.

5. PLAN ESTRATÉGICO 2021-2025

El Plan Estratégico de Seguridad Vial y Movilidad Segura y Sostenible 2015-2020 ha llegado a su fin y está siendo objeto de evaluación para conocer el grado de cumplimiento de los objetivos y acciones contempladas en los ejes estratégicos. 2020 ha sido el año en el que la Dirección de Tráfico ha trabajado intensamente y en colaboración con diferentes colectivos, en la elaboración del nuevo Plan Estratégico de Seguridad Vial 2021-2025, que se aprobará previsiblemente en el primer semestre de 2021 por el Consejo de Gobierno Vasco.

El Plan de seguridad Vial 2021-2025 del Gobierno Vasco asume los Objetivos de Desarrollo Sostenible ODS adoptados por la Asamblea General de la Naciones Unidas y recogidos en la Agenda Euskadi Basque Country 2030. Es un Plan alineado con los compromisos adoptados en la Declaración de Estocolmo de febrero de 2020 para la próxima década de acción. Un acuerdo marco en el que se plantea la seguridad vial como un reto global para la eliminación de las personas fallecidas y lesionadas graves como consecuencia de un accidente de tráfico con un enfoque de sistema seguro.

El Plan plantea la necesidad de llegar a acuerdos interdepartamentales, interinstitucionales y público-privados que garanticen la senda hacia el cumplimiento estratégico de la Visión Cero víctimas. Se trata de un Plan capaz de rentabilizar al máximo el conocimiento, la experiencia, competencias y capacidades de los diferentes agentes, asumiendo cada uno el rol que le corresponde. Un Plan participado, en el que se ha contado con la opinión y reflexión de las víctimas, de la Fiscalía de Seguridad Vial, la Ertzaintza, a través de las Unidades Territoriales de Tráfico y Jefatura Central de Tráfico, con la dirección de Juventud, Igualdad, la Universidad Pública Vasca, entre otros agentes comprometidos con el reto de la seguridad vial.

Eusko Jaurkitzaren Bide Segurtasunerako eta Mugikortasun Segururako eta Iraunkorrerako Estrategia berriaren **misioa**, datozen urteei begira, hauxe da: Euskadiko bide-sarearen erabiltzaileen ongizatean eta segurtasunean laguntzea; bide-segurtasuna, trafikoaren arintasuna eta prebentzioan oinarritutako mugikortasun segurua eta iraunkorra sustatuz, baita herritarren eta erakundearen erantzunkidetasuna eta koordinazioa ere.

Haren **Bisioa** istripu-tasa murriztea da, trafiko-istripuen ondorioz Zero biktimen Ikuspegiak gidatuta eta, horri esker, Euskadi, Europa mailan, bide-segurtasunaren eta trafikoaren kudeaketaren arloko erreferente gisa ager dadin lortzea; 2030erako, 2020ko kopuruen aldean, hildako eta larri zauritutako biktimen kopurua %50ean murrizteko helburu globalak beteta.

Bide Segurtasuneko Plan Estrategikoaren **printzipio** gidariak, datozen urteetarako, hurbiltasuna, konfiantza, konpromisoa, lidergoa eta ekipoa, bilakaera, gobernu ona eta gardentasuna eta zerbitzu-bokazioa dira.

La nueva Estrategia de Seguridad Vial y Movilidad Segura y Sostenible del Gobierno Vasco para los próximos años tiene como **Misión**, contribuir al bienestar y la seguridad de las personas usuarias de la red viaria vasca, mediante la promoción de la seguridad vial, la fluidez en el tráfico y la movilidad segura y sostenible basada en la prevención, la coordinación y la corresponsabilidad institucional y ciudadana.

Presenta como **Visión**, reducir la accidentalidad con una Visión Cero víctimas como consecuencia de un accidente de tráfico y, con ello, situar a Euskadi como un referente a nivel europeo en materia de seguridad vial y gestión del tráfico, cumpliendo los objetivos globales de reducción del número de víctimas mortales y heridas graves en un 50% para 2030 con respecto a 2020.

Los **Principios** que guían el proyecto del Plan Estratégico de Seguridad Vial para los próximos años son los de cercanía, confianza, compromiso, liderazgo y equipo, evolución, transparencia y buen gobierno y vocación de servicio.







4



**JOKO ETA
IKUSKIZUNAK**

**JUEGO Y
ESPECTÁCULOS**

AURKIBIDEA

COVID-19AREN ERAGINARI BURUZKO ADIERAZLEAK

1. JOKOA
2. IKUSKIZUNAK
3. IZAPIDETUTAKO ZEHAPEN
ESPEDIENTEAK ETA ERREKURTSOAK
4. IKUSKARITZA LANA
5. TASEN ONDORIOZKO DIRU-SARRERAK

ÍNDICE

INDICADORES DE IMPACTO COVID-19

1. JUEGO
2. ESPECTÁCULOS
3. EXPEDIENTES SANCIONADORES
Y RECURSOS TRAMITADOS
4. ACTIVIDAD INSPECTORA
5. INGRESOS POR TASAS

COVID-19AREN ERAGINARI BURUZKO ADIERAZLEAK

Jarduera sozialak murrizteko lehen erabakiak martxoan hartu ziren; eta horregatik, joko-lokalek zein jolas-jardueretako eta ikuskizun publikoetako lokalek hauek guztiak jasan dituzte: aldi baterako itxierak, edukierak txikitzea, bertaratutakoen arteko distantzia-neurriak eta COVID-19ari aurre egitearekin lotura zuzena duten beste batzuk.

Ez dago aurtengo datuak aurreko aldietakoekin konparatzerik, aurreko jendaurreko ikuskizunak eta jolas-jarduerak aurrera eramateko aukerak asko murriztu baitira eta joko-lokalen funtzionamendua ere askoz txikiagoa izan baita.

Hori dela eta, 2019an 661 jendaurreko ikuskizun eta jolas-jarduera izan ziren eta 2020an 82 izan dira. Zezen-gaiei dagokienez (zezenketa orokorrak, usadiozko zezenketak, beste zezenketa batzuk, plazak berriro irekitzea, birsalmendarako baimena) murrizketa nabarmena izan da; izan ere, 2019an 180 izan ziren eta 2020an 18 izan dira. Artifizio piroteknikoen baimenak ere gutxiago izan dira, 2019an 84 izan baitziren eta 2020an 1. Eta oro har, jaitsiera arlo guztietan gertatu da, jasaten ari garen pandemiaren ondorioz.

Makinen homologazioetan aldea ez da hain handia izan; izan ere, guztiz konfinatuta geunden garaian ez, baina, bestela, fabrikatzaileek homologazio horiek eskatzen jarraitu dute.

Joko eta ikuskizunen tasa administratiboak ere txikiagoak izan dira, joko eta ikuskizun gutxiago egon direlako.

Apustu-enpresa homologatuen diru-bilketa gisa erregistratutako zenbatekoak %-23,7ko beherakada izan du, 2019ko urteko kopuruen aldean, aurretik aipatu dugun arrazoi beragatik eta apustuak egiteko aukera ematen duten ikuskizunak ere gutxiago izan direlako. Apustu-lokaletan bertan beherakada %-51,63koa

INDICADORES DE IMPACTO COVID-19

Dado que en el mes de marzo se adoptaron las primeras decisiones restrictivas de actividades sociales, tanto los locales de juego como los correspondientes a actividades recreativas y espectáculos públicos han sido objeto de cierres temporales, minoración de aforos, medidas de distanciamiento de asistentes y otras directamente relacionadas con la contención del COVID-19.

Los datos de este año no se pueden comparar con los de períodos precedentes, por cuanto la posibilidad de realizar espectáculos o actividades recreativas o el funcionamiento de los locales de juego se han visto muy mermadas.

De esta manera, se han pasado de un número de espectáculos y actividades recreativas de 661 en 2019 a 82 en 2020. Es significativo todo lo relacionado con el tema taurino (taurinos generales, taurinos tradicionales, otros taurinos, reaperturas de plaza, autorización de reventa) que pasan de 180 en 2019 a 18 en 2020. Y también las autorizaciones de artificios pirotécnicos que se pasa de 84 en 2019 a 1 en 2020. Y en general, una disminución en todos los aspectos, como consecuencia de esta pandemia que estamos sufriendo.

En las homologaciones de máquinas, la diferencia no es tanta ya que los fabricantes han seguido solicitando dichas homologaciones salvo durante el momento de confinamiento total.

Las tasas administrativas de juego y espectáculos, a su vez, se ven mermadas por la disminución de los mismos.

Las cantidades reflejadas como recaudación por las empresas de apuestas homologadas en Euskadi presentan una disminución global del -23,07% respecto a los datos del año 2019, por el mismo motivo y por la disminución del número de espectáculos sobre los que realizar las apuestas. En los propios locales de apuestas la disminución ha sido de un -51,63%, en los salones

izan da, gaitutako aretoetan %-39,93koa, kornurretan %-38,75koa, ostalaritzan %-32,51koa eta online kanalean %-0,41ekoa. Azken horrek izan du beherakada txikiena.

Zehapen-lanari dagokionean, zehapenak nabarmen ugartu dira; izan ere, “botiloia” izeneko egiteagatik 174 espediente ireki dira eta jarritako zehapenen zenbatekoa ere handia izan da. Zehapen horiek Agindu hau ez betetzeagatik jarri dira: 2020ko ekainaren 18ko Agindua, Osasuneko sailburuarena, COVID-19ak eragindako osasun-krisialdiari aurre egiteko beharrezko prebentzio-neurriak buruzkoa, Normaltasun Berrirako Trantsiziorako Planaren 3. fasea gainditu eta gero; eta Agindu horren eranskinean egin diren hurrenez hurrengo aldaketak ere ez betetzeagatik: Osasuneko sailburuaren uztailaren 15eko Agindua, kalean taldean edatea osasungaitzasun-egoeratzat hartuko dela ezartzen duena, 2020ko uztailaren 28ko Agindua eta 2020ko abuztuaren 19ko Agindua.

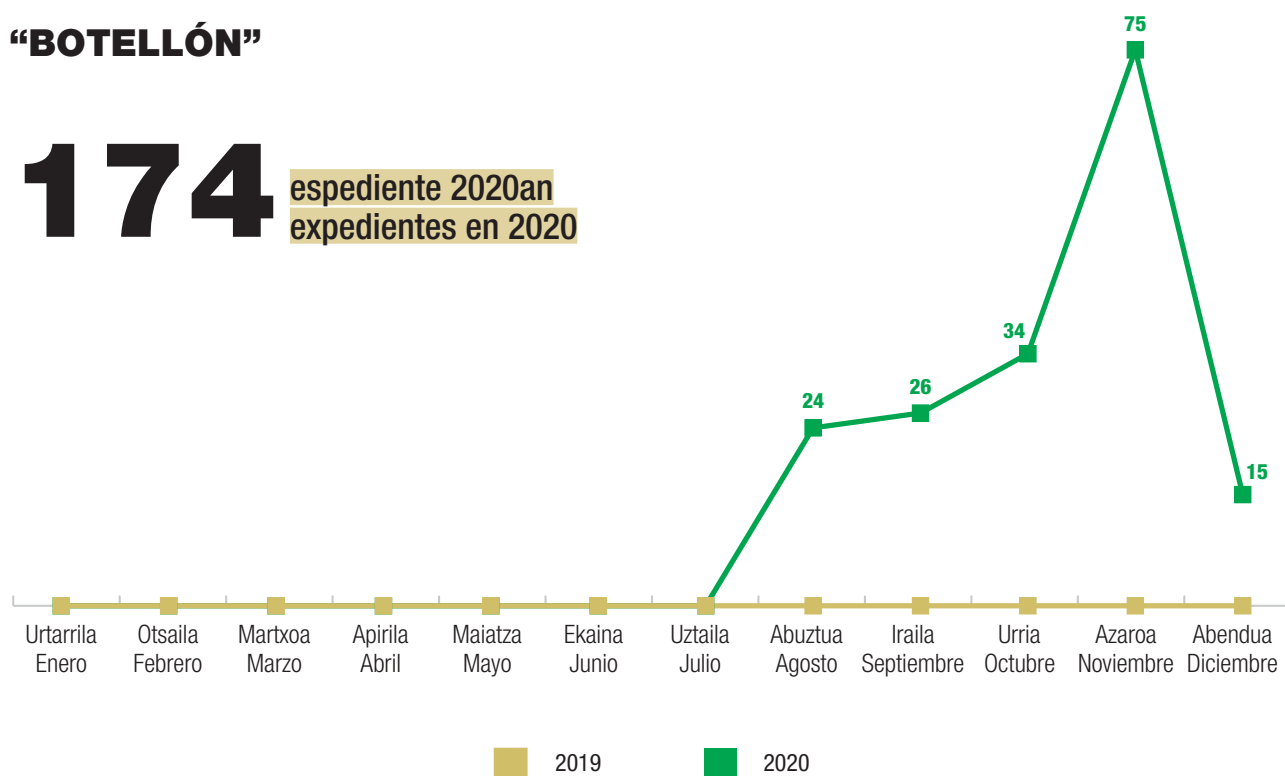
habilitados -39,93%, en los corners -38,75%, en hostelería -32,51%, siendo en el canal online la disminución menor -0,41%.

En cuanto a la labor sancionadora se detecta un aumento considerable ya que el montante por sanciones del llamado “botellón” ha sido importante, 174 expedientes. Se trata de sanciones por incumplimiento de la Orden de 18 de junio de 2020, de la Consejera de Salud, sobre medidas de prevención necesarias para hacer frente a la crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, una vez superada la fase 3 del Plan para la transición hacia una nueva normalidad, y de las sucesivas las modificaciones del anexo de ésta, incorporadas en las Órdenes de la Consejera de Salud de 15 de julio, donde se establece que el consumo colectivo o en grupo, de bebidas en la calle será considerado como situación de insalubridad; ordenes de 28 de julio y 19 de agosto de 2020.

“BOTILOIA” “BOTELLÓN”

174

espediente 2020an
expedientes en 2020

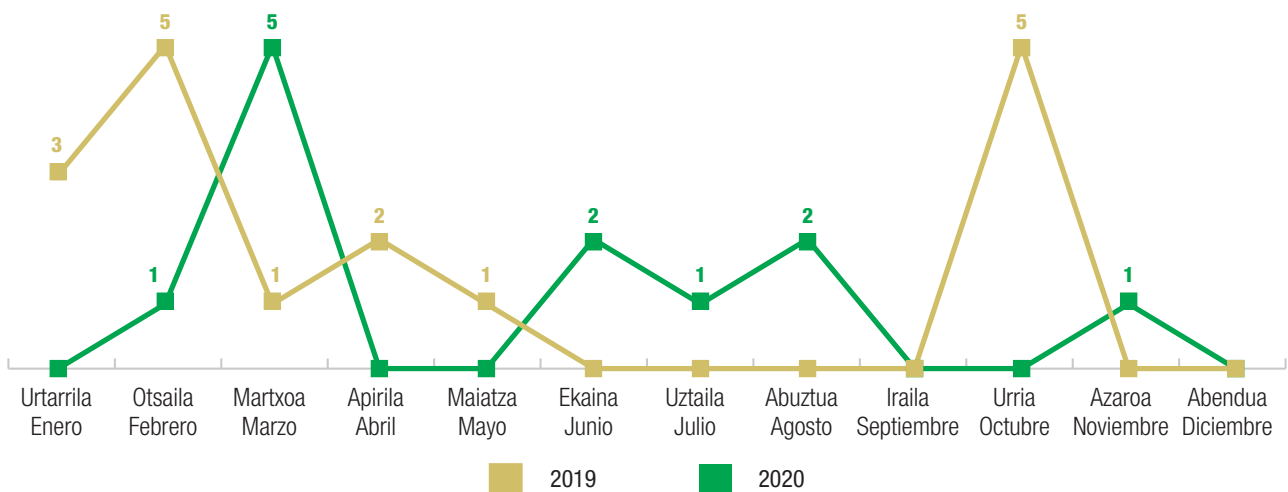


Adingabeek joko arloan egindako arau-hausteak 2019. urtean 17 izan ziren eta 2020. urtean 11 izan dira.

Las infracciones cometidas por menores en materia de juego pasan de 17 en el año 2019 a 11 en el año 2020.

ADINGABEAK JOKOA MENORES JUEGO

11 expediente 2020an
expedientes en 2020

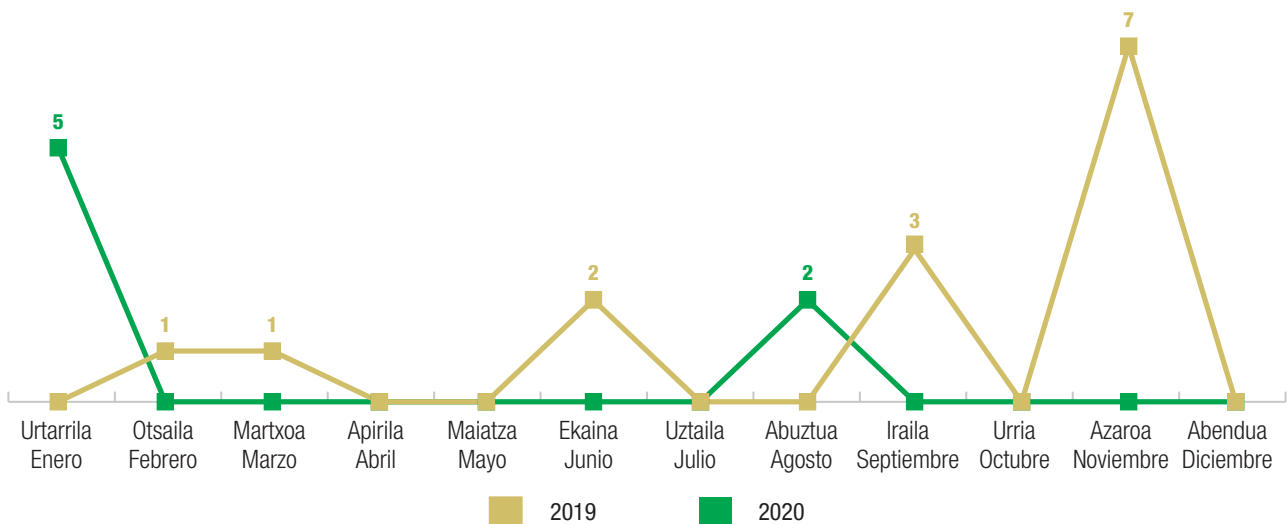


Ikuskizunen arloan arrazoi beragatik (adingabeak) ireki-tako espedienteak 2019an 14 izan ziren eta 2020an 7 izan dira.

Los expedientes por este mismo motivo, menores, en materia de espectáculos en el año 2019 fueron 14 y en el año 2020, 7.

ADINGABEAK IKUSKIZUNAK MENORES ESPECTÁCULOS

7 expediente 2020an
expedientes en 2020





Gure Ikuskapen Unitatearen (JIU) datuak ere ezin dira aurreko urtekoekin alderatu, JIUK ez baitu lokaletan, edo ikuskizuna egiten zen bitartean, hainbeste ikuskapen egin behar izan.

Nolanahi ere, JIUK zaintza etengabea mantendu du Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak kontrolatu behar dituen lokalen gainean, batez ere osasun-agintaritzek ezarritako neurriak betetzen zirela ziurtatzeko.

JIUK eskuarki ikuskapenak egin ditu hauetan guztietan: diskoteketan, zinemetan, antzerkietan eta museoetan, kiroldegietan, frontoietan, apustu-lokaletan eta joko-lokaletan, usadiozko zezen-ikuskizunetan, kirol-txapelketetan (gizonezkoen futbol profesionala, emakumezkoen futbol profesionala, saskibaloiko ACB, saskibaloiko Euroliga, emakumezkoen saskibaloia eta gizonezkoen zein emakumezkoen saskibaloia).

Los datos de nuestra Unidad de Inspección (UJE) tampoco se pueden comparar con los de períodos precedentes, por cuanto el servicio prestado por la UJE ha visto reducida la necesidad de hacerlas en locales o durante el desarrollo de la actividad.

Pero por parte de la UJE si se ha mantenido una vigilancia permanente en aquellos locales cuyo control corresponde a esta Dirección de Juego y Espectáculos, dirigida sobre todo a comprobar el cumplimiento de las medidas exigidas por las diferentes autoridades sanitarias.

Las discotecas, cines, teatros y museos, los polideportivos, frontones y locales de apuestas y de juego, los espectáculos taurinos tradicionales, las diferentes competiciones deportivas (fútbol profesional masculino, fútbol femenino, baloncesto ACB, baloncesto Euroliga, baloncesto femenino y balonmano, tanto masculino como femenino, han sido objeto de la actividad inspectora de la UJE de manera habitual.

1. JOKOA

Memoria honetan 2020ko ekitaldian zehar Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak izandako jarduerari buruzko daturik garrantzitsuenak eskaintzen dira.

Jokoarekin loturiko beste jarduera batzuk badaude, baina dokumentu honetan ez dira jaso. Izan ere, jarduera horiek toki-eremuan egiten dira – gainera, noizean behin – eta jende gutxiri lotuta daude. Horien artean herri-kirola, pilotalekuetako apustuak, etab. ditugu, eta eragin ekonomiko txikia dute.

Datuak eta estatistikak lantzeko erabilitako iturriak Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzarenak dira

(Sistemen eta Kudeaketa Zerbitzua, Aholkularitza Juridikoa Zerbitzua, lurralde-bulegoak, baita Ertzaintzaren Joko eta Ertzaintzaintzaren Ikuskizun Unitatea ere).

1. JUEGO

En la presente memoria, se ofrecen los datos más significativos referidos a la actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos durante el ejercicio 2020. Existen otras actividades relacionada con el juego, las cuales no se han reflejado en el presente documento, que se desarrollan en ámbitos locales, y ocasionalmente, que tiene carácter minoritario, tales como el deporte rural, las apuestas en frontones, etc. cuyo montante económico es muy limitado.

Las fuentes utilizadas para la elaboración de los datos y estadísticas son las propias de la Dirección de Juego y Espectáculos (Servicio de Sistemas y Gestión, Servicio de Asesoría Jurídica, Oficinas Territoriales, así como la Unidad de Juego y Espectáculos de la Ertzaintza).



JOKO-JARDUERAK 2020AN LAS ACTIVIDADES DE JUEGO 2020

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total
ENPRESA OPERADOREAK / EMPRESAS OPERADORAS				
"B" makinak / Máquinas "B"	46	133	68	247
"C" makinak / Máquinas "C"	0	1	1	2
Apustu-makinak / Máquinas de apuestas	0	2	1	3
Joko lokalak / Locales de juego	9	48	27	84
JOKO-MAKINETARAKO BAIMENAK / PERMISOS MÁQUINAS DE JUEGO				
"BH" ostalaritza-baimenak / Permisos "BH" Hostelería	1.251	4.446	2.213	7.910
"BS" Areto-baimenak / Permisos "BS" Salones	400	1.425	824	2.649
"BG" Bingo-baimenak / Permisos "BG" Bingo	30	60	26	116
"C" Kasino-baimenak / Permisos "C" Casino	0	66	57	123
"P" Apustu-baimenak / Permisos "P" Apuestas	423	1.047	649	2.119
Apustu-baimenak apustu-lokaletan eta gaitutako lokaletan / Permisos de apuestas en locales de apuestas y habilitados	139	456	245	840
Apustu-baimenak ostalaritzan eta bestelakoetan / Permisos de apuestas en hostelería y otros	284	591	404	1.279
BINGOAK / BINGOS	3	8 (+2)	3 (+1)	14 (+3)
Edukiera / Aforo	1.000	2.891	1.409	5.300
JOKO-ARETOAK / SALONES DE JUEGO	32	111	65 (+1)	208 (+1)
Gaitutako apustu-lokala / Habilitado local de apuestas	8	17	9	34
KASINOAK / CASINOS	0	1	1	2
Edukiera / Aforo	0	1.457	620	2.077
APUSTU-LOKALAK / LOCALES DE APUESTAS	5	18	10	33
HIPIKAKO APUSTUAK (ENPRESAK) / APUESTAS HÍPICAS (EMPRESAS)	0	0	1	1
Zozketak / Rifas	3	14	0	17
Ausazko konbinazioak Combinaciones aleatorias	9	30	11	50

(+) ikurrarekin markatutako lokalak izapidetze-fasean daude edo irekitzeko zain.

Los locales indicados con (+) están en tramitación o pendientes de apertura

1.1 MATERIALAREN HOMOLOGAZIOA

Jokoko jarduerak garatzeko beharrezko material, sistema, makina, terminal, software-material, eta tresna guztiek homologatuta eta Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatuta egon beharko dute. Betekizun bera bete beharko da horiek guztiak fabrikatzeko, ustiatzeko, merkaturatzeko eta lokaletan jartzeko.

1.1 HOMOLOGACIÓN DE MATERIAL

Todos los materiales, sistemas, máquinas, terminales, material software, instrumentos o materiales necesarios para el desarrollo de las actividades relacionadas con el juego deberán estar homologadas e inscritas en el Registro Central de Juego; siendo el mismo requisito necesario para su fabricación, explotación, comercialización e instalación en locales.

	2019	2020
“AR” makinaren modeloak / Modelos de máquinas “AR”	1	6
“B” makinaren modeloak / Modelos de máquinas “B”	64	106
“C” makinaren modeloak / Modelos de máquinas “C”	21	25
Sistema interkonektatuak / Sistemas interconectados	3	0
“B” makinaren merkataritza-probak / Pruebas comerciales máquinas “B”	5	3
“P” motako apustu-makinak / Máquinas de apuestas tipo “P”	1	0
Ez-funtsezko aldaketa / Modificación no sustancial	107	26
Funtsezko aldaketa / Modificación sustancial	20	7
GUZTIRA / TOTAL	222	173

1.2 JOKO-LOKALAK

1.2 LOCALES DE JUEGO

	Guztira / Total 2019	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total 2020
Kasinoak / Casinos	2	0	1	1	2
Bingoak / Bingos	14 (+2)	3	8 (+2)	3 (+1)	14 (+3)
Joko-aretoak / Salones de juego	205 (+5)	32	111	65 (+1)	208 (+1)
Apustu-lokalak / Locales de apuestas	34	5	18	10	33
LOKALAK GUZTIRA / TOTAL LOCALES	255 (+7)				257 (+4)

(+) ikurrarekin markatutako lokalak izapidetze-fasean daude edo irekitzeko zain.

Los locales indicados con (+) están en tramitación o pendientes de apertura

1.3 APUSTU OROKORRAK

Jokoaren arloan apustu orokorren azpisektorea beregarnatzen ari den interes ekonomikoa eta garrantzia direla eta, egokitzen joan da Euskal Autonomia Erkidegoan apustuen esleipendunak diren enpresen jardueraren gaineko datuak agertzea.

1.3 APUESTAS GENERALES

Dado el evidente interés económico y la importancia que el subsector de las apuestas generales está cobrando dentro del sector del juego, se ha estimado oportuno reflejar los datos referidos a la actividad económica de las empresas adjudicatarias de apuestas en el País Vasco.

2020KO DATUAK GUZTIRA DATOS TOTALES 2020

L.historikoen arabaera / Por Territorio Histórico	Apustu kop. nº apuestas	Bildutako dirua Recaudación	Sariak Premios	Garbia Neto
ARABA	4.500.003	48.946.381,10 €	42.200.292,62 €	6.746.088,48 €
BIZKAIA	15.094.877	140.317.790,46 €	120.819.042,54 €	19.498.745,92 €
GIPUZKOA	7.930.568	100.456.147,57 €	87.259.209,18 €	13.196.941,39 €
GUZTIRA / TOTAL	27.525.448	289.720.319,13 €	250.278.544,34 €	39.441.775,79 €



2020KO DATUAK GUZTIRA DATOS TOTALES 2020

L.H.-en eta lokal/kanal-motaren arabera / Por T.H. y tipo de local/canal		Apustu kop. nº apuestas	Bildutako dirua Recaudación	Sariak Premios	Garbia Neto
ARABA	Apustu-lokala / Local de apuestas	222.458	3.092.628,74 €	2.775.976,48 €	316.651,26 €
	Gaitutako aretoak / Salón Habilitados	150.391	1.523.753,40 €	1.229.429,97 €	294.323,43 €
	Kornerrak / Corners	827.113	7.783.115,28 €	6.451.638,78 €	1.331.476,50 €
	Ostalaritza / Hostelería	1.751.662	12.167.351,53 €	9.892.095,08 €	2.275.257,45 €
	Online kanala / Canal online	1.548.379	24.379.532,15 €	21.851.152,31 €	2.528.379,84 €
BIZKAIA	Apustu-lokala / Local de apuestas	1.629.215	12.189.709,37 €	10.352.089,96 €	1.837.620,41 €
	Gaitutako aretoak / Salón Habilitados	393.493	3.051.045,01 €	2.525.175,65 €	525.869,36 €
	Kornerrak / Corners	3.019.376	22.236.255,04 €	18.397.074,17 €	3.839.180,87 €
	Ostalaritza / Hostelería	4.883.132	30.812.564,42 €	25.308.326,82 €	5.504.237,60 €
	Online kanala / Canal online	5.169.661	72.028.216,62 €	64.236.375,94 €	7.791.837,68 €
GIPUZKOA	Apustu-lokala / Local de apuestas	521.141	5.912.681,47 €	5.005.514,90 €	907.166,57 €
	Gaitutako aretoak / Salón Habilitados	169.546	2.905.493,92 €	2.553.540,93 €	351.952,99 €
	Kornerrak / Corners	1.433.494	14.076.799,35 €	11.799.359,55 €	2.277.439,80 €
	Ostalaritza / Hostelería	2.603.222	20.866.931,39 €	17.018.722,37 €	3.848.209,02 €
	Online kanala / Canal online	3.203.165	56.694.241,44 €	50.882.071,43 €	5.812.173,01 €
GUZTIRA / TOTAL		27.525.448	289.720.319,13 €	250.278.544,34 €	39.441.775,79 €

2. IKUSKIZUNAK

2.1 DATU ESTATISTIKOAK

Xedea da Euskal Autonomia Erkidegoan garatzen diren jendaurreko ikuskizunak eta jolas-jarduerak arautzea, eta ezartzea zein baldintza eta betekizun izan behar dituzten ikuskizun edo jarduerok eskaintzen dituzten leku irekiek eta establezimendu publikoek, berdin izanik haien titular edo antolatzaileak erakunde publikoak edo pertsona fisikoak edo juridiko pribatuak diren, irabazteko asmorik duten ala ez, edo jarduera edo ikuskizunak instalazio finko, eramangarrietan edo desmontagarrietan eta etengabe edo aldi baterako antolatzen diren.

2. ESPECTÁCULOS

2.1 DATOS ESTADÍSTICOS

El objeto es la regulación de los espectáculos públicos y de las actividades recreativas que se desarrollen en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como de las condiciones y requisitos que deben reunir los establecimientos públicos y espacios abiertos donde aquellos se celebren o realicen, sean sus titulares u organizadores entidades públicas o personas físicas o jurídicas privadas, tengan o no finalidad lucrativa, se realicen en instalaciones fijas, portátiles o desmontables, así como de modo habitual u ocasional.



**IKUSKIZUNEN ETA JOLAS-JARDUEREN LOKALAK, EUSKO JAURLARITZAK
KONTROLATU BEHAR DITUENAK (EDUKIERA >700 PERTSONA ETA ZEZEN-PLAZAK)**
**LOCALES DE ESPECTÁCULOS Y ACTIVIDADES RECREATIVAS CUYO CONTROL
CORRESPONDE AL GOBIERNO VASCO (AFORO >700 PERSONAS Y PLAZAS DE TOROS)**

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total
Dantzalekuak, diskotekak / Salas de fiestas, discotecas	2	6	1	9
Zinemak, antzokiak / Cines, teatros	4	13	7	24
Museoak eta Erakusketa-aretoak / Museos y Salas de exposiciones	4	8	5	17
Azoka-esparru eta/edo kongresuena / Recinto ferial y/o de congresos	1	3	1	5
Futbol-zelaiak / Campos de fútbol	9	33	9	51
Pilotalekuak / Frontones	1	8	14	23
Kirol-barrutiak / Complejos deportivos	3	0	10	13
Kiroldegiak / Polideportivos	5	45	24	74
Beste kirol-instalazio batzuk / Otras instalaciones deportivas	0	5	3	8
Zezen-plaza iraunkorrak / Plazas de toros permanentes	1	4	3	8
Zezen-plaza ez iraunkorrak / Plazas de toros no permanentes	0	1	0	1
Bestelako lokalak / Locales varios	9	0	3	12
GUZTIRA / TOTAL	39	126	80	245

J.I.Z. BAIMENDUTAKO IKUSKIZUNAK ETA JARDUERAK ESPECTÁCULOS Y ACTIVIDADES AUTORIZADOS POR LA D.J.E.

	2019	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	2020
Zezen-ikuskizun nagusiak / Taurinos generales	26	0	0	0	0
Usadiozko zezen-ikuskizunak / Taurinos tradicionales	145	0	0	18	18
Bestelako zezen-ikuskizunak (Errekortadoreak / Otros taurinos (Recortadores)	2	0	0	0	0
Plaza berriro irekitzea / Reapertura plaza	6	0	0	0	0
Birsalmenta / Reventa	1	0	0	0	0
Piroteknia-artifizioak / Artificios pirotécnicos	84	0	1	0	1
Kontzertuak, jaialdiak / Conciertos, Festivales	86	1	20	8	29
Bestelako jolas-jarduerak / Actividades recreativas varias	295	2	21	2	25
Ordutegi-luzapenak / Ampliaciones de horario	16	1	5	3	9
GUZTIRA / TOTAL	661	4	47	31	82



2.2 ZEZEN ARLOKO JARDUERA

Kasu hauetan behar da Administrazioaren aldez aurreko baimena:

Zezen-ikuskizun eta zezenketetarako, salbu eta erregelamenduz ezartzen denean horiek egiteko aldez aurreko jakinarazpena aurkeztu behar dela.

2.2 ACTIVIDAD TAURINA

Requieren de autorización administrativa previa:

Los espectáculos y festejos taurinos, salvo en los casos en los que reglamentariamente se establezca la previa presentación de comunicación previa ante la misma.

2019 – 2020 ALDIKO ZEZEN IKUSKIZUNEN KONPARAZIO TAULA COMPARATIVA TAURINOS GENERALES 2019 – 2020

	2019	2020
Zezenketak / Corridas	14	0
Burtzi-zezenketak / Corridas rejones	1	0
Burtzi-zezenketa mistoak / Corridas mixtas rejones	1	0
Pikatzailerik gabeko nobilladak / Novilladas sin picadores	6	0
Nobilladak / Novilladas	0	0
Jaialdiak / Festivales	4	0
GUZTIRA / TOTAL	26	0



3. IZAPIDETUTAKO ZEHAPEN ESPEDIENTEAK ETA ERREKURTSOAK

JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZAKO LEGE AHOLKULARITZA ARLOAN 2020. URTEAN IZAPIDETUTAKO ESPEDIENTEAK.

Hurrengo tauletan agertzen dira Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako Lege Aholkularitza Arloan izapidetutako espediente guztiak, mota hauek bereizita:

- D) Lege hauen aurkako arau-hausteen ondoriozko zehapen-espedienteak: Jokoa Arautzeko azaroaren 8ko 4/1991 Legea, Ikuskizunei eta Jolas Jardueri buruzko abenduaren 23ko 10/2015 Legea eta kirol-ikuskizunetan egon daitezkeen Indarkeria, Arrazakeria, Xenofobia eta Intolerantziaren aurkako uztailearen 11ko 19/2007 Legea.
- E) Egindako errekerimenduak eta ohartarazpenak, 4/1991 eta 10/2015 legeei loturik.
- F) Zuzendaritzaren eskumeneko gaietan emandako ebazpenen kontra jarritako gora jotzeko errekurtsoen ebazpena.

3. EXPEDIENTES SANCIONADORES Y RECURSOS TRAMITADOS

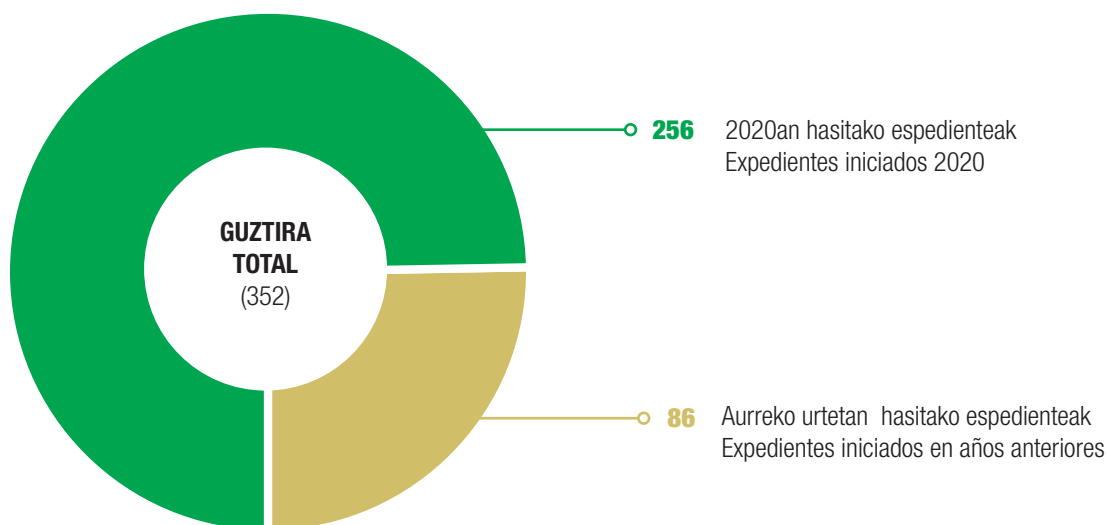
EXPEDIENTES TRAMITADOS EN EL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA DE LA DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS DURANTE EL AÑO 2020.

Se exponen en las siguientes tablas la totalidad de expedientes tramitados en el área de asesoría jurídica de la Dirección de Juego y Espectáculos, diferenciando los siguientes tipos:

- A) Expedientes sancionadores por infracciones a la Ley 4/1991, de 8 de noviembre, de Reguladora del Juego, a la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de Espectáculos y Actividades Recreativas y a la Ley 19/2007, de 11 de julio, contra la Violencia, el Racismo, la Xenofobia y la Intolerancia en el deporte.
- B) Requerimientos y apercibimientos efectuados, relativos a dichas leyes 4/1991 y 10/2015.
- C) Resolución de los recursos de alzada interpuestos contra las Resoluciones dictadas en materias de la competencia de la Dirección de Juego y Espectáculos.

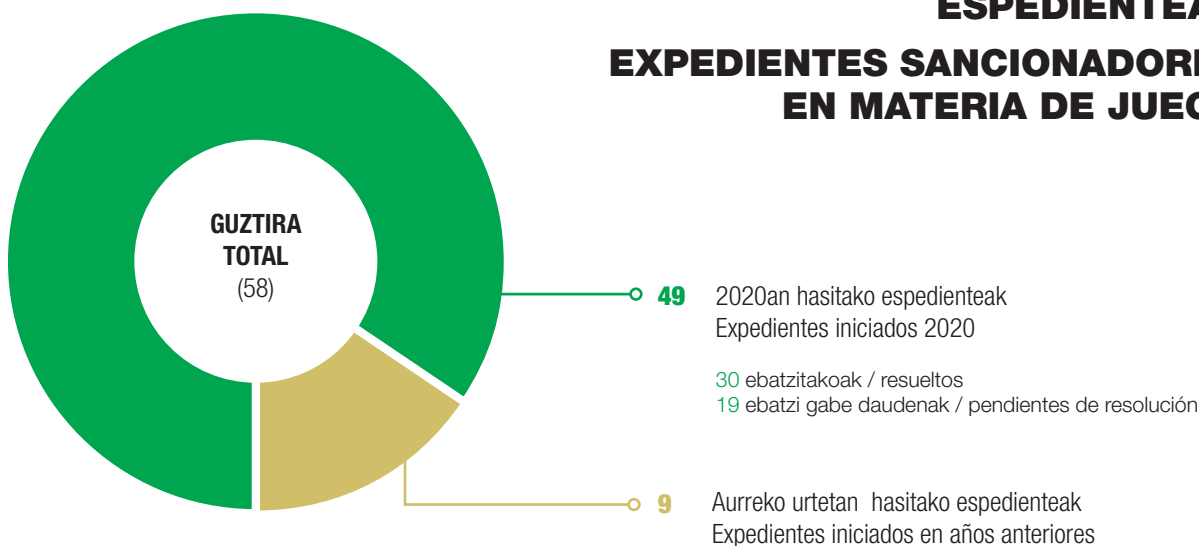
3.1 JOKOAREN ARLOKO ZEHAPEN ESPEDIENTEAK

3.1 EXPEDIENTES SANCIONADORES TRAMITADOS EN MATERIA DE JUEGO



352 Zehapen espediente 2020an
Expedientes sancionadores en 2020

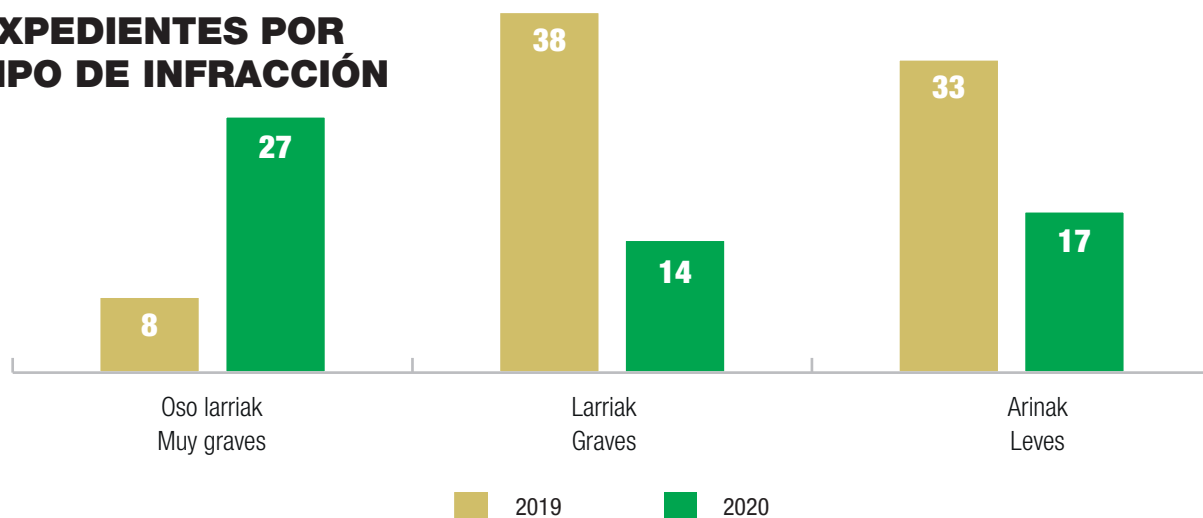
JOKOAREN ARLOKO ZEHAPEN ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES SANCIONADORES EN MATERIA DE JUEGO



ARAU-HAUSTE DIREN EGINTZEN ONDORIOZ IZANDAKO ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES POR HECHOS CONSTITUTIVOS DE INFRACCIÓN

Legez kontrako jokoa / Juego ilegal	5
Joko debekatua / Juego prohibido	0
Adingabeei jokatzeko uztea / Permitir juego a menores	5
Adingabeak egotea / Presencia de menores	3
Adingabeak sartzea edota jokatzeko, 10/2015 Legearen arabera / Acceso y/o juego de menores según Ley 10/2015	11
Ixteko ordutegi ez betetzea / Incumplimiento horario de cierre	5
Onarpen kontrola bingoetan / Control de admisión en Bingos	1
Makinetan irregulartasunak / Irregularidades en máquinas	19
Ausazko konbinazioa / Combinación aleatoria	3
Osteleriarekin joko-lokaletan irizpideak ez betetzea (datafonoak) / Incumplimiento requisitos de hostelería en salones de juego (datáfonos)	4
Joko-lokaletan seguritateko neurriak ez betetzea / Incumplimiento de medidas de seguridad en locales de juego	1
Akzioak eskualdatzea / Transmisión de acciones	0
Dokumentaziorik aurkeztu gabe abiaraztea / Puesta en funcionamiento sin presentación de documentación	0
Administrazio-baldintzak ez betetzea / Incumplimiento de requisitos administrativos	0
Sarien ordainketa osoa edo partziala ez egitea / Falta de pago total o parcial de premios	1
GUZTIRA / TOTAL	58

ARAU-HAUSTEAREN ARABERAKO ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES POR TIPO DE INFRACCIÓN



2

2020an egindako errekerimenduak (baimendu gabeko joko-elementuak kentzea)
Requerimientos realizados en 2020 (retirada de elementos de juego no autorizados)

2020AN GORA JOTZEKO ERREKURTSOAK

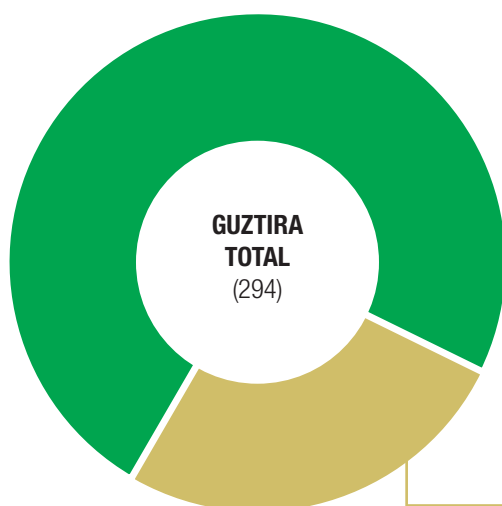
RECURSOS DE ALZADA EN 2020

GORA JOTZEKO ERREKURTSOEN ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES DE RECURSOS DE ALZADA

2020AN EBATZITAKO GORA JOTZEKO ERREKURTSOAK RECURSOS DE ALZADA RESUELTOS EN 2020	10
Zehatzaileak ez diren ebazpenen kontrakoak / Contra resoluciones no sancionadoras	5
Zehatzaileak diren ebazpenen kontrakoak / Contra resoluciones sancionadoras	5
BAIESLEAK / ESTIMATORIOS	3
PARTZIALKI BAIESLEAK / ESTIMACIÓN PARCIAL	0
EZESLEAK / DESESTIMATORIOS	7

3.2 IKUSKIZUN ARLOKO ZEHAPEN ESPEDIENTEAK

3.2 EXPEDIENTES SANCIONA- DORES TRAMITADOS EN MA- TERIA DE ESPECTÁCULOS



294

Espediente 2020an
Expedientes en 2020

140 Ebatzitakoak / Resueltos

154 Ebatzi gabe daudenak / Pendientes de resolución

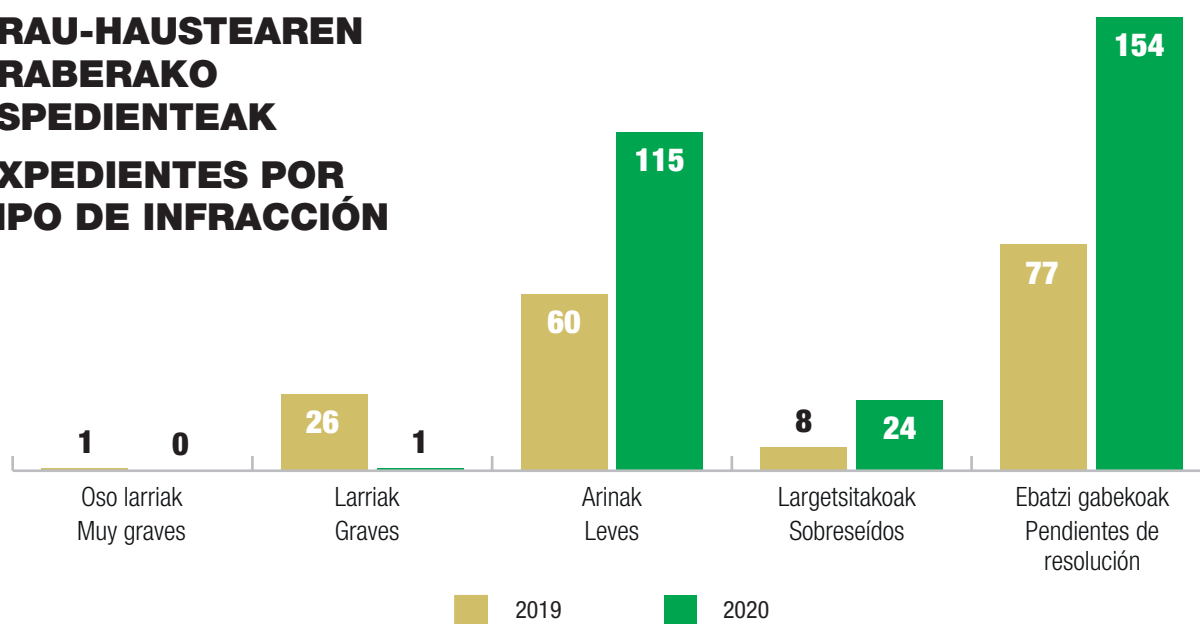
217 2020an hasitako espedienteak
Expedientes iniciados 2020

77 Aurreko urtetan hasitako espedienteak
Expedientes iniciados en años anteriores

ARAU-HAUSTE DIREN EKINTZEN ONDORIOZ IZANDAKO ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES POR HECHOS CONSTITUTIVOS DE INFRACCIÓN

Kiroleko indarkeria / Violencia en el deporte	79
Antolatzailearen arau-haustea / Infracción del organizador	47
Kirol-barrutian ikuslearen arau-hustea / Infracción del espectador en recinto deportivo	12
Inguruetan ikuslearen arau-hustea / Infracción del espectador en aledaños	0
Largetsitakoak / Sobreseídos	20
Ordutegi ez betetzea / Incumplimiento de horario	2
Sarreraren birsalmenta / Reventa de entradas	3
Zezenak / Toros	0
Kontzertuak / Conciertos	1
Kirola / Deporte	2
Futbola / Fútbol	2
Largetsitakoak / Sobreseídos	0
Segurtasun neurriak / Medidas de seguridad	10
Ebakuazio-bideetan irregulartasuna / Irregularidades en las vías de evacuación	1
Segurtasun-araudia behin baino gehiagotan ez betetzea / Incumplimientos múltiples de la normativa de seguridad	9
Largetsitakoak / Sobreseídos	0
Zezen-ikuskizunak / Taurinos	0
Nagusiak / Generales	0
Usadiozkoak / Tradicionales	0
Edukiera / Aforo	0
Sarrera ukatzea / Derecho de admisión	5
Baimena gabeko ikuskizuna / Espectáculo sin autorización	1
Ikuskizunarekin lotutako elementuetan iruzurra egitea / Fraude en los elementos constitutivos del espectáculo	1
Ikuskizuna egiteko baldintzak ez betetzea / Incumplir las condiciones de celebración del espectáculo	1
Largetsitakoak / Sobreseídos	0
Menores / Adin gabeak	18
Osasuneko aginduaren arau haustea / Infracción Orden de Salud COVID (Consumo bebidas)	175
GUZTIRA / TOTAL	294

ARAU-HAUSTEAREN ARABERAKO ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES POR TIPO DE INFRACCIÓN



O 2020an egindako errekerimendu guztiak
Total de Requerimientos realizados en 2020

2020AN GORA JOTZEKO ERREKURTSOAK

2020 an hiru administrazioarekiko auzi-errekurtso jarri dira: Joko zehapen ebazpenaren kontra izan dira.

RECURSOS DE ALZADA EN 2020

Se ha interpuesto durante 2020 3 recursos contencioso-administrativos contra resoluciones sancionadoras de Juego.

GORA JOTZEKO ERREKURTSOEN ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES DE RECURSOS DE ALZADA

2020AN EBATZITAKO GORA JOTZEKO ERREKURTSOAK RECURSOS DE ALZADA RESUELTOS EN 2020	0
Zehatzaileak ez diren ebazpenen kontrakoak / Contra resoluciones no sancionadoras	0
Zehatzaileak diren ebazpenen kontrakoak / Contra resoluciones sancionadoras	0
EPEZ KANPO AURKEZTEAGATIK EZ ONARTUAK / INADMITIDOS POR FUERA DE PLAZO	0
EZESLEAK / DESESTIMATORIOS	0

4. IKUSKARITZA LANA

4.1 JOKOAREN ARLOKO IKUSKARITZA LANA

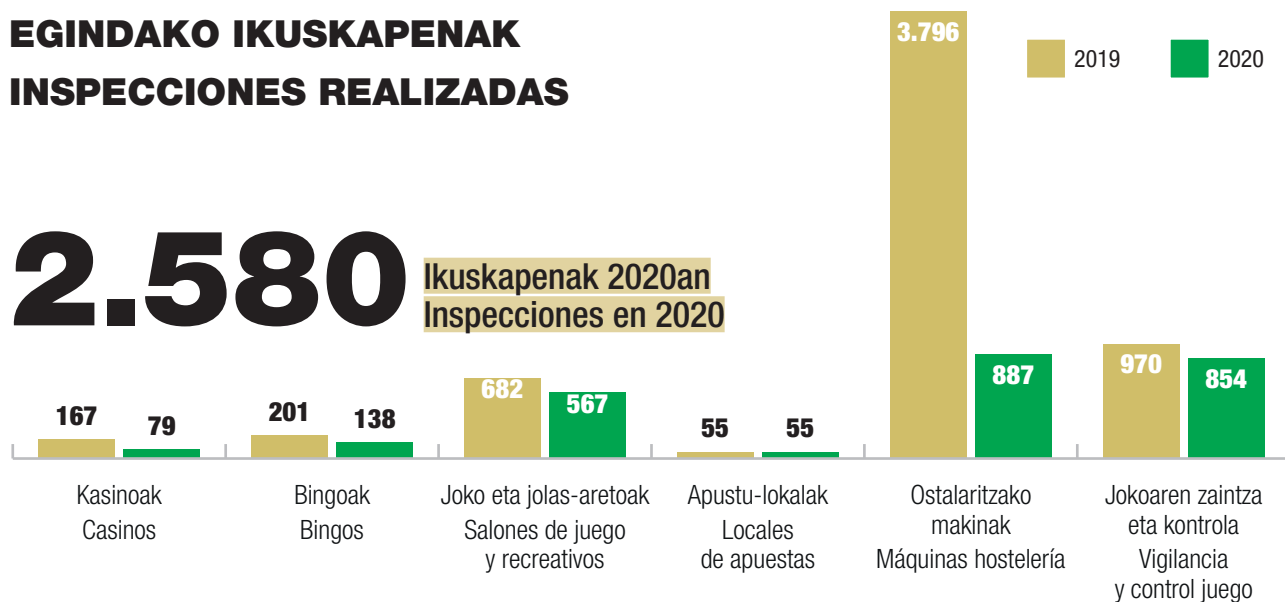
Lokaletako segurtasunaren ikuskapenen barruan jasota daude alde batetik, segurtasun-baldintzen mantentzen buruzko urteroko ikuskapenak, joko-lokal mota bakoitzari dagokion erregelamendu espezifikoari buruzkoak eta funtzionatzen dauden joko-lokaletan eraberritze-lanik ez dagoela egiaztatzeko ikuskapenak.

4. ACTIVIDAD INSPECTORA

4.1 ACTIVIDAD INSPECTORA EN MATERIA DE JUEGO

Las inspecciones de seguridad de los locales de juego engloban tanto las anuales sobre el mantenimiento de las condiciones de seguridad y reglamentación específica para cada tipo de local de juego y constatación de la inexistencia de obras de reforma en aquellos que se encuentran en funcionamiento.

EGINDAKO IKUSKAPENAK INSPECCIONES REALIZADAS



2.580

Ikuskapenak 2020an
Inspecciones en 2020

247

Segurtasun-ikuskapenak joko-lokaletan 2019an
Inspecciones seguridad en locales de juego en 2019

214

Segurtasun-ikuskapenak joko-lokaletan 2020an
Inspecciones seguridad en locales de juego en 2020

ADINGABEEN KONTROLA

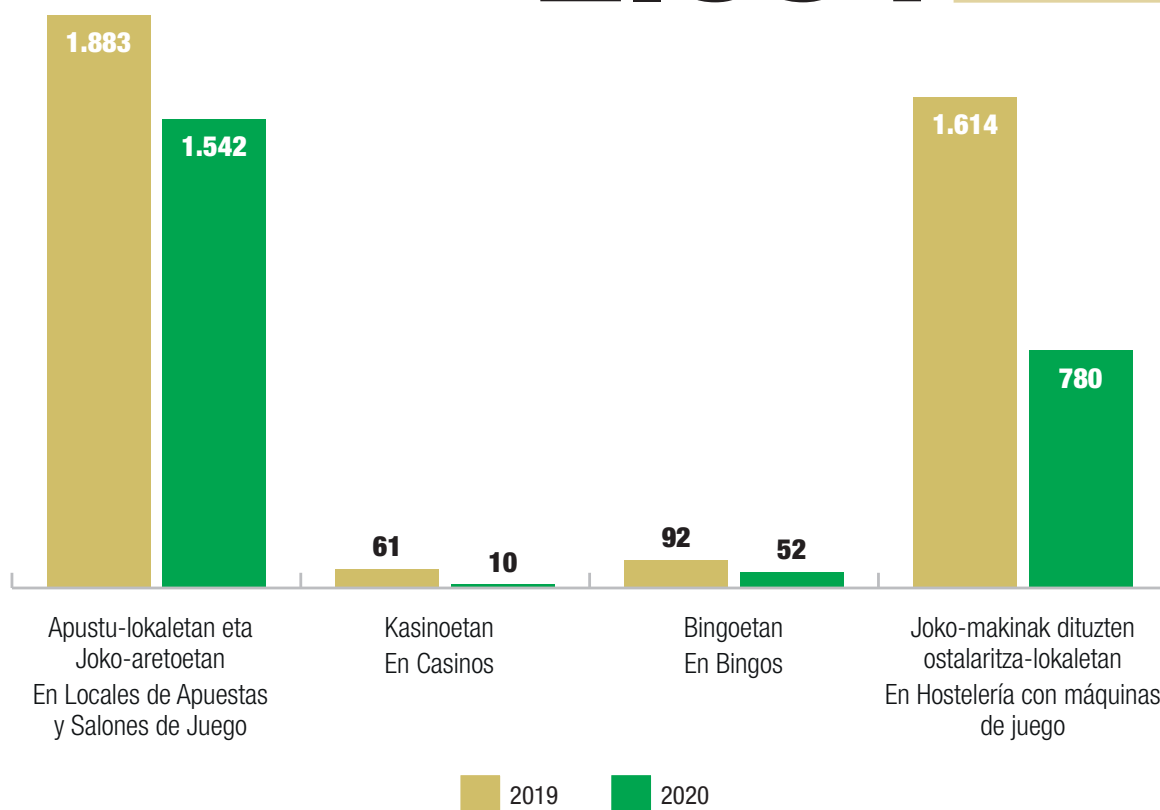
Joko-makinak dituzten ostalaritza- edo joko-lokaletan adingabeak dauden zaintzea eta kontrolatzea.

CONTROL DE MENORES

Vigilancia y control de la presencia de menores en locales de juego y de hostelería con máquinas de juego.

2.384

Adingabeen kontrola
Control de menores



4.2 IKUSKIZUN ARLOKO IKUSKARITZA LANA

EGINDAKO IKUSKAPENAK

4.2 ACTIVIDAD INSPECTORA EN MATERIA DE ESPECTÁCULOS

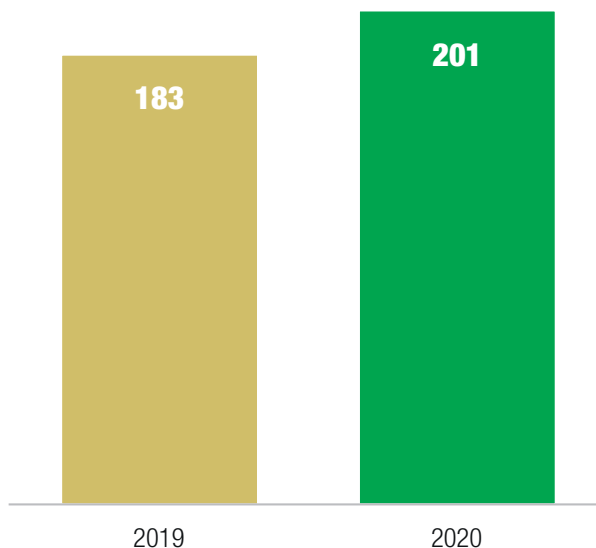
INSPECCIONES REALIZADAS

IKUSKIZUN ARLOKO JARDUERA ACTIVIDAD EN EL ÁREA ESPECTÁCULOS

	2019	2020
Ikuskizun publikoetan eta Jolas Jardueretan adingabeak dauden kontrolatzea / Control presencia de menores en EE.PP. y Actividades Recreativas	214	64
Ikuskizun eta jolas-jardueretarako lokalei buruzko txostenak / Informes sobre locales de espectáculos y AARR (requerimientos)	4	0
Baimendutako jardueri buruzkoak / Sobre actividades autorizadas	535	91
GUZTIRA / TOTAL	753	155

SEGURTASUN- IKUSKAPENAK INSPECCIONES SEGURIDAD

Ikuskizun eta jolas-jardueretarako lokalak
Locales de espectáculos y actividades recreativas





ESTABLEZIMENDUAREN JARDUERA / LIZENTZIA

Ikuskizun eta jolas-jardueren arloan, gaitzen duen titularen babesean, lokalei eta instalazioei baimendutako jardueraren zaintza eta kontrola.

ACTIVIDAD / LICENCIA DE ESTABLECIMIENTO

Vigilancia y Control de la actividad autorizada a los locales e instalaciones en materia de Espectáculos y Actividades Recreativas amparadas en su título habilitante.

JARDUERAREN IKUSKAPENAK INSPECCIONES ACTIVIDAD

	2019	2020
Azoka eremuak, erabilera anitzekoak, museoak eta erakusketa aretoak / R. Feriales, multiusos, museos y salas exposiciones	35	48
Zinemak eta antzokiak / Cines y teatros	90	111
Kontzertu aretoak, dantzalekuak eta diskotekak / Salas conciertos, fiesta y discotecas	68	48
Futbol zelaia / Campos de fútbol	132	125
Kirol barrutiak/Kiroldegiak / Complejos deportivos/Polideportivos	152	149
Pilotalekuak / Frontones	22	23
Zezen-plazak / Plazas de toros	26	0
Baimen beharrik ez duten beste batzuk / Otros sin necesidad de autorización	10	0
GUZTIRA / TOTAL	535	504



ADMINISTRATIBOAK / IKUSKIZUN PUBLIKOAK

ADMINISTRATIVAS / ESPECTÁCULOS PÚBLICOS

IKUSKIZUN PUBLIKOEN ZAINZA ETA KONTROLA VIGILANCIA Y CONTROL ESPECTÁCULOS PÚBLICOS

	2019	2020
Baimendutako birsalmentari buruzko txostenak / Informes reventa autorizada	1	0
Ikuskizunetarako lokalen ordutegiaren kontrola / Control horario locales de espectáculos	40	37
Ordutegi aldaketen txostenak / Informes modificación horarios	3	0
Zehapen espedienteengatiko berrespenak / Ratificaciones por expediente sancionador	4	0
Baieztapenak/errekerimenduak / Constataciones/requerimientos varios	2	0
GUZTIRA / TOTAL	50	37

5. TASEN ONDORIOZKO DIRU SARRERAK

5.1 JOKOAREN ARLOKO TASAK

Aurten ere sartu ditugu Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak sortutako diru-sarrerei buruzko datuak; hain zuzen, administrazio-tasengatiko bilketari loturikoak (fiskalak ez direnak). Datuen azterketatik ondorioztatzen da, lurralde historikoaren ikuspuntutik, Bizkaia dela diru gehien biltzen duen lurraldea, beste bi lurraldeetako bilketen batura ere gaindituta.

5. INGRESOS POR TASAS

5.1 TASAS EN MATERIA DE JUEGO

También este año hemos incluido los datos referidos a ingresos generados por la Dirección de Juego y Espectáculos referidos a la recaudación por tasas administrativas (no fiscales). Del estudio de los datos se infiere que, desde el punto de vista territorial, es Bizkaia el territorio que recauda más cantidad, incluso superando la suma de las recaudaciones de los otros dos territorios.

TASEN ONDORIOZKO DIRU SARRERAK INGRESOS POR TASAS

Zentro kudeatzailea Centro gestor	2019ko zenbatekoa Importe 2019	2020ko zenbatekoa Importe 2020
ARABA	7.900,18	5.298,04
BIZKAIA	70.008,19	44.248,07
GIPUZKOA	23.707,65	16.690,04
BESTEAK / OTROS ⁽¹⁾	14.558,85	15.072,21
GUZTIRA / TOTAL	116.174,87	81.308,36

(1) Egoitza fiskala Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo duten enpresak

(1) Empresas cuyo domicilio fiscal está fuera de la CAPV

116mil €

**Tasen ondoriozko diru sarrerak 2019an
Ingresos por tasas en 2019**

81mil €

**Tasen ondoriozko diru sarrerak 2020an
Ingresos por tasas en 2020**

5.2 IKUSKIZUN ARLOKO TASAK

Gehitu dira Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak sortutako diru-sarrerei buruzko datuak; hain zuzen, administrazio-tasengatiko bilketari loturikoak.

5.2 TASAS EN MATERIA DE ESPECTÁCULOS

Se han incluido los datos referidos a ingresos generados por la Dirección de Juego y Espectáculos referidos a la recaudación por tasas administrativas.

TASA-KOPURUA NÚMERO DE TASAS

ARABA

	2019	2020
Ordutegien luzapena / Ampliación Horarios	2	2
Piroteknikoak / Pirotécnicos	0	0
Esparru itxiak / Recintos Cerrados	17	2
Zezen-ikuskizun nagusiak / Taurinos Generales	0	0
Usadiozko zezen-ikuskizunak / Taurinos Tradicionales	1	0
Sarrerak birsaltzea / Reventa de localidades	0	0
TASEN GUZTIZKO KOP. / TOTAL Nº TASAS	20	4

TASEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LAS TASAS

ARABA

	2019	2020
Ordutegien luzapena / Ampliación Horarios	256,44 €	180,95 €
Piroteknikoak / Pirotécnicos	0 €	0 €
Esparru itxiak / Recintos cerrados	686,31 €	77,72 €
Zezen-ikuskizun nagusiak / Taurinos generales	0 €	0 €
Usadiozko zezen-ikuskizunak / Taurinos tradicionales	38,48 €	0 €
Sarrerak birsaltzea / Reventa de localidades	0 €	0 €
TASEN GUZTIZKO KOP. / TOTAL Nº TASAS	981,23 €	258,67 €



GIPUZKOA		BIZKAIA		GUZTIRA TOTAL	GUZTIRA TOTAL
2019	2020	2019	2020	2019	2020
5	7	4	2	11	11
1	0	1	0	2	0
23	6	13	2	53	10
2	0	5	0	7	0
1	1	6	0	8	1
0	0	1	0	1	0
32	14	30	4	82	22

GIPUZKOA		BIZKAIA		GUZTIRA TOTAL	GUZTIRA TOTAL
2019	2020	2019	2020	2019	2020
905,06 €	1.016,24 €	411,59 €	180,95 €	1.573,09 €	1.378,14 €
102,56 €	0 €	102,56 €	0 €	205,12 €	0 €
967,44 €	283,11 €	499,67 €	77,72 €	2.153,42 €	438,55 €
1.641,12 €	0 €	2.754,73 €	0 €	4.395,85 €	0 €
38,48 €	38,48 €	230,88 €	0 €	307,84 €	38,86 €
0 €	0 €	73,27 €	0 €	73,27 €	0 €
3.645,66 €	1.338,21 €	4.072,70 €	258,67 €	8.708,59 €	1.855,55 €

5.3 ERTZAINZAK EMANDAKO ZERBITZU BEREZIENGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAREN LIKIDAZIO ESPEDIENTEAK

Ertzaintzak emandako zerbitzu bereziengatik ordaindu beharreko tasaren likidazioa. Tasa hori sortu berria da abenduaren 23ko 10/2015 Legeak, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jarduerenak, bere Azken Xedapenetatik Bigarrean ezarritakoa betetzeko; Izan ere, horren bidez aldatzen dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legea onartzeko den irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretua, 2016an likidazioa egiten hasi zen.

Likidazio horiek honekin batera doan taularen arabera egin dira. Horretan agertzen dira Lege horren 111 sepiet artikuluen barruko A) kasua, hau da, irabazteko asmoarekin antolatutako jendaurreko ikuskizun jendetsu baterako behar diren zerbitzu bereziak, eta C) kasua (herriz kanpoko bideei eragiten dieten kirol-probetan edo hirigunean eragin handiagoa daukaten kirol-probetan eskolta-, zaintza- eta babes-lanak egitea); baina ez da likidaziorik agertzen B) kasurako (zinemako, publizitateko, telebistako edo bestelako filmaketetan, Ertzaintzak antolatze- eta zaintze-lanak egitea, leku eta bide publikoetako zirkulazio normalari eragiten zaionean).

5.3 EXPEDIENTES DE LIQUIDACIÓN DE LA TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS ESPECIALES DE LA ERTZAINZA

Liquidación de la tasa por prestación de servicios especiales de la Ertzaintza, tasa de nueva creación en aplicación de lo previsto en la Disposición Final Segunda de la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas, por la que se modifica el Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, de aprobación de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que se comenzó a liquidar en 2016.

Dichas liquidaciones se han realizado conforme a la tabla adjunta, donde se diferencian el supuesto A) del artículo 111 sepiet de la citada norma, a saber, servicios especiales motivados por un espectáculo público de concurrencia masiva organizado con ánimo lucrativo, y el supuesto C) (la escolta, vigilancia y protección de pruebas deportivas que afecten a vías interurbanas o que tengan más incidencia en el núcleo urbano), no dándose ningún supuesto de liquidación por el supuesto B) (la regulación y la vigilancia por la Ertzaintza en filmaciones cinematográficas, publicitarias, televisivas o de cualquier otro tipo, cuando afecte a la circulación normal por espacios y vías públicas).

2020KO TASA ERTZAINZAK EMANDAKO ZERBITZU BEREZIENGATIK TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE LA ERTZAINZA EN 2020

Egindako likidazio-kopurua / Número de liquidaciones practicadas

9

BILDUTAKO ZENBATEKOA / IMPORTE RECAUDADO

19.985,66 €





5



**SEGURTASUNA
KOORDINATZEKOA**

**COORDINACIÓN
DE SEGURIDAD**

AURKIBIDEA

COVID-19AREN ERAGINA

1. ARAUBIDE JURIDIKO PUBLIKOAREN ARLOA
2. DISZIPLINA ARAUBIDE ARLOA
3. EKINBIDE- SEGURTASUN PUBLIKOAREN SISTEMA HOBETZEKO HERRITAR-EKIMENEN BULEGOA
4. IKERKETA ETA AZTERKETA ARLOA
5. UDALTZAINGOAK KOORDINATZEKO ARLOA
6. EUSKADIKO SEGURTASUN PUBLIKOAREN PLANA
7. ESTATUAREKIKO HARREMANAK
8. IDAZKARITZA NAGUSIA

ÍNDICE

IMPACTO COVID-19

1. ÁREA DE RÉGIMEN JURÍDICO PÚBLICO
2. ÁREA DE RÉGIMEN DISCIPLINARIO
3. EKINBIDE- OFICINA DE INICIATIVAS CIUDADANAS PARA LA MEJORA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PÚBLICA
4. DIVISIÓN DE ESTUDIOS Y ANÁLISIS
5. ÁREA DE COORDINACIÓN DE POLICÍAS LOCALES
6. PLAN DE SEGURIDAD PÚBLICA DE EUSKADI
7. RELACIONES CON EL ESTADO
8. SECRETARÍA GENERAL

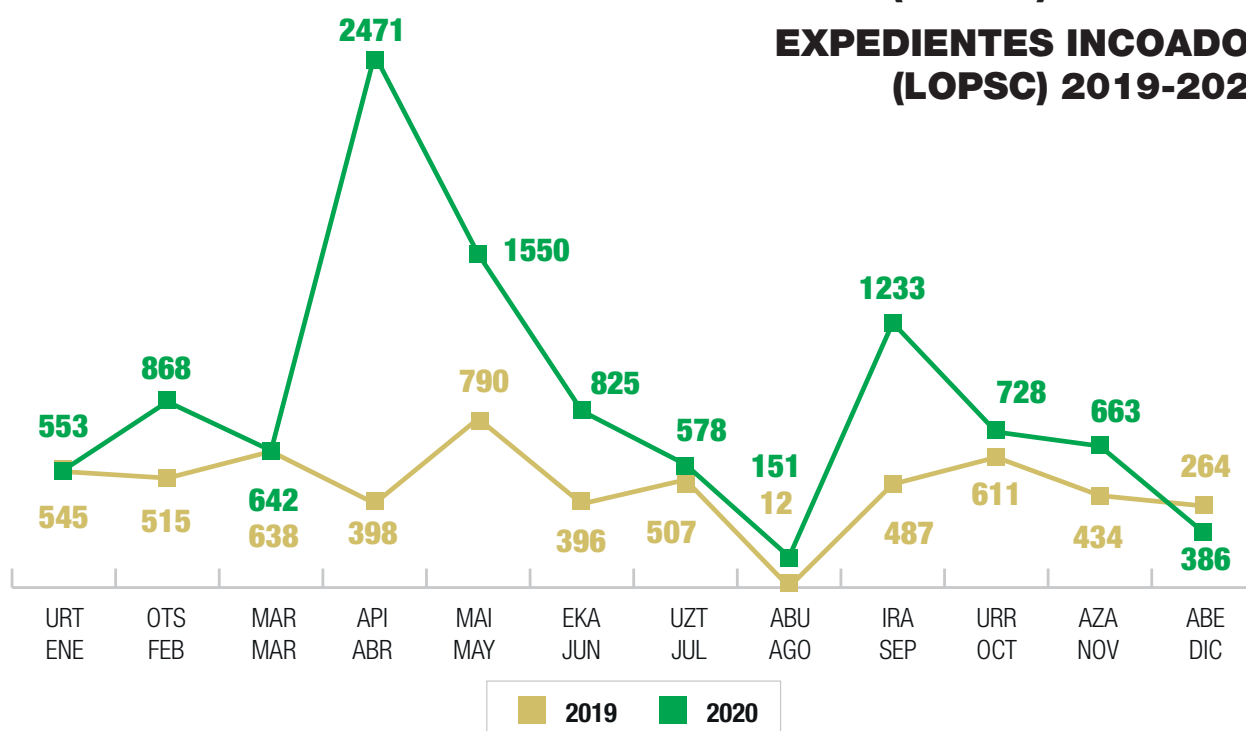
COVID-19AREN ERAGINA

Ikusten da, martxoaren erdialdean lehen alarma-egoera deklaratu zenetik, abiarazitako zehapen-prozeduren kopurua nabarmen handitu zela, hain zuzen, COVID-19a zabaldu ez zedin ezarritako murriztapenak ez betetze-agatik, agintaritzarekiko desobedientzia arau-hausteei buruzko zehapen-prozedurena. Horren ondorioz, 2020an hasitako espedienteak aurreko urtean baino %84 gehiago izan ziren.

IMPACTO COVID-19

Puede observarse que, tras la declaración del primer estado de alarma a mediados de marzo, se incrementó de forma muy notable la incoación de procedimientos sancionadores, concretamente los relativos a infracciones de desobediencia a la autoridad por el incumplimiento de las limitaciones impuestas para la contención de la propagación de la COVID-19, con el fin de contribuir a alcanzar este objetivo. En consecuencia, el número de expedientes incoados en el 2020 se incrementó el 84% respecto del año anterior.

HASITAKO ESPEDIENTEAK (HSBLO) 2019-2020 EXPEDIENTES INCOADOS (LOPSC) 2019-2020



5.719 2019an en 2019

10.526 2020an en 2020

1.

ARAUBIDE JURIDIKO PUBLIKOAREN ARLOA

Araubide Juridiko Publikoaren arloaren eginkizuna da Segurtasun Pribatuari buruzko apirilaren 4ko 5/2014 Lege Organikoan (SPL) eta Herritarren Segurtasuna babesteari buruzko martxoaren 30eko 4/2015 Lege Organikoan (HSBLO) tipifikatuta dauden arau-hausteen ondoriozko zehapen-prozedurak izapidetzea. Lehen legearen barruan hauen guztien jokabideak sartzen dira: segurtasun pribatuaren arloko jarduerak egiten dituzten enpresenak, horrelako lanak egiten dituzten langileak, zerbitzu horien erabiltzaileenak eta arlo horretako prestakuntza zentroenak. Bigarren legearen barruan, hauekin lotutako arau-haustea agertzen dira: drogak edukitzearekin eta kontsumitzearekin, armak edukitzearekin eta erabiltzearekin, agintariei edo haien agenteei desobeditzearekin eta errespetu faltak egitearekin, desordenekin, bilera-eskubideaz baliatzearekin, etab.

2020. urtean aipagarria izan da, COVID 19aren zabalkundeari aurre egiteko, bi alarma-egoera deklaratu direla, horien ondorioz, zenbait murrizketa ezarri direla eta murrizketa horiek ez betetzea agintariei desobedientzia arau-haustetzat jo dela, HSBLOren 36.6 artikulua araberak. Lehen alarma-egoera martxoan dekretatu zen eta aldi horretan ezarritako murrizketen ez-betetze guztiak artikulua horren araberak tipifikatu ziren. Bigarrena urrian deklaratu zen eta, horretan ere, Lehendakariaren 36/2020 Dekretuak ezarritako mugetako batzuk urratzea agintariei desobedientzia arau-hauste gisa tipifikatu zen, hain zuzen ere, hauek urratzea: pertsonak gaez ibiltzeko askatasunaren mugak, Euskal Autonomia Erkidegoan sartzeko eta irteteko mugak eta leku publiko edo pribatuetan pertsona-taldeak egoteko mugak.

1.

ÁREA DE RÉGIMEN JURÍDICO PÚBLICO

El Área de Régimen Jurídico Público se ocupa de la tramitación de los procedimientos sancionadores relativos a infracciones tipificadas en la Ley 5/2014, de 4 de abril, de Seguridad Privada (LSP) y la Ley Orgánica 4/2015, de 30 de marzo, de protección de la seguridad ciudadana (LOPSC). En la primera se incluyen conductas de empresas que desarrollan actividades de seguridad privada, del personal que desempeña ese tipo de funciones, de usuarios de estos servicios y de centros de formación en la materia. En la segunda, figuran infracciones relacionadas con la tenencia y consumo de drogas, la tenencia y utilización de armas, desobedencias y faltas de respeto a la autoridad o a sus agentes, desórdenes, el ejercicio del derecho de reunión, etc.

Lo más relevante del año 2020 ha sido que, para contener la propagación de la COVID 19, se han declarado dos estados de alarma en los que se han impuesto unas limitaciones cuyas inobservancias se han considerado infracciones de desobediencia a la autoridad del art. 36.6 LOPSC. En efecto, el primer estado de alarma se decretó en marzo y todos los incumplimientos a las restricciones impuestas en ese periodo se tipificaron conforme al artículo mencionado. El segundo, declarado en el mes de octubre, también conllevó que la vulneración de una parte de las limitaciones determinadas por el decreto 36/2020, del Lehendakari, se tipificaran como infracciones de desobediencia a la autoridad. En este caso, concretamente, las limitaciones de la libertad de circulación de las personas en horario nocturno, de la entrada y salida de las personas en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de la permanencia de grupos de personas en espacios públicos o privados.

Aurreko guztiaren ondorioz, arlo honetan herritarren segurtasunarekin lotuta jaso diren txostenen kopurua zazpi aldiz handiagoa izan da eta irekitako prozeduren batura iaazkoaren bikoitza izan da. Alarma-egoerak ezarritako mugak ez betetzearen ondoriozko prozedurak izapidetu behar izan badira ere (553,86), arreta berezia jarri da, ahal izan den neurrian, gainerako arau-hausteengatik inkoazioekin ere jarraitzeko. Azpimarratu behar da irekitako prozedura guztien %25,6 drogak edukitzeagatik eta kontsumitzeagatik izan direla, %7,34 Segurtasun Indar eta Kidegoetako kideekiko errespetu-faltengatik eta %5,30 armak edukitzeagatik.

Halaber, nabarmendu behar da HSBLOren arau-hausteengatik hasitako espedienteen herena udaltzaingoen txostenetatik eratorri direla, alarma-egoeretan ezarritako murriztapenak kontrolatzeko orduan esku-hartze handia izan dutelako.

Segurtasun pribatuaren arloan, irekitako espedienteen kopuruak apur bat gora egin du (%17), 2019ko datuekin alderatuta.

Herritarren segurtasunaren arloko arau-hausteengatik zehatutakoen %44k eta segurtasun pribatuaren arlokoengatik zehatutakoen %34k isunak legez aurreikusitako murriztapenekin ordaindu dituzte. 2020. urtean, 14 zehapen-ebazpenen aurkako administrazioarekiko auzi-errekurtsoak aurkeztu dira (bat SPLren arlokoa eta 13 HSBLOren arlokoak). Aldi horretan bertan, 20 epai eman dira, zehapen-ebazpena berresteko 14 (SPLren arloko 3 eta HSBLOren arloko 11) eta errekurtsoa baies-teko sei (SPLren arloko bat eta HSBLOren arloko bost).

A consecuencia de lo expuesto, en materia de seguridad ciudadana el número de informes recibidos en el área se ha multiplicado por siete y la suma de procedimientos abiertos se ha duplicado respecto del año anterior. A pesar de la necesidad de tramitar procedimientos por los incumplimientos de las limitaciones impuestas por el estado de alarma (el 53,86 %), se ha cuidado que se mantuvieran en la medida de lo posible las incoaciones del resto de infracciones. Se puede destacar que el 25,6 % del total de los procedimientos abiertos lo han sido por tenencia y consumo de drogas, el 7,34 % por faltas de respeto a miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad y el 5,30 % por tenencia de armas.

Asimismo, interesa poner de relieve que un tercio de los expedientes incoados por infracciones de la LOPSC tienen su origen en informes de los cuerpos de policía local, que han tenido una intervención muy relevante en el control de las restricciones impuestas por los estados de alarma.

Por otra parte, en el ámbito de la seguridad privada, el número de expedientes abiertos ha aumentado ligeramente (17%) respecto del año 2019.

El 44% de los sancionados por infracciones de seguridad ciudadana y el 34% de los de seguridad privada han realizado el pago de las multas con las reducciones legalmente previstas. Durante el año 2020 se ha presentado recurso contencioso-administrativo contra 14 resoluciones sancionadoras (una de la LSP y trece de la LOPSC). En este mismo periodo se han dictado 20 sentencias, catorce confirmando la resolución sancionadora (3 de la LSP y 11 de la LSC) y seis estimatorias (una de la LSP y cinco de la LSC).

54

SPL-aren arau-hausteengatik hasitako espedienteak
Expedientes incoados por infracciones de la LSP

10.526

(Ertzaintza+Udaltzaingoa)

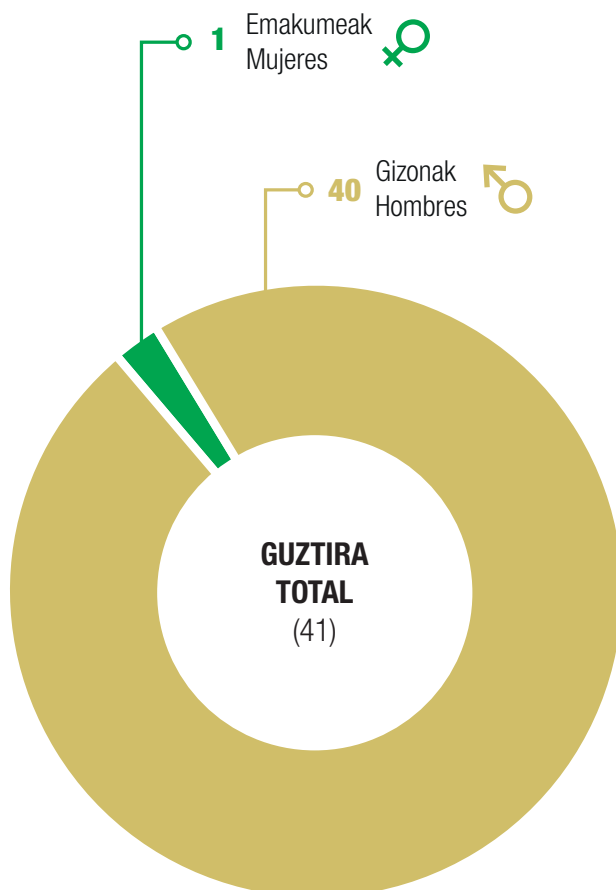
HSBLO-aren arau-hausteengatik hasitako espedienteak
Expedientes incoados por infracciones de la LOPSC

HSBLO-REN ARAU-HAUSTENGATIK 2020AN HASITA ESPEDIENTEAK EXPEDIENTES INCOADOS EN EL AÑO 2020 POR INFRACCIONES DE LA LOPSC

	ART.	ESP. / EXP.
DESOBEDIENTZIAK, ERRESISTENTZIAK / Desobediencias o resistencia la autoridad		6167
OHIKOAK / Ordinarias		517
ALARMA EGOERAKOAK / Estado de Alarma		5650
Martxoa / Marzo		5030
Urria / Octubre		620
Gaueko ordutegia / Horario nocturno	36.6	289
EAE sarrera- irteera / Entrada - Salida CAE		26
Bizilekuko udalerria sarrera- irteera / Entrada - salida municipio residencia		203
6tik gorako taldea / Grupo de más de 6		102
FUNTZIOAK OZTOPATZEA / Obstrucción de funciones	36.4	8
ERRESPETUA GALTZEA ETA BEGIRUNERIK EZ IZATEA / Falta de respeto o consideración	37.4	773
SEXU-ASKATASUNAREN AURKA ETA ERAKUSPEN-EGINTZA LIZUNA / Contra la libertad sexual y exhibición obscena	37.5	6
DESORDENA LARRIAK / Desórdenes graves		133
Ekitaldi publikoetan / En actos públicos	36.1	4
Kale edo establezimenduetan / En vías o establecimientos	36.3	129
ONDASUNAK KALTETU EDO HONDATZEA / Daños o deslucimiento de bienes	37.13	65
BILERA / Reunión		7
Garapen nahasmendua / Perturbación del desarrollo	36.8	3
9/83 LO ez betetzea / Incumplimiento LO 9/83	37.1	4
DROGAK / Drogas		2702
Kontsumitzea edo edukitzea / Consumo o tenencia	36.16	2692
Landatzea eta haztea / Plantación y cultivo ilícitos	36.18	8
Kontsumoa eta trafikoa onartzea / Tolerancia del consumo y tráfico en establecimientos públicos	36.19	2
DEBEKATUTAKO ARMAK, ARAUTUAK, LEHERGAILUAK ETA PIROTEKNIA-GAIK / Armas prohibidas y reglamentadas, explosivos y artículos pirotécnicos	36.10/36.12	558
ARRISKUTSUAK DIREN OBJETUAK ERAKUSTEA / Exhibición de objetos peligrosos	37.2	6
ANIMALIA KALTEGARRIK EDO ABANDONATUAK / Animales dañinos o abandonados	37.16	18
HIGIEZINAK EDO BIDE PUBLIKOAK OKUPATZEA / Ocupación de inmuebles o vía pública	37.7	16
DOKUMENTUEN ERREGISTROAK / Registros documentales		61
Ez egitea edo ez komunikatzea / Carencia o no comunicación	36.20	57
Irregularitasunak agiriak betetzean eta komunikatzean / Irregularidades en la cumplimentación y en la comunicación	37.9	4
UNIFORMEAK MODU BIDEGABEAN ETA PUBLIKOAN ERABILTZEA / Uso público e indebido de uniformes	36.14	1
SEGURTASUN-PERIMETROAK KENTZEA / Remoción de perímetros de seguridad	37.15	5
GUZTIRA / TOTAL		10.526

2. DIZIPLINA ARAUBIDE ARLOA

Diziplina Araubide Arloak diziplina-ahala erabiltzea errazten du. Ertzaintzako langileei dagokienez, Segurtasuneko sailburuordeari dagokio diziplina-ahala erabiltzea, hauek oinarri direla: uztailaren 22ko 1/2020 Legegintzako Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziaren Legearen testu bategina onartzen duena, eta maiatzaren 3ko 170/1994 Dekretua, Euskal Herriko Polizia Kidegoen Diziplina-Erregimenaren Erregelamendua onartzen duena.



2. ÁREA DE RÉGIMEN DISCIPLINARIO

El Área de Régimen Disciplinario facilita el ejercicio de la potestad disciplinaria, cuya titularidad corresponde al Viceconsejero de Seguridad, respecto al personal de la Ertzaintza, en los términos previstos en el Decreto Legislativo 1/2020, de 22 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Policía del País Vasco, y en el Decreto 170/1994, de 3 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento de Régimen Disciplinario de los Cuerpos de Policía del País Vasco.

HUTSEGITE OSO ASTUNAGATIK EDO ASTUNAGATIK FALTA GRAVE O MUY GRAVE

32 gizonak / **0** emakumeak
hombres / mujeres

HUTSEGITE ARINAGATIK FALTA LEVE

8 gizonak / **1** emakumeak
hombres / mujeres

**2020AN HASITAKO
PROZEDURAK
PROCEDIMIENTOS
INCOADOS EN 2020**

3. EKINBIDE

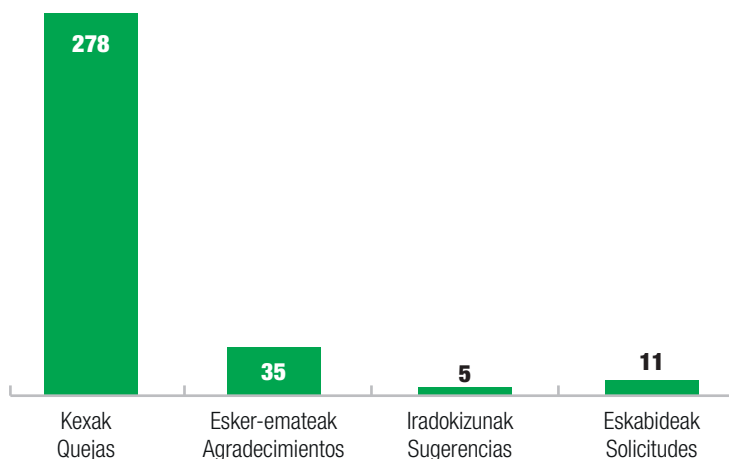
Ekinbide- Segurtasun Publikoaren Sistema Hobetzeko Ekimenen Bulegoa Segurtasun Saileko zerbitzu ez-poliziala da eta horren misioa da herritarrek kexa, esker-emate edo iradokizun gisa aurkeztzen dituzten ekimenak kudeatzea eta ebaluatzea, Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistemak ematen dituen zerbitzuen kalitatea hobetze aldera.

- **Ekimenak:** Esker ona, kexa edo iradokizuna adierazten dutenak.
- **Kexak:** Gogobetetze-maila txikia adierazten dutenak.
- **Eskerrak emateak:** Gogobetetze-maila handia adierazten dutenak.
- **Iradokizunak:** Zerbitzuak hobetzeko balio dezakeen edozein adierazpen, ohar edo proposamen.
- **Eskabidea:** Segurtasun publikoko zerbitzuei buruzko eskabideak.

3. EKINBIDE

Ekinbide-Oficina de Iniciativas para la mejora del Sistema de Seguridad Pública, es el servicio no policial del Departamento de Seguridad que tiene como misión gestionar y evaluar las iniciativas presentadas por la ciudadanía, en forma de quejas, agradecimientos y sugerencias, con el objeto de mejorar la calidad de los servicios que presta el Sistema de Seguridad Pública de Euskadi.

- **Iniciativas:** cualquier expresión de agradecimiento, queja o sugerencia.
- **Quejas:** cualquier manifestación de insatisfacción.
- **Agradecimientos:** cualquier manifestación de satisfacción.
- **Sugerencias:** cualquier comentario, observación o propuesta que pueda servir para mejorar la calidad de los servicios.
- **Solicitudes:** peticiones acerca de los servicios de seguridad pública.



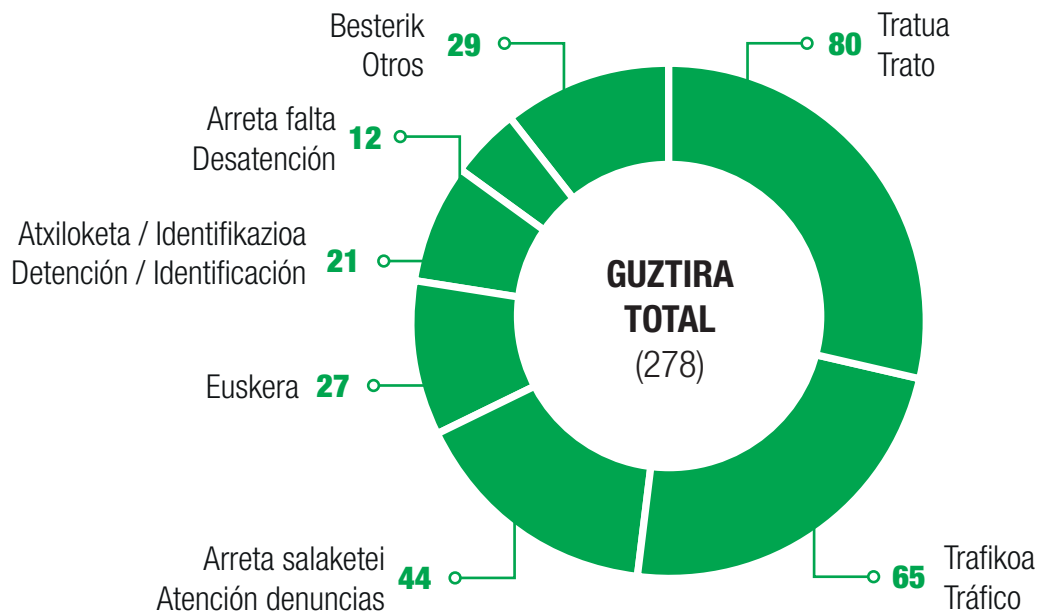
EKIMENEN BULEGOA INICIATIVAS CIUDADANAS TRAMITADAS

329

ekimenak 2020an
iniciativas tramitadas en 2020

KEXEN TIPOLOGIA

TIPOLOGÍA DE QUEJAS



4. IKERKETA ETA AZTERKETA ARLOA

Ikerketa eta Azterketa Arloa Segurtasun Saileko jarduera estatistikoa kudeatzeaz eta koordinatzeaz arduratzen da, baita arlo horretan eskumena duten kide anitzeko organoetan Saila ordezkatzeko ere, apirilaren 11ko 83/2017 Dekretuan eta abenduaren 23ko 467/2013 Dekretuetan ezarritakoaren arabera.

4. DIVISIÓN DE ESTUDIOS Y ANÁLISIS

La División de Estudios y Análisis se encarga de gestionar y coordinar la actividad estadística del Departamento de Seguridad, así como representar al Departamento en los órganos colegiados competentes en la materia y todo ello, en base a lo establecido en los Decretos 83/2017 de 11 de abril y el 467/2013, de 23 de diciembre.

2020an, hileko, hiruhileko eta urteko txosten estatistikoak egin dira, arau-hauste penalei, atxiloketei, ikerketei, biktimei eta biktimizazioei, delitu informatikoei eta HSBLOri buruz, besteak beste, Segurtasun Sailerako, Eusko Jaurlaritzako Sail eta Erakundeetarako eta Barne Ministeriorako. Txosten ugari ere ad hoc landu dira.

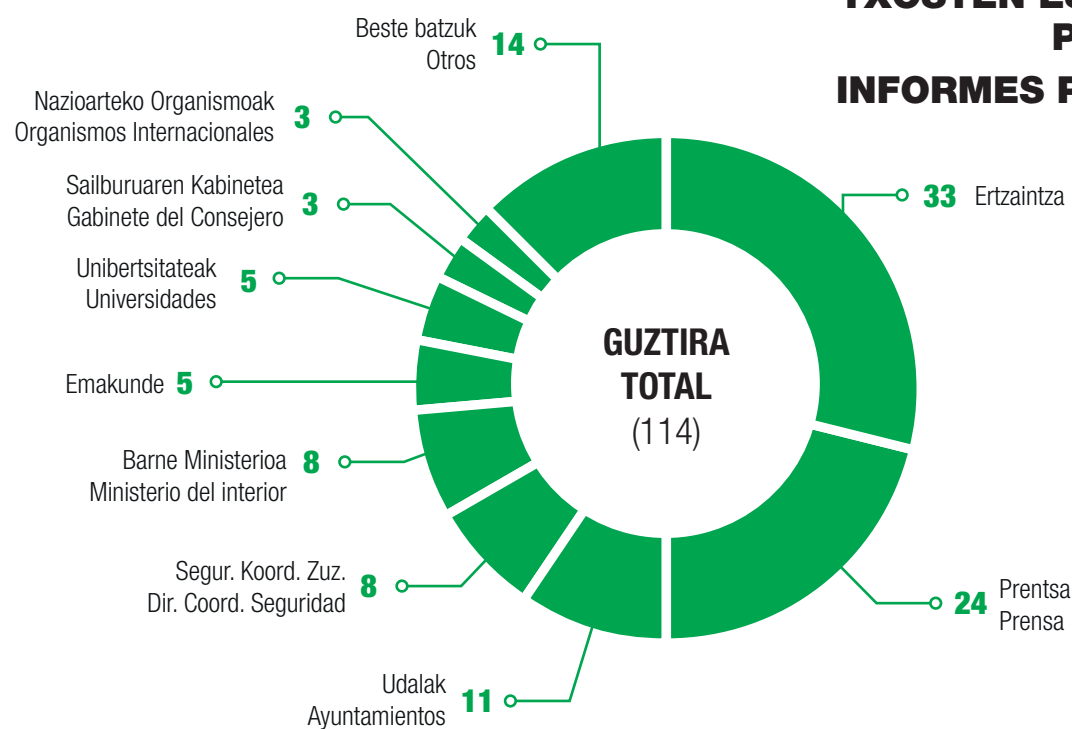
Segurtasun Saileko ordezkari gisa erakunde eta organismo batzuetan parte hartzen da:

- Euskal Estatistika Batzordea eta Euskal Estatistika Kontseilua. (bilera 1).
- Barne Ministerioaren Kriminalitate Sistema Estatistikoa. (bilera 1).
- Emakundek koordinatzen duen sailarteko Informazio Sistemen Taldea (IST) (3 bilera).
- Bizkaiko Indarkeria Matxistaren Behatokia, BFaren menpekkoa. (4 bilera).
- Jokoaren Euskal Behatokia (4 bilera)

En 2020 se realizaron Informes estadísticos mensuales, trimestrales y anuales sobre infracciones penales, detenciones, investigaciones, víctimas y victimizaciones, delitos informáticos, LOSPC, siendo los destinatarios el Departamento de Seguridad, Departamentos e Instituciones del Gobierno Vasco y el Ministerio del Interior, entre otros. También se elaboraron un buen número de informes ad hoc.

Participación como representantes del Departamento de Seguridad en diferentes Instituciones y Organismos:

- Comisión Vasca de Estadística y Consejo Vasco de Estadística. (1 reunión).
- Sistema Estadístico de Criminalidad (SEC) del Ministerio del Interior. (1 reunión)
- Grupo de Sistemas de Información (GSI) interdepartamental, coordinado por Emakunde. (3 reuniones).
- Observatorio de Violencia Machista de Bizkaia, dependiente de la DFB. (4 reuniones).
- Observatorio Vasco de Juego (4 reuniones)



TXOSTEN ESTATISTIKO PUNTUALAK INFORMES PUNTUALES

ARAU-HAUSTE PENALAK (ERTZAINZA + UDALTZAINGOA)* INFRACCIONES PENALES CONOCIDAS (ERTZAINZA + POLICÍA LOCAL)*

ARAU-HAUSTE MOTA / TIPO DE INFRACCIÓN	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GUZTIRA/ TOTAL
Giza hilketa bere forma guztietan / Homicidio y sus formas	9	41	18	68
Giza hilketa/eraiketa-burutua (EB) / Homicidio doloso/asesinato consumado (UE)	1	8	4	13
Giza hilketa/eraiketa-saiakuntza (EB) / Homicidio doloso/asesinato tentativa (UE)	3	22	7	32
Edozein giza hilketa motarekin lotutako / Otras infracciones de homicidio y sus formas	5	11	7	23
Lesioak / Lesiones	1.208	3.587	2.029	6.824
Familia barruko tratu txarrak / Malos tratos en el ámbito familiar	464	916	609	1.989
Lesioak / Lesiones	639	2.324	1.185	4.148
Beste lesio-delitu batzuk / Otras infracciones de lesiones	105	347	235	687
Tortura eta osotasunaren aurkako delituak / Tortura y contra la integridad	446	1.936	854	3.236
Familia barruko tratu txar ohikoak / Malos tratos habituales en el ámbito familiar	414	1.849	806	3.069
Tortura eta osotasunaren aurkako beste delitu batzuk / Otras infracciones de tortura y contra la integridad	32	87	48	167
Sexu askatasunaren aurkako delituak (EB) / Contra la libertad sexual (UE)	108	296	196	600
Sexu-erasoa / Agresión sexual	28	87	44	159
Beste sexu askatasunaren aurkako delituak / Otras infracciones contra la libertad sexual	80	209	152	441
Ondarearen eta gizarte eta ekonomia-ordenaren aurkakoak / Contra el patrimonio y el orden socioeconómico	11.200	39.781	21.373	72.354
Ebasketa (EB) / Hurto (UE)	4.452	15.000	6.571	26.023
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta / Robo con fuerza en las cosas	1.140	6.095	4.648	11.883
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta, etxebizitzan (EB) / Robo con fuerza en las cosas en vivienda (UE) (1)	370	2.447	1.462	4.279
Etxean gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta / Robo con fuerza en las cosas en domicilio	221	1.461	804	2.486
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta, etxebizitzaren beste espaziotan / Robo con fuerza en otras dependencias/anexos vivienda	149	986	658	1.793
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta, enpresetan / Robo con fuerza en empresas	49	230	165	444
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta, dendetan eta beste leku itxietan / Robo con fuerza en comercios y otros esp.cerrados	295	1.129	1.029	2.453
Gauzetan indarra erabiliz egindako lapurreta beste leku batzuetan / Robo con fuerza en las cosas en otros lugares	426	2.289	1.992	4.707
Pertsonen aurkako indarkeria edo larderia erabiliz egindako lapurreta (EB) / Robo con violencia o intimidación (UE)	243	1.102	337	1.682
Kalteak / Daños	1.640	5.490	2.766	9.896
Ibilgailu motordunak ostea (EB) / Sustracción de vehículos a motor (UE)	77	462	271	810
Iruzurra / Estafa	3.402	10.525	6.212	20.139
Ondarearen aurkako beste delitu batzuk / Otras infracciones contra el patrimonio	246	1.107	568	1.921
Segurtasun kolektiboaren aurkakoak / Contra la seguridad colectiva	681	1.740	1.570	3.991
Osasun publikoa: Droga-trafikoa (EB) / Salud pública: Tráfico de drogas (UE)	145	303	247	695
Edari alkoholodunen, drogen eta abarren eraginpean gidatzea / Conducir bajo la influencia de alcohol, drogas, etc.	293	857	840	1.990
Segurtasun kolektiboaren aurkako beste delitu batzuk / Otras infracciones contra la seguridad colectiva	243	580	483	1.306
Beste delitu batzuk / Otras infracciones penales	3.046	6.824	3.098	12.968
GUZTIRA / TOTAL	16.698	54.205	29.138	100.041
TASA MILA BIZTANLEKO / TASA X 1.000 HAB.	50,00	46,75	40,07	45,05

* 15.000 biztanletik gorako udalerriak

(EB) Europar Batasunak, bere estatistika-bulegoaren bitartez (EUROSTAT), herrialde desberdinetako polizia-kidegoek arau-hauste penalei buruz daukaten informazioa biltzeko asmoz, oinarritzko tipologia komun batzuk zehaztu ditu, eta horiek (EB) laburdurarekin agertzen dira.

* En municipios de más de 15.000 habitantes.

(UE) La Unión Europea, a través de su oficina estadística (EUROSTAT), con el objetivo de recopilar información sobre las infracciones penales conocidas por los cuerpos policiales de los distintos países, ha establecido unas tipologías comunes básicas, que son las que aparecen señaladas con las siglas UE.

5. UDALTZAINGOAK KOORDINATZEKO ARLOA

Udaltzaingoak Koordinatzeko Arloaren helburua da Euskadiko Polizia efikazagoa eta eraginkorragoa izan dadin lortzen laguntzea; eta horretarako, jarduerak antolatu eta egiten ditu, Euskadiko udalerrien segurtasun publikoaren arloko esfortzuak batzen dituzten jarduerak eta hauek sustatzen dituztenak: informazio trukea, elkarrekintza eta polizia kidegoen egituren, plantillen, bitartekoen eta baliabideen homogeneizazioa. Arlo horrek eskatzen duten udalerriei koordinazio arloari buruzko informazioa, aholkularitza eta arreta ere ematen die.

Arlo horretako eginkizun nagusiak hauek dira:

- Udaltzaingoen arteko eta horien eta Ertzaintzaren arteko lankidetzak eta kooperazioa sustatzea.
- Udaltzaingoen euskal araudi-esparrua ezartzea, mantentzea eta finkatzea.
- Udaltzaingoen irudi korporatiboa definitzea eta ezartzea.
- Akreditazio profesionalak behar bezala egin daitezela laguntzea.
- Udaltzaingoen aplikazio informatikoen erabilera eta funtzionalitateak sustatzea, laneko tresna korporatibo gisa.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiarekin batera, Udaltzaingoen hautaketarekin eta preskakuntzarekin lotutako guztia koordinatzea.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak sortutako udaltzaingoen bitarteko funtzionarioen eta udaltzain laguntzaileen lan-poltsak kudeatzea.

5. ÁREA DE COORDINACIÓN DE POLICÍAS LOCALES

El Área de Coordinación de Policías Locales tiene como objetivo contribuir a la mayor eficacia y eficiencia de la Policía Vasca, y para cumplirlo organiza y realiza actividades que suman los esfuerzos de los municipios vascos en el logro de la seguridad pública, y que fomentan la información recíproca, la acción conjunta y la homogeneización de las estructuras, plantillas, medios y recursos de los cuerpos de policía; así mismo, informa, asesora y atiende a los municipios que lo requieran en materia de coordinación.

Entre sus principales funciones estarían:

- Impulsar la colaboración y la cooperación de los cuerpos de Policía Local entre sí y el de estos con la Ertzaintza.
- Establecer, mantener y consolidar un marco normativo vasco de Policías Locales.
- Definir e implantar la imagen corporativa de las Policías Locales.
- Favorecer la correcta expedición de la acreditación profesional.
- Potenciar la utilización y funcionalidades de las distintas aplicaciones informáticas de Policías Locales como herramienta corporativa de trabajo.
- Coordinar junto con la Academia Vasca de Policía y Emergencias todo lo referente a la selección y formación de las Policías Locales.
- Gestionar la Bolsa de funcionarios interinos y funcionarias interinas de Policía Local y la bolsa de auxiliares de Policía Local, constituidas por la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

COVID-19aren ondoriozko osasun-krisia kudeatu ahal izateko osasun-larrialdia eta alarma-egoera deklaratzeko, egoera epidemiologikoaren bilakaerak eta SARS-CoV-2ak eragindako infekzioen zabalkundeari aurre egin behar izateak Udaltzaingoak Koordinatzeko Arloko lana baldintzatu dute eta, aldi berean, Euskadiko polizien arteko (Ertzaintza eta Udaltzaingoak) koordinazioa eta lankidetzak indartu egin dute, zalanarik gabe.

2020. urtean bizi izan den osasun-krisia dela eta, argi geratu da zer garrantzizkoa den Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziaren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 22ko 1/2020 Legegintzako Dekretuaren babesean sortutako lan-poltsak kudeatzea, segurtasun publikoa zaintzeko efektiboaren kopurua bermatzeari begira. Horiek horrela, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Zuzendari Nagusiaren 2020ko martxoaren 18ko Ebazpenaren bidez osatutako bitarteko funtzionarioen lan-poltsak zein Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Zuzendari Nagusiaren 2020ko otsailaren 5eko Ebazpenaren bidez osatutako udaltzain laguntzaileen lan-poltsak balio izan dute Udaltzaingoek zerbitzua eman ahal izateko behar zituzten gutxienezko efektiboak bermatzeko beharrari erantzuteko.

Errealitate berrira egokitu ahal izateko, lan egiteko modu eta dinamika berriak erabili behar izan dira. Bilera gehienak ez dira presentzialak izan, bilera telematikoen bidez lan-talde desberdinen agendak antolatu dira, eta horrek jardura ez eteten lagundu du.

Inguruabarrak eta baldintzak izan direnak izan direla ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziaren Legearen testu bateginean ezarritakoaren garapenarekin aurrera egiten jarraitu da. Aipatu behar da Udaltzaingoaren lehen zerbitzuak osatu direla.

Halaber, urtero egiten den bezala, aurreko ere, tokiko erakundeek esfortzu handia eginda, bigarren hautaketa-prozesu bateratua egin da. Horretan, 18 udalek parte hartu dute eta, guztira, oinarritzko eskalako 51 agente-plaza eskaini dira.

La declaración de la emergencia sanitaria y del estado de alarma para la gestión de la crisis sanitaria ocasionada por la COVID-19, así como de la evolución de la situación epidemiológica y la contención de la propagación de infecciones causadas por el SARS-CoV-2, han condicionado el quehacer del Área de Coordinación de Policías Locales; al tiempo que han fortalecido, sin ninguna duda, la coordinación y cooperación de la Policía del País Vasco. (Ertzaintza y Policía Local).

Ante la crisis sanitaria que durante el año 2020 se ha vivido, la gestión de las bolsas creadas al amparo del Decreto Legislativo 1/2020, de 22 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Policía del País Vasco, se ha revelado como uno de los mecanismos más decisivos en la garantía del número de efectivos para preservar la seguridad pública. En este sentido, tanto la bolsa de funcionarios interinos y funcionarias interinas constituida por Resolución de 18 de marzo de 2020, de la Directora General de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, como la bolsa de auxiliares de policía local, constituida por Resolución de 5 de febrero de 2020, de la Directora General de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, han dado respuesta a la necesidad de asegurar los efectivos mínimos para que las plantillas de los Cuerpos de Policía Local pudieran prestar servicio.

La capacidad de adaptación a la nueva realidad, ha requerido de nuevas formas y dinámicas de trabajo. Las reuniones han dejado de ser presenciales en su gran mayoría, y las reuniones telemáticas han organizado la agenda de los diferentes Grupos de Trabajo, favoreciendo de ese modo, su actividad ininterrumpida.

A pesar de las circunstancias y condiciones, se ha continuado avanzando con el desarrollo del contenido dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Policía del País Vasco. A título meramente enunciativo, cabe destacar que se han constituido los primeros servicios de Policía Local.

Igualmente, como se viene realizando todos los años, este año se ha acometido, con gran esfuerzo por parte de los entes locales, el Segundo Proceso Selectivo Conjunto, con una participación de 18 Ayuntamientos y la oferta de un total de 51 plazas de agentes de la escala básica.

Aurreko guztiaz gain, aurreikusitako helburuetako bat lortze aldera, hau da, Udaltzaingoen eta Ertzaintzaren arteko koordinazio eta kooperazio poliziala indartzeari buruzkoa, urtean beste 13 udalek sinatu dituzte Ertzaintzaren eta Udaltzaingoaren arteko kooperazio-rako Lankidetzarako Esparru Hitzarmenak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eta Udalek sinatzen dituztenak. Aldi berean, horiek garatzeko protokoloak izenpetzen ere hasi dira.

Era berean, Udalek eta Segurtasun Sailak sinatuta zituzten TETRA hitzarmenetatik 50 berritu dira, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legeak indarraldiari buruz ezartzen duenera egokitzeko. Aurrekoez gain, beste bost udal gehiagok sinatu dute.

2020 urtearen amaiera aldean, legegintzaldian zehar egiten ari den moduan, Udaltzaingoak Koordinatzeko Batzordearen bilera egin zen, 2020ko abenduaren 15ean, hain zuzen; eta Euskadiko Udaltzaingoen Burutzen bilera ere egin zen, 2020ko abenduaren 17an. Egoera kontuan hartuta, modu telematikoa egin ziren.

Finalmente, y alineados en la consecución de uno los objetivos previstos, referido al fortalecimiento de la coordinación y cooperación policial de los Cuerpos de Policías Locales y la Ertzaintza, a lo largo del año han suscrito 13 nuevos Ayuntamientos los Convenio Marco de colaboración entre la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y los Ayuntamientos para la cooperación de Ertzaintza y Policía Local. Al tiempo que han comenzado también a suscribirse los Protocolos de desarrollo de los mismos.

Así mismo, se han renovado 50 de los Convenios TETRA que tenían suscritos los ayuntamientos y el Departamento de Seguridad, con motivo de la adecuación de la cláusula referida a la vigencia de los mismos a la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. Junto a los anteriores, se suman cinco nuevos ayuntamientos que lo han suscrito.

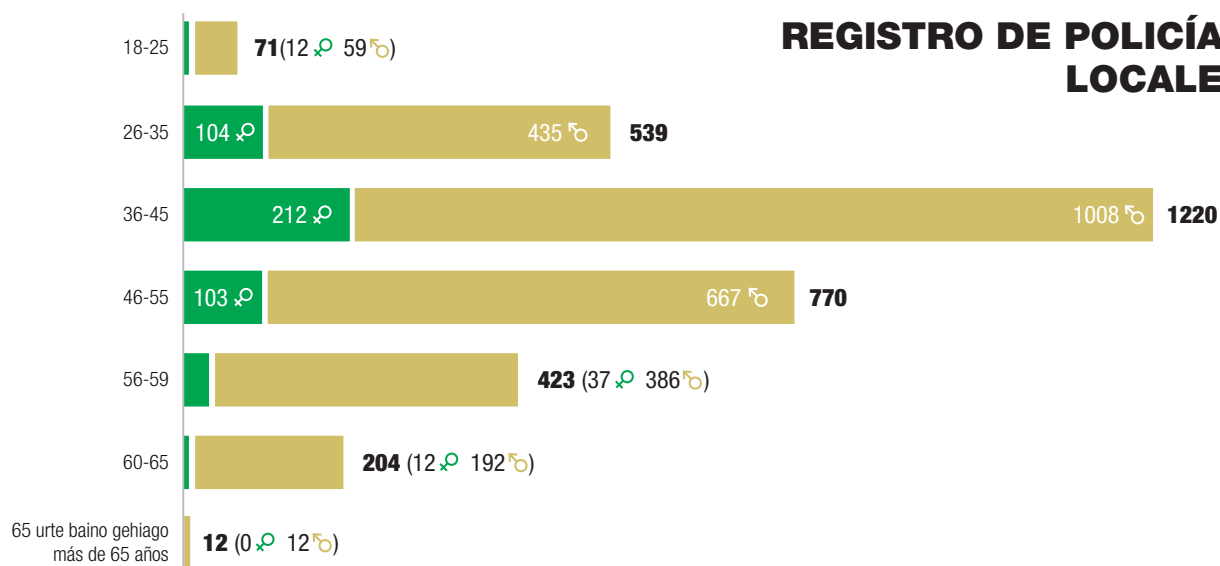
Coincidiendo con el fin del año y como se venía realizando a lo largo de la legislatura, este año 2020 también se han celebrado las reuniones correspondientes a la Comisión de Coordinación de Policías Locales, que tuvo lugar, en concreto, el 15 de diciembre de 2020; y la reunión de las Jefaturas de las Policías Locales de Euskadi, el 17 de diciembre de 2020. Dadas las circunstancias, tuvieron que celebrarse de modo telemático.





Adina
Edad:

UDALTZAINEN ERREGISTROAREN DATUAK REGISTRO DE POLICÍAS LOCALES



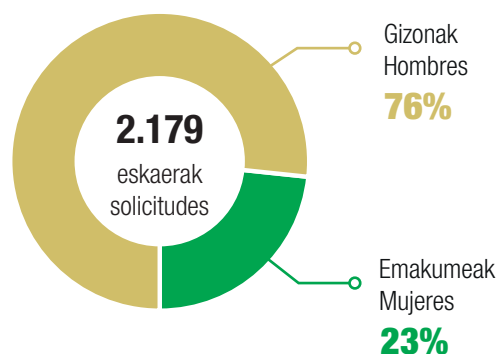
2.759 gizonak
hombres

480 emakumeak
mujeres

HAUTAKETA-PROZESU BATERATUAK PROCESOS SELECTIVOS UNIFICADOS

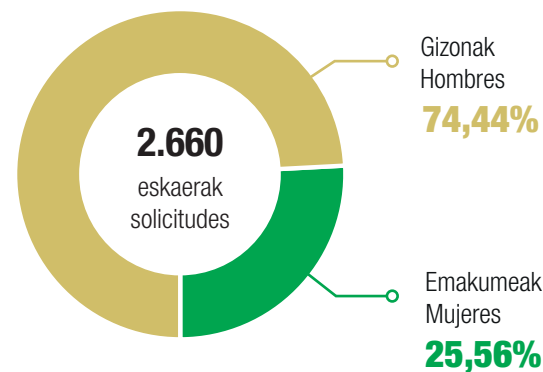
LEHENENGO HAUTAKETA-PROZESUA PRIMER PROCESO SELECTIVO

12 Udalak / Ayuntamientos
75 Postuak / Plazas



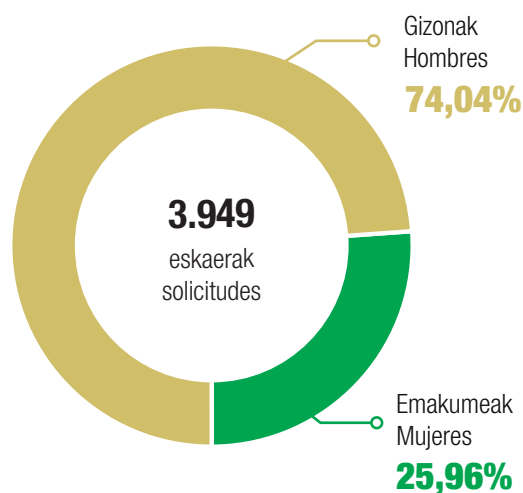
BIGARREN HAUTAKETA-PROZESUA SEGUNDO PROCESO SELECTIVO

26 Udalak / Ayuntamientos
232 Postuak / Plazas



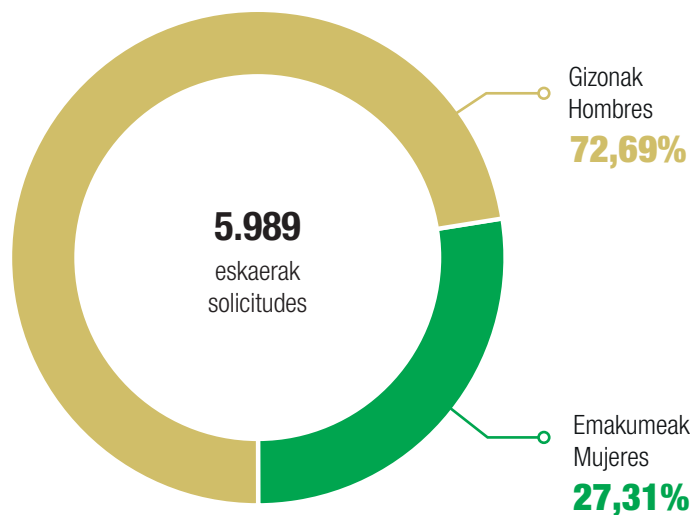
HIRUGARREN HAUTAKETA-PROZESUA TERCER PROCESO SELECTIVO

36 Udalak / Ayuntamientos
306 Postuak / Plazas



LEHEN BATERAKO PROZESUA (ERTZAINZA- UDALTZAINGOA) PRIMER PROCESO CONJUNTO (ERTZAINZA + UDALTZAINGOA)

26 Udalak / Ayuntamientos
157 Postuak / Plazas

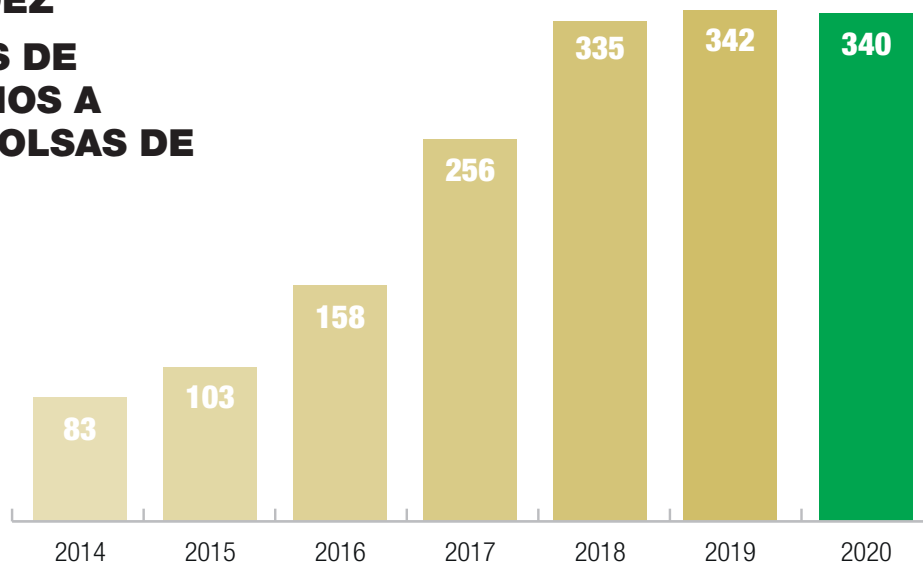


UDALEKIN SINATUTAKO LANKIDETZA-HITZARMEN ETA -PROTOKOLOAK CONVENIO Y PROTOCOLOS DE COLABORACIÓN SUSCRITOS CON LOS AYUNTAMIENTOS

	Esparrua Marco	Bitartekoen lan poltsa Bolsa interinos	Tetra	Hitzarmenak Drogak Drogas Convenios	Protokoloak Drogak Drogas Protocolos	Listuarenak Salibales	AFIS	GUZTIRA TOTAL
2013 arte hasta 2013	0	0	44	3	37	0	0	84
2014	0	40	5	1	1	0	0	47
2015	0	6	5	0	0	18	5	34
2016	0	10	4	0	1	3	0	18
2017	0	5	3	0	0	3	0	11
2018	28	6	3	0	2	0	0	39
2019	15	2	0	0	1	0	0	18
2020	13	0	5	0	5	0	0	23
GUZTIRA / TOTAL	56	69	69	4	47	24	5	274

BITARTEKOEN KONTRATAZIOA LAN-POLTSEN BIDEZ

CONTRATACIONES DE AGENTES INTERINOS A TRAVÉS DE LAS BOLSAS DE TRABAJO



6. EUSKADIKO SEGURTASUN PUBLIKOAREN PLANA

15/2012 Legeak, Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeak, segurtasun publikoaren antolaketa-eremuaren ikuspegi integrala finkatzen du, lege horrek artikulatzen baititu administrazio publikoek hauek lortzeko abian jartzen dituzten xedapen, prozedura eta baliabideak: baldintzak sortzea eta oztopoak ezabatzea, pertsonen bete-betean disfruta ditzaten beren eskubideak eta askatasunak eta posible izan dezaten bizikidetza baketsuan, ongizatean eta gizarte kohesionatuan bizitzea; hartarako ahal den neurrian murriztuz arriskuak eta perilarak, nahita edo nahi gabe gertatu ohi direnak, pertsonen eskubideei eta askatasunei dagokienez, bai eta pertsonen euren, beraien ondasunen eta ondare kolektiboaren segurtasunari dagokionez ere.

Legeak segurtasun arloko helburuak, estrategiak eta jarduera-ildoak planifikatu behar direla azpimarratzen du. Planifikazio horren erpinean dugu Euskadiko Segurtasun Publikoaren Plan Orokorra, bost urteko indarraldia duena eta Eusko Legebiltzarrari urtero ematen zaio planaren betetze mailaren gaineko informazioa. Testuinguru horretan garatzen da Euskadiko Segurtasun Publikoaren Plan Orokorra 2014-2019, XI. legegintzaldirako aurkeztutako Gobernu Programak segurtasunaren arloan ezartzen dituen helburu estrategikoekin lerrotatuta.

2020 urtean izan diren inguruabar bereziengatik, 2014-2019 planaren indarraldia luzatu behar izan da eta Segurtasun Sailburuordetzako Zuzendaritzek urte osoan zehar gogor eta modu koordinatuan lan egin dute, nagusiki, bigarren Euskadiko Segurtasun Publikoaren Plan Orokorren (ESPPO) 2020-2025 ildoak eta edukiak garatzeko.

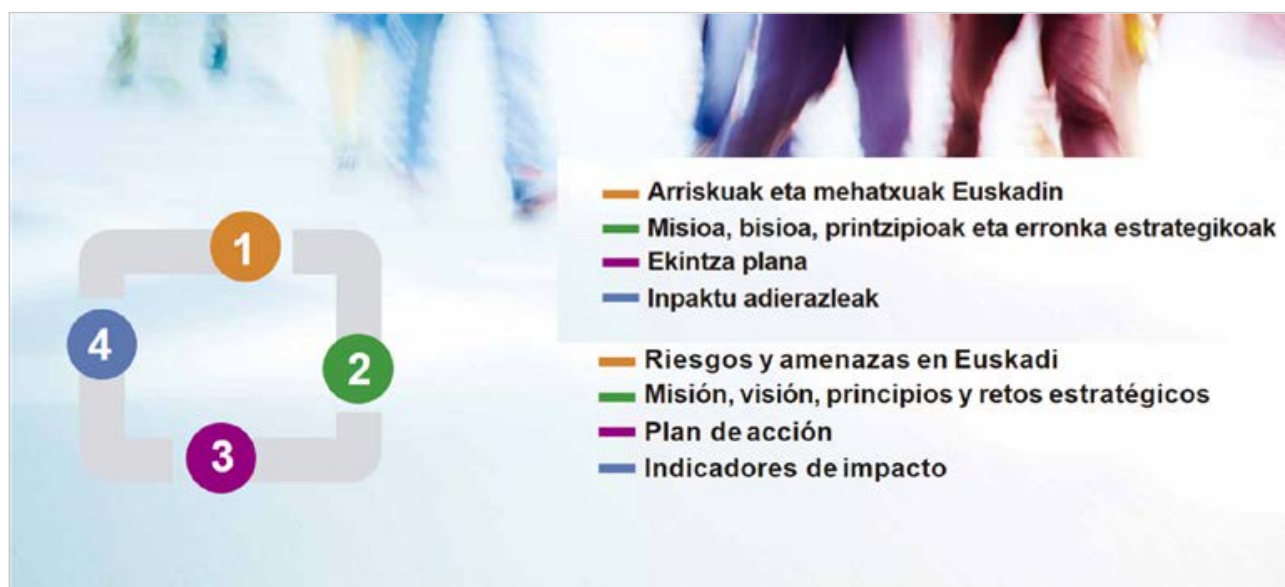
6. PLAN DE SEGURIDAD PÚBLICA DE EUSKADI

La Ley 15/2012 de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi define una concepción integral del marco organizativo de la seguridad pública, que articula el conjunto de disposiciones, procedimientos y recursos destinados por las administraciones públicas a promover condiciones y remover obstáculos para que las personas puedan disfrutar del pleno ejercicio de sus derechos y libertades y desarrollar su vida en espacios de convivencia en paz, bienestar y cohesión social, reduciendo en la medida de lo posible los riesgos y peligros, intencionados o no, que pudiera perturbar sus derechos y libertades, su seguridad y la de sus bienes y el patrimonio colectivo.

La ley enfatiza la necesidad de planificar los objetivos, estrategias y líneas de actuación de la seguridad. Como cúspide de tal planificación se sitúa el Plan General de Seguridad Pública de Euskadi, fijándose una vigencia de cinco años, junto con informaciones anuales de su cumplimiento en el Parlamento Vasco. En este contexto se desarrolla el Plan General de Seguridad Pública de Euskadi 2014-2019, alineado, además, con los objetivos estratégicos en materia de Seguridad establecidos por el Programa de Gobierno presentado por la XI Legislatura.

Las especiales circunstancias que han rodeado al año 2020 han derivado a una prórroga de la vigencia del Plan 2014-2019, trabajándose a lo largo de todo el año de modo coordinado e intenso entre las diferentes direcciones de la Viceconsejería de Seguridad, principalmente, para desarrollar las directrices y contenido del segundo Plan General Pública de Euskadi (PGSPE) 2020-2025.

Euskadiko Segurtasun Publikoko Plan Orokorra



Euskadiko Segurtasun Publikoaren Kontseiluaren eginkizunetako bat da Planari buruz informatzea, eta hori egiteko 2020an bi bilerak egin ziren. Kontseiluaren 2020ko uztailaren 15eko bileran 2019. urteko ebaluazioa eta ESPPOren 2020-2025 ildoak aurkeztu ziren; eta 2020ko azaroaren 25eko bileran Plan berria bere osotasunean aurkeztu zen. Aurreikusten denaren arabera, plan hori Eusko Legebiltzarrean 2021aren hasieran aurkeztuko da eta horrek emango dio hasiera ofiziala.

Era berean, aipatu behar dira Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziaren Kontrol eta Gardentasun Batzordeko kideak izango diren sei pertsonak hautatzeko egin diren lanak. Euskadiko Poliziaren Kontrol eta Gardentasun Batzordea Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziari buruzko Legearen bosgarren aldatetarena den ekainaren 27ko 7/2019 Legearen bidez sortu zen, organo kolegiatu gisa eta autonomia funtzionala duena erakunde polizialarekiko eta Eusko Jaurlaritzan segurtasun-gaia eskumena duen sailarekiko. Haren eginkizuna da jardun polizialaren gaineko kontrolen legimititatea indartzea, bai eta kontrol horien neutraltasunean eta objektibotasunean herritarrek duten konfiantza ere.

El Consejo de Seguridad Pública de Euskadi tiene entre sus funciones informar del Plan, y así se hizo en las dos reuniones llevadas a cabo en 2020. En la reunión del Consejo del 15 de julio de 2020 se presentó la evaluación anual 2019, junto con las directrices del PGSPE 2020-2025; y en la reunión celebrada el 25 de noviembre de 2020 se dio a conocer la totalidad del nuevo Plan. Es previsible que éste nuevo Plan sea presentado en el Parlamento Vasco a inicios de 2021, lo que supondrá su arranque oficial.

Cabe citar también, los trabajos llevados a cabo para la elección de las seis personas que integrarán la Comisión de Control y Transparencia de la Policía del País Vasco. La Comisión de Control y Transparencia de la Policía del País Vasco se crea a partir de la Ley 7/2019, de 27 de junio, de quinta modificación de la Ley de Policía del País Vasco, como órgano colegiado con autonomía funcional respecto de la institución policial y del departamento del Gobierno Vasco competente en materia de seguridad, con el fin de reforzar la legitimidad y confianza de la ciudadanía en la neutralidad y objetividad de los controles sobre la actividad policial.



7. ESTATUAREKIKO HARREMANAK

Zuzendaritzaren eginkizunen artean, hauek ere badaude:

- Segurtasun Sailburuordetzako organoen eta Euskadiko segurtasun publikoaren sistemako beste administrazio batzuen arteko lankidetzak bideak sustatzea.
- Euskadiko segurtasun publikoaren sistema definitzeko lankidetzak eta koordinazio-mekanismoak bultzatzea.
- Eta Segurtasun publikoaren arloan, beste instituzio edo erakunde publiko zein pribatuekiko harremanak sustatzea, koordinatzea eta bideratzea, harigatik eragotzi gabe saileko beste organo batzuen eskumenak.

Koordinazio Zuzendaritzak ordezkartza dauka Segurtasun Batzordean adostutako koordinazio polizialaren ereduaren barruko maila politiko, estrategiko eta operazionalen. 2020. urtearen hasieran, Koordinazio Batzorde Iraunkorra aktibatze lanak areagotu ziren eta urtarrean Segurtasun Saileko eta Barne Ministerioko goi mailako arduradun politikoek hori prestatzeko bilera bat ere egin zuten. Osasun-larrialdiko egoeraren ondorioz, Batzorde Iraunkorraren bilera bertan behera geratu behar izan zen, baita Segurtasun Batzordean txertatuta dauden koordinaziorako gainerako antolaketa-egitura guztiak ere.

Nolanahi ere, Alarma-egoera deklaratzeko duen 2020ko martxoaren 14ko Errege Dekretua dela eta, aldebiko bilerak egin dira, Gobernuaren Ordezkartza eta Eusko Jaurlaritzaren Segurtasuneko Sailburuordetzak batera deituta. Bilera batzuk Ordezkartzaaren egoitzan egin dira eta besteak Eusko Jaurlaritzan, txandaka. Koordinazio-organoa hori gorengo arduradun politiko eta polizialez osatuta dago, hamar aldiz elkartu da eta gai-zerrenda hau izan da: COVID-19ren ondorioz, Alarma-egoera deklaratzeko Dekretuaren ondoren ezarritako irizpideen

7. RELACIONES CON EL ESTADO

Entre las funciones de la Dirección se encuentran también:

- Promover cauces de colaboración entre los diversos órganos de la Viceconsejería de Seguridad y otras administraciones integrantes del sistema de seguridad pública de Euskadi.
- Impulsar los mecanismos de cooperación y coordinación definitorios del sistema de seguridad pública de Euskadi.
- Y promover, coordinar y canalizar las relaciones, en el ámbito de la seguridad pública, con instituciones u organizaciones públicas y privadas, sin perjuicio de las competencias de otros órganos departamentales.

La Dirección de Coordinación de Seguridad tiene representación en los niveles político, estratégico y operacional del modelo de coordinación policial acordado en Junta de Seguridad. A principios de 2020 se intensificaron los trabajos para la activación de la Comisión Permanente de Coordinación, llegándose a celebrar una reunión preparatoria en el mes de enero entre altos responsables políticos del Departamento de Seguridad y del Ministerio de Interior. La situación de emergencia sanitaria paralizó la reunión de la Comisión Permanente, así como del resto de estructuras organizativas de coordinación incardinadas a la Junta de Seguridad.

Sin embargo, con ocasión del Real Decreto del Estado de Alarma 463/2020, de 14 de marzo de 2020, se han celebrado reuniones bilaterales convocadas de forma conjunta por la Delegación de Gobierno y por la Viceconsejería de Seguridad del Gobierno Vasco, de forma alterna en la sede de la Delegación o en la sede del Gobierno Vasco. Este órgano coordinador, integrado por máximos responsables políticos y policiales, se ha reunido en diez ocasiones con el siguiente orden del día: puntos diversos relativos a coordinar la actuación



eta jardueraren arteko koordinazioari buruzko zenbait puntu.

Ertzaintzaren Zuzendaritzaren menpeko Erakundeekiko Harreman eta Komunikazio Zerbitzuko polizia-langileek, 2020an ere, Segurtasuna Koordinatzeko Zuzendaritzari laguntza ematen jarraitu dute Ertzaintzaren interesak defenditzen eta tramitatzen, Ertzaintzak Europoleko Bulego Nazionallean, Interpolen eta Sirenen presente egotearekin lotutako alderdiei dagokienean.

con los criterios establecidos tras el Decreto del Estado de Alarma, motivado por COVID-19.

Y durante 2020 personal policial perteneciente al Servicio de Relaciones Institucionales y Comunicación, dependiente de la Dirección de la Ertzaintza, ha seguido apoyando a la Dirección de Coordinación de Seguridad en la tramitación y la defensa de los intereses de la Ertzaintza en aquellas cuestiones relacionadas con nuestra presencia en la Oficina Nacional de Europol, Interpol y Sirene.

8.

IDAZKARITZA NAGUSIA

Ertzaintzaren Idazkaritza Nagusiak zenbait organori ohiko kudeaketan euskarria ematen die, besteak beste, Segurtasuna Koordinatzeko Zuzendaritzari, eginkizun batzuk bete ditzan:

- Euskadiko Poliziaren Datuak Prestatzeko Zentroa.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Poliziak leku publikoetan bideo-kamera finakoak erabiltzea eta baimentzea.
- Ertzaintzaren, Udaltzaingoen, udaltzaingoko laguntzaileen, mugikortasun-agenteen eta aguazilen akreditazio profesionalak.
- HSBLOarekin lotutako txostenak kudeatzea eta izapidetzea.

Euskadiko Poliziaren Datuak Prestatzeko Zentroa 2012. urtean jaio zen, administrazio-organismo gisa; datuak, polizia-zerbitzuek beren eginkizunak betetzeko behar dituztenak eta subjektu baimenduei jakinaraztekoak, euskarri fisikoa daukaten fitxategi automatizatueta zein ez-automatizatueta biltzeko, gordetzeko, lantzeko, sailkatzeko eta kontserbatzeko.

8.

SECRETARÍA GENERAL

La Secretaría General de la Ertzaintza da soporte en la gestión ordinaria de, entre otros órganos, la Dirección de Coordinación de Seguridad en el cumplimiento de diversas funciones:

- Centro de Elaboración de Datos de la Policía de Euskadi.
- Autorización y utilización de videocámaras fijas por la Policía del País Vasco en lugares públicos.
- Acreditaciones profesionales de la Ertzaintza, Policías Locales, Auxiliares de Policía, Agentes de Movilidad y Alguaciles.
- Gestión y tramitación de los informes de LOPSC.

El Centro de Elaboración de Datos de la Policía de Euskadi nace en 2012 como un órgano administrativo para la recogida, depósito, elaboración, clasificación y conservación, en ficheros automatizados y no automatizados con soporte físico, de datos que sean precisos a los servicios policiales para el ejercicio de sus funciones, así como su comunicación a los autorizados.

EPDPZ horren barruan bere Kontseilu Aholku-emailea dago eta 2020. urtean bost bilera egin zituen, besteak beste, datu pertsonalen babesaren arloko araudiak helburu polizialeko datuen tratamenduaren gainean duen aplikazioa eta eragina aztertzeko eta Saileko proiektu estrategiko teknologikoen jarraipena egiteko, poliziaren jardunaren esparruan, bereziki.

En el citado CEDPE se integra su Consejo Consultivo que en el año 2020 se ha reunido en cinco ocasiones, donde, entre otros asuntos, se analiza la aplicación y afección de la normativa establecida en materia de protección de datos de carácter personal, respecto, del tratamiento de datos con fines policiales, realizando asimismo seguimiento de los proyectos estratégicos tecnológicos del Departamento relacionados fundamentalmente con el marco de actuación policial.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA ARLO POLIZIALEAN

TRATAMIENTO DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL EN EL ÁMBITO POLICIAL

ARCO espedienteak (datuak begiratzeko, zuzentzeko eta deuseztatzeko espedienteak)	654
Expedientes incoados Derechos ARCO (Acceso, rectificación y cancelación de datos)	
Polizia-fitxategietako informazioa ziurtatzeko eskaerak izapidetzea	95
Tramitación solicitudes de certificación de información en ficheros policiales.	
Interesdunei polizia-aurrekarien ziurtagiriak egitea	68
Certificación a interesados de antecedentes policiales.	
Pertsonen eta beren polizia-aurrekarietako buruzko ziurtagiriak egitea, armen/lehergailuen lizentzia berritzeko/emateko. (Eskaerak/pertsonak)	402 / 9.388
Certificación sobre personas y sus antecedentes policiales, para renovación/expedición de licencia de armas-explosivos. (Solicitudes/personas)	
Langileak aireportuetako Segurtasuneko Eremu Mugatuetara sartzeko egokiak diren jakiteko ebaluazioa egitea. (Eskaerak/pertsonak)	217 / 1.549
Emisión de evaluación de idoneidad de personal para acceso a ZRS de aeropuertos. (Solicitudes/Personas)	
Kanpoko pertsonak polizia-zentroetara sartzeko baimenak ematea (Eskaerak/pertsonak)	1.508 / 4.779
Autorizaciones de accesos a trabajadores externos a los centros policiales. (Solicitudes/Personas)	
Irudien edo soinuaren grabaketan eskaerak izapidetzea	300
Tramitación de solicitudes de grabaciones de imágenes o sonido.	
Profil informatikoa edukitzeko eskaerak eta horien esleipenak izapidetzea	6.205
Tramitación de peticiones y asignación del perfil informático	
Polizia-erabiltzaileen pasahitzak kontrolatzea eta kudeatzea	3.268
Control y gestión de contraseñas de usuarios policiales	
Poliziaren Informazio Sistemarako sarbideak arakatzea	13
Rastreo de accesos al Sistema de Información Policial	

AKREDITAZIO POLIZIALAK

ACREDITACIONES POLICIALES

Ertzaintzako akreditazio profesionalak igortzea	2.297
Expedición de acreditaciones profesionales de la Ertzaintza	
Udaltzaingoaren akreditazio profesionalak igortzea	1.085
Expedición de acreditaciones profesionales de la Policía Local	
Dotazioa kenduz, bajagatik, erretiroengatik, etab.	411
Retiradas de dotación por bajas, jubilaciones, etc.	

BIDEOZAINZAREKIN LOTUTAKO JARDUERARI BURUZKO DATUAK

DATOS RELACIONADOS CON LA VIDEOVIGILANCIA

BIDEOZAINZAKO INSTALAZIO FINKOEN ESPEDIENTEAK	
EXPEDIENTES INSTALACIONES FIJAS VIDEOVIGILANCIA	
Bideozaintzako instalazio finkoen espedienteen analisia-izapidetzea	73
Análisis-tramitación de expedientes instalaciones fijas de videocámaras (Exp. Incoados)	
Segurtasuneko Sailburuordearen ebazpenak / Resoluciones Viceconsejero de Seguridad	157
BIDEOZAINZAKO SISTEMEN IN SITU IKUSKAPENAK	
INSPECCIONES IN SITU SOBRE SISTEMAS DE VIDEOVIGILANCIA	
Instalazioen eta sistemen aktak eta txosten fotografikoak egitea	427
Elaboración de actas e informe fotográficos de las instalaciones y sistemas	

8.1 BESTE JARDUERA BATZUK

- Gorroto-delituen Erregistroaren kudeaketa eta txosten estatistikoak lantzea.
- **Salaketen berrikusketa eta izapidetze poliziala, administrazio-prozeduren arabera: 71.218 salaketa, honela egituratuta:**
 - » HSBLO: 42.366 salaketa.
 - » COVID salaketak Osasun Publikoaren eta Adikzioen Zuzendaritzara: 25.951 salaketa.
 - » COVID salaketak Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzara: 2.901 salaketa

8.1 OTRAS ACTIVIDADES

- Gestión del Registro de Delitos de Odio y elaboración de informes estadísticos.
- **Revisión y tramitación policial de las denuncias por procedimientos administrativos: 71.218 denuncias, estructuradas de la siguiente forma:**
 - » LOPSC: 42.366 denuncias.
 - » Denuncias COVID a Dirección de Salud pública y adicciones: 25.951 denuncias
 - » Denuncias COVID a Dirección de Juego y Espectáculos: 2.901 denuncias

- Segurtasuneko Sailburuordetzako artxiboa eta liburutegia kudeatzea:
 - » Artxibo nagusira aldatutako kutxa dokumentalak: 3.387
 - » Eginbideen kopiak lagatzea: 26
 - » Dokumentuen deuseztapena betearaztea: 160

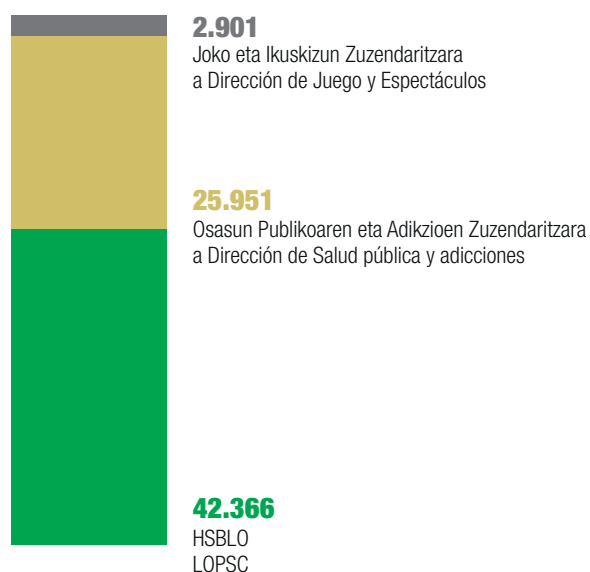
- Zenbait batzorde eta lan-taldetan parte-hartzea:
 - » Bideozaintza eta Askatasunen Batzordea
 - » Droga-mendekotasunei, gutxiengo etnikoei eta immigrazioari buruzko sailarteko batzordeak.
 - » Segurtasun Saileko Berdintasun Talde Teknikoa.
 - » Udaltzaingoen Berdintasun Talde Teknikoa.
 - » Eusko Jaurilaritzaren V. Gazte Plana

- Gestión del archivo y biblioteca de la Viceconsejería de Seguridad:
 - » Transferencias al archivo central: 3.387 cajas documentales
 - » Cesión de copias de diligencias: 26
 - » Ejecución de cancelaciones documentales: 160

- Participación en diversas comisiones y grupos de trabajo:
 - » Comisión de Videovigilancia y Libertades
 - » Comisiones Interdepartamentales de Drogodependencias, Minorías étnicas e Inmigración.
 - » Grupo Técnico de Igualdad del Departamento de Seguridad.
 - » Grupo Técnico de Igualdad de Policías Locales.
 - » V Plan Joven -Gazte Plana del Gobierno Vasco

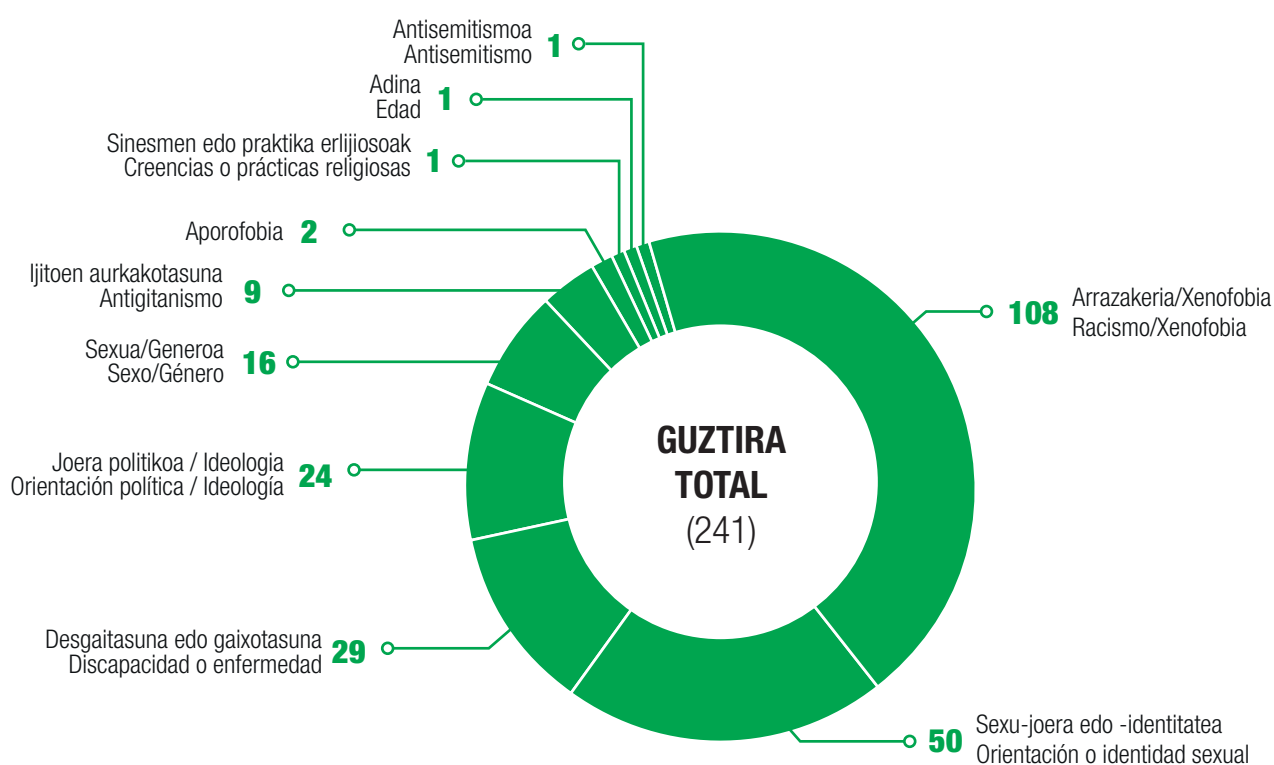
ADMINISTRAZIO- PROZEDUREN ARABERAKO SALAKETAK DENUNCIAS POR PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS

71.218
salaketa
denuncias



**GORROTO-GERTAKARIAK 2020AN,
ARLOKA SAILKATUTA**
(GORROTO-DELITUAK + GORROTO-DISKURTSOAK)

**INCIDENTES DE ODIO
SEGÚN ÁMBITO 2020**
(DELITOS + DISCURSOS DE ODIO)



Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO